



Renault CLIO

Knjižica uputstava



strastvene performanse



ELF partner od
**WORLD
SERIES**
by RENAULT



RENAULT preporuča ELF

Partneri u visokoj automobilske tehnologiji, Elf i Renault udružili su svoju stručnost, kako na trkaćim stazama tako i u gradu. Ova dugotrajna suradnja omogućuje vam dostupnost proizvodnog programa maziva savršeno prilagođenih vašem vozilu marke Renault. Zajamčeni su postojana zaštita i optimalne performanse vašeg motora. Kako biste prilikom zamjene ulja ili nadolijevanja saznali koje je homologirano mazivo ELF najprikladnije za vaše vozilo, zatražite savjet svog Renault predstavnika ili pogledajte knjižicu održavanja vozila.



www.lubricants.elf.com



Marka za **TOTAL**

Dobrodošli za upravljač vašeg vozila

Ova knjižica uputa sadrži potrebne informacije:

- da dobro upoznate vaše vozilo, te da na taj način, u potpunosti, i u najboljim uvjetima upotrebe, uživete u svim tehničkim savršenostima kojima je ono opremljeno.
- da postignete stalan optimalan rad poštivanjem jednostavnih, ali strogih savjeta za održavanje po programu.
- da se suočite, bez pretjeranog gubitka vremena, sa zahvatima koji ne zahtijevaju intervenciju stručnjaka.

Nekoliko trenutaka koje ćete posvetiti čitanju ove knjižice uvelike će vam se isplatiti zbog savjeta koje ćete tamo naći i tehničkih noviteta koje ćete otkriti. Ako vam neke stvari ostanu nejasne, tehnički savjetnici u našoj Mreži rado će vam dati sva dodatna objašnjenja.

Pomoći će vam sljedeći simboli:



Oznake, vidljive na vozilu, označavaju da se detaljnije informacije o postupcima i/ili ograničenjima postupaka nalaze u priručniku s uputama za uporabu vozila, ovisno o stupnju opremljenosti vozila.



bilo gdje u priručniku s uputama ukazuju na rizik, opasnost ili sigurnosna uputstva.

Opis modela, prikazanih u ovoj knjižici uputstava, sastavljen je na osnovu tehničkih karakteristika poznatih na dan sastavljanja ovog dokumenta. **Knjižica uputstava obuhvaća svu opremu (serijsku ili dodatnu) koja postoji za te modele, njihovu prisutnost na vozilima s obzirom na verziju, odabrane opcije i zemlju prodaje.**

Isto tako, u ovom dokumentu može biti opisana i neka oprema koja bi se tek trebala pojaviti tijekom godine.

Naposlijetku, u cijeloj knjižici, kada se poziva na Predstavnika marke, radi se o Predstavniku RENAULT.

Želimo vam ugodnu vožnju za upravljačem vašeg vozila.

Prijevod s engleskog jezika. Kopiranje ili prijevod, čak i djelomično, zabranjeni su bez prethodnog pismenog odobrenja proizvođača vozila.

Upoznajte vaše vozilo

1

Vožnja

2

Vaša udobnost

3

Održavanje

4

Praktični savjeti

5

Tehničke karakteristike

6

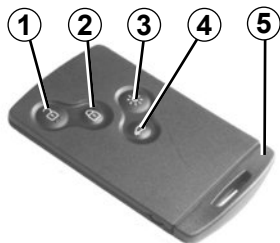
Abecedno kazalo

7

1. poglavlje: Upoznajte vaš automobil

RENAULT kartica: općenito, upotreba, super zaključavanje	1.2
Otvaranje i zatvaranje vrata	1.11
Zaključavanje, otključavanje otvarajućih dijelova	1.13
Automatsko zaključavanje otvarajućih dijelova u vožnji	1.15
Nasloni za glavu – Sjedala	1.16
Sigurnosni pojasevi	1.20
Dodatni zaštitni mehanizmi	1.24
na prednjim sigurnosnim pojasevima	1.24
na stražnjim sigurnosnim pojasevima	1.28
bočna	1.29
Sigurnost djece: opće informacije	1.31
odabir pričvršćenja dječjeg sjedala	1.34
Postavljanje dječjeg sjedala, općenito	1.36
Dječja sjedala: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa ili pomoću sustava Isofix	1.38
isključivanje, uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača	1.48
Kolo upravljača/Servo upravljač	1.51
Mjesto vozača	1.52
Instrumentna ploča	1.56
putno računalo	1.63
Sat i vanjska temperatura	1.73
Retrovizori	1.75
Osvjetljenja i vanjska signalizacija	1.76
Zvučni i svjetlosni upozoritelji	1.80
Podešavanje farova	1.81
Brisač stakla, uređaj za pranje stakla	1.82
Spremnik goriva (punjenje goriva)	1.85

RENAULT KARTICA: općenito (1/3)



- 1 Otključavanje svih otvarajućih dijelova.
- 2 Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.
- 3 Daljinsko paljenje osvjetljenja.
- 4 Zaključavanje/otključavanje prtljažnika.
- 5 Ugrađeni ključ.

RENAULT kartica omogućava:

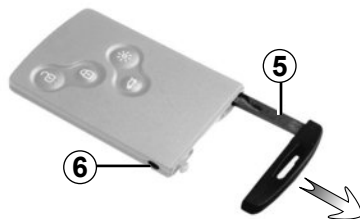
- zaključavanje/otključavanje otvarajućih dijelova (vrata, prtljažnik) i vratašca spremnika goriva (pogledajte na sljedećim stranicama);
- daljinsko uključivanje osvjetljenja u vozilu (vidi sljedeće stranice);
- pokretanje motora, pogledajte članak "Pokretanje motora" u 2. poglavlju.

Doseg rada

Provjerite da je baterija u dobrom stanju, odgovarajućeg modela i ispravno umetnuta. Njezin životni vijek je otprilike dvije godine: zamijenite je kada se na instrumentnoj ploči prikaže poruka «KEYCARD BATTERY LOW» (pogledajte 5. poglavlje «RENAULT kartica: baterija»).

Kada je baterija ispražnjena vi možete i dalje otključati/zaključati i pokrenuti vozilo. Pogledajte članke "Zaključavanje/otključavanje vozila" u 1. poglavlju i "Pokretanje motora" u 2. poglavlju.

26788



Područje djelovanja RENAULT kartice

On varira ovisno o okruženju: pažljivo rukujte RENAULT karticom jer možete zaključati ili otključati vozilo slučajnim pritiskanjem gumba.

Ugrađeni ključ 5

Ugrađeni ključ služi za zaključavanje ili otključavanje prednjih lijevih vrata kada RENAULT kartica ne može raditi:

- istrošenost baterije RENAULT kartice, prazan akumulator...
- upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao i kartica;
- Vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem.

Pristup ključu 5

Pritisnite gumb 6 i povucite ključ 5, a zatim otpustite gumb.

Upotreba ključa

Pogledajte članak "Zaključavanje, otključavanje otvarajućih dijelova".

Nakon ulaska u vozilo pomoću ugrađenog ključa, vratite ga u njegovo ležište u RENAULT kartici, a zatim umetnite RENAULT karticu u čitač kartice kako biste mogli krenuti.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

Savjet

Ne približavajte karticu izvoru topline, hladnoće ili vlage.

Ne odlažite RENAULT karticu na mjesta gdje bi mogla biti savijena ili nehotice uništena: jedan je takav slučaj, na primjer, kada sjednete na karticu koju ste odložili u stražnji džep hlača.

Zamjena, potreba za dodatnom RENAULT karticom

Ako izgubite ili želite drugu RENAULT karticu, obratite se isključivo Predstavniku marke.

U slučaju zamjene RENAULT kartice, treba odvesti vozilo i **sve njegove RENAULT** kartice kod predstavnika marke kako bi se sklop ponovno pokrenuo.

Imate mogućnost upotrebe do četiri RENAULT kartice po vozilu.



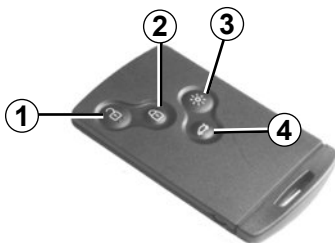
Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.



26787

Otključavanje otvarajućih dijelova

Pritisnite gumb **1**. Otključavanje je vidljivo jer **jednom trepnu** svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.

Kada je uključeno otključavanje samo vrata vozača:

- pritiskom na gumb **1** otključavaju se samo vrata vozača i vratašca spremnika goriva;
- dva uzastopna pritiska na gumb **1** otključavaju sve otvarajuće dijelove.

Zaključavanje otvarajućih dijelova

Pritisnite gumb za zaključavanje **2**. Svjetla upozorenja i pokazivači smjera **trepnu dvaput** kako bi označili da su se vrata zaključala. Ako je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren ili ako je RENAULT kartica ostala u čitaču, slijedi zaključavanje, pa brzo otključavanje svih otvarajućih dijelova bez treptanja **svjetala upozorenja i bočnih pokazivača smjera**.

Ovisno o vozilu, u slučaju da je vozilo otključano, a da niti jedan otvarajući dio nije otvoren, ono se automatski zaključava nakon približno dvije minute.

S motorom u radu, gumbi kartice su isključeni.

Treptanje svjetala upozorenja upozorava vas na stanje vozila:

- **jedan treptaj** označava da je vozilo kompletno otključano;
- **dva treptaja** označavaju da je vozilo kompletno zaključano.

Otključavanje/zaključavanje samo prtljažnika

Pritisnite gumb **4** za otključavanje/zaključavanje prtljažnika.

Upozorenje na neotkrivanje RENAULT kartice

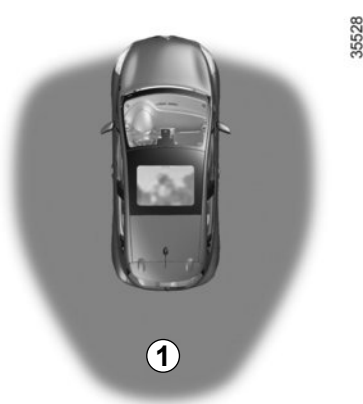
Ako otvorite vrata dok motor radi a kartica nije u čitaču, poruka "KEYCARD NOT DETECTED" i zvučni signal vas na to upozoravaju. Upozorenje nestaje kada se kartica vrati u čitač.

Funkcija "daljinsko osvjetljenje"

Pritiskom na gumb **3** pale se svjetla vozila na otprilike 20 sekundi. Omogućava, primjerice, da se izdaleka uoči vozilo parkirano na parkiralištu.

Napomena: ponovnim pritiskom na gumb **3** gasi se osvjetljenje.

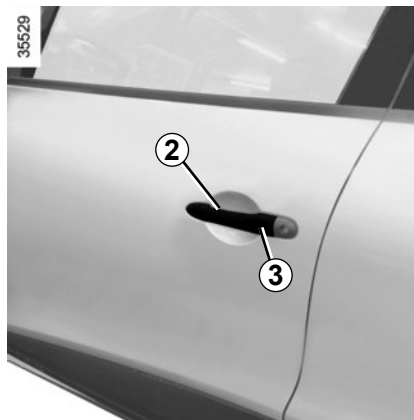
RENAULT KARTICA SLOBODNE RUKE: upotreba (1/4)



upotreba

Na vozilima koja su njome opremljena, ona omogućava, osim funkcija RENAULT kartice s daljinskim upravljanjem, zaključavanje/otključavanje bez djelovanja na RENAULT karticu ako se nalazi u području dosega **1**.

Ne odlažite RENAULT karticu na mjesto na kojem može doći u kontakt s drugom elektroničkom opremom (računalo, PDA, telefon...) koja može ometati njen rad.



Otključavanje vozila

Dok se RENAULT kartica nalazi u području **1** i vozilo je zaključano, pritisnite gumb **3** na kvaki **2** jednih od prednja dvojna vrata: vozilo će se otključati.

Pritiskom na gumb **4** otključava se cijelo vozilo.

Otključavanje je vidljivo jer **jednom trepnu** svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.

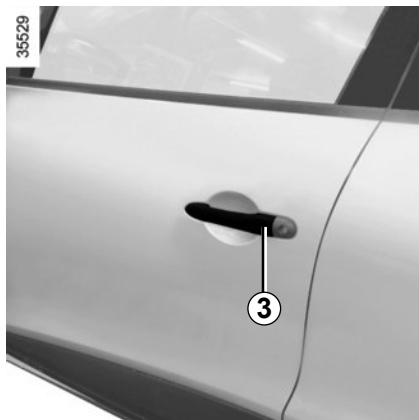
Napomena: zaključavanje nije moguće tri sekunde nakon otključavanja pritiskom na gumb **3**.



Nakon zaključavanja/otključavanja vozila pomoću gumba na RENAULT kartici, zaključavanje udaljavanjem i otključavanje u načinu rada "slobodne ruke" su isključeni.

Za povratak u način rada "slobodne ruke": ponovno pokrenite vozilo.

RENAULT KARTICA SLOBODNE RUKE: upotreba (2/4)



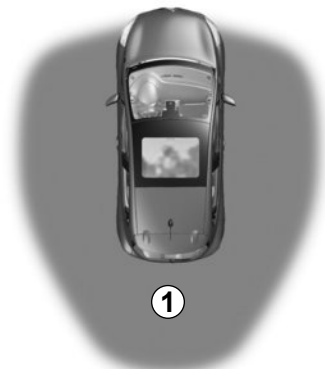
Zaključavanje vozila

Imate na raspolaganju tri načina zaključavanja vozila: udaljavanjem, pomoću gumba 3, pomoću RENAULT kartice.

Zaključavanje udaljavanjem

Dok imate RENAULT karticu kod sebe, kada su vrata i prtljažnik zatvoreni, udaljite se od vozila: ono se automatski zaključava čim izađete iz područja 1.

Napomena: udaljenost na kojoj se zaključava vozilo ovisi o okolini.



Zaključavanje je prikazano **jednim kratkim bljeskom**, a zatim **dugim bljeskom** svjetla upozorenja i bočnih pokazivača smjera i zvučnim signalom.

Ovaj zvučni signal može se isključiti. Potražite savjet Predstavnik marke.

Ako je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren ili ako je kartica u putničkom prostoru (ili u čitaču kartice), vozilo se neće zaključati. U tom slučaju, nema zvučnog signala, a svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ne bljeskaju.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

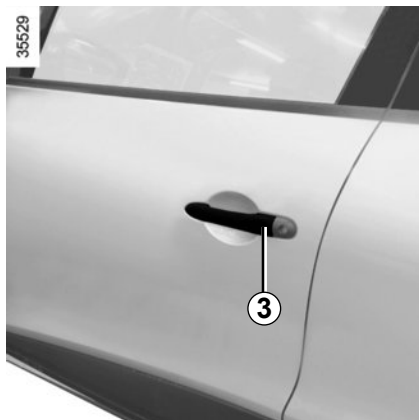
Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

RENAULT KARTICA SLOBODNE RUKE: upotreba (3/4)



Zaključavanje pomoću gumba 3

Dok su vrata i prtljažnik zatvoreni, a vozilo zaključano, pritisnite gumb **3** na kvaki jednih od dvoja prednjih vrata. Vozilo se zaključava. Svjetla upozorenja i pokazivači smjera **treptu dvaput** kako bi označili da su se vrata zaključala.

Ako su jedna vrata ili prtljažnik otvoreni ili nisu dobro zatvoreni, slijedi brzo zaključavanje/otključavanje vozila.



Napomena: prisutnost RENAULT kartice je obavezna u području pristupa (područje **1**) vozilu kako bi se omogućilo zaključavanje pomoću gumba.

Napomena: tri sekunde nakon zaključavanja pritiskom na gumb **3**, otključavanje je zabranjeno.

Zaključavanje pomoću RENAULT kartice

Kada su vrata i prtljažnik zatvoreni, pritisnite gumb **5**: vozilo se zaključava.

Svjetla upozorenja i pokazivači smjera **treptu dvaput** kako bi označili da su se vrata zaključala.



Napomena: najveća udaljenost na kojoj se zaključava vozilo ovisi o okolini.

Nakon zaključavanja/otključavanja vozila pomoću gumba na RENAULT kartici, zaključavanje udaljavanjem i otključavanje u načinu rada "slobodne ruke" su isključeni.

Za povratak u način rada "slobodne ruke": ponovno pokrenite vozilo.

RENAULT KARTICA SLOBODNE RUKE: upotreba (4/4)



35596

Osobitosti

Vozilo se ne može zaključati samo ako:

- je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren;
- kartica je ostala u području **6** (ili u čitaču kartice) i ako se niti jedna druga kartica ne nalazi u području dosega kartice.

Upozorenje za neotkrivanje kartice RENAULT “slobodne ruke”

Ako dok motor radi otvorite i zatvorite jedna vrata dok je kartica izvan područja **6**, prikazat će se poruka “KEYCARD NOT DETECTED” i uključit će se zvučni signal kako bi vas o tome obavijestili.

Upozorenje nestaje kada se kartica ponovno nađe u području **6**.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

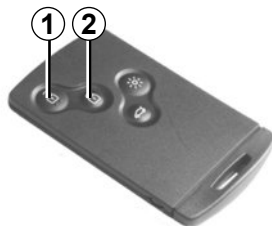
Nikada ne ostavljajte dijete, ne-samostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH
OZLJEDA.**

RENAULT KARTICA: super zaključavanje



26787

Kada je vozilo opremljeno super zaključavanjem, ono omogućuje zaključavanje svih otvarajućih dijelova i onemogućuje otvaranje vrata pomoću unutarnjih kvaka (u slučaju razbijenog stakla nakon čega slijedi pokušaj otvaranja vrata iz unutrašnjosti).



Nikada ne upotrebljavajte super zaključavanje vrata ako netko ostaje u vozilu.



35529

Vozila s RENAULT karticom

Dva puta brzo pritisnite gumb 2.

Vozilo s RENAULT karticom "slobodne ruke"

Dok je vozilo otključano možete dva puta zaredom pritisnuti gumb 3 na vratima vozača ili suvozača.

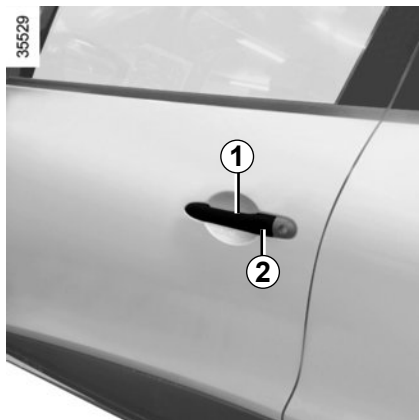
U oba slučaja, zaključavanje je vidljivo jer svjetla upozorenja i pokazivači smjera trepere **dvaput polako** i triput brzo.

Osobitost: super zaključavanje nije moguće ako su upaljena svjetla upozorenja ili pozicijska svjetla vozila.

Nakon uključivanja super zaključavanja pomoću gumba 2, zaključavanje i otključavanje u načinu rada "slobodne ruke" je isključeno.

Za povratak u način rada "slobodne ruke": ponovno pokrenite vozilo.

OTVARANJE I ZATVARANJE VRATA (1/2)



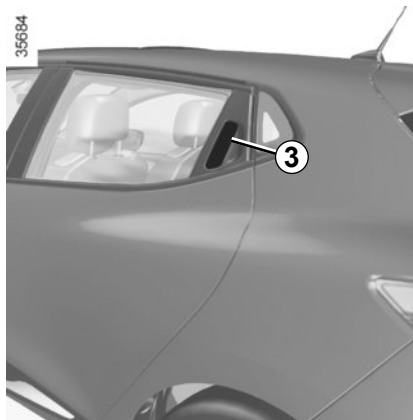
Otvaranje izvana

Prednja vrata

Dok su vrata otključana, povucite kvaku **1**.

Osobitost RENAULT kartice “slobodne ruke”

Dok su vrata zaključana, pritisnite gumb **2** kvake **1** jednih od dvoja prednjih vrata i povucite prema sebi.



Stražnja vrata

Dok su prednja vrata otključana, povucite kvaku **3**.



Otvaranje iz unutrašnjosti

Povucite kvaku **4**.



Iz sigurnosnih razloga, otvaranje/zatvaranje radite dok vozilo stoji.

OTVARANJE I ZATVARANJE VRATA (2/2)

Zvučni alarm neugašenih svjetala

Prilikom otvaranja vrata, uključuje se zvučni alarm kako bi vas obavijestio da su svjetla ostala upaljena iako je kontakt isključen.

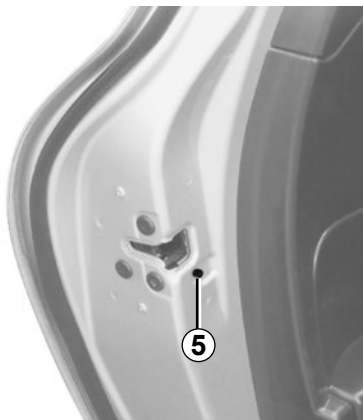
Alarm zaboravljene kartice

Pri otvaranju vrata vozača, ako je kartica ostala u čitaču, poruka "izvucite karticu" pojavljuje se na instrumentnoj ploči popraćena zvučnim signalom bip.

Alarm zaboravljenog zatvaranja jednog otvarajućeg dijela

Ako je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren, čim vozilo dosegne brzinu od otprilike 10 km/h, poruka "otvoren prtljažnik" ili "otvorena vrata" (s obzirom na to o kojem se otvarajućem dijelu radi) pojavit će se na instrumentnoj ploči, popraćena kontrolnim svjetlom.

35533



Sigurnost djece

Kako se stražnja vrata ne bi mogla otvoriti iznutra, pomaknite ručicu 5 i provjerite iznutra jesu li vrata zaključana.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

ZAKLJUČAVANJE, OTKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA (1/2)

Zaključavanje / otključavanje vrata izvana

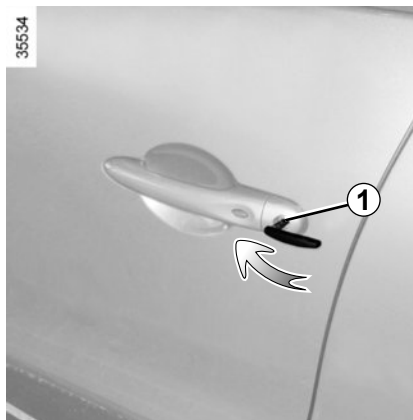
To se radi pomoću RENAULT kartice: pogledajte članke "RENAULT kartice" u 1. poglavlju.

U nekim slučajevima, može se dogoditi da RENAULT kartica ne radi:

- istrošenost baterije RENAULT kartice, prazan akumulator...
- upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon...);
- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem.

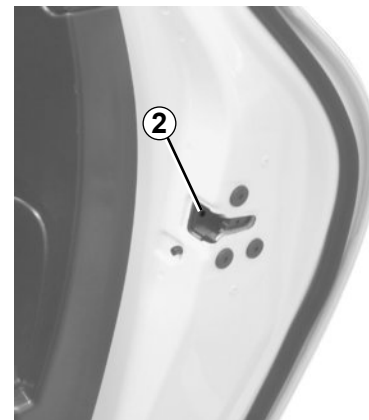
Moguće je dakle:

- upotrijebiti ključ ugrađen u karticu za otključavanje prednjih lijevih vrata;
- ručno zaključati sva vrata;
- upotrijebiti komandu za zaključavanje/otključavanje vrata iz unutrašnjosti (pogledajte na sljedećim stranicama).



Upotreba ključa ugrađenog u RENAULT karticu

Stavite ključ **1** u bravu i zaključajte ili otključajte prednja lijeva vrata.



Ručno zaključavanje vrata

Kada su vrata otvorena, okrećite vijak **2** (pomoću završetka ključa) i zatvorite vrata.

Ta vrata su od tog trenutka zaključana izvana.

Vrata će se moći otvoriti samo iz unutrašnjosti vozila ili pomoću ključa za prednja lijeva vrata.



Komanda za zaključavanje / otključavanje vrata iz unutrašnjosti

Prekidač **3** istovremeno upravlja vratima, prtljažnikom i, ovisno o vozilu, vratašcima spremnika goriva.

Ako je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren, slijedi brzo zaključavanje/otključavanje svih otvarajućih dijelova.

U slučaju prijevoza predmeta u otvorenom prtljažniku, ipak možete zaključati ostale otvarajuće dijelove: **kod zaustavljenog motora**, držite dulje od pet sekundi pritisnut prekidač **3** za zaključavanje otvarajućih dijelova.

Zaključavanje otvarajućih dijelova bez RENAULT kartice

Na primjer, slučaj ispražnjene baterije, priremenog prekida rada RENAULT kartice...

Kod zaustavljenog motora, dok je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren, držite pritisnut dulje od pet sekundi prekidač **3**.

Nakon zatvaranja vrata svi otvarajući dijelovi bit će zaključani.

Otključavanje vozila izvana je moguće samo ako se RENAULT kartica nalazi u području doseg a vozila ili pomoću ključa ugrađenog u RENAULT karticu.

Nakon zaključavanja/otključavanja vozila pomoću gumba na RENAULT kartici, zaključavanje udaljavanjem i otključavanje u načinu rada "slobodne ruke" su isključeni.

Za povratak u način rada "slobodne ruke": ponovno pokrenite vozilo.

Kontrolno svjetlo zaključavanja otvarajućih dijelova

Kod uključenog kontakta, kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač **3** vas obavještava o tome jesu li otvarajući dijelovi zaključani:

- ako je kontrolno svjetlo upaljeno, otvarajući dijelovi su zaključani;
- ako je kontrolno svjetlo ugašeno, otvarajući dijelovi su otključani.

Kada zaključate vrata, kontrolno svjetlo ostaje upaljeno, a zatim se gasi.



Nikada ne ostavljajte RENAULT karticu u vozilu kada ga napuštate.



Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.

AUTOMATSKO ZAKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA U VOŽNJI



Načelo rada

Prilikom pokretanja vozila, sustav automatski zaključa sve otvarajuće dijelove kada dosegnete brzinu od oko 10 km/h.

Otključavanje se vrši:

- pritiskom na gumb **1** za otključavanje vrata.
- dok je vozilo zaustavljeno, otvaranjem jednih prednjih vrata.

Napomena: ako se otvore/zatvore jedna vrata, ponovno će se automatski zaključati kada vozilo dosegne brzinu od otprilike 10 km/h.

Uključivanje/isključivanje funkcije

S motorom u radu, držite pritisnut gumb **1** otprilike 5 sekundi, sve dok ne začujete zvučni signal bip.

Smetnje u radu

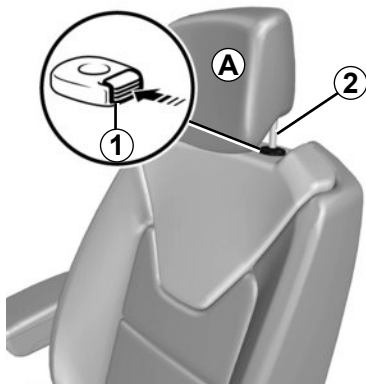
Ako utvrdite neku smetnju u radu (nema automatskog zaključavanja, kontrolno svjetlo ugrađeno u gumb **1** se ne pali pri zaključavanju otvarajućih dijelova...) najprije provjerite jesu li svi otvarajući dijelovi dobro zatvoreni. Ako su zatvoreni, obratite se Predstavniku marke.



Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.

PREDNJI NASLONI ZA GLAVU



Za podizanje naslona za glavu

Povucite naslon za glavu prema gore do željene visine. Provjerite je li završeno sjedalo dobro.

Za spuštanje naslona za glavu

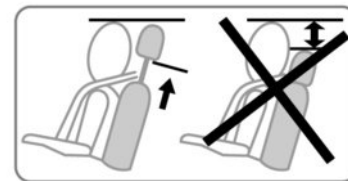
Pritisnite gumb **1** i spustite naslon za glavu do željene visine. Provjerite je li završeno sjedalo dobro.

Za vađenje naslona za glavu

Podignite naslon za glavu (ako je potrebno nagnite naslon sjedala prema natrag). Pritisnite gumb **1** i podignite naslon za glavu sve dok ga ne izvadite.

Za ponovno stavljanje naslona za glavu

Stavite šipke naslona za glavu u vodilice (po potrebi nagnite naslon prema natrag). Gurnite naslon za glavu do blokiranja i nakon toga pritisnite gumb **1** kako biste ga namjestili na željenu visinu. Provjerite je li svaka šipka **2** dobro završena na naslonu sjedala.



Naslon za glavu je sigurnosni element, pa stoga pazite da je prisutan i da je dobro postavljen: razmak između vaše glave i naslona za glavu mora biti minimalan; vrh naslona za glavu mora biti što je bliže moguće vašem tjemenu **A**.

PREDNJA SJEDALA (1/3)



Za pomicanje sjedala prema naprijed ili nazad

Podignite ručicu **1** za odbravljivanje. Kada dostignete željeni položaj, otpustite ju i provjerite je li zabravljeno sjedalo dobro.



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja vršite dok vozilo stoji.

Nikakvi predmeti ne smiju se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.



Za podizanje ili spuštanje sjedišta sjedala

Djelujte na ručicu **2** onoliko puta koliko je potrebno prema gore ili prema dolje.

Grijana sjedala

Dok je kontakt uključen, pritisnite prekidač **3** željenog sjedala. Kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač se pali.

Sustav, opremljen termostatom, regulira grijanje i isključuje ga po potrebi.



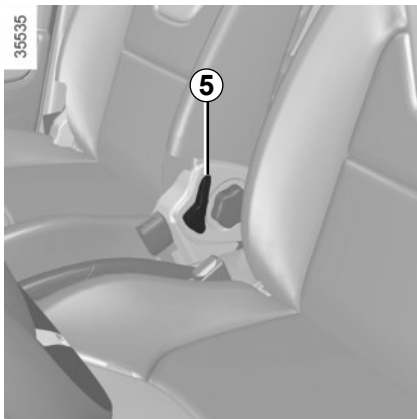
Za nagib naslona

Okrenite ručicu **4** i nagnite naslon do željenog položaja.



Kako učinkovitost sigurnosnih pojaseva ne bi bila narušena, preporučamo vam da ne nagnjete previše unazad naslone sjedala.

PREDNJA SJEDALA (2/3)



Sjedalo suvozača u položaju stolića

(ovisno o vozilu)

Pazite da niti jedan predmet ne ometa djelovanje na sjedalo.

- Pomaknite sjedalo do kraja unazad;
- spustite do kraja naslon za glavu;
- pridržavajte naslon odozgo kako biste ga pripremili za spuštanje, istovremeno pritisnite komandu **5** i preklopite naslon prema naprijed;
- pritisnite stražnji dio naslona kako biste ga zabravili. Provjerite je li zabavljenje naslona dobro.

Za vraćanje sjedala suvozača u početni položaj

Pazite da niti jedan predmet ne ometa djelovanje na sjedalo.

- Pritisnite komandu **5** za odbravljenje naslona;
- podignite naslon sjedala;
- provjerite je li zabavljenje sjedala dobro.



Radi vaše sigurnosti, učvrstite predmete koje prevozite kada je sjedalo u položaju stolića.

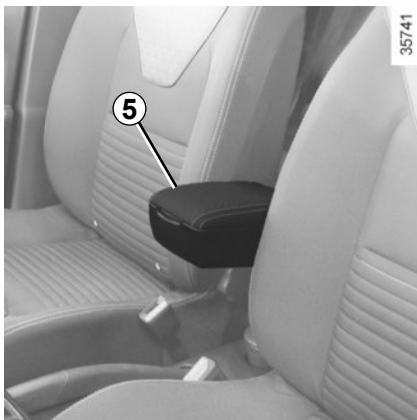


Prilikom postavljanja naslona prednjeg sjedala u položaj stolića, obavezno isključite prednji zračni jastuk suvozača (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje, uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavlju).

Opasnost od teških ozljeda u slučaju otvaranja zračnog jastuka uslijed izbacivanja predmeta postavljenih na naslon u položaju stolića.

Naljepnica (na armaturnoj ploči) i oznake (na vjetrobranskom staklu) podsjećaju vas na te upute.

PREDNJA SJEDALA (3/3)



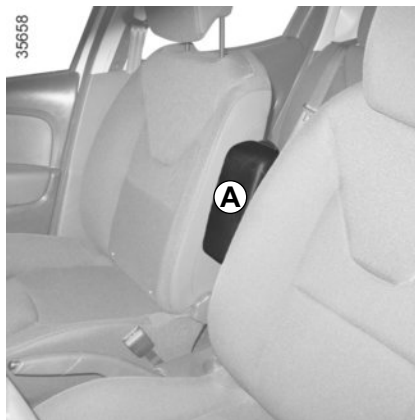
Središnji naslon za ruku 5

Za podizanje naslona za ruku

Podignite naslon za ruku u željeni položaj.

Za spuštanje naslona za ruku

Podignite naslon u pospremljen položaj uz naslon sjedala i nakon toga ga spustite.



Za pospremanje naslona za ruku

Podignite naslon za ruku u pospremljeni položaj **A**. Provjerite je li zabavljenje sjedala dobro.

SIGURNOSNI POJASEVI (1/4)

Za svoju sigurnost, uvijek u vožnji privežite sigurnosni pojas. Osim toga, morate se ponašati u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.

Za dobru učinkovitost stražnjih sigurnosnih pojaseva, provjerite dobro završavanje stražnje klupe. Pogledajte članak "Stražnja klupe: funkcionalnost" u 3. poglavlju.



Nepravilno podešeni ili usukani sigurnosni pojasevi mogu dovesti do ozljeda u slučaju nesreće.

Upotrebljavajte jedan sigurnosni pojas samo za jednu osobu, dijete ili odraslog čovjeka.

Čak se i trudnice moraju vezati. U tom slučaju pazite da pojas zdjelice nije prejakozategnut u donjem dijelu trbuha bez stvaranja dodatnog razmaka.

Prije pokretanja motora najprije namjestite položaj za vožnju, a zatim sjedala ostalih putnika i namjestite sigurnosni pojas u optimalan položaj za najbolju zaštitu.

Podešavanje položaja za vožnju

- **Udobno se smjestite na sjedalu** (nakon što ste povukli vaš kaput, sako...). To je neophodno za ispravan položaj leđa;
- **Primaknite ili odmaknite sjedalo u skladu s papučicama.** Položaj vašeg sjedala mora biti u skladu s položajem papučice spojke kada je do kraja pritisnuta. Naslon sjedala mora biti podešen tako da vaše ruke ostanu blago savinute;
- **Podesite položaj naslona za glavu.** Za postizanje maksimalne sigurnosti udaljenost između vaše glave i naslona za glavu mora biti minimalna;
- **podesite visinu sjedišta.** Ovo podešavanje vam omogućuje bolju vidljivost tijekom vožnje;
- **podesite položaj upravljača.**



Podešavanje sigurnosnih pojaseva

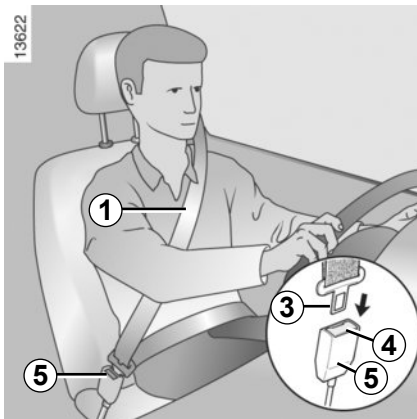
Naslonite se potpuno na naslon sjedala.

Pojas prsnog koša **1** mora biti što je moguće bliže donjem dijelu vrata, a da ga ne dodiruje.

Pojas zdjelice **2** se mora staviti ravno na bedra i uz zdjelicu.

Pojas mora stajati što je bliže moguće tijelu. Npr.: izbjegavajte debelu odjeću, umetnute predmete...

SIGURNOSNI POJASEVI (2/4)



Zabavljenje

Povucite pojas **lagano i bez naglih potezanja** te provjerite zabavljenje jezička **3** u kućištu **5** (provjerite zabavljenje povlačenjem jezička **3**).

U slučaju blokiranja pojasa, pustite pojas da se namota unazad, a zatim ga ponovno odmotajte.

Ako je vaš pojas potpuno blokiran, povucite pojas lagano, ali snažno, kako biste ga izvukli za približno 3 cm. Pustite ga da se sam namota, a zatim ga ponovno odmotajte.

Ako se problem i dalje javlja, potražite savjet Predstavnik marke.



Kontrolno svjetlo upozorenja na nekorištenje prednjih sigurnosnih pojaseva

Pali se na središnjem zaslonu prilikom pokretanja motora, a zatim, ako vozačev ili suvozačev pojas (ako je sjedalo zauzeto) nije zakopčan i ako vozilo dosegne brzinu od otprilike 20 km/h, trepće i javlja se zvučni signal koji traje otprilike 2 minute.

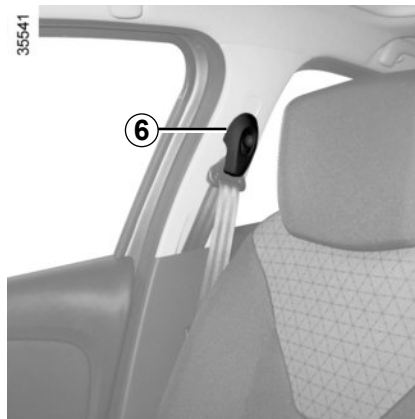
Napomena: u nekim slučajevima, predmet ostavljen na sjedištu suvozačevog sjedala može uključiti kontrolno svjetlo upozorenja.

Upozorenje za nevezanje stražnjeg pojasa (ovisno o vozilu)

kontrolno svjetlo  se pali na središnjem zaslonu popraćeno porukom na instrumentnoj ploči koja prikazuje broj zakopčanih pojaseva u trajanju od 30 sekundi svaki put prilikom:

- pokretanje vozila;
- otvaranja jednih vrata;
- zakopčavanja ili nezakopčavanja jednog stražnjeg pojasa.

Provjerite jesu li putnici straga zakopčali svoje pojaseve i odgovara li broj zakopčanih pojaseva broju zauzetih mjesta na stražnjoj klupi.



Podešavanje prednjih sigurnosnih pojaseva po visini

Upotrijebite gumb **6** za podešavanje sigurnosnog pojasa po visini tako da pojas prsnog koša **1** prolazi kako je prethodno navedeno. Pritisnite gumb **6** i podignite ili spustite sigurnosni pojas. Kada ste sve podesili, provjerite je li zabavljenje pojasa dobro.

Odbavljanje

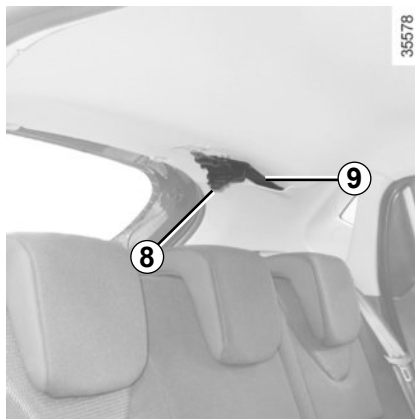
Pritisnite gumb **4**, kalem za namatanje povlači pojas. Popratite ga rukom.

SIGURNOSNI POJASEVI (3/4)



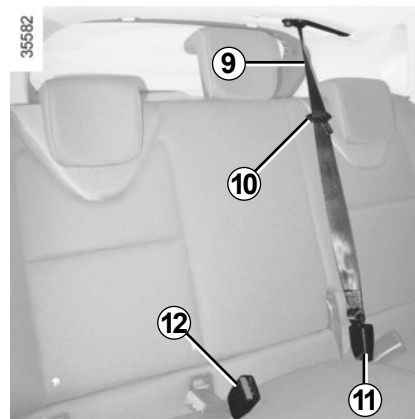
Stražnji bočni sigurnosni pojasevi 7

Zabavljenje, odbravljenje i podešavanje vrše se na isti način kao i za prednje pojaseve.



Sigurnosni pojas na stražnjem srednjem sjedalu

Lagano povucite pojas 9 iz njegovog ležišta, pa ubavite jezičac 8 u odgovarajuće crno kućište 11.



Ubravite klizni jezičac 10 u odgovarajuće crveno kućište 12.



Provjerite dobar položaj i rad stražnjih sigurnosnih pojaseva nakon svakog pomicanja stražnje klupe.

SIGURNOSNI POJASEVI (4/4)

Informacije koje slijede odnose se na prednje i stražnje sigurnosne pojaseve vozila.



- Na tvornički ugrađenim dijelovima sigurnosnog sustava ne smiju se raditi nikakve preinake: sigurnosni pojasevi i sjedala kao ni njihova pričvršćenja. Za sve osobitosti (npr.: postavljanje dječjeg sjedala) potražite savjet kod Predstavnik marke.
- Nemojte upotrebljavati mehanizme koji stvaraju razmak između pojasa (na primjer: kvačica, kopča, itd.) jer prelabavi sigurnosni pojas može prouzročiti povrede u slučaju nesreće.
- Nikada ne provlačite pojas prsnog koša ispod ruke niti iza leđa.
- Nemojte upotrebljavati sigurnosni pojas za više od jedne osobe i nikada nemojte vezati malu bebu ili dijete na vašim koljenima sa svojim sigurnosnim pojasom.
- Sigurnosni pojas ne smije biti usukan.
- Nakon nesreće, dajte provjeriti pojaseve i zamijenite ih ako je potrebno. Isto tako, zamijenite sigurnosne pojaseve ukoliko dođe do njihovog oštećivanja..
- Prilikom postavljanja sjedala stražnje klupe pazite da dobro postavite sigurnosne pojaseve i kopče kako biste ih mogli pravilno upotrebljavati.
- Pazite da umetnete jezičac sigurnosnog pojasa u odgovarajuće kućište.
- Nemojte ništa umetati u područje kućišta za zabavljanje pojasa jer bi to moglo omesti njegov pravilan rad.
- Provjerite je li kućište zabavljanja ispravno postavljeno (osobe ili predmeti ne smiju ga sakriti, zgnječiti, zakloniti...).

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (1/4)

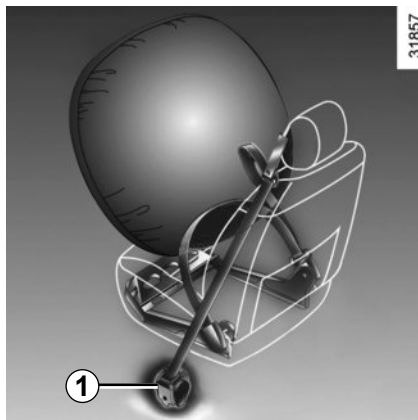
Ovisno o vozilu, mogu se sastojati od:

- **zatezače kalema za namatanje sigurnosnog pojasa sprijeda;**
- **ograničivača sile na prsnoj koži;**
- **prednjih zračnih jastuka vozača i suvozača.**

Za ove sustave predviđeno je da rade neovisno ili istodobno prilikom udarca sprijeda.

S obzirom na jačinu udarca, sustav može uključiti:

- blokadu sigurnosnog pojasa;
- zatezač i kalem za namatanje sigurnosnog pojasa (koji se uključuje za ispravljanje zazora pojasa);
- zračne jastuke.



Zatezači

Zatezači služe da bi priljubili pojas uz tijelo, te prilijepili putnika na njegovo sjedalo i tako pojačali učinkovitost pojasa.

S uključenim kontaktom, kod velikog frontalnog sudara i ovisno o jačini udarca, sustav može uključiti zatezač sigurnosnog pojasa koji trenutno povlači pojas **1**.



- Nakon nesreće provjerite sve zaštitne mehanizme.
- Svaki zahvat na cijelom sustavu (zatezači, zračni jastuci, elektroničke jedinice, ožičenja) ili njihova ponovna upotreba na nekom drugom vozilu, pa čak i istom, strogo su zabranjeni.
- Kako bi se izbjegla nenadana uključivanja koja mogu dovesti do oštećenja, samo je stručno osoblje iz Mreže marke ovlašteno za izvođenje zahvata na zatezačima i zračnim jastucima.
- Kontrolu električnih karakteristika upaljača može vršiti samo posebno obučeno osoblje upotrebljavajući pritom prilagođenu opremu.
- Prilikom uništenja vozila, obratite se vašem Predstavniku marke kako bi uklonio generator plinova zatezača i zračnih jastuka.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (2/4)

Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.

Zračni jastuci vozača i suvozača

Nalazi se na prednjim sjedalima na strani vozača i suvozača.

Oznaka "Zračni jastuk" na upravljaču, armaturna ploča (područje zračnog jastuka **A**) i, ovisno o vozilu, naljepnica na donjem dijelu vjetrobranskog stakla označavaju prisutnost te opreme.

Svaki sustav zračnog jastuka sadrži:

- zračni jastuk i njegov generator plina koji su ugrađeni u upravljač za vozača i u armaturnu ploču za suvozača;
- elektroničku jedinicu za nadzor sustava koja upravlja električnim upaljačem generatora plinova;
- jedno kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči.

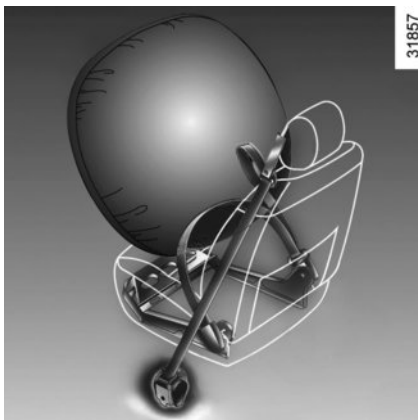


35536



Sustav zračnog jastuka koristi pirotehnički princip, što objašnjava činjenicu da se prilikom otvaranja zračnog jastuka oslobađa toplina i dim (što nije znak početka požara) te proizvodi detonacijsku buku. Otvaranje zračnog jastuka, koje mora biti trenutno, može dovesti do ozljeda na površini kože ili drugih neugodnosti.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (3/4)



Rad

Sustav je aktivan samo kada je uključen kontakt.

Prilikom jakog udarca **sprijeda**, zračni jastuci se brzo napušu, te na taj način amortiziraju udarac glavom ili prsnim košem vozača u upravljač te suvozača u armaturnu ploču; zatim se ispušu odmah nakon udarca kako bi se omogućio neometan izlazak iz vozila.



Smetnje u radu

Kontrolno svjetlo **4**  se pali na instrumentnoj ploči nakon uključivanja kontakta te se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne upali kod uključenog kontakta ili se pali dok je motor u radu, to je znak neispravnog rada sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke. Svako čekanje znači gubitak učinkovitosti zaštite.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (4/4)

Sva upozorenja koja slijede namijenjena su neometanom otvaranju zračnog jastuka i izbjegavanju direktnih ozljeda od izbacivanja kod otvaranja.



Upozorenja koja se odnose na zračni jastuk vozača

- Nemojte mijenjati ni upravljač, ni jastuk.
- Svako prekrivanje jastuka upravljača je zabranjeno.
 - Nemojte pričvršćivati nikakav predmet (igla za čišćenje, logo, sat, nosač telefona...) na jastuk.
- Skidanje upravljača je zabranjeno (osim od strane ovlaštenog osoblja Mreže marke).
- Nemojte voziti preblizu upravljača: prihvatite položaj za vožnju s lagano savijenim rukama (vidi članak "Podešavanje položaja za vožnju" u 1. poglavlju). To će osigurati dovoljno prostora za otvaranje zračnog jastuka i učinkovitost vreće.

Upozorenja koja se odnose na zračni jastuk suvozača

- Nemojte lijepiti ni učvršćivati predmete (igle za čišćenje, logo, sat, nosač telefona...) na armaturnu ploču u predjelu zračnog jastuka.
- Ništa nemojte postavljati između armaturne ploče i putnika (životinju, kišobran, štap, pakete...).
- Nemojte stavljati noge na armaturnu ploču ili sjedalo jer takvi položaji mogu dovesti do opasnih povreda. U pravilu je potrebno svaki dio tijela (koljena, ruke, glavu) držati podalje od armaturne ploče.
- Ponovno uključite dodatne zaštitne mehanizme na prednjem sigurnosnom pojasu čim maknete dječje sjedalo, kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju udarca.

ZABRANJENO JE POSTAVLJANJE DJEČJEG SJEDALA U POLOŽAJ LEĐA U SMJERU VOŽNJE NA SUVOZAČEVO SJEDALO SVE DOK SVI DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI SUVOZAČEVOG SIGURNOSNOG POJASA NISU ISKLJUČENI.

(pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavlju)

Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.



- Nakon nesreće provjerite sve zaštitne mehanizme.
- Svaki zahvat na cijelom sustavu (zatezači, zračni jastuci, elektroničke jedinice, ožičenja) ili njihova ponovna upotreba na nekom drugom vozilu, pa čak i istom, strogo su zabranjeni.
- Kako bi se izbjegla nekontrolirana uključivanja koja mogu dovesti do oštećenja, samo je stručno osoblje iz Mreže marke ovlašteno za izvođenje zahvata na zračnim jastucima.

BOČNI ZAŠTITNI MECHANIZMI

Bočni Airbags

Radi se o airbag kojim može biti opremljeno svako prednje sjedalo i koji se otvara sa strane sjedala (sa strane vrata) kako bi zaštitio putnike u slučaju snažnog bočnog udarca.

Ovisno o vozilu, oznaka na vjetrobranskom staklu upozorava na prisutnost dodatnih zaštitnih mehanizama (zračni jastuci, zatezači...) u putničkom prostoru.



Upozorenje vezano za bočni airbag

- **Postavljanje presvlaka:** za sjedala opremljena airbag potrebne su posebne presvlake za vozilo. Obratite se Predstavniku marke kako biste saznali jesu li takve presvlake raspoložive. Upotreba nekih drugih presvlaka (ili presvlaka koje odgovaraju nekom drugom vozilu) može utjecati na ispravan rad airbags i narušiti vašu sigurnost.
- Nemojte postavljati opremu, predmete pa ni životinje, između naslona, vrata i unutarnjih obloga. Također nemojte pokrivati naslon sjedala predmetima poput odjeće ili dodatne opreme. To može utjecati na ispravan rad airbag ili izazvati ozljede prilikom njegovog otvaranja.
- Svako skidanje ili promjena sjedala i unutarnjih obloga je zabranjena, osim ako je ne izvodi ovlašteno osoblje Mreže marke.
- Prorezi na prednjim naslonima (sa strane vrata) predstavljaju područje otvaranja airbag: zabranjeno je u njih stavljati bilo kakve predmete.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

Sva upozorenja koja slijede namijenjena su neometanom otvaranju airbag i izbjegavanju direktnih teških povreda od izbacivanja prilikom otvaranja.



Zračni jastuk je zamišljen kako bi nadopunio funkciju sigurnosnog pojasa, a airbag i sigurnosni pojas čine dva nerazdvojiva dijela istog sustava za zaštitu. Obavezna je stoga stalna upotreba sigurnosnog pojasa, nekorišteni sigurnosni pojas izlaže putnike težim povredama u slučaju nesreće, a isto tako može dovesti do povećavanja opasnosti od povreda na površini kože, vezanih uz otvaranje samog airbag.

Uključivanje airbags ili zatezača u slučaju prevrtanja ili udarca straga, čak i jakog, nije sustavno. Udarci ispod vozila tipa udaraca u pločnik, u rupe na kolniku, udarci od kamenja....mogu dovesti do aktiviranja ovih sustava.

- Svi zahvati ili promjene na kompletnom sustavu airbag (airbags, zatezači, upravljačka jedinica, ožičenje...) **strogo su zabranjeni** (osim od strane stručnog osoblja Mreže marke).
- Za očuvanje ispravnog rada sustava i kako bi se izbjegla nenadana aktiviranja, samo je stručno osoblje Mreže marke ovlašteno za zahvate na sustavu airbag.
- Iz sigurnosnih razloga, dajte sustav airbag na provjeru, ako je vozilo sudjelovalo u nesreći, ako je došlo do pokušaja krađe ili je bilo ukrađeno.
- Prilikom posudbe ili preprodaje vozila, obavijestite novog vlasnika o ovim uvjetima predajući mu ovu knjižicu uputstava i održavanja.
- Prilikom uništenja vozila, obratite se vašem Predstavniku marke kako bi uklonio generator(e) plina.

SIGURNOST DJECE: općenito (1/2)

Prijevoz djece

Svakako se ponašajte u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.

Dijete, kao i odrastao čovjek, mora ispravno sjediti i imati zakopčan sigurnosni pojas bez obzira na relaciju na koju ide. Vi ste odgovorni za djecu koju vozite.

Dijete nije odrastao čovjek u minijaturnom izdanju. Izloženo je opasnostima od specifičnih ozljeda jer su njegovi mišići i kosti u fazi rasta. Sigurnosni pojas sam nije dovoljan za prijevoz djeteta. Upotrebljavajte odgovarajuće dječje sjedalo i pravilno ga koristite.



Kako bi se spriječilo otvaranje vrata, upotrijebite mehanizam "Sigurnosna blokada za djecu" (pogledajte članak "Otvaranje i zatvaranje vrata" u 1. poglavlju).



Udarac pri brzini od 50 km/h odgovara padu s visine od 10 metara. Ne zakopčati djetetov sigurnosni pojas isto je kao da ga ostavite da se igra na balkonu na četvrtom katu bez ograde!

Nikada ne držite dijete na rukama. U slučaju nesreće nećete ga moći zadržati čak i ako je vaš sigurnosni pojas zakopčan.

Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, zamijenite dječje sjedalo i provjerite pojaseve i pričvrсна mjesta ISOFIX.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, odraslu osobu koja nije samostalna ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

SIGURNOST DJECE: općenito (2/2)

Upotreba dječjeg sjedala

Stupanj zaštite koju pruža dječje sjedalo ovisi o njegovoj mogućnosti da zadrži vaše dijete i o njegovom postavljanju. Nepravilno postavljanje ugrožava zaštitu djeteta u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Prije kupnje dječjeg sjedala, provjerite je li usklađeno sa zakonskim propisima zemlje u kojoj se nalazite i može li se postaviti u vaše vozilo. Potražite savjet Predstavnik marke kako biste saznali koja se sjedala preporučaju za vaše vozilo.

Prije postavljanja dječjeg sjedala, pročitajte njegova uputstva i poštujte upute. U slučaju poteškoća pri postavljanju, kontaktirajte proizvođača opreme. Sačuvajte uputstva sa sjedalom.

Budite primjer vašem djetetu tako da zakopčate svoj sigurnosni pojas i naučite dijete da:

- pravilno zakopčati sigurnosni pojas,
- uđe i iziđe iz vozila sa strane suprotne prometu.

Ne upotrebljavajte rabljeno dječje sjedalo ili sjedalo bez uputstava.

Pazite da niti jedan predmet, u ili u blizini dječjeg sjedala, ne ometa postavljanje sjedala.



Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.

Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni. Ne nosite preširoku odjeću koja stvara razmak s pojasevima.

Ne dopuštajte djeci da pružaju glavu ili ruke kroz prozor.

Provjerite pravilno držanje djeteta tijekom vožnje posebice ako spava.

SIGURNOST DJECE: odabir dječjeg sjedala

31235



Dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje

Glava bebe je proporcionalno teža od glave odrasle osobe, a njezin je vrat vrlo krhak. Vozite dijete što je moguće duže u tom položaju (najmanje do dobi od 2 godine). Ono pridržava glavu i vrat.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite i promijenite ga čim glava djeteta počne prelaziti rub školjke.

38824



Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje

Glava i abdomen djeteta su dijelovi tijela koje treba prioritarno zaštititi. Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje dobro pričvršćeno u vozilu smanjuje opasnost od udara glavom. Vozite dijete u sjedalu u položaju lice u smjeru vožnje s remenima sve dok to njegova visina dopušta.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

31234



Povišenja

Od težine od 15 kg, ili nakon 4 godine starosti, dijete se može prevoziti na povišenju koje omogućuje podešavanje sigurnosnog pojasa prema njegovoj morfologiji. Sjedište povišenja mora imati vodilice koje postavljaju pojas na bedra djeteta, a ne na trbuh. Za naslon koji se može podešavati po visini i opremljen je vodicom pojasa, preporuča se postavljanje pojasa na sredinu ramena. Nikada ne smije biti na vratu ili na ruci.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

SIGURNOST DJECE: odabir pričvršćenja dječjeg sjedala (1/2)

Postoje dva sustava pričvršćenja dječjih sjedala: pomoću sigurnosnog pojasa ili pomoću sustava ISOFIX.

Pričvršćenje pomoću sigurnosnog pojasa

Sigurnosni pojas mora se podesiti kako bi se osigurala njegova funkcija u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Poštujte prolaze pojaseva koje je označio proizvođač dječjeg sjedala.

Uvijek provjeravajte jesu li zakopčani sigurnosni pojasevi povlačeći odozgo, a zatim ga nategnite do kraja pritišćući dječje sjedalo.

Provjerite ispravno pričvršćenje sjedala pomicanjem ulijevo/udesno i naprijed/nazad: sjedalo mora biti fiksirano.

Provjerite da dječje sjedalo nije postavljeno poprijeko i da nije oslonjeno na staklo.



Ne upotrebljavajte dječje sjedalo koji bi moglo odbraviti pojas koji gas pridržava: baza sjedala ne smije biti na jezičcu i/ili kopči sigurnosnog pojasa.



Prije upotrebe dječjeg sjedala ISOFIX koje ste nabavili za drugo vozilo, provjerite je li njegovo postavljanje dozvoljeno. Kod proizvođača opreme pogledajte popis vozila u koja se mogu postaviti sjedala.



Sigurnosni pojas nikada ne smije biti otpušten ili usukan. Nikada ga ne provlačite ispod ruke ili iza leđa. Provjerite je li pojas oštećen. Ako sigurnosni pojas ne radi normalno, ne može zaštititi dijete. Potražite savjet Predstavnika marke. Ne upotrebljavajte to mjesto sve dok se pojas ne popravi.

Pričvršćivanje pomoću sustava ISOFIX

Odobrena dječja sjedala ISOFIX homologirana su prema uredbi ECE-R44 u jednom od slijedeća tri slučaja:

- univerzalno ISOFIX pričvršćenje u 3 točke za položaj lice u smjeru vožnje;
- polu-univerzalno ISOFIX pričvršćenje u 2 točke;
- posebno.

Za ova dva posljednja, provjerite u popisu kompatibilnih vozila može li se vaše dječje sjedalo postaviti.

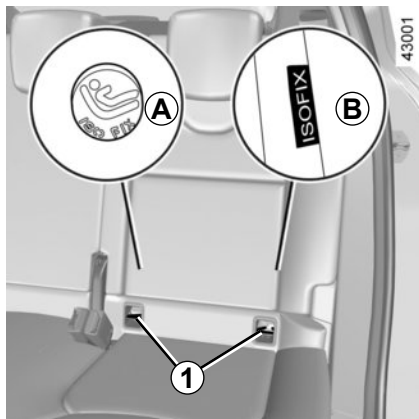
Pričvrstite dječje sjedalo s bravama ISOFIX ako je njima opremljeno. Sustav ISOFIX ISOFIX osigurava jednostavno, brzo i sigurno postavljanje.

Sustav ISOFIX sastoji se od 2 prstena i, u nekim slučajevima, trećeg prstena.



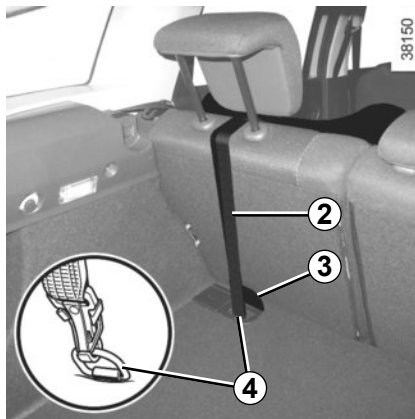
Dijelovi sustava za zaštitu koji su tvornički ugrađeni ne smiju se mijenjati: sigurnosni pojasevi, ISOFIX i sjedala kao ni njihova pričvršćenja.

SIGURNOST DJECE: odabir pričvršćenja dječjeg sjedala (2/2)



Dva prstena **1** nalaze se između naslona i sjedišta i označeni su (ovisno o vozilu) oznakom **A** ili **B**.

Treći se prsten **4** upotrebljava za pričvršćivanje gornjeg pojasa nekih dječjih sjedala.



Stražnja sjedala

Pojas **2** mora proći između naslona i stražnje police. Za to skinite stražnju policu (pogledajte članak u 3. poglavlju "Stražnja polica") Pričvrstite kukicu na jedan od prstenova **4** označen simbolom . Ovisno o vozilu, otkvačite poklopac **3** pomične ploče za pristup prstenu.



Pričvrсна mјesta ISOFIX izrađena su isključivo za dječја sjedala sa sustavom ISOFIX. Nikada ne pričvršćujte drugo dječје sjedalo, poјas ili druge predmete na ta pričvršćenја.

Provjerite da ništa ne ometa pričvrсна mјesta.

Ako je vaše vozilo sudјelovalo u nesreći na cesti, provjerite pričvrсна mјesta ISOFIX i zamijenite vaše dječје sjedalo.

Nategnite poјas **2** tako da naslon dječјeg sjedala dodiruje naslon sjedala vozila.



Provjerite je li naslon dječјeg sjedala u položaju lice u smjeru vožnje u dodiru s naslonom sjedala vozila. U tom slučaju, dječје sjedalo nije uvijek oslonjeno na sjedište sjedala vozila.

SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala, općenito (1/2)

Na nekim mjestima nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala. Shema na slijedećoj stranici pokazuje vam gdje pričvrstiti dječje sjedalo.

Navedene vrste dječjih sjedala možda nisu raspoložive. Prije upotrebe drugog dječjeg sjedala, provjerite kod proizvođača može li se postaviti.



Provjerite da dječje sjedalo ili noge djeteta ne ometaju dobro zabavljanje sjedala. Pogledajte članak "Prednje sjedalo" u 1. poglavlju.

Provjerite da postavljanjem dječjeg sjedala u vozilo ne postoji mogućnost da se odbravi sa svog podnožja.

Ako morate skinuti naslon za glavu, provjerite je li dobro spremljen kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca. Uvijek pričvrstite dječje sjedalo u vozilu, čak i ako se ne upotrebljava, kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca.

Na prednje sjedalo

Prijevoz djeteta na suvozačevom sjedalu poseban je za svaku zemlju. Proučite važeće zakonske propise i slijedite upute iz sheme na slijedećoj stranici.

Prije postavljanja dječjeg sjedala na ovo mjesto (ako je dozvoljeno):

- spustite sigurnosni pojas do kraja;
- maksimalno povucite sjedalo unazad;
- lagano nagnite naslon u odnosu na okomicu (otprilike 25°);
- za vozila koja su njime opremljena, podignite sjedište sjedala do kraja.

U svakom slučaju, maksimalno podignite naslon za glavu sjedala da on ne bi utjecao na dječje sjedalo (pogledajte članak "Prednji naslon za glavu" u 1. poglavlju).

Nakon postavljanja dječjeg sjedala, ako je to moguće, možete pomaknuti sjedalo vozila naprijed ako je potrebno (da biste ostavili dovoljno mjesta na stražnjim sjedalima za putnike ili druga dječja sjedala). U slučaju dječjeg sjedala kojemu su leđa okrenuta u smjeru vožnje, ne postavljajte ga u dodir s armaturnom pločom ili u maksimalno pomaknut položaj.

Ne mijenjajte više druga podešavanja nakon postavljanja dječjeg sjedala.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:

prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk airbag isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: uključivanje, isključivanje zračnog jastuka airbag suvozača" u 1. poglavlju).

SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala, općenito (2/2)

Na stražnje bočno sjedalo

Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima najmanje dva mjesta. Smjestite djetetovu glavu na stranu nasuprot vratima.

Pomaknite prednje sjedalo do kraja prema naprijed za postavljanje dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo do kraja unazad a da ne dodiruje dječje sjedalo.

Radi sigurnosti djeteta u položaju licem prema naprijed:

- Gurnite to sjedalo do kraja unazad;
- pomaknite sjedalo koje je ispred djeteta prema naprijed i ispravite položaj naslona tako da sjedalo ne dodiruje djetetove noge.

U svakom slučaju, skinite stražnji naslon za glavu na sjedalu na kojemu je postavljeno dječje sjedalo (pogledajte članak “Stražnji nasloni za glavu” u 3. poglavlju). Ako je potrebno, pomaknite stražnje sjedalo vozila skroz unazad. Ove se radnje moraju izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala. Proverite je li dječje sjedalo oslonjeno na naslon sjedala vozila.

Na stražnjem sjedalu u sredini

Provjerite da je sigurnosni pojas prikladan za pričvršćivanje vašeg dječjeg sjedala. Potražite savjet Predstavnika marke.



Dječje sjedalo s podnim osloncima nikada se ne smije postaviti na središnje stražnje sjedalo. **OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**



Dječje sjedalo postavite po mogućnosti na stražnje sjedalo.

DJEČJA SJEDALA: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (1/5)

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnim prikazima na stranicama koje slijede kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija s pet vrata i karavan				
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Sjedalo suvozača (1) (2)	Stražnja bočna sjedala (6)	Stražnje srednje sjedalo
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	X	U (3)	X
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0 ili 0 +	< do 10 kg i < 13 kg	U	U (4)	U (4)
Školjka/sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	U	U (4)	U (4)
Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnju Skupina 1	9 do 18 kg	X	U (5)	U (5)
Povišenje Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	X	U (5)	U (5)



(1) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk airbag isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: uključivanje, isključivanje zračnog jastuka airbag suvozača" u 1. poglavlju).

DJEČJA SJEDALA: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (2/5)

X = Mjesto na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

U = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasom "Univerzalnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

- (2) Pomaknite sjedalo vozila što je više moguće unazad i u što je moguće viši položaj, pa lagano nagnite naslon sjedala (za otprilike 25°).
- (3) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima najmanje dva mjesta. Smjestite djetetovu glavu na stranu nasuprot vratima.
- (4) Pomaknite prednje sjedalo vozila do kraja prema naprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo do kraja unazad, a da ne dodiruje dječje sjedalo.
- (5) Ako je dječje sjedalo u položaju lica u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. Podesite visinu naslona za glavu ili ga izvadite ako je potrebno. Ne pomičite sjedalo ispred dječjeg sjedala više od polovice njegovih vodoravnih nosača i ne nagnite njegov naslon preko 25°.
- (6) Provjerite da dječje sjedalo ili noge djeteta ne ometaju dobro zabavljanje sjedala. Pogledajte članak "Prednje sjedalo" u 1. poglavlju.

DJEČJA SJEDALA: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (3/5)

Vizualni prikaz postavljanja na verziji s pet vrata i karavanu



39036



Provjerite stanje airbag prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću sigurnosnog pojasa



Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa "Univerzalnog" homologiranog sjedala.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:

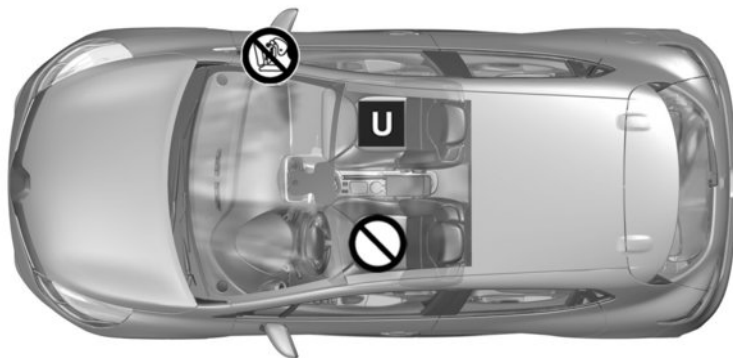
prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk airbag isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: uključivanje, isključivanje zračnog jastuka airbag suvozača" u 1. poglavlju).



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtno ozljede.

DJEČJA SJEDALA: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (4/5)

Vizualni prikaz postavljanja za verziju komercijalnih vozila



39037



Provjerite stanje airbag prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću sigurnosnog pojasa



Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa "Univerzalnog" homologiranog sjedala.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:

prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk airbag isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: uključivanje, isključivanje zračnog jastuka airbag suvozača" u 1. poglavlju).



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtno ozljede.

DJEČJA SJEDALA: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (5/5)

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija komercijalnih vozila		
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Sjedalo suvozača (1) (2)
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0 ili 0 +	< do 10 kg i < 13 kg	U
Školjka/sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	U
Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnju Skupina 1	9 do 18 kg	U
Povišenje Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	U



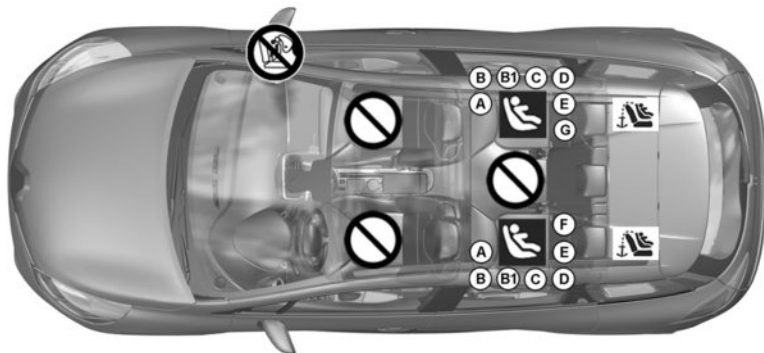
(1) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk airbag isključen (pogledajte članak “Sigurnost djece: uključivanje, isključivanje zračnog jastuka airbag suvozača” u 1. poglavlju).

U = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasom “Univerzalnog” homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

(2) Pomaknite sjedalo vozila što je više moguće unazad i u što je moguće viši položaj, pa lagano nagnite naslon sjedala (za otprilike 25°).

DJEČJA SJEDALA: pričvršćenje pomoću sustava isofix (1/5)

Vizualni prikaz postavljanja na verziji s pet vrata i karavanu



39038



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala



Upotreba neprimjerenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću pričvršćenja ISOFIX



Mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje dječjeg sjedala ISOFIX.



Stražnja sjedala opremljena su sidrištima za pričvršćivanje univerzalnih dječjih sjedala u položaj lice u smjeru vožnje ISOFIX. Sidrišta se nalaze u prtljažniku za stražnja sjedala i na naslonu sjedala za prednje sjedalo.

Veličina dječjeg sjedala ISOFIX označena je slovom:

- A, B i B1: za sjedala u položaju lice u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C i D: školjke ili sjedala u smjeru leđa u smjeru vožnje iz skupine 0+ (manje od 13 kg) ili skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- E: školjke u položaju leđa u smjeru vožnje iz skupine 0 (manje od 10 kg) ili 0 + (manje od 13 kg);
- F i G: košare iz skupine 0 (manje od 10 kg).

DJEČJA SJEDALA: pričvršćenje pomoću sustava isofix (2/5)

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnim prikazima na stranicama koje slijede kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija s pet vrata i karavan					
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina sjedalaISOFIX	Sjedalo suvozača	Stražnja bočna sjedala (4)	Stražnje srednje sjedalo
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	F, G	X	IL (1)	X
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0 ili 0 +	< do 10 kg i < 13 kg	E	X	IL (2)	X
Školjka/sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	C, D	X	IL (2)	X
Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnju Skupina 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	IUF - IL (3)	X
Povišenje Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg		X	X	X

DJEČJA SJEDALA: pričvršćenje pomoću sustava isofix (3/5)

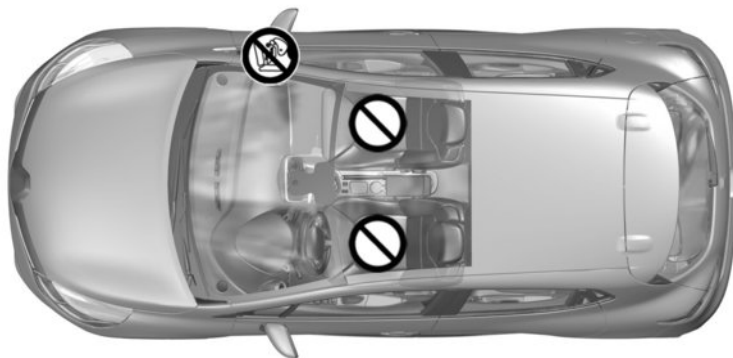
X = Mjesto na kojem nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala ISOFIX.

IUF/IL = Mjesto na kojem je dozvoljeno, za vozila koja su time opremljena, pričvršćivanje pomoću pričvršćenja ISOFIX "Univerzalnog/polu-univerzalnog ili posebnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

- (1) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima najmanje dva mjesta. Smjestite djetetovu glavu na stranu nasuprot vratima.
- (2) Pomaknite prednje sjedalo vozila do kraja prema naprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo do kraja unazad, a da ne dodiruje dječje sjedalo.
- (3) Ako je dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. Podesite visinu naslona za glavu ili ga izvadite ako je potrebno. Ne pomičite sjedalo ispred dječjeg sjedala više od polovice njegovih vodicica i ne nagnite njegov naslon preko 25°.
- (4) Provjerite da dječje sjedalo ili noge djeteta ne ometaju dobro zabavljenje sjedala. Pogledajte članak "Prednje sjedalo" u 1. poglavlju.

DJEČJA SJEDALA: pričvršćenje pomoću sustava isofix (4/5)

Vizualni prikaz postavljanja za verziju komercijalnih vozila



39051



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.

DJEČJA SJEDALA: pričvršćenje pomoću sustava isofix (5/5)

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija komercijalnih vozila			
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina sjedalaISOFIX	Sjedalo suvozača
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0 ili 0 +	< do 10 kg i < 13 kg	E	X
Školjka/sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	C, D	X
Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnju Skupina 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X
Povišenje Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg		X

X = Mjesto na kojem nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala ISOFIX.

SIGURNOST DJECE: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača (1/3)



Isključivanje prednjeg airbags suvozača (za vozila koja su njima opremljena)

Kako biste mogli postaviti dječje sjedalo na sjedalo suvozača, **morate** isključiti zračni jastuk suvozača.



Za isključivanje airbags : dok je vozilo zaustavljeno, kontakt isključen, gurnite i okrenite bravu **1** u položaj **OFF**.

Kod uključenog kontakta **obavezno** pro-

vjerite je li kontrolno svjetlo  na zaslonu **2** uključeni i, ovisno o modelu vozila i prikazuje li se poruka "airbag zračni jastuk suvozača isključen".

Ovo kontrolno svjetlo ostaje stalno upaljeno kako biste znali da možete postaviti dječje sjedalo.



OPASNOST

Zbog nekompatibilnosti između otvaranja zračnog jastuka suvozača i postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje, **NIKADA** nemojte postavljati sigurnosni sustav za dječje sjedalo u položaj lice prema nazad na sjedalu opremljenom **AKTIVNIM PREDNJIM ZRAČNIM JASTUKOM**. To može prouzročiti **SMRT DJETETA** ili ga **OZBILJNO OZLIJEDITI**.



Uključivanje ili isključivanje zračnog jastuka suvozača smije se provoditi samo **dok vozilo stoji**.

U slučaju rukovanja u vožnji, kontrolna

svjetla  i  se pale.

Za usklađivanje stanja zračnog jastuka s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.

SIGURNOST DJECE: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača (2/3)



A

35770



Oznake na armaturnoj ploči i naljepnice **A** sa svake strane sjenila suvozača **3** (na primjer gornja naljepnica), podsjećaju vas na ove upute.



OPASNOST

Zbog nekompatibilnosti između otvaranja zračnog jastuka suvozača i postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje, **NIKADA** nemojte postavljati sigurnosni sustav za dječje sjedalo u položaj lice prema nazad na sjedalu opremljenom **AKTIVNIM PREDNJIM ZRAČNIM JASTUKOM**. To može prouzročiti **SMRT DJETETA** ili ga **OZBILJNO OZLIJEDITI**.

SIGURNOST DJECE: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača (3/3)



Uključivanje suvozačevog zračnog jastuka

Kada maknete dječje sjedalo sa sjedala suvozača, ponovno uključite airbags kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju udarca.



Za ponovno uključivanje airbags : dok je vozilo zaustavljeno, kontakt isključen, gurnite i okrenite bravu **1** u položaj **ON**.

S uključenim kontaktom, **obavezno** provjerite

je li kontrolno svjetlo  isključeni i je li

kontrolno svjetlo  na zaslonu **2** uključeno oko 1 minute nakon svakog pokretanja.

Dodatni mehanizmi na sigurnosnom pojasu suvozača su uključeni.

Smetnje u radu

U slučaju smetnji u radu sustava za uključivanje/isključivanje airbags suvozača, postavljanje dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na suvozačevo sjedalo je zabranjeno.

Ne preporuča se ni primanje putnika na suvozačevo mjesto.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Uključivanje ili isključivanje airbag suvozača mora se vršiti **dok vozilo stoji**.

U slučaju rukovanja u vožnji,

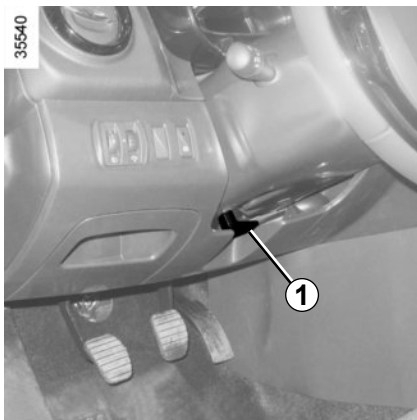
kontrolna svjetla



i  se pale.

Za usklađivanje stanja airbag s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.

KOLO UPRAVLJAČA / SERVO UPRAVLJAČ



Podešavanje upravljača po visini i dubini

Povucite ručicu **1** i postavite upravljač u željeni položaj; gurnite ručicu iza tvrde točke kako biste blokirali upravljač.

Provjerite ispravno bravljenje upravljača.

Servo upravljač

Nikada nemojte voziti sa slabo napunjenim akumulatorom.



Iz sigurnosnih razloga, ovo podešavanje vršite dok vozilo stoji.

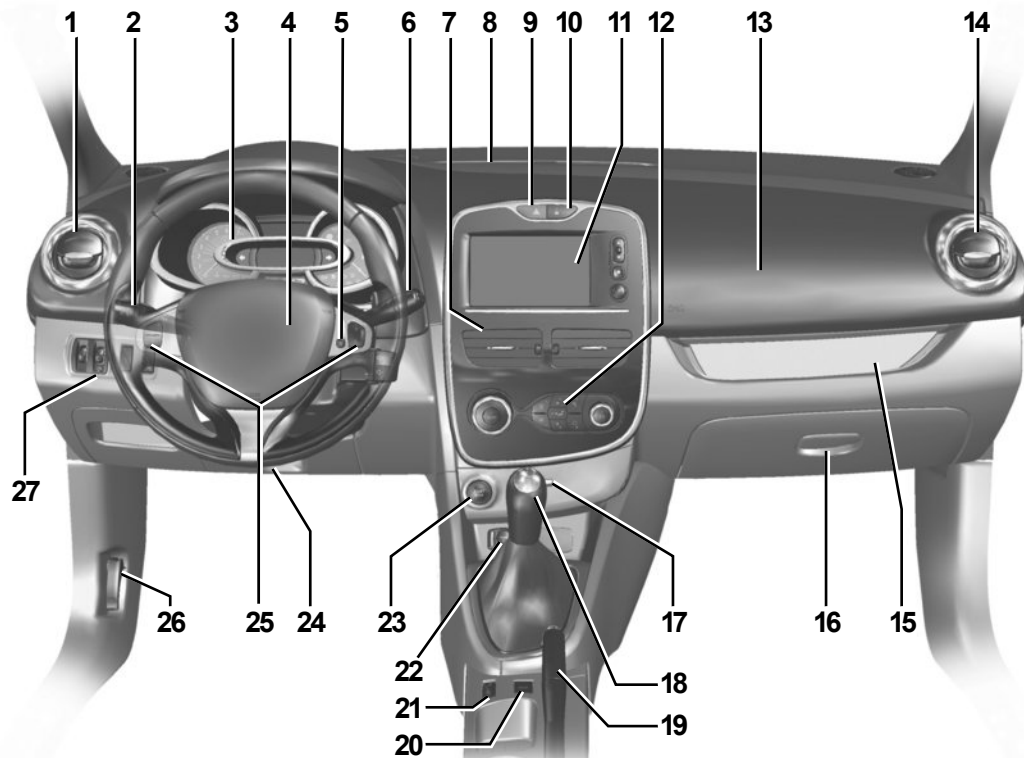


Nikada nemojte gasiti motor na nizbrdici, te općenito, u vožnji (isključenje serva).

Na zaustavljenom motoru ili u slučaju kvara na sustavu i dalje se može okretati upravljač. Sila okretanja morat će biti veća.

MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA LIJEVOJ STRANI (1/2)

35563



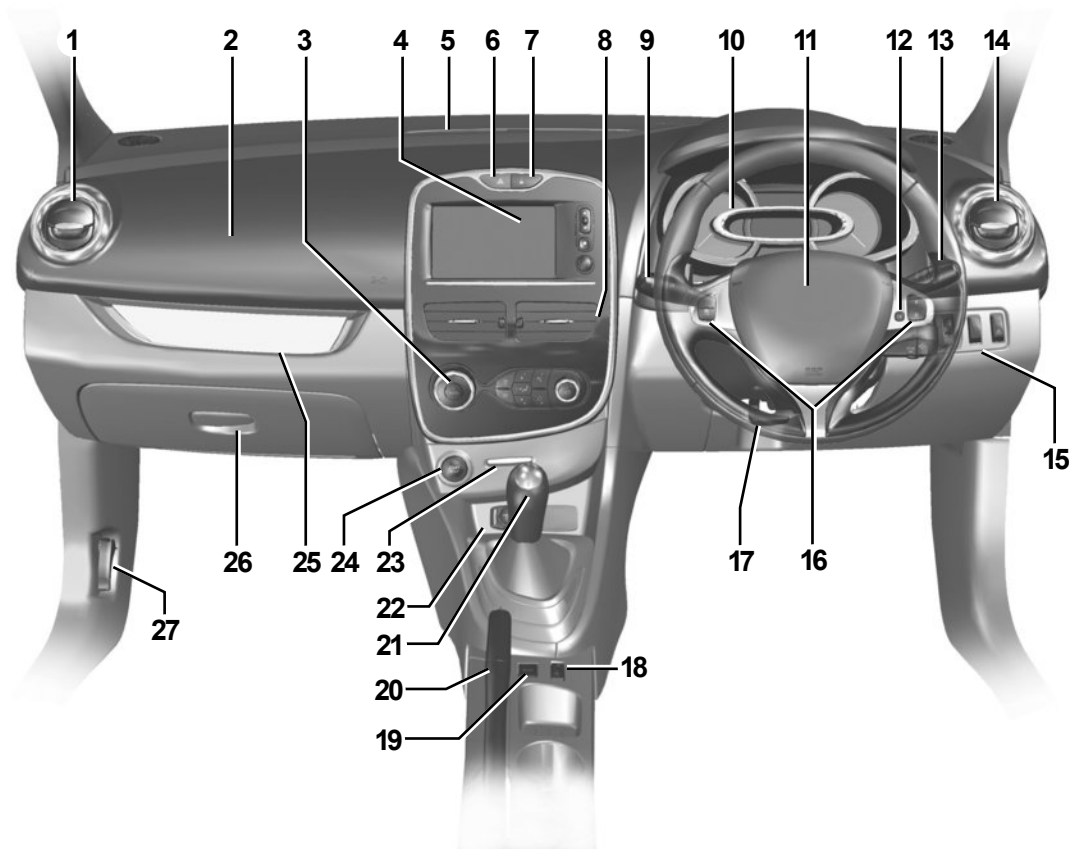
MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA LIJEVOJ STRANI (2/2)

Prisutnost opreme opisane u nastavku OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE.

- | | | |
|---|--|---|
| <p>1 Bočni uvodnik zraka.</p> <p>2 Ručica:</p> <ul style="list-style-type: none">– svjetla pokazivača smjera;– vanjskog osvjetljenja;– prednjih svjetala za maglu;– stražnjeg svjetla za maglu. <p>3 Instrumentna ploča.</p> <p>4 Smještaj zračnog jastuka Airbag vozača, zvučnog upozoritelja.</p> <p>5 Gumb za glasovno upravljanje multi-medijalnim sustavom.</p> <p>6 Ručica za:</p> <ul style="list-style-type: none">– brisača stakla/uređaja za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla;– istovremenog prikaza informacija putnog računala. <p>7 Središnji uvodnici zraka.</p> <p>8 Otvor za odmagljivanje vjetrobranskog stakla.</p> <p>9 Prekidač svjetala upozorenja.</p> | <p>10 Prekidač za električno zaključavanje vrata.</p> <p>11 Dodirni zaslon multimedije.</p> <p>12 Komande grijanja ili klima uređaja.</p> <p>13 Smještaj Airbag suvozača.</p> <p>14 Bočni uvodnik zraka.</p> <p>15 Pretinac za odlaganje.</p> <p>16 Pretinac za odlaganje ispred suvozača.</p> <p>17 Čitač RENAULT kartice.</p> <p>18 Ručica mjenjača.</p> <p>19 Ručna kočnica.</p> <p>20 Komanda za uključivanje/isključivanje ekološkog načina rada ECO ECO.</p> <p>21 Glavni prekidač za:</p> <ul style="list-style-type: none">– ograničavač brzine;– regulator brzine. | <p>22 Upaljač za cigarete/utičnica za dodatnu opremu.</p> <p>23 Gumb za pokretanje/zaustavljanje motora.</p> <p>24 Komanda za podešavanje upravljača po visini i dubini.</p> <p>25 Komande regulatora/ograničivača brzine.</p> <p>26 Komanda za odbravljivanje poklopca motornog prostora.</p> <p>27 Komanda za:</p> <ul style="list-style-type: none">– električno podešavanje prednjih svjetala po visini,– reostat osvjetljenja kontrolnih uređaja,– uključivanje/isključivanje sustava pomoći pri parkiranju,– uključivanje/isključivanje funkcije Stop and Start. |
|---|--|---|

MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI (1/2)

36156



MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI (2/2)

Prisutnost opreme opisane u nastavku OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE.

- | | | |
|---|--|---|
| <p>1 Bočni uvodnik zraka.</p> <p>2 Smještaj Airbag suvozača.</p> <p>3 Komande grijanja ili klima uređaja.</p> <p>4 Dodirni zaslon multimedije.</p> <p>5 Otvor za odmagljivanje vjetrobranskog stakla.</p> <p>6 Prekidač svjetala upozorenja.</p> <p>7 Prekidač za električno zaključavanje vrata.</p> <p>8 Središnji uvodnici zraka.</p> <p>9 Ručica za:</p> <ul style="list-style-type: none">– pokazivača smjera– vanjskog osvjetljenja;– prednjih svjetala za maglu;– stražnjeg svjetla za maglu. <p>10 Instrumentna ploča.</p> | <p>11 Smještaj zračnog jastuka Airbag vozača, zvučnog upozoritelja.</p> <p>12 Gumb za glasovno upravljanje multi-medijalnim sustavom.</p> <p>13 Ručica za:</p> <ul style="list-style-type: none">– brisača stakla/uređaja za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla;– istovremenog prikaza informacija putnog računala. <p>14 Bočni uvodnik zraka.</p> <p>15 Komanda za:</p> <ul style="list-style-type: none">– električno podešavanje prednjih svjetala po visini,– reostat osvjetljenja kontrolnih uređaja,– uključivanje/isključivanje sustava pomoći pri parkiranju,– uključivanje/isključivanje funkcije Stop and Start. <p>16 Komande regulatora/ograničivača brzine.</p> | <p>17 Komanda za podešavanje upravljača po visini i dubini.</p> <p>18 Glavni prekidač za:</p> <ul style="list-style-type: none">– ograničavač brzine;– regulator brzine. <p>19 Komanda za uključivanje/isključivanje ekološkog načina rada ECO ECO.</p> <p>20 Ručna kočnica.</p> <p>21 Ručica mjenjača.</p> <p>22 Upaljač za cigarete/utičnica za dodatnu opremu.</p> <p>23 Čitač RENAULT kartice.</p> <p>24 Gumb za pokretanje/zaustavljanje motora.</p> <p>25 Pretinac za odlaganje.</p> <p>26 Pretinac za odlaganje ispred suvozača.</p> <p>27 Komanda za odbravljanje poklopca motornog prostora.</p> |
|---|--|---|

SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (1/5)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.



Instrumentna ploča A: Osvjetljava se kod uključenja kontakta. Možete podesiti jačinu osvijetljavanja okretanjem kotačića **1**. Paljenje nekih kontrolnih svjetala popraćeno je porukom.

Kontrolno svjetlo  nalaže što prije odvesti vozilo Predstavniku marke **vozeći vrlo pažljivo**. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.



Kontrolno svjetlo pozicijskih svjetala



Kontrolno svjetlo dugih svjetala



Kontrolno svjetlo kratkih svjetala



Kontrolno svjetlo prednjih svjetala za maglu



Kontrolno svjetlo stražnjeg svjetla za maglu



Kontrolno svjetlo lijevog pokazivača smjera



Kontrolno svjetlo desnog pokazivača smjera.



Kontrolno svjetlo **STOP** nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite motor i nemojte ga ponovno pokretati. Pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo zračnog jastuka

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne upali nakon uključenja kontakta ili se pali dok je motor u radu, to je znak neispravnosti u radu sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo upozorenja na minimalnu razinu goriva

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, napunite spremnik što je prije moguće. Ostaje vam goriva za još otprilike 50 km.



Odsutnost vizualnog ili zvučnog signala označava neispravnost instrumentne ploče. To određuje trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Provjerite je li imobilizacija vozila dobra i pozovite Predstavnika marke.

SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (2/5)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.



STOP Kontrolno svjetlo obaveznog zaustavljanja

Pali se nakon uključivanja kontakta i gasi čim se motor pokrene. Pali se istodobno s ostalim kontrolnim svjetlima i/ili porukama i popraćeno je zvučnim signalom.

Ono vam nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor.

Pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo zategnutosti ručne kočnice i kontrolno svjetlo upozorenja na pogrešku na kočionom sustavu

Ono se pali kod uključivanja kontakta i gasi čim se otpusti ručna kočnica. Ako se pali prilikom kočenja, popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom, to upućuje na spuštanje razine u sustavima ili na kvar na kočionom sustavu. Zaustavite se i pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo punjenja akumulatora

Pali se nakon uključivanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom, to upućuje na preveliki ili premali napon strujnog kruga.

Zaustavite se i pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo tlaka ulja

Pali se nakon uključivanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom, odmah zaustavite vozilo i isključite kontakt.

Provjerite razinu ulja. Ako je razina normalna to se događa iz drugog razloga. Pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo upozorenja

Pali se nakon uključivanja kontakta i gasi čim se motor pokrene. Može se upaliti zajedno s drugim kontrolnim svjetlima i/ili porukama na instrumentnoj ploči. Treba što prije odvesti vozilo Predstavniku marke **vozeći vrlo pažljivo**. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.

SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (3/5)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.



Kontrolno svjetlo dinamičke kontrole vožnje (ESC) i sustava protiv proklizavanja

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Postoji više slučajeva u kojima dolazi do paljenja kontrolnog svjetla: pogledajte članak "Mehanizmi za ispravljanje i pomoć pri vožnji" u 2. poglavlju.



Kontrolno svjetlo sustava protiv zagađivanja

Na vozilima koja su njime opremljena svjetlo se pali prilikom pokretanja motora, i ovisno o vozilu, pri isključivanju kontakta ako je vozilo je u fazi mirovanja motora (pogledajte informacije o funkciji "Stop and Start" u 2. poglavlju) te se potom gasi.

- Ako je stalno upaljeno, što prije potražite savjet kod Predstavnik marke;
- ako trepće, smanjite broj okretaja motora dok ne prestane treptati. Potražite što prije savjet Predstavnik marke.

Pogledajte 2. poglavlje, odlomak "Savjeti za održavanje i protiv zagađivanja".



Kontrolno svjetlo sustava protiv blokiranja kotača

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, ukazuje na neispravnost u radu sustava protiv blokiranja kotača.

Kočioni sustav je dakle osiguran kao i na vozilu koje nije opremljeno sustavom ABS. Potražite što prije savjet Predstavnik marke.



Kontrolno svjetlo za temperaturu rashladne tekućine

Svijetli plavo nakon uključanja kontakta.

Ako postane crveno, zaustavite se i ostavite motor da radi u slobodnom hodu jednu do dvije minute.

Temperatura se mora sniziti, a kontrolno svjetlo svijetliti plavo. U protivnom zaustavite motor. Ostavite ga da se ohladi prije provjere rashladne tekućine.

Pozovite Predstavnik marke.

SVJETLOсна KONTROLNA SVJETLA (4/5)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.



Kontrolno svjetlo predgrijanja (verzija s dizel motorom)

Kod uključenog kontakta mora se upaliti. Označava da su predgrijači djelatni.

Gasi se kada se predgrijanje završi. Motor se može pokrenuti.

Kontrolno svjetlo upozorenja ograničenja brzine

Uključuje se uz zvučni signal kada vozilo ima brzinu veću od 120 km/h.

Kontrolno svjetlo automatske parkirne kočnice

Pogledajte odlomak "Automatska parkirna kočnica" u 2. poglavlju.

Kontrolna svjetla ograničivača i regulatora brzine

Pogledajte članke "Regulator brzine" i "Ograničivač brzine" u 2. poglavlju.

Kontrolno svjetlo stavljanja motora u stanje mirovanja

Pogledajte članak "Funkcija Stop and Start" u 2. poglavlju.

Kontrolno svjetlo nemogućnosti stavljanja motora u stanje mirovanja

Pogledajte članak "Funkcija Stop and Start" u 2. poglavlju.

Upozoritelj za smanjenje tlaka u gumama

Pogledajte članak "Upozoritelj za smanjenje tlaka u gumama" u 2. poglavlju.

Indikator promjene stupnja prijenosa

Pale se kako bi vas savjetovala da prebacite u viši stupanj prijenosa (strelica prema gore) ili u niži stupanj prijenosa (strelica prema dolje).

Kontrolno svjetlo ekološkog načina rada ECO

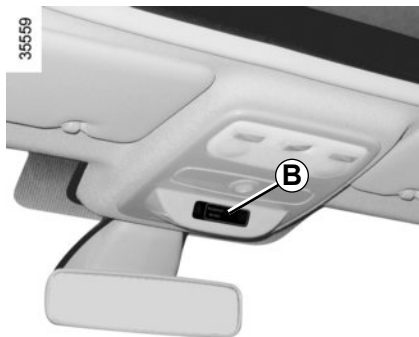
Pali se kada je uključen ekološki način rada ECO.

Pogledajte članak "Eko vožnja" u 2. poglavlju.

Kontrolno svjetlo otvorenih vrata

SVJETLOсна KONTROLNA SVJETLA (5/5)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.



Na zaslonu B



Zračni jastuk suvozača ON

Pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje/uključivanje zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavlju.



Zračni jastuk suvozača OFF

Pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje/uključivanje zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavlju.



Kontrolno svjetlo upozorenja za nekorištenje prednjeg sigurnosnog pojasa

Pali se na središnjem zaslonu prilikom pokretanja motora, a zatim, ako vozačev ili suvozačev pojas (ako je sjedalo zauzeto) nije zakopčan i ako vozilo dosegne brzinu od otprilike 20 km/h, trepće i javlja se zvučni signal koji traje otprilike 2 minute.

Napomena: u nekim slučajevima, predmet ostavljen na sjedištu suvozačevog sjedala može uključiti kontrolno svjetlo upozorenja.

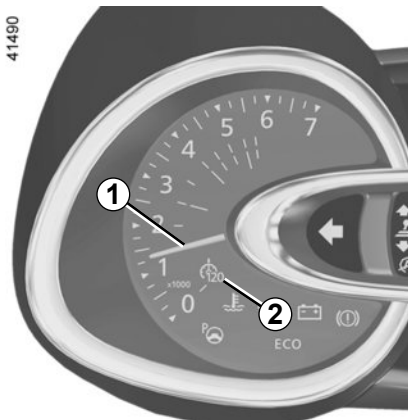
Upozorenje za nevezanje stražnjeg pojasa (ovisno o vozilu)

kontrolno svjetlo  se pali na središnjem zaslonu popraćeno porukom na instrumentnoj ploči koja prikazuje broj zakopčanih pojaseva u trajanju od 30 sekundi svaki put prilikom:

- pokretanje vozila;
- otvaranja jednih vrata;
- zakopčavanja ili nezakopčavanja jednog stražnjeg pojasa.

Provjerite jesu li putnici straga zakopčali svoje pojaseve i odgovara li broj zakopčanih pojaseva broju zauzetih mjesta na stražnjoj klupi.

ZASLONI I POKAZIVAČI (1/2)



Brojač okretaja 1
(skala x 1000)

Zvučno upozorenje o prevelikoj brzini

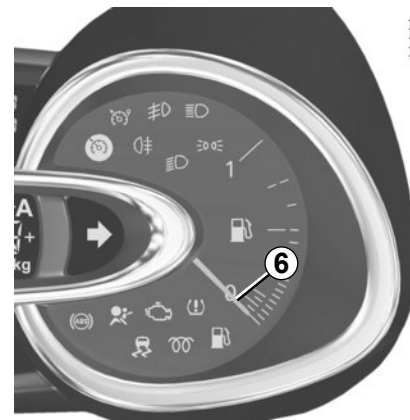
Ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo 2 uključuje se popraćeno zvučnim signalom kada vozilo prelazi brzinu od 120 km/h. Ovo kontrolno svjetlo ostaje upaljeno sve dok vozilo prelazi brzinu od 120 km/h.



Pokazivač brzine 3
(km ili milje na sat)

Pokazivač načina vožnje 4

Pogledajte "Savjete za vožnju, Eco-vožnja" u 2. poglavlju.

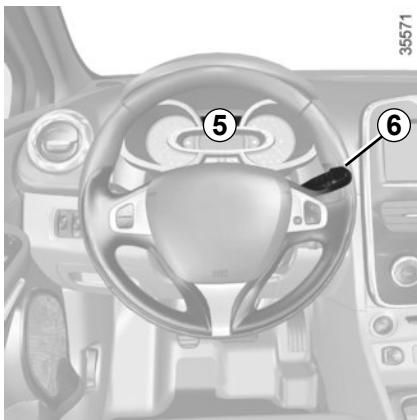


Upozorenje na minimalnu razinu ulja u motoru

Prilikom pokretanja motora, na zaslonu 5 se prikazuje upozorenje ako je dosegnuta minimalna razina ulja. Pogledajte članak "razina ulja u motoru" u 4. poglavlju.

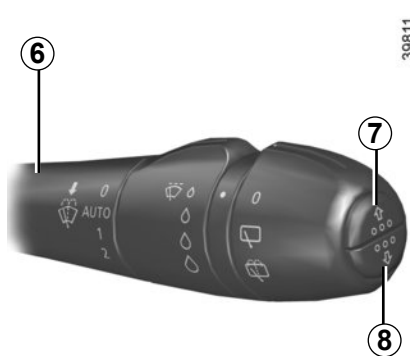
Pokazivač razine goriva 6

ZASLONI I POKAZIVAČI (2/2)



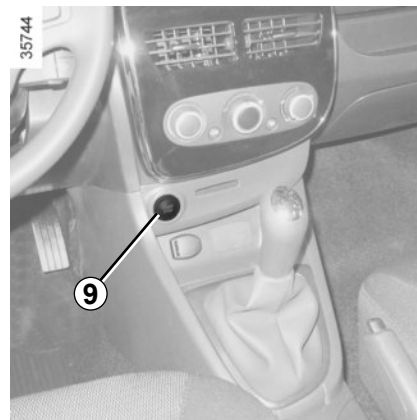
Instrumentna ploča 5 u miljama (mogući prelazak u km/h)

- Kod isključenog kontakta pritisnite jedan od gumba 7 ili 8 na kraju ručice 6 i gumb za pokretanje 9;
- pokazivač mjerne jedinice za brzinu trepće otprilike deset sekundi, a zatim se prikazuje nova mjerna jedinica: pustite gumb 7 ili 8 čim jedinica prestane treptati.

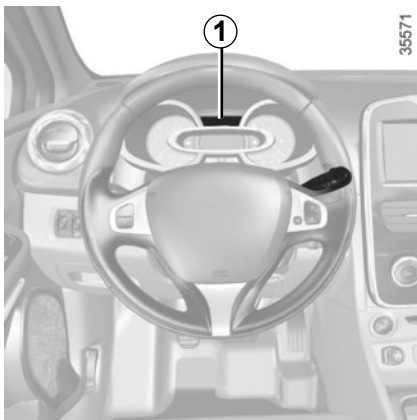


Za povratak u prethodni način rada, izvedite istu operaciju.

Napomena: nakon isključivanja akumulatora, putno računalo će automatski vratiti početnu jedinicu.



PUTNO RAČUNALO: općenito (1/2)

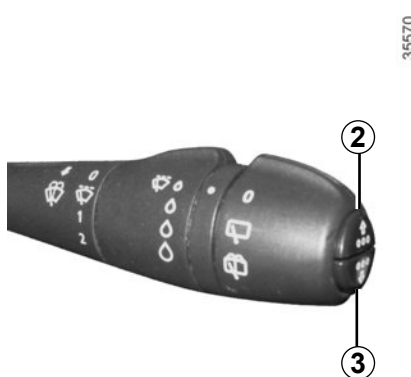


Putno računalo 1

Ovisno o vozilu, ono objedinjuje slijedeće funkcije:

- prijeđena udaljenost;
- parametri putovanja;
- informativne poruke;
- poruke o smetnjama u radu (povezano s kontrolnim svjetlom );
- poruke upozorenja (povezane s kontrolnim svjetlom **STOP**);
- izbornik za korisnička podešavanja vozila.

Sve su ove funkcije opisane na stranicama koje slijede.

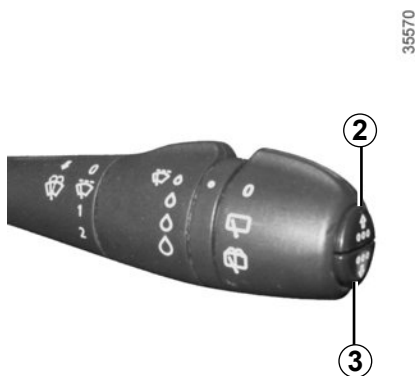


Tipke za odabir prikaza 2 i 3

Prikažite slijedeće informacije prema gore (tipka 2) ili prema dolje (tipka 3) uzastopnim i kratkim pritiscima (prikaz ovisi o opremi vozila i o zemlji).

- a) brojač ukupno i dnevno prijeđenih kilometara;
- b) potrošeno gorivo;
- c) prosječna potrošnja;
- d) trenutna potrošnja;
- e) predviđeni doseg;

- f) prijeđena udaljenost;
- g) prosječna brzina;
- h) doseg do sljedećeg servisnog pregleda:
 - brojač za servisni pregled;
 - brojač za zamjenu ulja;
- i) ponovno početno podešavanje tlaka u gumama;
- j) propisana vrijednost brzine ograničivača/regulatora brzine;
- k) sat i temperatura;
- l) putno računalo, prikaz informativnih poruka i poruka o smetnjama u radu.



Vraćanje na nulu brojača dnevno prijeđenih kilometara

Dok je odabran prikaz "brojača dnevno i ukupno prijeđenih kilometara", pritisnite jednu od tipki **2** ili **3** i držite tako do vraćanja brojača kilometara na nulu.

Vraćanje na nulu parametara putovanja (vraćanje u početni položaj)

Kada je odabran prikaz jednog od parametara putovanja, na dulje pritisnite tipku **2** ili **3** do vraćanja prikaza na nulu.

Tumačenje nekih vrijednosti prikazanih nakon vraćanja u početni položaj

Vrijednosti prosječne potrošnje, putnog dosega i prosječne brzine su tim stabilniji i značajniji što je prijeđena udaljenost od posljednjeg vraćanja u početni položaj veća.

Na prvim kilometrima nakon vraćanja u početni položaj možete ustanoviti da se doseg povećava u vožnji. Tomu je razlog što se uzima u obzir prosječna potrošnja od posljednjeg vraćanja u početni položaj. Prosječna potrošnja se smanjuje kada:

- kad vozilo izađe iz faze ubrzavanja;
- motor dosegne radnu temperaturu (vraćanje u početni položaj: dok je motor hladan);
- kad iz gradskog prometa prelazite na otvorenu cestu.

Automatsko vraćanje na nulu parametara putovanja

Vraćanje na nulu je automatsko kada jedan od parametara pređe svoj kapacitet.

PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (1/5)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
101778 km 112.4 km	 a) Brojač ukupno i dnevno prijeđenih kilometara.
FUEL USED 8L 	 b) Parametri putovanja. Potrošeno gorivo. Potrošnja goriva od posljednjeg vraćanja u početni položaj.
AVERAGE 5.8 L/100 	 c) Prosječna potrošnja od posljednjeg vraćanja na nulu. Vrijednost se prikazuje nakon prijeđenih najmanje 400 metara od posljednjeg vraćanja na nulu.
CURRENT 7.4 L/100 	 d) Trenutna potrošnja. Prikazana vrijednost nakon postizanja brzine od 30 km/h.

PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (2/5)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
RANGE 541 km 	 e) Predviđen doseg s preostalom količinom goriva. Prikazana vrijednost nakon prijeđenih 400 metara.
DISTANCE 522 km 	 f) Prijeđena udaljenost od posljednjeg vraćanja na nulu.
AVERAGE 123.4 km/H 	 g) Prosječna brzina od posljednjeg vraćanja na nulu. Prikazana vrijednost nakon prijeđenih 400 metara.

PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (3/5)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
Putno računalo s porukom o doseg do sljedećeg servisnog pregleda	
SERVICE INTERVALS ➡ SERVICE IN 30 000 Kms / 12 MO ➡ SERVICE DUE IN 300 Kms / 24 DAYS ➡ SERVICE REQUIRED	h) Doseg do sljedećeg servisnog pregleda ili zamjene ulja. Intervali servisnih pregleda Kod uključenog kontakta i dok je motor zaustavljen, a odabran je prikaz "Doseg do sljedećeg servisnog pregleda", pritisnite jednu od tipki 2 ili 3 i držite tako otprilike 5 sekundi za prikaz doseg do sljedećeg servisnog pregleda (u kilometrima ili preostalom vremenu do sljedećeg servisnog pregleda). Kada se približi rok za sljedeći servisni pregled, moguće je više slučajeva: – doseg do sljedećeg servisnog pregleda manji je od 1 500 km ili jednog mjeseca: prikazuje se poruka "predvidjeti servisni pregled za" popraćena najbližim sljedećim rokom (udaljenost u km ili vrijeme); – doseg do sljedećeg servisnog pregleda je 0 km ili je dosegnut datum predviđenog redovitog servisa: prikazuje se poruka "napravite servisni pregled", popraćena kontrolnim svjetlom . To znači da servisni pregled treba obaviti što prije.

Početno podešavanje: za ponovno početno podešavanje doseg do servisnog pregleda, držite pritisnutom, otprilike 10 sekundi bez prekida, jednu od tipki **2** ili **3** sve dok doseg do sljedećeg servisnog pregleda ne ostane stalno prikazan na zaslonu.

Napomena: ako je servisni pregled izvršen bez zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno početno podesiti samo doseg do sljedećeg servisnog pregleda. U slučaju zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno početno podesiti doseg do servisnog pregleda i zamjene ulja.

PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (4/5)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	
Putno računalo s porukom o doseg do sljedećeg servisnog pregleda (nastavak)	Tumačenje odabranog prikaza
SERVICE INTERVALS ➡ OIL CHANGE IN 30 000 Kms / 24 MO ➡ SERVICE DUE IN 300 Kms / 24 DAYS ➡ SERVICE REQUIRED	h) Doseg do sljedećeg servisnog pregleda ili zamjene ulja. Sljedeći redovni servisni pregled Kod uključenog kontakta i dok je motor zaustavljen, a odabran je prikaz "Doseg do sljedećeg servisnog pregleda", pritisnite jednu od tipki 2 ili 3 i držite tako otprilike 5 sekundi za prikaz doseg do sljedećeg servisnog pregleda, a zatim nakratko pritisnite jednu od tipki 2 ili 3 za prikaz doseg do sljedeće zamjene ulja (u kilometrima ili vremenu preostalom do sljedećeg servisnog pregleda). Kada se približi rok za sljedeći servisni pregled, moguće je više slučajeva: – doseg do sljedećeg servisnog pregleda manji je od 1 500 km ili jednog mjeseca: prikazuje se poruka "predvidjeti servisni pregled za" popraćena najbližim sljedećim rokom (udaljenost u km ili vrijeme); – doseg je 0 km ili je dostignut datum servisnog pregleda: prikazuje se poruka "napravite servisni pregled", popraćena kontrolnim svjetlom . To znači da treba što prije zamijeniti motorno ulje na vozilu.

Ovisno o vozilu, doseg do zamjene ulja prilagođava se stilu vožnje (česta vožnja malim brzinama, vožnja od vrata do vrata, duži rad u slobodnom hodu, vuča prikolice...). Udaljenost do sljedeće zamjene motornog ulja može se dakle u nekim slučajevima brže smanjiti od stvarno prijeđene udaljenosti.

Početno podešavanje: za ponovno početno podešavanje doseg do servisnog pregleda, držite pritisnutom, otprilike 10 sekundi bez prekida, jednu od tipki **2** ili **3** sve dok doseg do sljedećeg servisnog pregleda ne ostane stalno prikazan na zaslону.

Napomena: ako je servisni pregled izvršen bez zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno početno podesiti samo doseg do sljedećeg servisnog pregleda. U slučaju zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno početno podesiti doseg do servisnog pregleda i zamjene ulja.

PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (5/5)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
TYRE PRESSURE : SET TPW	 i) Ponovno početno podešavanje tlaka u gumama. Pogledajte članak “Upozoritelj za smanjenje tlaka u gumama” u 2. poglavlju.
SPEED LIMITER 90 km/H	 j) Propisna vrijednost regulatora-ograničivača brzine. Pogledajte odlomak “Ograničivač brzine” i “Regulator brzine” u 2. poglavlju.
CRUISE CONTROL 90 km/H	
13° 16:30	 k) Sat i temperatura. Pogledajte članak “Sat i vanjska temperatura”.
NO MESSAGE MEMORISED	 l) Dnevnik vozila. Uzastopan prikaz: – informativne poruke (zračni jastuk suvozača OFF...); – poruke o smetnjama u radu (provjeriti ubrizgavanje...).

PUTNO RAČUNALO: informativne poruke

Mogu vam pomoći prilikom pokretanja vozila ili vas obavještavati o odabiru ili stanju vožnje.
Primjeri informativnih poruka dani su u nastavku.

Primjeri poruka	Tumačenje odabranog prikaza
«PARKING BRAKE ON»	Označava da je parkirna kočnica zategnuta.
«PLEASE REMOVE KEYCARD»	Zahtjev za vađenjem RENAULT kartice iz čitača kada izlazite iz vozila.
«TRACTION CONTROL OFF»	Označava da ste isključili funkciju protiv proklizavanja.
«TURN STEERINGWHEEL + START»	Lagano okrećite upravljač dok je pritisnut gumb za pokretanje vozila kako bi se odbravio stup upravljača.
«STEERING WHEEL NOT LOCKED»	označava da stup upravljača nije zabravljen.

PUTNO RAČUNALO: poruke o smetnjama u radu

Pojavljaju se popraćene kontrolnim svjetlom  i potrebno je što prije odvesti vozilo Predstavniku marke vozeći vrlo pažljivo. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.

Nestaju pritiskom na tipku za odabir prikaza ili nakon nekoliko sekundi i ostaju upamćene na dnevniku vožnje. Kontrolno svjetlo  ostaje upaljeno. Primjeri poruka o smetnjama u radu dani su nastavku.

Primjeri poruka	Tumačenje odabranog prikaza
«CLEAN DIESEL FILTER»	Označava prisutnost vode u filtru dizel goriva, potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.
«CHECK VEHICLE»	Označava neispravnost jednog od senzora na papučicama, sustava upravljanja akumulatorom ili senzora razine ulja.
«CHECK AIRBAG»	Označava neispravnost dodatnih zaštitnih mehanizama na sigurnosnim pojasevima. U slučaju nesreće postoji opasnost da se neće uključiti.
«CHECK ANTI-POLLUTION SYSTEM»	Označava neispravnost u sustavu za smanjenje zagađenja okoliša.

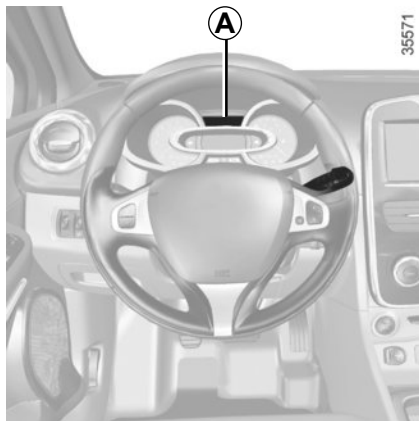
PUTNO RAČUNALO: poruke upozorenja

Pojavljaju se popraćena kontrolnim svjetlom **STOP** i nalažu vam zbog vaše sigurnosti, trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Pozovite Predstavnika marke.

Primjeri poruka upozorenja dani su u nastavku. **Napomena:** poruke se pojavljuju na zaslonu odvojeno ili se izmjenjuju (kada ima više poruka za prikaz), one mogu biti popraćene kontrolnim svjetlom i/ili zvučnim signalom bip.

Primjeri poruka	Tumačenje odabranog prikaza
«ENGINE FAILURE HAZARD»	Označava neispravnost sustava ubrizgavanja, pregrijavanje motora ili ozbiljan problem na motoru.
«BRAKING SYSTEM FAULT»	Označava problem na kočionom sustavu.
«BATTERY CHARGING FAULT»	Označava problem u strujnom krugu punjenja akumulatora vozila (alternator...).
«PUNCTURE»	To znači da je najmanje jedna guma probušena ili jako ispuhana.

SAT I VANJSKA TEMPERATURA (1/2)

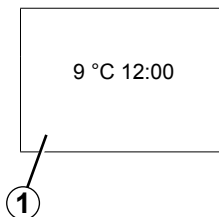


Zaslon A

Za pristup prikazu **1** za podešavanje sata, pritisnite gumb **2** ili **3**. Pričekajte nekoliko sekundi.

Sati i minute trepću, a vi ste u načinu rada za podešavanje, duže držite pritisnut gumb **2** ili **3** za podešavanje sati.

Čim sati počnu treptati, nekoliko puta kratko ili jednom duže pritisnite gumb **2** ili **3** za njihovo podešavanje.



Zatim duže držite pritisnut gumb **2** ili **3** za potvrdu podešavanja sati.

Minute trepću: nekoliko puta kratko ili jednom duže pritisnite gumb **2** ili **3** za podešavanje.

Nakon završetka podešavanja, sati i minute ostaju stalno prikazani 2 sekunde: vaše podešavanje je prihvaćeno.

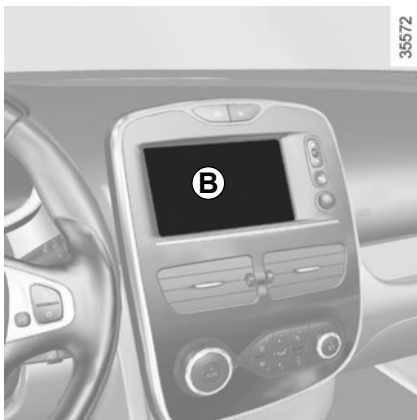
Možete promijeniti zaslon.



U slučaju prekida električnog napajanja (odspojen akumulator, prekinut kabel napajanja...), treba podesiti sat.

Savjetujemo vam da podešavanja ne radite u vožnji.

SAT I VANJSKA TEMPERATURA (2/2)



Zaslon B

Vozila opremljena multimedijalnim dodirnim zaslonom, sustavima za pomoć pri navigaciju, telefonima...

Pogledajte posebna uputstva za ovu funkciju kako bi saznali koje su sve osobitosti vozila vezane uz tu opremu.

Pokazivač vanjske temperature

Osobitost:

Kada je vanjska temperatura između $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ et $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, znakovi $^{\circ}\text{C}$ trepću (označavanje opasnosti od poledice).



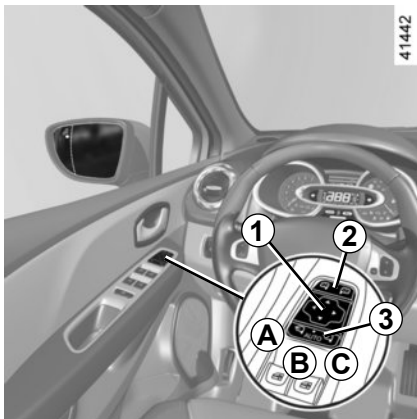
Pokazivač vanjske temperature

Kako je nastajanje poledice povezano s klimatskim izlaganjem, lokalnom higrometrijom i temperaturom, samo pokazivanje vanjske temperature nije dovoljno za otkrivanje poledice.

U slučaju prekida električnog napajanja (odspojen akumulator, prekinut kabel napajanja...), treba podesiti sat.

Savjetujemo vam da podešavanja ne radite u vožnji.

RETROVIZORI



Retrovizori

Podešavanja

Odaberite retrovizor pomoću prekidača **2**, a zatim ga s gumbom **1** podesite do željenog položaja.

Grijani električni retrovizori

S motorom u radu, odleđivanje ogledala je omogućeno zajedno s odleđivanjem-odmagljivanjem stražnjeg stakla.



Predmeti zapaženi u bočnom retrovizoru zapravo su bliže nego što izgledaju. Zbog vlastite sigurnosti, uzmite to u obzir kako biste pravilno procijenili udaljenosti prije svakog manevara.

Vanjski preklopivi retrovizori

Otklapanje retrovizora prilikom otključavanja vozila je automatsko (prekidač **3** u položaju **B**). Retrovizori se zaklapaju prilikom zaključavanja vozila.

U svakom slučaju, možete namjerno preklopiti retrovizore (prekidač **3** u položaju **C**) ili otklopiti retrovizore (prekidač **3** u položaju **A**).

Automatski način rada je tako isključen. Za njegovo ponovno uključivanje, postavite prekidač **3** u **B**.



Unutarnji retrovizor

Može se pomicati.

Retrovizor s ručicom **4**

U vožnji noću, kako vas ne bi zaslijepili farovi vozila koje je iza vas, povucite malu ručicu **4** smještenu iza retrovizora.

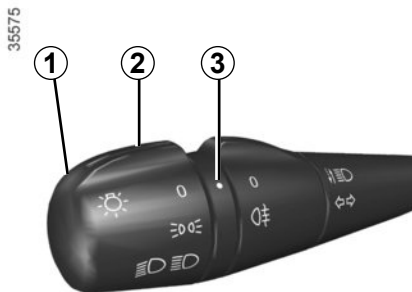
Retrovizor bez ručice **4**

Retrovizor se automatski zatamni kada je iza vas osvijetljeno vozilo.



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja obavite dok vozilo stoji.

OSVJETLJENJA I VANJSKA SIGNALIZACIJA (1/4)



Pozicijska svjetla

Okrećite prsten **2** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **3**.

Kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.



Funkcija paljenja dnevnih svjetala

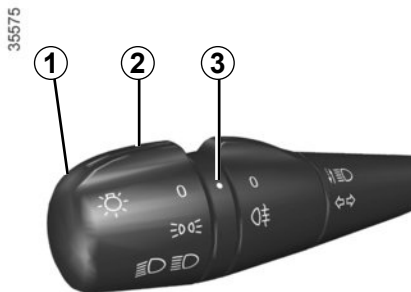
Dnevna svjetla automatski se pale bez djelovanja na ručicu **1** prilikom pokretanja motora i gas se prilikom zaustavljanja motora.

U slučaju vožnje lijevom stranom vozilom s upravljačem na lijevoj strani (ili obrnuto), obavezno se obratite predstavniku marke da vam podesi visinu svjetlosnog snopa (osim ako vozilo nije opremljeno ksenon svjetlima).



Prije kretanja na put po noći: provjerite ispravan rad električne opreme i podesite farove (ako niste u uobičajenim uvjetima opterećenja). Općenito, pazite na to da vam svjetla nisu zaklonjena (prljavština, blato, snijeg, prijevoz predmeta...).

OSVJETLJENJA I VANJSKA SIGNALIZACIJA (2/4)



Kratka svjetla Ručni način rada

Okrećite prsten **2** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **3**. Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Automatski način rada (ovisno o vozilu)

Okrećite prsten **2** sve dok se simbol **AUTO** ne bude nasuprot oznake **3**: s motorom u radu, kratka svjetla se pale ili gase automatski, ovisno o vanjskom osvjetljenju, bez djelovanja na ručicu **1**.

Ovisno o vozilu, kratka svjetla pale se automatski nakon nekoliko pokreta brisanja mećlice brisača stakla.



Duga svjetla

Kada je motor u radu, uključena kratka svijetla, gurnite ručicu **1**. Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči. Za vraćanje u položaj kratkih svjetala, ponovno povucite ručicu **1** prema sebi.

Gašenje svjetala

Postoje dvije mogućnosti:

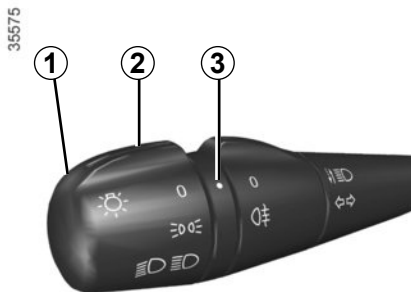
- ručno pomaknite prsten **2** u položaj **0**;
- automatski, svjetla se gase nakon zaustavljanja motora kada se otvore vrata vozača ili prilikom zaključavanja vozila. U tom slučaju, prilikom sljedećeg pokretanja motora, svjetla će se ponovno upaliti u položaju prstena **2**.

Napomena: ako su uključena svjetla za maglu svjetla se neće automatski isključiti.

Zvučni alarm neugašenih svjetala

U slučaju kada su svjetla upaljena nakon gašenja motora, aktivira se zvučni alarm pri otvaranju vozačevih vrata kako bi vas obavijestio da su svjetla ostala upaljena.

OSVJETLJENJA I VANJSKA SIGNALIZACIJA (3/4)



Funkcija ulaza i izlaza iz vozila

(Ovisno o vozilu)

Nakon aktiviranja funkcije, automatski se uključuju pozicijska svjetla kada se vozilo otključa.

Ona se automatski gase:

- otprilike minutu nakon paljenja;
- prilikom pokretanja motora ovisno o položaju ručice svjetala;

ili

- prilikom zaključavanja vozila.

Funkcija “vanjsko osvjetljenje za pratnju”

Ova funkcija omogućava trenutno paljenje kratkih svjetala (za osvjetljenje ulaznih vrata,...).

Dok je kontakt isključen, svjetla ugašena i prsten je **2** u poziciji **0** ili **AUTO** povucite ručicu **1** prema sebi: kratka svjetla se pale na otprilike 30 sekundi. Želite li produljiti to vrijeme, možete povući ručicu do četiri puta (ukupno vrijeme ograničeno na dvije minute). Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka “Follow-me home za_ _ _” popraćena vremenom uključivanja za potvrdu te radnje. Zatim možete zaključati vozilo.

Za isključivanje osvjetljenja prije automatskog isključivanja, okrenite prsten **2** u bilo koji položaj, a zatim ga vratite u položaj **AUTO**.



Prednja svjetla za maglu

Okrećite središnji prsten **4** ručice **1** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **5** pa ju otpustite.

Rad ovisi o odabranom položaju vanjskog osvjetljenja, a kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

OSVJETLJENJA I VANJSKA SIGNALIZACIJA (4/4)



Stražnje svjetlo za maglu

Okrećite središnji prsten **4** ručice sve do pojave simbola nasuprot oznake **5**, zatim pustite.

Rad ovisi o odabranom položaju vanjskog osvjetljenja, a kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Nemojte zaboraviti isključiti to svjetlo kada vam više ne bude potrebno kako ne biste ometali ostale vozače.

Gašenje

Ponovno okrećite prsten **4** kako biste doveli oznaku **5** nasuprot odgovarajućeg simbola svjetla za maglu kojeg želite ugasi. Odgovarajuće kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Gašenje vanjskog osvjetljenja dovodi do gašenja prednjeg i stražnjeg svjetla za maglu.

Svjetlo za osvjetljavanje zavoja

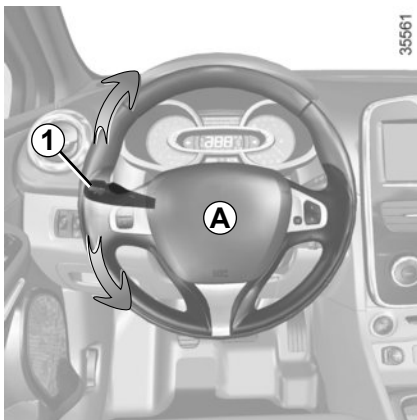
(ovisno o opremi vozila)

Kada se uđe u zavoj s upaljenim kratkim svjetlima i u nekim određenim uvjetima (brzina, kut upravljača, brzina za vožnju unaprijed....) jedno od prednjih svjetala za maglu se pali kako bi osvjetlilo zavoj.

Po magli, snijegu ili u slučaju da prevožite predmete više od krova, automatsko paljenje svjetala nije sustavno.

Paljenje svjetala za maglu ostaje pod vozačevom kontrolom: kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči vas obavještavaju o njihovom paljenju (kontrolno svjetlo upaljeno) ili gašenju (kontrolno svjetlo ugašeno).

ZVUČNI I SVJETLOSNI UPOZORITELJI



Zvučni upozoritelj

Pritisnite jastuk upravljača **A**.

Svjetlosni upozoritelj

Za svjetlosno upozorenje, povucite ručicu **1** prema sebi.

Svjetla pokazivača smjera

Povucite ručicu **1** u ravninu upravljača i u smjeru u kojem ćete okretati upravljač.

Impulsni način rada

U vožnji, okretanje upravljača možda neće biti dovoljno za automatsko vraćanje ručice u početni položaj.

U tom slučaju do pola povucite ručicu **1** pa je pustite: ručica se vraća u svoj početni položaj i svjetlo pokazivača smjera tri puta zatreperi.



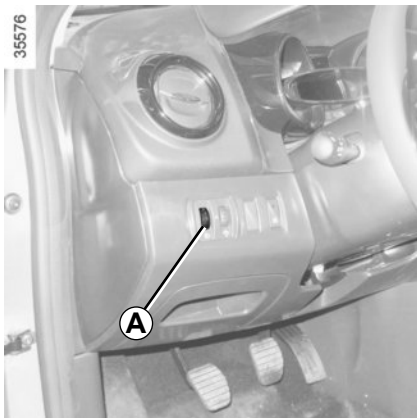
Svjetla upozorenja

Pritisnite prekidač **2**.

Ovaj mehanizam uključuje istovremeno sva četiri pokazivača smjera i bočne pokazivače smjera. Smije se upotrebljavati samo u slučaju opasnosti kako bi se ostali vozači upozorili da se morate zaustaviti na neuobičajenom odnosno zabranjenom mjestu ili u posebnim uvjetima vožnje ili prometa.

Ovisno o vozilu, u slučaju namjernog vrlo jakog usporavanja, svjetla upozorenja mogu se automatski upaliti. Možete ih ugasi ako dva puta pritisnete prekidač **2**.

PODEŠAVANJE SVJETLOSNIH SNOPOVA



Na vozilima koja su njome opremljena, komanda **A** omogućava podešavanje visine svjetlosnog snopa ovisno o opterećenju.

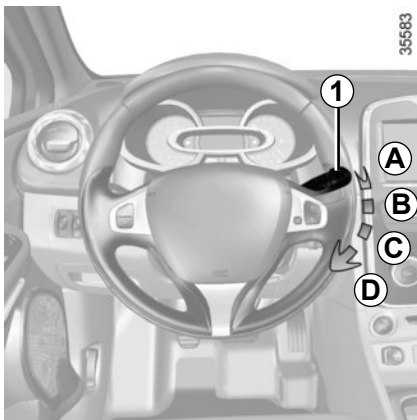
Okrećite komandu **A** prema dolje za spuštavanje farova ili prema gore za podizanje.

	Primjeri podešavanja komande A sukladno opterećenju	
	5 vrata	Karavan
Vozač sam ili sa suvozačem	0	0
Sva sjedala zauzeta	1	1
Vozač s putnicima i prtljagom (ili teretom) koji dostiže maksimalnu dopuštenu masu pod opterećenjem	1 ili 2*	2
Vozač bez putnika i prtljage (ili tereta) koji dostiže maksimalnu dopuštenu masu pod opterećenjem	2 ili 3*	3
Za upotrebu sukladno opterećenju vozila	4	4

*ovisno o vozilu

U donjoj tabeli navedeno je nekoliko primjera. U svakom slučaju, podesite upravljač **A** ovisno o opterećenju vozila, tako da je cesta vidljiva i da ne zaslijepe ostale vozače.

BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE PREDNJEG STAKLA (1/2)



Kod uključenog kontakta, djelujte na ručicu **1**

– **A** zaustavljanje.

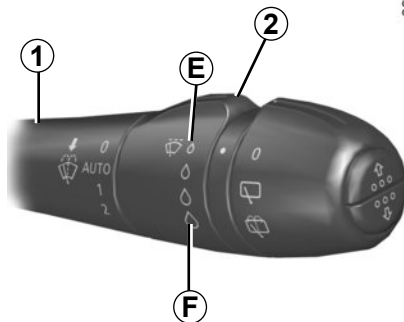
– **B** intervalno brisanje.

Između dva brisanja, metlice se zaustavljaju na nekoliko sekundi. Može se promijeniti vrijeme između dva brisanja okretanjem prstena **2**

– **C** neprekidno sporo brisanje.

– **D** neprekidno brzo brisanje.

Položaji **B**, **C** i **D** dostupni su kod uključenog kontakta.



Osobitost

U vožnji, svako zaustavljanje vozila smanjuje brzinu brisanja. Iz neprekidne velike brzine brisanja prelazite u neprekidnu malu brzinu brisanja.

Kada vozilo ponovno krene, brisanje se vraća na prvotno odabranu brzinu. Svako djelovanje na ručicu **1** ima prednost i poništava automatizam.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u položaju **A** (zaustavljanje).

Opasnost od ozljeda.

Vozila s funkcijom automatskog brisanja

Dok motor radi, djelujte na ručicu **1**

– **A** zaustavljanje.

– **B** funkcija automatskog brisanja

Kada je taj položaj odabran, sustav otkriva vodu na vjetrobranskom staklu i uključuje brisanje na prilagođenu brzinu. Razina uključivanja i vrijeme između brisanja mogu se promijeniti okretanjem prstena **2**:

– **E** : najmanja osjetljivost

– **F** : najveća osjetljivost

Napomena: po magli ili kada sniježi, automatsko brisanje nije sustavno i ostaje pod kontrolom vozača.

– **C** neprekidno sporo brisanje.

– **D** neprekidno brzo brisanje.

Položaj **C** je dostupan s uključenim kontaktom. Položaji **B** i **D** dostupni su samo s motorom u radu.

BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE PREDNJEG STAKLA (2/2)

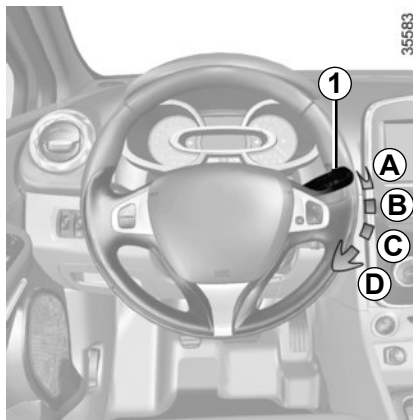


Uređaj za pranje stakla

Kod uključenog kontakta, povucite ručicu **1** prema sebi.

Kratkim djelovanjem uključuje se, uz uređaj za pranje stakla, jedan puni ciklus brisača stakla.

Dugim djelovanjem uključuju se, uz uređaj za pranje stakla, tri puna ciklusa, te nakon nekoliko sekundi i četvrti puni ciklus brisača stakla.



Prije djelovanja na vjetrobransko staklo (pranje vozila, odleđivanje, čišćenje vjetrobranskog stakla...) stavite ručicu **1** u položaj **A** (zaustavljanje).

Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja.

Po snijegu ili ledu, oslobodite vjetrobransko staklo (uključujući središnje područje oko unutarnjeg retrovizora) i stražnje staklo prije uključivanja brisača stakla (opasnost od zagrijavanja motora).

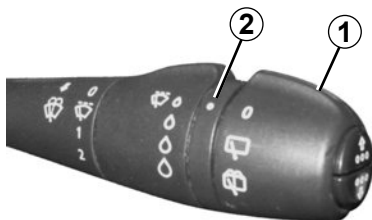
Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

- moraju ostati čiste: redovito čistite metlice, vjetrobransko staklo i stražnje staklo s vodom sa sapunicom;
- ne upotrebljavajte ih ako su vjetrobransko staklo ili stražnje staklo suhi;
- odlijepite ih s vjetrobranskog stakla ili sa stražnjeg stakla ako dugo nisu bili u upotrebi.

U svakom slučaju, zamijenite ih čim se njihova učinkovitost smanji: otprilike svake godine.

Prije uporabe brisača vjetrobranskog stakla pripazite da nikakvi predmeti ne ometaju kretanje metlice.

BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE STRAŽNJEG STAKLA



35570



Brisač stražnjeg stakla s intervalnim brisanjem u skladu s brzinom

Kod uključenog kontakta, okrećite kraj ručice **1** sve do oznake **2** nasuprot simbola. Intervali brisanja variraju u skladu s brzinom.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od ozljeda.



Uređaj za brisanje i pranje stražnjeg stakla

Kod uključenog kontakta, okrećite kraj ručice **1** sve do oznake **2** nasuprot simbola.

Kada pustite ručicu, ona se vraća u položaj brisača stražnjeg stakla.

Osobitost

Ako brisači prednjeg stakla rade automatski ili su podešeni na automatski način, uključuje se intervalno brisanje stražnjeg stakla kada vozilo stavite u brzinu za vožnju unazad.



Prije djelovanja na stražnje staklo (pranje vozila, odleđivanje, čišćenje vjetrobranskog stakla,...) stavite ručicu **1** u položaj zaustavljanja.

Opasnost od ozljeda ili oštećenja.

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

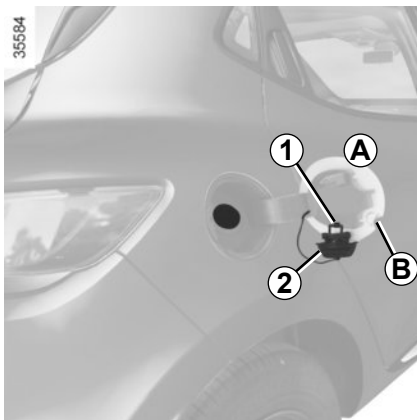
- moraju ostati čisti: redovito čistite metlice i stražnje staklo s vodom i sapunom;
- nemojte ih koristiti dok je stražnje staklo suho;
- podignite ih sa stražnjeg stakla nakon što dulje vrijeme nisu radile.

U svakom slučaju, zamijenite ih čim se njihova učinkovitost smanji: otprilike svake godine.

Prije upotrebe brisača stražnjeg stakla provjerite da ništa ne ometa prolaz metlice.

Ne upotrebljavajte ručicu brisača stakla za otvaranje ili zatvaranje vrata prtljavnika.

SPREMNIK GORIVA (1/3)



Korisna zapremnina spremnika goriva: otprilike 45 litara.

Ovisno o vozilu, motor **0,9 TCe** ima zapremninu spremnika od **40 litara** ili **45 litara**.

Za otvaranje vratašca **A**, provucite prst u izrez **B**.

Za vrijeme punjenja, upotrebljavajte držač čepa **1** na vratašca **A** kako biste objesili čep **2**.

Nakon punjenja, provjerite jesu li zatvoreni čep i vratašca.

Kvaliteta goriva

Upotrebljavajte kvalitetno gorivo usklađeno s važećim normama za pojedine zemlje i **obavezno** usklađeno s uputama navedenim na naljepnici koja se nalazi na vratašcima **A**. Pogledajte članak "Karakteristike motora" u 6. poglavlju.

Verzija s dizel motorom

Obavezno upotrebljavajte dizel gorivo koje odgovara vrijednostima navedenim na naljepnici s unutarnje strane vratašca **A**.



Čep za punjenje: poseban je.

Ako ga morate zamijeniti, provjerite da je istovjetan s tvornički ugrađenim čepom. Obratite se Predstavniku marke.

Nemojte rukovati čepom u blizini vatre ili izvora topline.

Nemojte prati područje punjenja uređajem za čišćenje pod visokim tlakom.

Vozila s benzinskim motorom

Obavezno upotrebljavajte bezolovni benzin. Oktanska vrijednost (RON) mora biti u skladu s podacima na naljepnici na vratašcima **A**. Pogledajte "karakteristike motora" u 6. poglavlju.



Nemojte miješati benzin (bezolovni ili E85) u dizel gorivo, čak niti u malim količinama.

Nemojte upotrebljavati gorivo na bazi etanola ako vaše vozilo nije prilagođeno.

Nemojte dodavati aditiv u gorivo jer biste tako mogli oštetiti motor.

SPREMNIK GORIVA (2/3)

Punjenje goriva

Kod isključenog kontakta, umetnite pištolj kako biste gurnuli zaklopku i gurnite ga **do kraja** prije uključivanja za punjenje spremnika goriva (postoji opasnost od prskanja goriva).

Zadržite ga u tom položaju cijelo vrijeme punjenja.

Nakon prvog automatskog zaustavljanja za kraj punjenja, moguće je napraviti još maksimalno dva pritiska za uključivanje pištolja kako bi se sačuvao volumen ekspanzije. Prilikom punjenja, pazite da ne uđe voda. Vratašca **A** i njihov obrub moraju ostati čisti.

Vozila s benzinskim motorom

Upotreba benzina s olovom mogla bi oštetiti mehanizme protiv zagađenja okoliša i mogla bi dovesti do gubitka jamstva.

Kako bi se spriječilo punjenje benzina s olovom, naljevno grlo spremnika benzina ima suženje sa zaštitnim sustavom koje **osigurava upotrebu pištolja za nalijevanje bezolovnog benzina** (na benzinskim crpkama).



Vozilo opremljeno funkcijom Stop and Start

Prilikom punjenja goriva motor mora biti u potpunosti isključen (a ne u stanju mirovanja): obavezno isključite motor pritiskom na gumb za isključenje motora **3** (pogledajte članak "Pokretanje i zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).

Vrste goriva u skladu s europskim standardima s kojima su kompatibilni motori vozila koja se prodaju u Europi: pogledajte "Karakteristike motora" u 6. poglavlju.

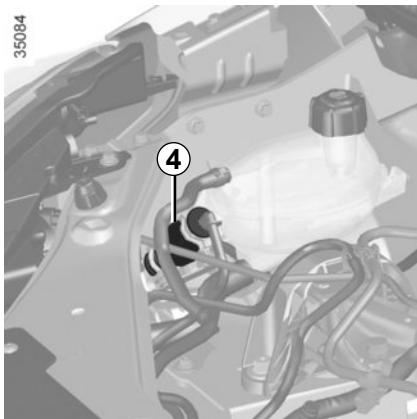


Stalan miris goriva

U slučaju stalnog mirisa goriva:

- zaustavite vozilo u skladu s uvjetima u prometu i isključite kontakt;
- uključite signal upozorenja i neka svi putnici napuste vozilo i držite ih udaljene od područja prometovanja;
- pozovite Predstavnika marke.

SPREMNIK GORIVA (3/3)



Pomanjkanje goriva na vozilima s dizel motorom

Vozila s pumpom za odzračivanje sustava dovoda goriva 4

Nakon kvara uzrokovanog potpunim ostajanjem bez goriva, morate odzračiti sustav prije ponovnog pokretanja motora.

Napunite spremnik s najmanje 8 litara dizel goriva.

Djelujte više puta na pumpu 4.

Nakon toga možete pokrenuti motor.

Ako se nakon više pokušaja motor ne pokreće, nazovite Predstavnika marke.



Vozila bez pumpe za odzračivanje sustava dovoda goriva 4

Umetnite **RENAULT** karticu u čitač 5 kartice. Pritisnite gumb za pokretanje 3 bez djelovanja na papučice. Pričekajte nekoliko minuta prije pokretanja. To omogućuje odzračivanje sustava dovoda goriva. Ako se motor ne pokrene, ponovite postupak.



Svaki zahvat ili promjena na sustavu za dovod goriva (upravljačke jedinice, ožičenja, sustav goriva, brizgaljka, zaštitni poklopci...) je strogo zabranjen zbog opasnosti koju može predstavljati za vašu sigurnost (osim za stručno osoblje Mreže marke).



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.



2. poglavlje: Vožnja

(savjeti za upotrebu vezani uz uštedu goriva i zaštitu okoliša)

Razrađivanje	2.2
Pokretanje/zaustavljanje motora	2.3
Funkcija Stop and Start (pokretanje i zaustavljanje motora)	2.6
Osobitosti vozila s benzinskim motorom	2.10
Osobitosti vozila s dizel motorom	2.11
Ručica mjenjača/Ručna kočnica	2.12
Eko vožnja	2.13
Savjeti za održavanje i protiv zagađivanja	2.18
Zaštita okoliša	2.19
Upozoritelj za smanjenje tlaka u gumama	2.20
Mehanizmi za ispravljanje i pomoć pri vožnji	2.24
Ograničivač brzine,	2.28
Regulator brzine	2.31
Pomoć pri parkiranju	2.35
Kamera za vožnju unazad	2.39
Pomoć pri parkiranju	2.41
Automatski mjenjač	2.45

RAZRAĐIVANJE

Vozila s benzinskim motorom

Do **1 000 km**, nemojte prelaziti 130 km/h u najvišem stupnju prijenosa ili 3 000 do 3 500 o/min.

Tek nakon **otprilike 3 000 km** vaše će vozilo raditi punom snagom.

Učestalost servisnih pregleda: pogledajte u dokumentu održavanja vozila.

Vozila s dizel motorom

Do **1 500 km**, nemojte prelaziti brzinu od 130 km/h u najvišem stupnju prijenosa ili 2500 o/min. Nakon te kilometraže možete voziti brže, ali tek nakon 6 000 km vaše će vozilo pokazati svoju punu snagu.

Za vrijeme razrađivanja, nemojte naglo ubrzavati dok je motor hladan i nemojte da motor radi na prevelikom broju okretaja.

Učestalost servisnih pregleda: pogledajte u dokumentu održavanja vozila.

POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA (1/3)



RENAULT kartica s daljinskim upravljanjem

Kada uđete u vozilo, umetnite RENAULT karticu s ugrađenim ključem okrenutim prema sebi do kraja u čitač kartice 2.

Za pokretanje pritisnite gumb 1. Ako je uključena jedna brzina, pritisak na papučicu spojke omogućava pokretanje motora.



RENAULT kartica “slobodne ruke”

RENAULT kartica mora biti u čitaču kartice 2 ili u području dosega kartice 3.

Za pokretanje motora pritisnite papučicu kočnice ili spojku, a zatim pritisnite gumb 1. Ako je uključena jedna brzina, jedino pritisak na papučicu spojke omogućava pokretanje motora.

Pokretanje s otvorenim prtljažnikom u načinu rada slobodne ruke

U ovom slučaju, RENAULT kartica ne smije biti u prtljažniku.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao što su podizači stakala ili pak zaključavanjem vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA (2/3)

Osobitosti

Vozila s automatskim mjenjačem

Ručica mora biti u položaju **P**.

Sva vozila

- Ako se ne primijeni neki od uvjeta za pokretanje, na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka “PRESS BRAKE + START” ili “PRESS CLUTCH + START” ili “SELECT PARK”;
- U nekim će slučajevima biti potrebno okretati kolo upravljača i istovremeno pritiskati gumb za pokretanje motora **1** za lakše odbravljivanje stupa upravljača, a poruka “TURN STEERINGWHEEL + START” će vas na to upozoriti;
- u slučaju pokretanja motora pri vrlo niskoj vanjskoj temperaturi (nižoj od $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$): Ako je motor u brzini, pritisnite na papučicu spojke dok se motor ne upali.

Funkcija dodatne opreme

(Uključivanje kontakta)

Čim uđete u vozilo, na raspolaganju imate neke funkcije (autoradio, navigacija, brisanje ...).



Za raspolaganje ostalim funkcijama:

- **vozila opremljena RENAULT karticom s daljinskim upravljanjem**, umetnite karticu u čitač **2**;
- **vozila s RENAULT karticom “slobodne ruke”**, s karticom u putničkom prostoru ili umetnutom u čitač kartice 2, pritisnite gumb **1** bez pritiska na papučice.

Napomena: ovisno o vozilu, pritisak na gumb **1** pokreće motor.

Smetnje u radu

U nekim slučajevima, može se dogoditi da RENAULT kartica “slobodne ruke” ne radi:

- istrošenost baterije RENAULT kartice, prazan akumulator...
- blizina uređaja koji radi na istoj frekvenciji (zaslon, mobilni telefon, video igrice...);
- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem.

Poruka “PLEASE INSERT KEYCARD” pojavljuje se na instrumentnoj ploči.

Umetnite RENAULT karticu do kraja u čitač kartice **2**.

Uvjeti za zaustavljanje motora

Vozilo mora biti zaustavljeno, ručica u položaju **N** ili **P** za vozila s automatskim mjenjačem.

POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA (3/3)



Osobitost

Ovisno o vozilu, dodatna oprema (autoradio,...) prestaje s radom prilikom isključenja motora, otvaranja vrata vozača ili zaključavanja vrata.



Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila. Kad se motor zaustavi, kočioni sustav, sustav servo upravljanja itd. i pasivni zaštitni mehanizmi kao što su zračni jastuci i zatezači više neće funkcionirati.

RENAULT kartica s daljinskim upravljanjem

Kad je kartica u čitaču 2, pritisnite gumb 1: motor se zaustavlja. U tom slučaju, vađenjem kartice iz čitača zabavljuje se stup upravljača.

Osobitost

Ako kartica više nije u čitaču kada želite zaustaviti motor, prikazuje se poruka "NO KEYCARD PRESS AND HOLD" na instrumentnoj ploči. pritisnite na duže od dvije sekunde gumb 1.

RENAULT kartica "slobodne ruke"

Kad je kartica u vozilu, pritisnite gumb 1: motor se zaustavlja. Stup upravljača se odbravljuje prilikom otvaranja vozačevih vrata ili prilikom zaključavanja vozila.

Ako kartica nije više u putničkom prostoru kada želite zaustaviti motor, poruka "NO KEYCARD PRESS AND HOLD" pojavljuje se na instrumentnoj ploči: pritisnite gumb 1 na duže od dvije sekunde



Kada napuštate vozilo, a osobito ako RENAULT kartica ostaje kod vas, provjerite da je motor zaista zaustavljen.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao što su podizači stakala ili pak zaključavanjem vrata. Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

FUNKCIJA STOP AND START (1/4)

Ovaj sustav omogućuje smanjenje potrošnje goriva i emisije stakleničkih plinova. Sustav se automatski uključuje prilikom pokretanja vozila. Sustav zaustavlja motor u vožnji (stanje mirovanja) kada se vozilo zaustavi (u slučaju prometne gužve, zaustavljanja na semaforu...).

Uvjeti za stavljanje u stanje mirovanja

Vozilo je voženo od njegovog posljednjeg zaustavljanja.

Za vozila opremljena automatskim mjenjačem:

- mjenjač je u položaju D, M ili N;
- papučica kočnice je pritisnuta (dovoljno jako);
- papučica gasa nije pritisnuta;
- brzina vozila je nula tijekom otprilike 1 sekunde.

Stanje mirovanja motora ostaje uključeno ako je uključen položaj P ili ako je položaj N uključen sa zategnutom parkirnom kočnicom, a papučica kočnice je otpuštena.

Za vozila opremljena ručnim mjenjačem:

- ako je ručica mjenjača u neutralnom položaju (praznom hodu);

i

- papučica spojke je otpuštena.

Ako kontrolno svjetlo  trepće, to znači da papučica spojke nije otpuštena;

i

- brzina vozila manja je od otprilike 3 km/h.

Na svim se vozilima na instrumentnoj ploči

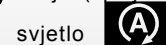
pali kontrolno svjetlo  i ostaje upaljeno kako bi vas upozorilo da je motor u stanju mirovanja.

Dodatna oprema vozila ostaje djelatna za vrijeme trajanja stanja mirovanja motora.

U slučaju neželjenog zaustavljanja motora, a ako je sustav djelatna, motor će se ponovno pokrenuti kada do kraja pritisnete papučicu spojke.



Nikada ne ostavljajte vozilo da radi s motorom u stanju mirovanja (upaljeno je kontrolno



svjetlo na instrumentnoj ploči).



Prije nego što izađete iz vozila obavezno morate isključiti kontakt pritiskom na gumb za zaustavljanje motora (pogledajte članak "Pokretanje, zaustavljanje motora").

FUNKCIJA STOP AND START (2/4)

Sprječavanje stanja mirovanja motora

U nekim je situacijama, primjerice, prilikom ulaska u raskršće, moguće zadržati motor u radu za brzo ponovno pokretanje.

Za vozila opremljena automatskim mjenjačem:

Držite vozilo imobilizirano lagano pritišćući papučicu kočnice

Za vozila opremljena ručnim mjenjačem:

Držite pritisnutom papučicu spojke.

Isključenje stanja mirovanja motora

Za vozila opremljena automatskim mjenjačem:

- papučica kočnice je otpuštena, položaj D ili M je uključen ili
- papučica kočnice je otpuštena, uključen je položaj N i parkirna kočnica je otpuštena ili
- papučica kočnice je ponovno pritisnuta, uključen je položaj P ili je uključen položaj N i zategnuta je parkirna kočnica ili
- je uključen položaj R ili
- pritisnuta je papučica gasa

Za vozila opremljena ručnim mjenjačem:

- uključen je prazan hod i papučica spojke je lagano pritisnuta ili
- uključena je brzina i papučica spojke je do kraja pritisnuta.

Posebna napomena: ovisno o vozilu, ako isključite kontakt dok je motor u stanju mirovanja, na instrumentnoj ploči na nekoliko se

sekundi prikazuje kontrolno svjetlo



Motor za punjenje gorivom mora biti u potpunosti isključen (a ne u stanju mirovanja): obavezno zaustavite motor pritisnom na gumb za zaustavljanje motora (pogledajte članak "Pokretanje, zaustavljanje motora").

FUNKCIJA STOP AND START (3/4)

Uvjeti u kojima motor neće biti stavljen u stanje mirovanja

Neki uvjeti onemogućuju sustavu stavljanje motora u stanje mirovanja, primjerice u sljedećim situacijama:

- uključena je brzina za vožnju unazad;
- ako poklopac motora nije završen;
- ako vrata vozača nisu zatvorena;
- ako sigurnosni pojas vozača nije zakopčan;
- ako je vanjska temperatura preniska ili previsoka (niža od otprilike 0°C ili viša od otprilike 30°C);
- ako akumulator nije dovoljno napunjen;
- ako je prevelika razlika između temperature u vozilu i podešene vrijednosti temperature na klima uređaju s automatskim upravljanjem;

- ako je nagib veći od otprilike 12 % za vozila opremljena automatskim mjenjačem;
- ako je uključena funkcija “brzog postizanja dobre vidljivosti” (pogledajte članak “klima uređaj s automatskim upravljanjem” u 3. poglavlju);
- ako temperatura motora nije zadovoljavajuća;
- u tijeku je obnavljanje sustava protiv zagađivanja;
- ili
- ...

Kontrolno svjetlo  prikazano je na instrumentnoj ploči. Upozorava vas da stanje mirovanja motora nije dostupno.



Isključite funkciju Stop and Start prilikom svakog obavljanja zahvata u motornom prostoru.

Posebni slučajevi

Kada je motor u stanju mirovanja (prometni čep, zaustavljanje na semaforu,...), ako vozač otkopča sigurnosni pojas i otvori vrata vozača ili ustane iz sjedala, kontakt se isključuje.

Za ponovno pokretanje i uključivanje sustava Stop and Start pritisnite gumb za pokretanje (pogledajte odlomak “Pokretanje, zaustavljanje motora” u 2. poglavlju).

FUNKCIJA STOP AND START (4/4)

Osobitosti automatskog ponovnog pokretanja motora

U određenim uvjetima, motor se može ponovno pokrenuti bez vaše intervencije, a u svrhu osiguranja vaše sigurnosti i udobnosti. To se može dogoditi u sljedećim slučajevima:

- ako je vanjska temperatura preniska ili previsoka (niža od otprilike 0°C ili viša od otprilike 30°C);
- ako je uključena funkcija “brzog postizanja dobre vidljivosti” (pogledajte članak “klima uređaj s automatskim upravljanjem” u 3. poglavlju);
- ako akumulator nije dovoljno napunjen;
- ako je brzina vozila veća od 5 km/h (na nizbrdici...);
- nakon uzastopnog pritiskanja papučice kočnice ili ako treba uključiti kočnice;
- Za vozila opremljena mehaničkim mjenjačem, ponovno pokretanje motora može biti zaustavljeno ako se papučica spojke otpusti prebrzo za vrijeme uključivosti nekog stupnja prijenosa.
- ...



Isključivanje, uključivanje funkcije

Pritisnite prekidač **1** za isključenje funkcije. Prikazuje se poruka “Stop start deaktiviran” na instrumentnoj ploči i pali se kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač **2**. Ponovnim pritiskom sustav se ponovno uključuje. Na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka “Stop start aktivan” i gasi se kontrolno svjetlo **2** ugrađeno u prekidač **1**.

Osobitost : dok je motor u stanju mirovanja, pritiskom na prekidač **1** motor će se automatski ponovno pokrenuti.

Sustav se automatski ponovno uključuje prilikom svakog pokretanja vozila pritiskom gumba za pokretanje (pogledajte odlomak “Pokretanje, zaustavljanje motora” u 2. poglavlju).

Smetnje u radu

Kad se prikaže poruka “Provjerite stop start” na instrumentnoj ploči, popraćena paljenjem kontrolnog svjetla **2** ugrađenog u prekidač **1**, sustav je isključen.

Potražite savjet Predstavnik marke.



U slučaju naglog zaustavljanja motor se može ponovno pokrenuti pritiskom na papučicu spojke, ako je uključena funkcija Stop and Start.



Prije nego što izađete iz vozila obavezno morate isključiti kontakt pritiskom na gumb za zaustavljanje motora (pogledajte članak “Pokretanje, zaustavljanje motora”).

OSOBITOSTI VOZILA S BENZINSKIM MOTOROM

Uvjeti u kojem vaše vozilo radi kao što su:

- duža vožnja s upaljenim kontrolnim svjetlom minimalne razine goriva;
- upotreba benzina s olovom;
- upotreba aditiva za maziva ili goriva koja nisu odobrena.

Ili smetnje u radu kao što su:

- kvar na sustavu za paljenje ili ostajanje bez goriva ili odspojena svjećica koja dovodi do neispravnosti kod paljenja ili trzanja u vožnji;
- gubitak snage,

dovode do pregrijavanja katalizatora, smanjuju njegovu učinkovitost, **mogu dovesti do njegovog uništenja i izazvati toplinska oštećenja na vozilu.**

Ako ustanovite takve smetnje u radu, otklonite ih kod vašeg Predstavnika marke što prije.

Ukoliko budete redovito održavali vaše vozilo, u skladu s preporučenim servisnim intervalima u knjižici održavanja, kod vašeg Predstavnika marke, izbjeći ćete takve nezgode.

Problem kod pokretanja motora

Kako biste izbjegli oštećenje vašeg katalizatora, **nemojte ustrajati** u pokušajima pokretanja motora (djelovanjem na elektro-pokretač ili paleći vozilo na guranje), **a da prethodno niste ustvrdili i obradili uzrok neispravnosti.**

U protivnom, nemojte više pokušavati pokrenuti motor i pozovite Predstavnika marke.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

OSOBITOSTI VOZILA S DIZEL MOTOROM

Broj okretaja dizel motora

Dizel motori imaju mehanizam ubrizgavanja **koje ne dozvoljava prekomjeran broj okretaja** bez obzira na stupanj prijenosa u kojem se vozilo nalazi.

Ako se poruka "CHECK ANTI-POLLUTION SYSTEM" prikazuje popraćena kontrolnim

svjetlima  i , što prije potražite savjet Predstavnika marke.

U vožnji se iznimno može pojaviti bijeli dim, ovisno o kvaliteti goriva koje se upotrebljava.

On nastaje uslijed automatskog čišćenja filtra krutih čestica i nema nikakve posljedice na ponašanje vozila.

Ostajanje bez goriva

Nakon punjenja nakon **potpunog ostajanja bez goriva**, potrebno je odzračiti sustav napajanja gorivom: pogledajte članak "spremnik goriva" u 1. poglavlju prije ponovnog pokretanja motora.

Mjere sigurnosti u zimskim uvjetima

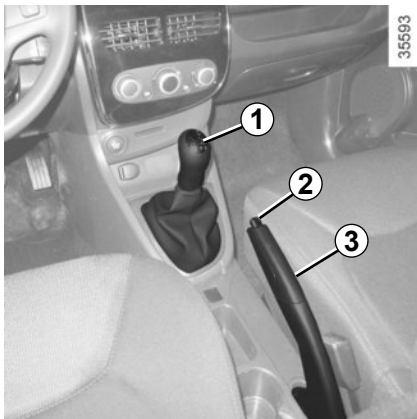
Kako biste izbjegli sve nezgode u vrijeme smrzavanja:

- pazite da je vaš akumulator uvijek dobro napunjen,
- pazite da nikada ne ostavljate preisku razinu dizel goriva u spremniku kako biste izbjegli kondenzaciju vodenih para i njihovo skupljanje na dnu spremnika.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

RUČICA MJENJAČA / RUČNA KOČNICA



Ručica mjenjača

Vozila s ručnim mjenjačem: pratite rešetku s rasporedom brzina na kugli ručice mjenjača **1**.

Vozila s automatskim mjenjačem: pogledajte članak "Automatski mjenjač" u 2. poglavlju.

Uključivanje brzine za vožnju unazad

Svjetla za vožnju unazad pale se prilikom uključivanja brzine za vožnju unazad, dok je kontakt uključen.

Napomena: ovisno o vozilu, ako su kratka svjetla uključena, prednja svjetla za maglu uključuju se istovremeno kada je odabrana brzina za vožnju unazad.

Ručna kočnica

Za otpuštanje

Povucite ručicu **3** lagano prema gore, pritisnite gumb **2** i vratite ručicu prema dolje. Ako vozite s neotpuštenom ručnom kočnicom, crveno kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči ostat će upaljeno.

Za zatezanje

Povucite ručicu **3** prema gore. Provjerite je li vozilo doista imobilizirano. Na instrumentnoj ploči uključuje se svjetlosno kontrolno svjetlo



tlo



Za vrijeme vožnje pazite da je ručna kočnica otpuštena do kraja (crveno kontrolno svjetlo je ugašeno), postoji opasnost od pregrijavanja, odnosno oštećenja.



Na zaustavljenom vozilu, s obzirom na nagib i/ili opterećenje vozila, može biti potrebno zategnuti za najmanje dva dodatna utora više i uključiti brzinu (1. brzinu ili brzinu za vožnju unazad) za vozila s ručnim mjenjačem ili staviti u položaj **P** za vozila s automatskim mjenjačem.



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (primjer: kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (primjer: iskrivljenje osovine...).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

SAVJETI ZA VOŽNJU, ECO VOŽNJA (1/5)

Potrošnja goriva homologirana je u skladu s jednim od standardnih i propisanih metoda. Jednako kao i kod svih proizvođača, ona omogućuje međusobno uspoređivanje vozila. Potrošnja u stvarnoj upotrebi ovisi o uvjetima upotrebe vozila, opremi i načinu vožnje. Za optimiziranje potrošnje pogledajte savjete u nastavku.

Ovisno o vozilu, na raspolaganju su vam različite funkcije koje vam mogu pomoći da smanjite potrošnju goriva:

- brojač okretaja;
- indikator promjene stupnja prijenosa;
- pokazivač načina vožnje;
- prikaz prijeđene putanje i eko savjeta na multimedijalnom zaslonu;
- način rada ECO ECO uključen putem gumba **ECO**.

Kada je vozilo njime opremljeno, sustav za navigaciju nadopunjuje te informacije.



Indikator promjene stupnja prijenosa 1

Kako bi se optimizirala potrošnja goriva, kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči obavještava vas o tome koji je trenutak najprikladniji za uključivanje višeg ili nižeg stupnja prijenosa:



uključite viši stupanj prijenosa;



uključite niži stupanj prijenosa.

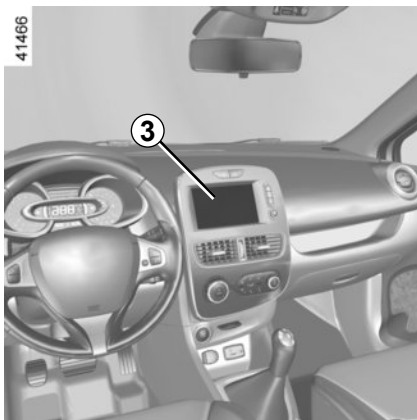
Pokazivač načina vožnje 2

Obavještava vas u stvarnom vremenu o korištenom načinu vožnje. Upozorava vas promjena boje kontrolnog svjetla **2**.

- Zeleno: lagana i ekonomična vožnja;
- Žuto: ne tako lagana vožnja;
- Narančasto: previše dinamična vožnja.

Za uključivanje/isključivanje pokazivača načina vožnje pogledajte knjižicu uputstava multimedijalnog sustava.

SAVJETI ZA VOŽNJU, ECO VOŽNJA (2/5)



Sažetak prijeđene putanje

Po isključenju motora, na zaslonu će se prikazati "Sažetak prijeđene putanje" 3 s informacijama koje se odnose na vašu posljednju putanju.

On pokazuje:

- prosječnu potrošnju;
- broj prijeđenih kilometara;
- broj uštedeđenih kilometara.

Prikazuje se općenita ocjena brojkom 0 do 100 temeljem koje možete ocijeniti koliko je vaša vožnja ekološka. Što je brojka veća, to je potrošnja goriva manja.

Prikazuju se savjeti za ekološku vožnju kako biste poboljšali svoje performanse.

Memoriranje omiljenih putanji omogućuje vam uspoređivanje vozničkih karakteristika.

Više informacija potražite u knjižici uputstava za multimedijalni sustav.

SAVJETI ZA VOŽNJU, ECO VOŽNJA (3/5)

Način rada ECO

Način rada ECO funkcija je koja optimizira potrošnju goriva. Ona djeluje na neke sustave koji troše napajanje u vozilu (grijanje, klima uređaj, servo upravljač itd.) i na neke radnje u vožnji (ubrzavanje, mijenjanje brzina, reguliranje brzine, usporavanje itd.).



Uključivanje funkcije

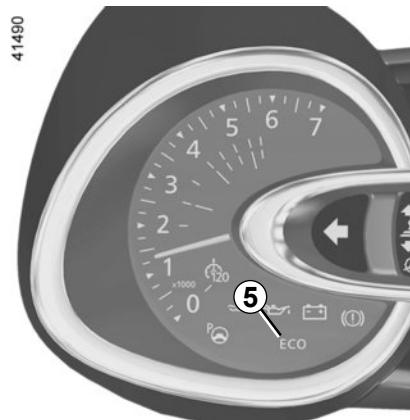
Pritisnite prekidač **4**.

Na instrumentnoj ploči se prikazuje kontrolno svjetlo **5 ECO** za potvrdu uključivanja.

U vožnji možete privremeno isključiti način rada ECO za vraćanje radnih karakteristika motora.

Za to, snažno i do kraja pritisnite papučicu gasa.

Način rada ECO ponovno će se uključiti čim otpustite papučicu gasa.

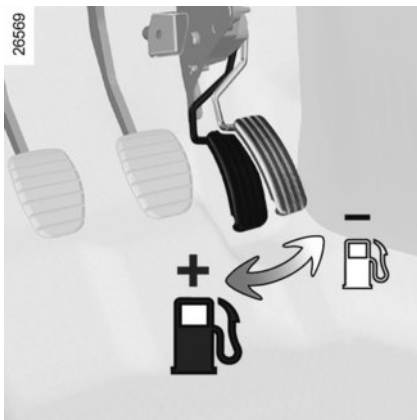


Isključenje funkcije

Pritisnite prekidač **4**.

Na instrumentnoj ploči isključuje se kontrolno svjetlo **5 ECO** za potvrdu isključenja.

SAVJETI ZA VOŽNJU, ECO VOŽNJA (4/5)



Savjeti za vožnju i ECO vožnja

Kako se ponašati

- Kako biste postigli normalnu temperaturu motora, nemojte ga zagrijavati dok stojite već ga do toga dovedite štedljivom vožnjom.
- Brzina je skupa.
- “Sportska” vožnja je skupa: radije odaberite “laganu” vožnju.
- Nemojte forsirati broj okretaja motora u prijelaznim stupnjevima prijenosa. Uvijek upotrebljavajte najviši mogući stupanj prijenosa.

- Izbjegavajte jako dodavanje gasa.
- Kočite što je manje moguće. Ako dovoljno unaprijed uočite prepreku ili zavoj, bit će vam dovoljno podići nogu.
- Na usponima nemojte pokušavati zadržati vašu brzinu i ne dodajte gas više nego na ravnom terenu: radije zadržite isti položaj noge na papučici gasa.
- Dvostruko pritiskanje spojke i pritisak na papučicu gasa prije zaustavljanja motora postali su beskorisni na modernim automobilima.
- vremenske nepogode, poplavljene ceste:



Nemojte voziti kolnikom ako visina vode prelazi donji rub naplataka.

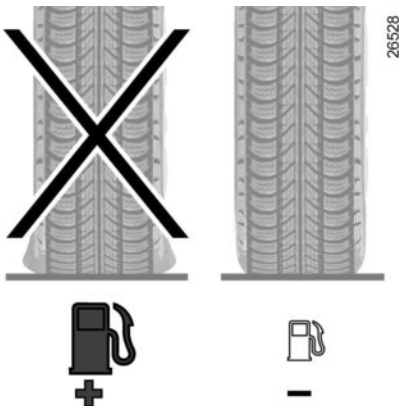


Smetnje u vožnji

Na strani vozača, obavezno upotrebljavajte samo tepihe prilagođene vozilu koji se mogu pričvrstiti na unaprijed postavljene dijelove i redovito provjeravajte njihovo pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi.

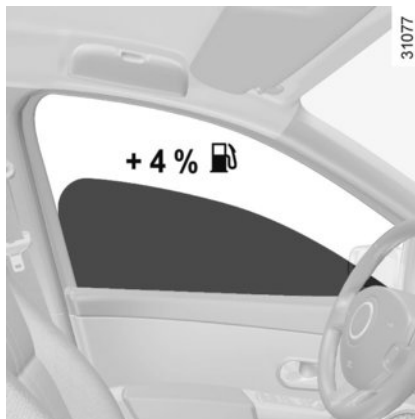
To može ometati rad papučica

SAVJETI ZA VOŽNJU, ECO VOŽNJA (5/5)



Gume

- Nedovoljan tlak u gumama povećava potrošnju.
- Korištenje guma koje nisu preporučene može povećati potrošnju.



Savjeti za upotrebu

- Prednost dajte ECO načinu vožnje.
- Struja je "veliki potrošač", pa stoga ugasi sve električne uređaje ukoliko nisu uistinu potrebni. **Ali** (sigurnost na prvom mjestu) zadržite upaljena svjetla gdje god je vidljivost slaba (vidjeti i biti viđen).
- Upotrebljavajte radije uvodnike zraka. Vožnja sa spuštenim staklima pri brzini od 100 km/h znači: +4% potrošnje
- Izbjegavajte punjenje goriva do vrha, kako biste izbjegli prelijevanje.

- Za vozila opremljena klima uređajem, normalno je ustvrditi povećanje potrošnje goriva (posebice u gradskoj vožnji) za vrijeme upotrebe. Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada, zaustavite sustav kad vam više nije potreban.

Savjeti za smanjenje potrošnje a time i pomoć u očuvanju okoliša :

Ako vozilo ostane parkirano na velikoj vrućini ili na jakom suncu, prozračite ga na nekoliko minuta prije pokretanja da izađe vrući zrak.

- Skinite krovn nosač kad je prazan.
- Za prijevoz velikih predmeta radije upotrijebite prikolice.
- Za vuču stambene prikolice, koristite preporučeni usmjerivač i nemojte ga zaboraviti podesiti.
- Izbjegavajte upotrebe tipa "od vrata do vrata", (kratke relacije s produženim zadržavanjem između), motor nikada ne dostiže idealnu temperaturu.

SAVJETI ZA ODRŽAVANJE I PROTIV ZAGAĐIVANJA

Vaše vozilo sukladno je kriterijima reciklaže i valorizacije vozila izvan upotrebe koje je stupilo na snagu 2015.

Neki dijelovi vašeg vozila su izrađeni u skladu s njihovom kasnijom reciklažom.

Ti se dijelovi lako skidaju kako bi se mogli sakupiti i poslati u strojeve za uništenje.

Osim toga, svojom izradom, tvorničkim podešavanjima i umjerenom potrošnjom, vaše vozilo je u skladu sa zakonskim uredbama protiv zagađivanja okoliša koje su na snazi. Ono aktivno sudjeluje u smanjenju ispuštanja štetnih plinova i uštedi energije. Razina ispuštanja štetnih plinova i razina potrošnje vašeg vozila ovisi i o vama. Pazite na njegovu ispravno održavanje i pravilnu upotrebu.

Održavanje

Važno je napomenuti da nepoštivanje zakonskih odredbi protiv zagađivanja okoliša može vlasnika dovesti pred tužbu.

Osim toga, zamjena dijelova motora, sustava napajanja i ispušnog sustava s dijelovima koji nisu originalni i odobreni od strane proizvođača, mijenja usuglašenost vašeg vozila s uredbama protiv zagađivanja okoliša.

Kod Predstavnik marke napravite podešavanja i kontrole vašeg vozila, u skladu s uputama u programu održavanja: on ima sva materijalna sredstva koja omogućavaju originalna podešavanja vašeg vozila.

Podešavanja motora

– **Svjećice:** kako bi se postigli idealni uvjeti potrošnje, učinka i radnih karakteristika, potrebno je strogo poštivati specifikacije ustanovljene u našem centru za tehnološka istraživanja.

U slučaju zamjene svjećica, upotrijebite marke, vrste i razmake elektroda koji odgovaraju vašem motoru. Potražite savjet Predstavnik marke.

- **Filtar zraka, filter goriva:** prijaviti uložak filtra smanjuje učinkovitost. Treba ga zamijeniti.
- **Paljenje i slobodni hod:** nije potrebno podešavanje.

Kontrola ispušnih plinova

Sustav za kontrolu ispušnih plinova omogućava otkrivanje smetnji u radu sustava protiv zagađivanja okoliša na vozilu.

Te smetnje mogu dovesti do oslobađanja štetnih tvari ili do mehaničkih oštećenja.



Ovo kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči ukazuje na moguće neispravnosti u radu sustava:

Pali se nakon uključivanja kontakta i gasi prilikom pokretanja motora.

- Ako je stalno upaljeno, potražite što prije savjet Predstavnik marke ;
- ako trepće, smanjite broj okretaja motora tako da prestane treptati. Potražite što prije savjet Predstavnik marke.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Vaše vozilo je proizvedeno s namjerom zaštite **okoliša** tijekom cijelog životnog vijeka: prilikom proizvodnje, tijekom upotrebe te na kraju svog životnog vijeka. To se nastojanje prikazuje potpisom eco² proizvođača.

Proizvodnja

Vaše se vozilo proizvodi u tvornici primjenjujući napredne postupke za smanjenje utjecaja na okoliš zbog ljudi koji žive u priobalnom području i zbog prirode (smanjenje potrošnje vode i energije, vizualne i zvučne štetnosti, ispuštanja u atmosferu i u vodu, sortiranje i valorizacija otpada).

Ispuštanje plinova

Vaše je vozilo osmišljeno da tijekom upotrebe ispušta manje stakleničkih plinova (CO₂), te da tako manje troši (npr.: 140 g/km jednako je 5,3 l/100 km za vozilo na dizelski pogon).

Osim toga, vozila su opremljena sustavima za smanjenje zagađenja okoliša kao što su katalizator, lambda sonda, filter s aktivnim ugljenom (on sprječava ispuštanje benzenskih para iz spremnika u zrak)...

Na nekim vozilima s dizel motorom, ovaj sustav je nadopunjen filtrom krutih čestica koji omogućava smanjivanje emisije čestica čađi.

Pridonesite i vi smanjenju zagađenja okoliša

- Istrošeni dijelovi koji su zamijenjeni prilikom redovitog održavanja vašeg vozila (akumulator, filter ulja, filter zraka, baterije...) i posude za ulje (prazne ili napunjene sa starim uljem) moraju se odlagati na specijaliziranim mjestima.

- Vozilo izvan upotrebe mora biti odvedeno u ovlašteni centar kako bi se osigurala njegova reciklaža.
- U svakom slučaju, poštujujte lokalne zakone.

Recikliranje

Vaše se vozilo može reciklirati do 85%, a valorizirati do 95%.

Kako bi se postigli ovi ciljevi, brojni dijelovi vozila su proizvedeni na način koji omogućava njihovo recikliranje. Struktura i materijali su pažljivo proučeni kako bi se olakšalo skidanje ovih sastavnih dijelova i njihova završna obrada u posebnim filtrima.

Kako bi se sačuvale sirovine, u ovo vozilo se ugrađuju brojni dijelovi od recikliranih plastičnih materijala ili od obnovljivih materijala (materijali biljnog ili životinjskog podrijetla kao što su pamuk ili vuna).

UPOZORITELJ ZA SMANJENJE TLAKA U GUMAMA (1/4)

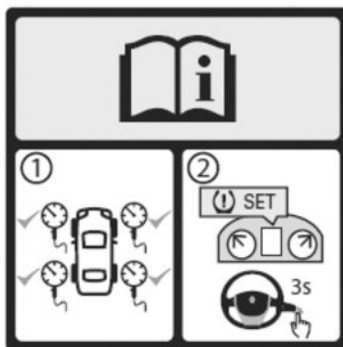
43174

A



Ako je vozilo njime opremljeno, ovaj sustav upozorava na smanjenje tlaka u jednoj ili više guma.

A



39767

Sustav je ugrađen u slučaju da je u vozilu naljepnica A.

Za provjeru njezine prisutnosti otvorite vrata vozača.



35569

Načelo rada

Ovaj sustav otkriva smanjenje tlaka u jednoj od guma mjerenjem brzine okretanja kotača u vožnji.

Kontrolno svjetlo  1 stalno je upaljeno kako bi upozorilo vozača na nedovoljan tlak (ispuhana guma, probušena guma...).

UPOZORITELJ ZA SMANJENJE TLAKA U GUMAMA (2/4)

Uvjeti rada

Sustav se mora ponovno početno podesiti s vrijednošću tlaka napuhavanja istom kao na naljepnici tlaka napuhavanja guma jer u protivnom, u slučaju značajnog smanjenja tlaka napuhavanja, upozorenje neće biti pozvano. Pogledajte odlomak "Tlak napuhavanja guma" u 4. poglavlju.

U sljedećim slučajevima postoji opasnost zakašnjele reakcije ili neispravnog rada sustava:

- sustav nije početno podešen nakon napuhavanja ili nekog drugog zahvata na kotačima;
- sustav je loše početno podešen: tlak napuhavanja guma razlikuje se od preporučenih vrijednosti tlaka;
- značajna promjena opterećenja ili raspodjela opterećenja na jednoj strani vozila;
- sportska vožnja s jakim ubrzavanjem;
- vožnja po kolniku prekrivenom snijegom ili skliskoj cesti;
- vožnja s lancima za snijeg;

- postavljanje samo jedne nove gume;
- upotreba guma koje nije homologirala mreža marke.
- ...



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji.

No, u isto vrijeme, ona ne djeluje umjesto vozača. Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamijeniti oprez niti odgovornost vozača.

Provjerite tlak u gumama, uključujući rezervni kotač, jednom mjesečno.

Ponovno početno podešavanje propisane vrijednosti tlaka u gumama

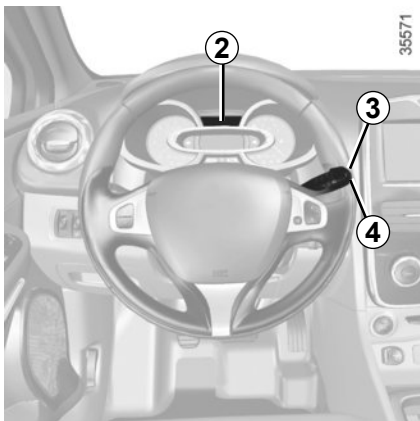
Mora se izvršiti u sljedećim slučajevima:

- nakon svakog ponovnog napuhavanja ili podešavanja tlaka u gumama;
- kada se propisana vrijednost tlaka u gumama mora promijeniti kako bi se prilagodila uvjetima upotrebe (vožnja bez opterećenja, pod opterećenjem, vožnja po autocesti...);
- nakon zamjene kotača;
- nakon upotrebe seta za napuhavanje guma;
- nakon zamjene položaja kotača (ovaj se postupak ne preporučuje).

Uvijek se mora izvršiti nakon provjere napuhanosti sve četiri gume na hladno.

Vrijednosti tlaka napuhavanja moraju odgovarati trenutačnoj upotrebi vozila (vožnja bez opterećenja, pod opterećenjem, vožnja po autocesti...).

UPOZORITELJ ZA SMANJENJE TLAKA U GUMAMA (3/4)



Postupak ponovnog početnog podešavanja

Kod uključenog kontakta

- više puta zaredom pritisnite jedan od gumba **3** ili **4** za odabir funkcije "TIRES SET TPW" na zaslonu **2**;
- na dulje pritisnite (otprilike 3 sekunde) gumb **3** ili **4** za pokretanje početnog podešavanja. Prikaz poruke "SET TPW LAUNCHED" u trajanju od pet sekundi označava da je zahtjev za ponovno početno podešavanje propisane vrijednosti tlaka u gumama uzet u obzir.

Ponovno početno podešavanje izvršava se nakon nekoliko minuta vožnje.

Prikaz

Zaslon **2** na instrumentnoj ploči obavještava vas o eventualnim nepravilnostima u napuhavanju guma (ispuhana, probušena guma...).

"INFLATE TIRES AND SET TPW"

Stalno je upaljeno kontrolno svjetlo  popraćeno porukom "INFLATE TIRES AND SET TPW". Označava da je najmanje jedna guma ispuhana ili probušena.

U slučaju ispuhivanja, ponovno napužite dobitnu gumu.

U slučaju probušene gume, zamijenite gumu ili pozovite Predstavnik marke.

Provjerite i na hladno podesite tlak u četiri gume i pokrenite ponovno početno resetiranje propisane vrijednosti tlaka u gumama.

Kontrolno svjetlo  gasi se nakon pokretanja ponovnog početnog podešavanja propisane vrijednosti tlaka u gumama.

Sustav možda neće otkriti naglo smanjenje tlaka u gumama (pucanje gume...).

UPOZORITELJ ZA SMANJENJE TLAKA U GUMAMA (4/4)

“RECALIBRATE SET TPW”

Kontrolno svjetlo  trepće nekoliko sekundi i nakon toga ostaje stalno upaljeno popraćeno porukom “RECALIBRATE SET TPW”.

Označava da se zahtjev za ponovno početno podešavanje propisane vrijednosti tlaka u gumama mora ponoviti.

“TPW NOT AVAILABLE”

Kontrolno svjetlo  trepće nekoliko sekundi i nakon toga ostaje stalno upaljeno popraćeno porukom “TPW NOT AVAILABLE”. Označava da je vozilo opremljeno rezervnim kotačem manjim od ostala četiri kotača i da je isti postavljen na vozilo.

“CHECK TPW”

Kontrolno svjetlo  trepće nekoliko sekundi i nakon toga ostaje stalno upaljeno popraćeno porukom “CHECK TPW”.

Ova poruka je popraćena porukom . Označavaju pogrešku sustava, potražite savjet Predstavnika marke.

Podešavanje tlaka u gumama

Vrijednosti tlaka moraju se podešavati na hladno (pogledajte naljepnicu na rubu vrata vozača).

U slučaju kada se provjera tlaka ne može obaviti na **hladnim** gumama, treba povećati preporučene vrijednosti tlaka za **0,2** do **0,3** bara (**3 PSI**).

Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.

Nakon svakog ponovnog napuhavanja ili podešavanja tlaka u gumama pokrenite ponovno početno podešavanje propisane vrijednosti tlaka u gumama.

Zamjena kotača/guma

Upotrebljavajte isključivo opremu koju je homologirala mreža marke jer u protivnom postoji opasnost od zakašnjele intervencije ili neispravnog rada sustava. Pogledajte odlomak “Gume” u 5. poglavlju.

Nakon svake zamjene kotača/gume ponovno podesite tlak u gumama i pokrenite resetiranje propisane vrijednosti tlaka u gumama.

Rezervni kotač

Kada je vozilo njime opremljeno i kada je postavljen na vozilo, podesite tlak u gumama i pokrenite ponovno početno podešavanje propisane vrijednosti tlaka u gumama.

Raspršivač za popravak guma i set za napuhavanje

Upotrebljavajte isključivo opremu koju je homologirala mreža marke jer u protivnom postoji opasnost od zakašnjele intervencije ili neispravnog rada sustava. Pogledajte odlomak “Set za napuhavanje guma” u 5. poglavlju.

Nakon upotrebe seta za napuhavanje guma podesite tlak u gumama i pokrenite ponovno početno podešavanje propisane vrijednosti tlaka u gumama.

MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ U VOŽNJI (1/4)

Ovisno o vozilu, mogu se sastojati od:

- sustava protiv blokiranja kotača (ABS);
- dinamičke kontrole vožnje / ESC) s kontrolom protiv zanošenja u zavojima i sustavom protiv proklizavanja;
- sustava za pomoć pri naglom kočenju;
- sustava za pomoć pri kretanju na uzbrdici.



Te funkcije su dodatne pomoći u slučaju kritične vožnje koje omogućavaju prilagođavanje ponašanja vozila želji vozača.

Ove funkcije ne zamjenjuju vozača. **One ne pomiče granice mogućnosti vozila i ne smije poticati bržu vožnju.** One dakle ne mogu, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predviđeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).

Sustav protiv blokiranja kotača (ABS)

Prilikom intenzivnog kočenja ABS sprječava blokiranje kotača, te omogućuje kontrolu nad zaustavnim putem i očuvanje kontrole nad vozilom.

U tim uvjetima, moguće je izbjegavanje prepreke kočenjem. Osim toga, ovaj sustav omogućava optimalizaciju zaustavnog puta, posebice na tlu sa slabim prijanjanjem (vlažno tlo...).

Svako uključenje mehanizma očituje se podrhtavanjem papučice kočnice. ABS ni u kojem slučaju ne poboljšava "fizičke" performanse vozila vezane uz prijanjanje guma na tlo. Osnovna pravila opreza se dakle **obavezno** moraju poštivati (udaljenost između vozila...).

Stoga se, u hitnim slučajevima, preporuča **jak i stalan** pritisak na papučicu. Nije potrebno više puta uzastopno pritisnuti papučicu (pumpanje). ABS će promijeniti pritisak u kočionom sustavu.

Smetnje u radu:

-  i  uključeni na instrumentnoj ploči popraćeni porukama "CHECK ABS", "CHECK BRAKING SYSTEM" i "CHECK ESC": ABS, ESC i pomoć pri naglom kočenju su isključeni. **Kočenje je i dalje osigurano;**

-  ,  ,  i **STOP** uključeni su na instrumentnoj ploči popraćeni porukom "BRAKING SYSTEM FAULT": **to označava neispravnost mehanizama kočenja.**

U oba slučaja potražite savjet Predstavnik marke.



Vaše kočenje je djelomično osigurano. Uz to, **opasno je naglo kočiti** i obavezno je trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Pozovite Predstavnik marke.

MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ U VOŽNJI (2/4)

Dinamička kontrola vožnje (ESC) s kontrolom zanošenja u zavojima i sustavom protiv proklizavanja

Dinamička kontrola vožnje ESC

Ovaj sustav pomaže očuvanju kontrole nad vozilom u "kritičnim" situacijama (izbjegavanje prepreke, gubitak priranja u zavoju...).

Princip rada

Senzor na upravljaču omogućava prepoznavanje putanje vožnje koju želi vozač.

Ostali senzori, koji se nalaze na vozilu, mjere stvarnu putanju.

Sustav uspoređuje volju vozača i stvarnu putanju vozila i ispravlja ovu zadnju, po potrebi, djelujući na kočenje određenih kotača i/ili na snagu motora, u slučaju uključivanja

sustava kontrolno svjetlo  trepće na instrumentnoj ploči.

Kontrola zanošenja u zavojima

Ovaj sustav poboljšava rad ESC u jakim zavojima (gubitak priranja prednjeg ovjesa).

Sustav protiv proklizavanja

Ovaj sustav pomaže pri smanjenju proklizavanja pogonskih kotača i kontroli vozila pri pokretanju, ubrzavanju ili usporavanju.

Princip rada

Pomoću senzora na kotačima, ovaj sustav mjeri i uspoređuje, u svakom trenutku, brzinu pogonskih kotača i ukazuje na njihovo povećanje broja okretaja. Ako jedan kotač počne proklizavati, sustav nameće njegovo kočenje sve dok pokretljivost ne postane kompatibilna s razinom priranja ispod kotača.

Sustav isto tako djeluje kako bi prilagodio broj okretaja motora raspoloživom priranju ispod kotača, neovisno o pritisku na pedalicu gasa.

Smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, poruka "CHECK ESC" i kontrolna svjetla  i



prikazuju se na instrumentnoj ploči. U tom se slučaju isključuju ESC i sustav protiv proklizavanja.

Potražite savjet Predstavnik marke.

Isključivanje funkcije protiv proklizavanja

U određenim situacijama (vožnja po jako mekom tlu: snijeg, blato... ili vožnja s lancima), sustav može smanjiti snagu motora kako bi ograničio proklizavanje.

MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ U VOŽNJI (3/4)

Pomoć pri naglom kočenju

To je dodatni sustav ABS koji pomaže pri smanjenju zaustavnog puta vašeg vozila.

Princip rada

Ovaj sustav otkriva situaciju kada je potrebno naglo kočenje. U tom slučaju pomoć pri kočenju razvija trenutno svoju najveću snagu i može uključiti podešavanje ABS.

Kočioni sustav ABS je aktivan sve dok se ne otpusti papučica kočnice.

Paljenje svjetala upozorenja

Ovisno o vozilu, ona se mogu upaliti pri jakom usporavanju.

Predviđanje kočenja

Ovisno o vozilu, kada brzo otpustite papučicu gasa, sustav predviđa kočenje kako bi se smanjio zaustavni put.

Prilikom upotrebe regulatora brzine:

- ako upotrebljavate papučicu gasa, kada ju otpustite, sustav se može uključiti;
- ako ne upotrebljavate papučicu gasa, sustav se neće uključiti.

Smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, poruka "CHECK BRAKING SYSTEM" se pojavljuje na instrumentnoj ploči popraćena kontrolnim svjetlom .

Potražite savjet Predstavnika marke.



Te funkcije su dodatne pomoći u slučaju kritične vožnje koje omogućavaju prilagođavanje ponašanja vozila želji vozača.

Ove funkcije ne zamjenjuju vozača. **One ne pomiče granice mogućnosti vozila i ne smije poticati bržu vožnju.** One dakle ne mogu, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predvidjeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).

MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ U VOŽNJI (4/4)

Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici

Ovisno o kutu nagiba, ovaj sustav pomaže vozaču prilikom kretanja na uzbrdici. Sprječava proklizavanje vozila unazad, ovisno o nagibu, djelujući na automatsko zatezanje kočnica dok vozač makne nogu s papučice kočnice da bi pritisnuo papučicu gasa.

Rad sustava

Radi samo dok je ručica mjenjača u nekom drugom položaju osim praznog hoda (položaj ručice mjenjača **N** ili **P** za vozila opremljena automatskim mjenjačem) i dok je vozilo potpuno zaustavljeno (pritisnuta papučica kočnice).

Sustav zadržava vozilo otprilike **2 sekunde**. Zatim se kočnice postupno otpuštaju (vozilo kreće ovisno o nagibu).



Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici ne može u potpunosti spriječiti proklizavanje vozila unazad u svim slučajevima (jako strma uzbrdica itd.).

Vozač u svakom trenutku može pritisnuti papučicu kočnice i tako spriječiti proklizavanje vozila unazad.

Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici ne smije se upotrebljavati za duže zaustavljanje: upotrijebite papučicu kočnice.

Ova funkcija nije namijenjena za imobilizaciju vozila na duži period.

Ako je potrebno, upotrijebite papučicu kočnice za zaustavljanje vozila.

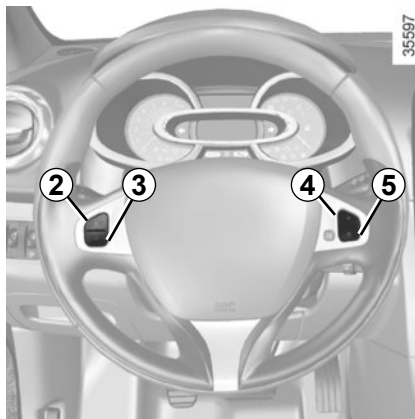
Vozač i dalje mora biti posebno pažljiv na skliskim površinama ili onim sa slabim prijanjanjem.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

OGRANIČIVAČ BRZINE (1/3)

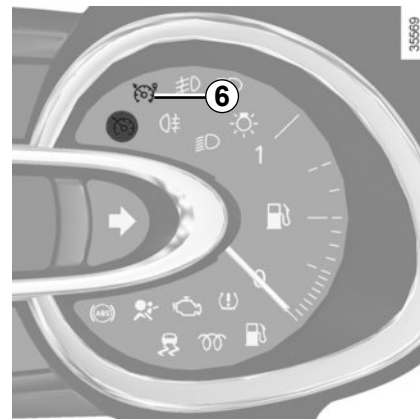


Ograničivač brzine je funkcija koja vam pomaže da ne prijeđete brzinu vožnje koju ste odabrali, a koja se naziva **ograničena brzina**.



Komande

- 1 Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje.
- 2 Uključivanje, memoriranje i uzlazna promjena ograničene brzine (+).
- 3 Smanjivanje ograničene brzine (-).
- 4 Uključivanje i pozivanje upamćene ograničene brzine (R).
- 5 Stavljanje funkcije u mirovanje (s memoriranjem ograničene brzine (O)).



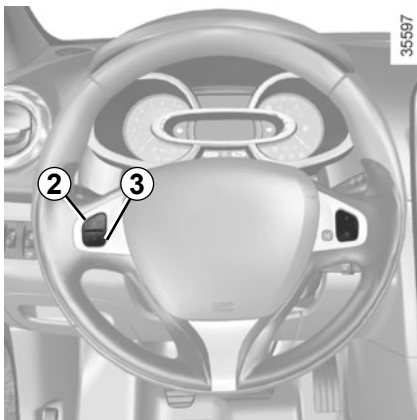
Pokretanje

Pritisnite prekidač **1** pored . Kontrolno svjetlo **6** svijetli narančasto i na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "SPEED LIMITER" popraćena crticama, kako bi označilo da je funkcija ograničivača brzine uključena i da se čeka pohranjivanje brzine ograničenja.

Za pohranjivanje trenutne brzine, pritisnite prekidač **2** (+): ograničena brzina zamjenjuje crtice.

Minimalna pohranjena brzina će biti 30 km/h.

OGRANIČIVAČ BRZINE (2/3)



Vožnja

Kada je neka ograničena brzina upamćena, sve dok se ta brzina ne dosegne, vožnja je slična kao na vozilu bez ograničivača brzine.

Čim dosegnete pohranjenu brzinu, djelovanjem na papučicu gasa neće se moći prekoračiti programirana brzina, osim u slučaju potrebe (vidi članak "Prekoračenje ograničene brzine").

Promjena ograničene brzine

Možete mijenjati ograničenu brzinu uzastopnim pritiscima na:

- prekidač **2** (+) za povećanje brzine;
- prekidač **3** (-) za smanjivanje brzine.

Prekoračenje ograničene brzine

U svakom trenutku je moguće prijeći ograničenu brzinu, za to: pritisnite **snažno i do kraja** papučicu gasa (preko "tvrdog oslonca").

Za vrijeme prekoračivanja brzine, namještena vrijednost brzine trepće na instrumentnoj ploči.

Zatim otpustite papučicu gasa: funkcija ograničivača brzine se vraća čim postignete brzinu koja je manja od upamćene brzine.

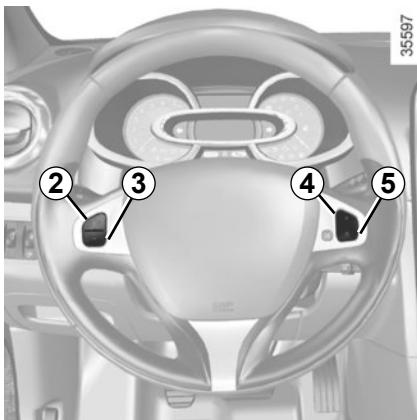
Funkcija ne može održati ograničenu brzinu

Prilikom vožnje niz strmi nagib sustav ne može održavati ograničenje brzine: memorizirana brzina treperit će u na instrumentnoj ploči kako bi vas obavijestila o toj situaciji, a ovisno o vozilu, zvučni signal čuje se u redovitim intervalima.



Funkcija ograničivač brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

OGRANIČIVAČ BRZINE (3/3)



Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkcija ograničivača brzine prelazi u stanje mirovanja nakon djelovanja na prekidač 5 (O). U tom slučaju, ograničena brzina ostaje upamćena i prikazuje se poruka "MEMORISED" popraćena upamćenom brzinom na instrumentnoj ploči.

Pozivanje ograničene brzine

Ako je neka brzina upamćena može se pozvati pritiskom na prekidač 4 (R).

Kada je ograničivač u stanju mirovanja, pritiskom na prekidač 2 (+) ponovno se uključuje funkcija, a da se pritom ne uzima u obzir upamćena brzina: uzima se u obzir brzina kojom vozilo vozi.



Isključivanje funkcije

Funkcija ograničivača brzine se prekida djelovanjem na prekidač 1, u tom slučaju više nema upamćene brzine. Gašenje narančastog kontrolnog svjetla (S) na instrumentnoj ploči potvrđuje isključivanje funkcije.

REGULATOR BRZINE (1/4)



Regulator brzine je funkcija koja vam pomaže da brzinu vožnje održavate na stalnoj vrijednosti koju ste odabrali, a naziva se **namještena brzina**.

Namještena brzina može se podesiti pri brzini od minimalno 30 km/h.



Funkcija regulator brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

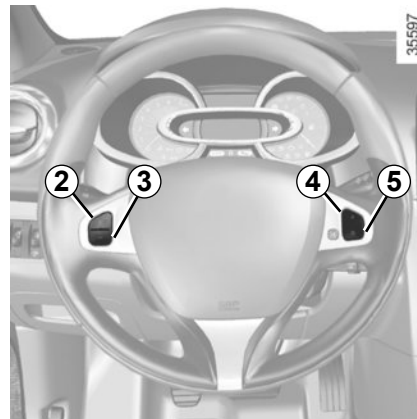


Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. No, u isto vrijeme, ona ne djeluje umjesto vozača.

Ona dakle ne može ni u kojem slučaju zamijeniti poštivanje ograničenja brzine, niti oprez (uvijek budite spremni na kočenje u svim okolnostima), niti odgovornost vozača.

Regulator brzine se ne smije upotrebljavati kod gustog prometa, na zavojitoj ili skliskoj cesti (poledica, voda na cesti, šljunak) i kod nepovoljnih meteoroloških uvjeta (magla, kiša, bočni vjetar...).

Opasnost od nesreće.



Komande

- 1 Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje.
- 2 Uključivanje, memoriranje i uzlazna promjena namještene brzine (+).
- 3 Silazna promjena namještene brzine (-).
- 4 Uključivanje i pozivanje upamćene namještene brzine (R).
- 5 Stavljanje funkcije u mirovanje (s memoriranjem namještene brzine) (O).

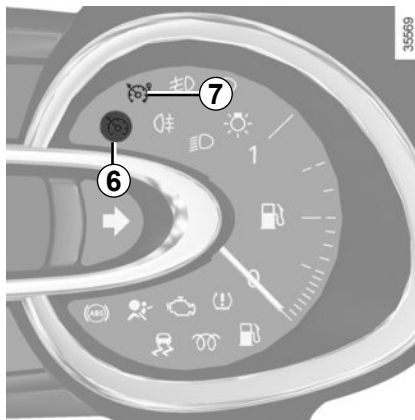
REGULATOR BRZINE (2/4)



Pokretanje

Pritisnite prekidač **1** na strani .

Zeleno kontrolno svjetlo **7** se pali, a na instrumentnoj ploči pojavljuje se poruka "CRUISE CONTROL" popraćena crticama kako bi označila da je funkcija regulatora uključena i u očekivanju pohranjivanja namještene brzine.



Namještanje brzine

Pri stabilnoj brzini (većoj od otprilike 30 km/h), pritisnite prekidač **2** (+): funkcija je uključena, a trenutna brzina je upamćena.

Namještena brzina zamjenjuje se crticama, a regulacija se potvrđuje paljenjem zelenog kontrolnog svjetla **6** i kontrolnog svjetla **7**.



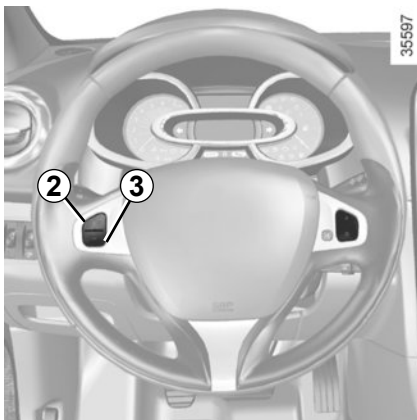
Vožnja

Nakon što je namještena brzina upamćena i kada je regulacija uključena, možete maknuti nogu s papučice gasa.



Napominjemo da noge moraju ostati u blizini papučica kako biste bili spremni reagirati u hitnim slučajevima.

REGULATOR BRZINE (3/4)



Promjena namještene brzine

Možete mijenjati namještenu brzinu uzastopnim pritiscima na:

- prekidač **2** (+) za povećanje brzine,
- prekidač **3** (-) za smanjenje brzine.



Funkcija regulator brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

Prekoračenje namještene brzine

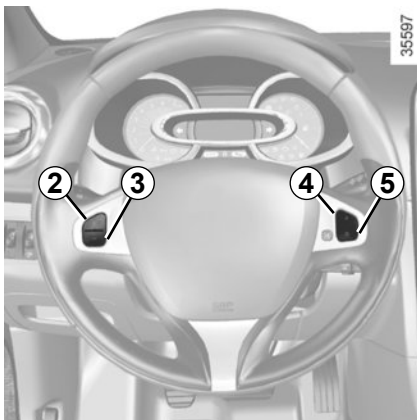
U svakom trenutku je moguće prijeći namještenu brzinu djelovanjem na papučicu gasa. Tijekom prelaženja brzine, namještena vrijednost brzine trepće na instrumentnoj ploči.

Zatim otpustite papučicu gasa: nakon nekoliko sekundi vozilo se automatski vraća na početnu namještenu brzinu.

Funkcija ne može održati namještenu brzinu

U slučaju jake nizbrdice, brzinu regulatora ne održava sustav: upamćena brzina trepće na instrumentnoj ploči kako bi vas o tome obavijestila.

REGULATOR BRZINE (4/4)



Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkcija ulazi u stanje mirovanja kada djelujete na:

- prekidač **5** (O);
- papučica kočnice;
- papučicu spojke ili ako uključite neutralan položaj na vozilima s automatskim mjenjačem.

U sva tri slučaja, namještena brzina ostaje upamćena i na instrumentnoj ploči se prikazuje poruka "MEMORISED".

Stavljanje u stanje pripravnosti potvrđuje se gašenjem kontrolnog svjetla .

Pozivanje namještene brzine

Ako je neka brzina upamćena, moguće ju je pozvati, nakon što ste provjerili da su uvjeti u prometu prilagođeni (promet, stanje kolnika, meteorološki uvjeti...). Pritisnite prekidač **4** (R) ako je brzina vozila veća od 30 km/h. Prilikom pozivanja upamćene brzine, uključivanje regulatora je potvrđeno paljenjem kontrolnog svjetla .

Napomena: ako je prethodno pohranjena brzina veća od trenutne brzine, vozilo će jako ubrzati do te brzine.



Isključivanje funkcije

Funkcija regulatora brzine se prekida djelovanjem na prekidač **1**, u tom slučaju više nema upamćene brzine. Gašenje zelenih kontrolnih svjetala  i  na instrumentnoj ploči potvrđuje isključivanje funkcije.

Kada je funkcija regulatora u stanju mirovanja, pritiskom na prekidač **2** (+) ponovno se uključuje funkcija regulatora a da se ne uzima u obzir upamćena brzina: uzima se u obzir brzina kojom vozilo vozi.



Funkcija u mirovanju ili prekid rada funkcije regulatora brzine ne dovodi do brzog smanjenja brzine: potrebno je kočiti pritiskom na kočionu papučicu.

POMOĆ PRI PARKIRANJU (1/4)

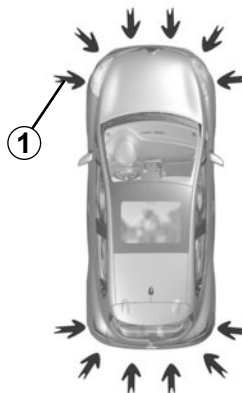
Načelo rada

Ultrazvučni senzori ugrađeni u oblogu branika vozila "mjere" udaljenost između vozila i prepreke.

To mjerenje se očituje zvučnim signalima čija se frekvencija povećava s približavanjem prepreci, sve dok se ne pretvori u jedan neprekinuti zvučni signal kada se vozilo približi prepreci na udaljenost od otprilike 20 ili 30 centimetra.

Sustav otkriva prepreke ispred, iza i sa strane vozila.

Sustav pomoći pri parkiranju uključuje se samo ako vozilo vozi brzinom manjom od otprilike 10 km/h.



41462

Osobitosti

Pazite da ultrazvučni senzori označeni strelicama **1** nisu zaklonjeni (prljavština, blato, snijeg,...).

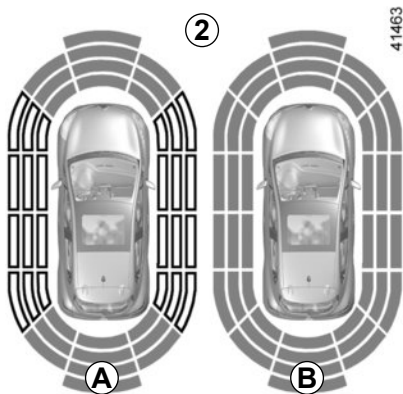


Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć koja ukazuje, emitiranjem zvučnih signala, na udaljenost između vozila i prepreke prilikom manevriranja.

Ona dakle ne može, niti u jednom slučaju, zamijeniti oprez i odgovornost vozača prilikom manevriranja.

Vozač uvijek mora paziti na iznenadne situacije koje se mogu desiti u vožnji: stoga prilikom upravljanja vozilom uvijek pazite na male, uske i pomične prepreke (kao što su, na primjer, djeca, životinje, dječja kolica, bicikli, kamenje, stupovi itd.) u mrtvom kutu.

POMOĆ PRI PARKIRANJU (2/4)



Napomena: zaslon 2 omogućuje prikaz okruženja vozila kao dodatak zvučnim signalima.

Treba se prijeći nekoliko metara prije nego se uključi bočno otkrivanje.

Kada sva područja imaju sivu podlogu, nadzire se cijeli prostor oko vozila.

- **A:** analiza prostora oko vozila u tijeku;
- **B:** analiza prostora oko vozila završena je.

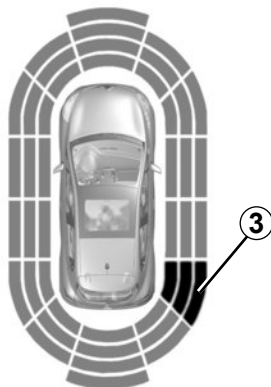


Zahvat

Otkrivena je većina predmeta koji se nalaze ispred, iza i sa strane vozila.

Ovisno o udaljenosti prepreke, povećava se učestalost zvučnih signala sve do ne postane stalni signal na udaljenosti od 20 cm za prepreku sa strane i 30 cm za prepreku ispred ili iza vozila. Na zaslonu **C** prikazuju se zelena, narančasta i crvena područja.

D



41465

Otkrivanje prepreka sa strane

Ovisno o smjeru kotača, sustav određuje putanju vozila i upozorava na opasnost od sudara s preprekom **3** koja se nalazi sa strane vozila.

Kada se otkrije prepreka sa strane vozila:

- ako postoji opasnost od sudara zvučni signali se sve češće oglašavaju kako se vozilo približava prepreci sve dok ne postanu stalni. Na zaslonu **D** prikazuju se zelena, narančasta i crvena područja;
- ako nema opasnosti od sudara prilikom približavanja prepreci neće se oglasiti niti jedan zvučni signal. Zelena, narančasta i crvena područja iscrtkano će se prikazati na zaslonu **D**.

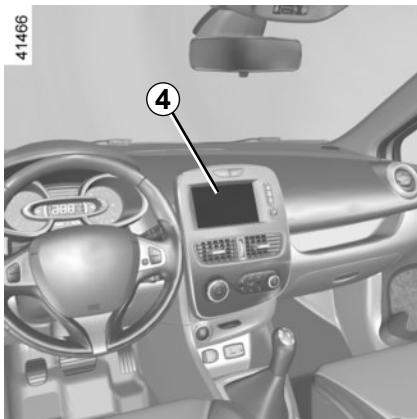
Napomena: u slučaju promjene putanje tijekom manevra, može se dogoditi da se kasno signalizira opasnost od sudara s preprekom



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (primjer: kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (primjer: iskrivljenje osovine...).

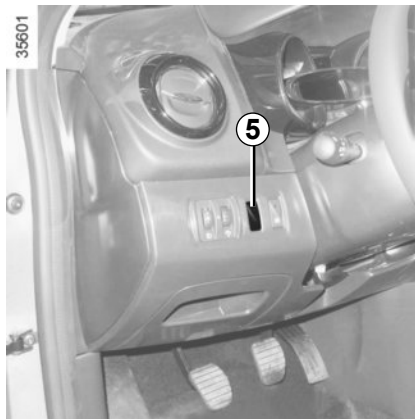
Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

POMOĆ PRI PARKIRANJU (4/4)



Podešavanje jačine zvuka pomoći pri parkiranju

Ovisno o vozilu, pojedine parametre možete podesiti na višefunkcijskom zaslonu **4**. Detaljne informacije pogledajte u knjižici uputstava opreme.



Isključivanje sustava

Pritisnite prekidač **5** za isključenje sustava.

Kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač se pali kako biste znali da je sustav isključen.

Ponovni pritisak uključuje sustav i kontrolno svjetlo se gasi.

Ovisno o vozilu, sustav pomoći pri parkiranju možete isključiti na višefunkcijskom zaslonu. Detaljne informacije pogledajte u knjižici uputstava opreme.

Smetnja u radu

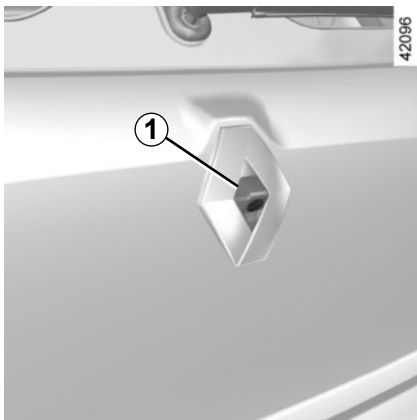
Ovisno o vozilu, kada sustav otkrije nepravilnost u radu, poruka "Provjerite parking senzor" prikazuje se na instrumentnoj ploči popraćena kontrolnim svjetlom  i javlja se zvučni signal bip u trajanju od 5 sekundi. Potražite savjet Predstavnik marke.



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (primjer: kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (primjer: iskrivljenje osovine...).

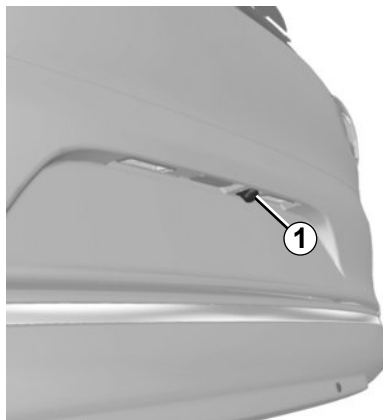
Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

KAMERA ZA VOŽNJU UNAZAD (1/2)

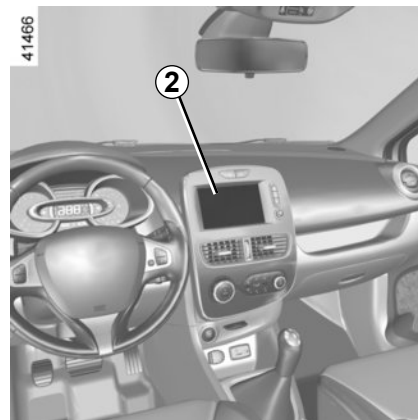


Rad

Prilikom prebacivanja u brzinu za vožnju unazad, kamera **1** (na verzijama s pet sjedala smještena na vratima prtljažnika ili u blizini svjetala registarske pločice na verzijama karavan) prikazuje područje iza vozila na višefunkcijskom dodirnom zaslonu **2**. Ovisno o vozilu, prikaz može biti popraćen pomičnim ili fiksnim indikatorom udaljenosti.



Napomena: pazite da kamera za vožnju unazad nije zaklonjena (prljavština, blato, snijeg...).



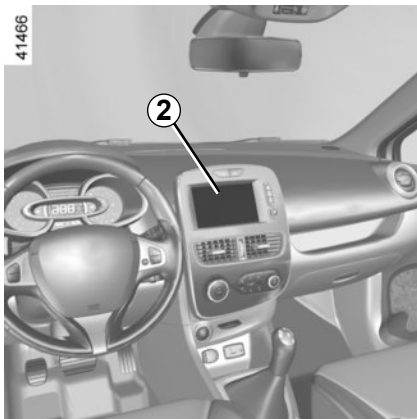
Napomena: ovisno o vozilu, pojedine postavke možete podesiti na višefunkcijskom zaslonu **2**. Pogledajte uputstvo za opremu.



Ova funkcija je dodatna pomoć. Ona dakle ne može, niti u jednom slučaju, zamijeniti oprez niti odgovornost vozača.

Vozač uvijek mora paziti na iznenaadne situacije koje se mogu desiti u vožnji: stoga prilikom upravljanja vozilom uvijek pazite na male, uske i pomične prepreke (kao što su, na primjer, djeca, životinje, dječja kolica, bicikli, kamenje, stupovi itd.) u mrtvom kutu.

KAMERA ZA VOŽNJU UNAZAD (2/2)



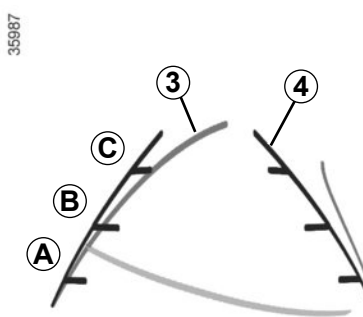
Pomični indikator udaljenosti 3 (ovisno o vozilu)

Prikazan je u plavoj boji na višefunkcijskom zaslonu 2. On označava putanju vozila ovisno o položaju upravljača.

Fiksni indikator udaljenosti 4

Fiksni indikator udaljenosti se sastoji od oznaka u boji **A**, **B** i **C** koje označavaju udaljenost iza vozila:

- **A** (crvena) na otprilike 30 centimetara od vozila;
- **B** (žuta) na otprilike 70 centimetara od vozila;
- **C** (zeleni) na otprilike 150 centimetara od vozila.



Ovaj indikator udaljenosti ostaje fiksni i prikazuje putanju vozila ako su kotači u liniji s vozilom.

Ovaj se sustav upotrebljava prvo pomoću indikatora udaljenosti (pomični za putanju i fiksni za udaljenost). Kada se dosegne crveno područje, možete si pomoći s prikazom obloge branika kako biste se precizno zaustavili.

Višefunkcijski zaslon prikazuje obrnutu sliku, kao u retrovizoru.

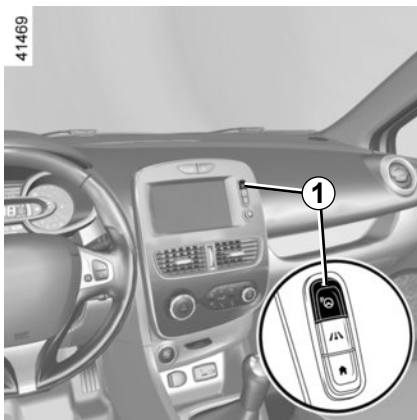
Indikatori udaljenosti su prikaz projiciran na ravnoj površini, ta se informacija mora zanemariti kada prikaz ide preko nekog okomitog predmeta ili predmeta na tlu.

Predmeti koji se pojavljuju na rubu višefunkcijskog zaslona mogu biti iskrivljeni.

U slučaju prejake svjetlosti (snijeg, vozilo na suncu...), vidljivost kamere može biti ometana.

Kada je prtljažnik otvoren ili nije dobro zatvoren, prikazuje se poruka "BOOT OPEN" i, ovisno o vozilu, prikaz s kamere nestaje.

POMOĆ PRI PARKIRANJU (1/4)



Ovo je funkcija koja vam pomaže u manevrima parkiranja.

Maknite ruke s upravljača. Kontrolirajte samo papučice i ručicu mjenjača.

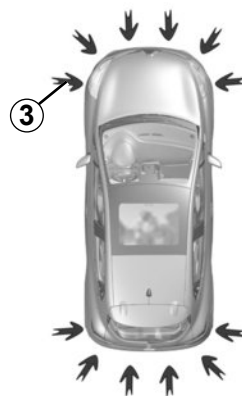
Kontrolu možete preuzeti u svakom trenutku djelujući na upravljač.

②



Pokretanje

Kada je vozilo zaustavljeno ili vozi brzinom manjom od otprilike 30 km/h, pritisnite prekidač **1**. Pali se kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač **1** i na višefunkcijskom zaslonu pojavljuje se slika **2**.



Osobitosti

Pazite da ultrazvučni senzori označeni strelicama **3** nisu zaklonjeni (prljavština, blato, snijeg,...).

POMOĆ PRI PARKIRANJU (2/4)

Odabir manevra

Sustav može obaviti četiri vrste manevriranja:

- uzdužno parkiranje vozila;
- okomito parkiranje vozila;
- koso parkiranje vozila;
- izlaz uzdužno parkiranog vozila.

Na višefunkcijskom zaslonu odaberite manevar koji trebate obaviti.

Napomena: prilikom pokretanja vozila ili nakon uspješnog uzdužnog parkiranja uz pomoć sustava po zadanom se predlaže pomoć pri izlasku uzdužno parkiranog vozila s parkirnog mjesta. U ostalim slučajevima zadani se manevar može parametrirati na višefunkcijskom zaslonu.

Rad

Parkiranje

Sve dok je brzina vozila manja od otprilike 30 km/h, sustav traži slobodno parkirno mjesto s obje strane vozila.

Kada se mjesto otkrije, ono se prikazuje na višefunkcijskom zaslonu označeno malim slovom "P". Kako bi vozilo moglo odrediti razmak, vozite sporo s pokazivačima uključenima na onoj strani na kojoj se mjesto nalazi, dok se ne prikaže poruka "Cnpete" i ne začuje zvučni signal.

Mjesto je sada na višefunkcijskom zaslonu označeno velikim slovom "P".

- Zaustavite vozilo;
- uključite brzinu za vožnju unazad.

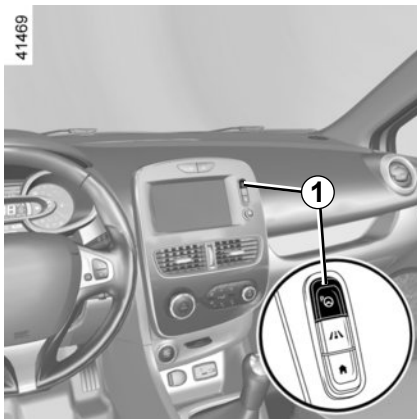
Kontrolno svjetlo  pali se na instrumentnoj ploči popraćeno zvučnim signalom.

- otpustite upravljač;
- slijedite upute sustava koje se pojavljuju na višefunkcijskom zaslonu.

Brzina ne smije prelaziti otprilike 7 km/h.

Gašenje kontrolnog svjetla  na instrumentnoj ploči popraćeno zvučnim signalom obavještava vas o kraju manevra.

POMOĆ PRI PARKIRANJU (3/4)



Izlaz uzdužno parkiranog vozila

- odaberite način rada “Izlazak uzdužno parkiranog vozila”;
- uključite pokazivač smjera na strani na koju želite izvesti vozilo;
- dulje pritisnite prekidač **1** (otprilike 2 sekunde).

Kontrolno svjetlo  pali se na instrumentnoj ploči popraćeno zvučnim signalom.

- otpustite upravljač;
- obavljajte manevriranja prema naprijed i unazad pomoću upozorenja sustava pomoći pri parkiranju.

Brzina ne smije prelaziti otprilike 7 km/h. Kada se dođe u položaj za izlaz s parkirnog mjesta, sustav će vas upozoriti o kraju manevra.

Gašenje kontrolnog svjetla  na instrumentnoj ploči popraćeno zvučnim signalom obavještava vas o kraju manevra.

Prekidanje manevra

Manevar se prekida u sljedećim slučajevima:

- kada uhvatite upravljač;
- kada se otvore vrata ili prtljažnik;
- kada je vozilo dugo zaustavljeno;
- kada prepreka na putanji sprječava kraj manevra;
- motor se zaustavlja.

Gašenje kontrolnog svjetla  na instrumentnoj ploči popraćeno zvučnim signalom upozorava vas na prekidanje manevra. Kako biste nastavili s manevrom pritisnite i držite prekidač za uključivanje sustava.

U tom se slučaju na višefunkcijskom zaslonu prikazuje uzrok prekida.

Provjerite:

- jeste li otpustili upravljač i;
- jesu li sva vrata i vrata prtljažnika zatvorena i;
- da nema prepreke na putanji i;
- da je motor pokrenut.

Poništavanje manevra

Manevar se prekida u sljedećim slučajevima:

- pritiskom na prekidač za uključivanje sustava;
- brzina vozila je veća od 7 km/h;
- tijekom manevra napravili ste više od 10 pomaka prema naprijed/unazad;
- senzori pomoći pri parkiranju zaprljani su ili prekriveni;
- kotači vozila su proklizali.

Gašenje kontrolnog svjetla  na instrumentnoj ploči popraćeno zvučnim signalom obavještava vas o kraju manevra.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

Pazite da se manevar obavi u skladu s važećim prometnim propisima u prometnom traku kojim vozite.

– Vozač uvijek mora paziti na iznenadne situacije koje se mogu desiti u vožnji: stoga prilikom upravljanja vozilom uvijek pazite na male, uske i pomične prepreke (kao što su, na primjer, djeca, životinje, dječja kolica, bicikli, kamenje, stupovi itd.) u mrtvom kutu.

- Sustav možda neće otkriti predmete u mrtvim kutovima senzora.
- Prilikom manevriranja kolo upravljača može se brzo okretati: ne stavljajte ruke unutra i pazite da krakovi upravljača ništa ne zahvate.
- Sustavno vizualno provjerite je li mjesto koje sustav predlaže i dalje slobodno i bez prepreka.
- Sustav se smije upotrebljavati samo ako vučete prikolicu ili ako na vozilu postoji sustav za vučenje ili nošenje tereta.

AUTOMATSKI MJENJAČ (1/3)



Ručica mjenjača 1

P: parkiranje

R: vožnja unazad

N: prazan hod

D: automatski način rada

M: ručni način rada

+: uzlazni prijenosni omjer

-: silazni prijenosni omjer

4: prikaz uključenog stupnja prijenosa u ručnom načinu rada.

Napomena: pritisnite gumb 2 za prebacivanje iz položaja **D** ili **N** u položaj **R** ili **P**.



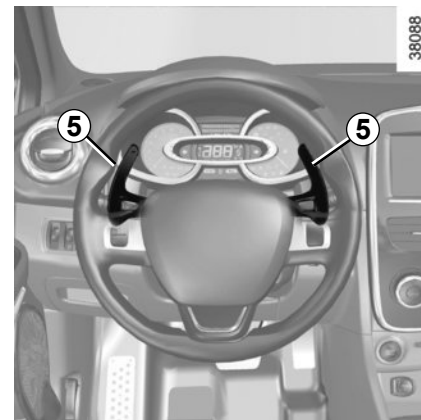
Pokretanje

Ručica mjenjača brzina **1** u položaju **P**, uključite kontakt.

Za izlaz iz položaja **P**, obavezno pritisnite papučicu kočnice prije pritiskanja gumba za odbravljanje **2**.

Pritisnite papučicu kočnice (kontrolno svjetlo **3** na zaslonu se gasi), pomaknite ručicu iz položaja **P**.

Stavljanje ručice u položaj D ili R treba se obaviti na zaustavljenom vozilu, kada su otpuštene kočnica i papučica gasa.



kontrolna svjetla promjene stupnja prijenosa 5

Ručice **5** omogućavaju promjenu stupnjeva prijenosa dok je ručica u položaju "ručni način rada" ili, u vožnji, u položaju "automatski način rada".

Položaji **P**, **N** i **R** nisu dostupni s ručicama.

Zaslon **4** vas obavještava obavještava načinu rada i odabranom stupnju prijenosa.

AUTOMATSKI MJENJAČ (2/3)

Vožnja u automatskom načinu rada

Stavite ručicu **1** u položaj **D**.

U većini poznatih uvjeta u prometu, više nećete morati dirati ručicu: brzine će se same mijenjati, u pravom trenutku, pri broju okretaja koji odgovara motoru jer "automatika" vodi računa o opterećenosti vašeg vozila, profilu ceste i odabranom stilu vožnje.

Štedljiv način vožnje

U vožnji, uvijek ostavljajte ručicu u položaju **D**, a papučicu gasa lagano pritisnute i stupnjevi prijenosa će automatski prelaziti u niži.

Ubrzanja i pretjecanja

Pritisnite papučicu gasa jako i do kraja (sve do prelaska tvrde točke papučice).

To će vam omogućiti, u skladu s mogućnostima motora, da se vratite u optimalan stupanj prijenosa.

Vožnja u ručnom načinu rada

Dok je ručica mjenjača u položaju **D**, gurnite ručicu ulijevo u položaj **M**. Stalno impulsno djelovanje na ručicu ili komande na kolu upravljača omogućit će ručno mijenjanje brzina:

- za prebacivanje u niži stupanj prijenosa impulsno gurnite prema naprijed ili pritisnite lijevu komandu na kolu upravljača;
- za prebacivanje u viši stupanj prijenosa gurnite prema natrag ili pritisnite desnu komandu na kolu upravljača.

Uključeni stupanj prijenosa će se pojaviti na zaslonu na instrumentnoj ploči.

Posebni slučajevi

U određenim uvjetima vožnje (koji su namijenjeni, primjerice, zaštiti motora, aktiviranju dinamičke kontrole vožnje: **ESC** itd.) automatizirani sustav može automatski mijenjati stupanj prijenosa. Isto tako, kako bi se izbjeglo "neispravno upravljanje", "automatizam" može odbiti promjenu stupnja prijenosa: u tom slučaju kontrolno svjetlo trepće nekoliko sekundi kako bi vas o tome obavijestilo.

Izvanredne situacije

- **Ako profil ceste i njezina zavojitost** ne dozvoljavaju upotrebu automatskog načina rada (npr.: u planinama), preporučuje se prelazak u ručni način rada. A sve to kako bi se izbjegli neprestani prelasci brzina koje traži "automatizam" na usponima, i kako bi se osiguralo kočenje motorom prilikom duge vožnje nizbrdo.

Da biste na uzbrdici ostali zaustavljeni, ne stavljajte nogu na papučicu gasa.

Postoji opasnost od pregrijavanja automatskog mjenjača.

AUTOMATSKI MJENJAČ (3/3)

Parkiranje vozila

Kada je vozilo imobilizirano, dok je još noga na kočnici, stavite ručicu u položaj **P**: mjenjač je u praznom hodu i pogonski kotači su mehanički zabravljeni osovinom.

Zategnite ručnu kočnicu.



Iz sigurnosnih razloga nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila.



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (primjer: kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (primjer: iskrivljenje osovine...).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

Razdoblje održavanja

Pogledajte upute o održavanju vozila ili se obratite ovlaštenom zastupniku kako biste provjerili je li za automatski mjenjač potrebno održavanje po programu.

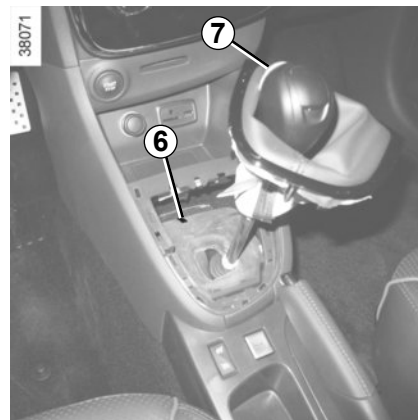
Ako ga nije potrebno servisirati, ne trebate nadolijevati ulje.

Smetnja u radu

- **u vožnji**, ako se pojavi poruka “CHECK AUTO GEARBOX ” na instrumentnoj ploči, to ukazuje na neispravnost.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke;

- **ako se u vožnji** na instrumentnoj ploči prikaže poruka “GEARBOX OVERHEATING”, što prije zaustavite vozilo i ostavite mjenjač da se ohladi i pričekajte da poruka nestane;
- **Otklanjanje kvara na vozilu s automatskim mjenjačem**, pogledajte članak “Vuča vozila” u 5. poglavlju.



Prilikom pokretanja, u slučaju kada je ručica blokirana u položaju **P** dok pritisćete papučicu kočnice, možete ručno osloboditi ručicu. Za to otkvačite postolje ručice, pa provucite neki alat (krutu šipku) kroz prorez **6** i istovremeno pritisnite gumb **7** kako biste deblokirali ručicu.

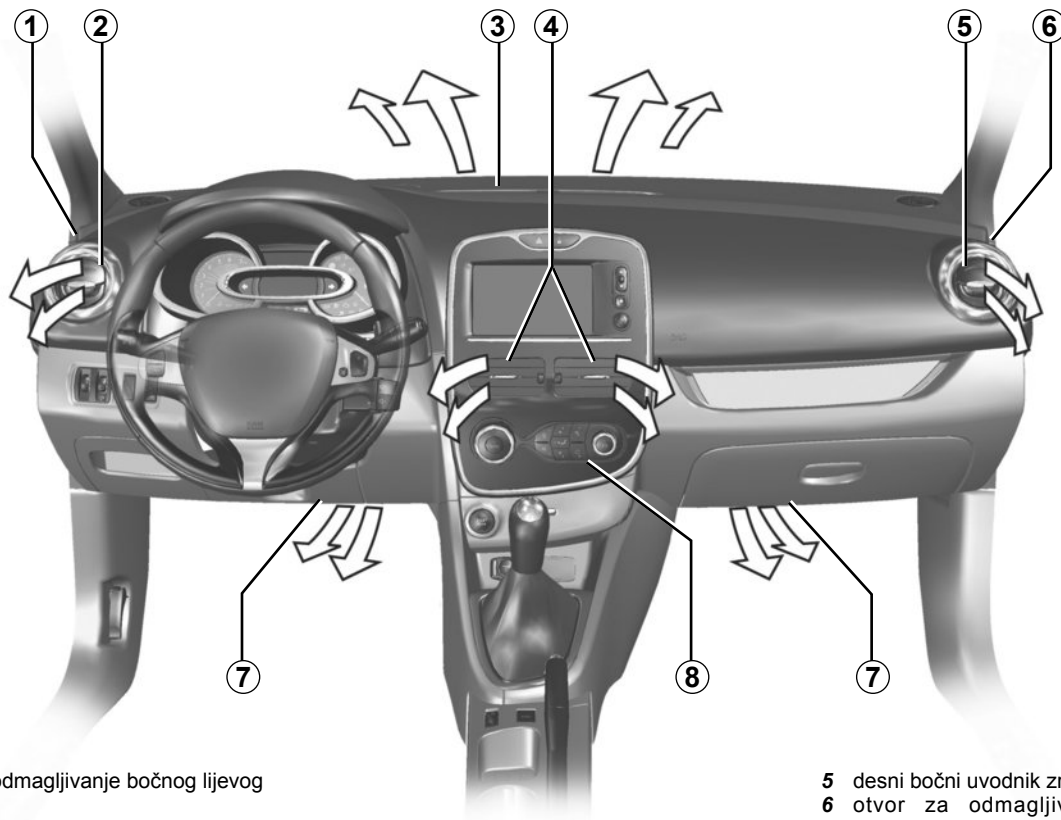
Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



3. poglavlje: Vaša udobnost

Uvodnici zraka	3.2
Grijanje, Ručni klima uređaj.	3.4
Klima uređaj s automatskim upravljanjem.	3.7
Klima uređaj: informacije i savjeti za upotrebu	3.11
Podizači stakala s električnim upravljanjem	3.13
Zavjesa sjenila krova	3.15
Unutarnje osvjtljenje	3.16
Pretinci, uređenje putničkog prostora	3.17
Pepeljara, upaljač za cigarete	3.21
Stražnja klupa: funkcije	3.23
Prtljažnik	3.24
Stražnja polica	3.25
Prostor za odlaganje ispod klupe	3.27
Prijevoz predmeta u prtljažniku	3.28
Prijevoz predmeta	3.29
vuča prikolice.	3.29
pregradna mreža za prtljagu	3.30
Krovne šipke	3.32
Aerodinamičko krilce	3.32
Multimedijska oprema	3.33

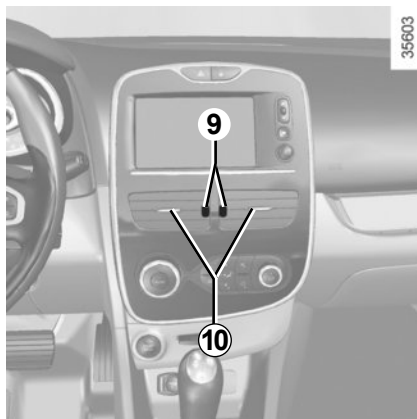
UVODNICI, izlazi zraka (1/2)



- 1 otvor za odmagljivanje bočnog lijevog stakla.
- 2 lijevi bočni uvodnik zraka.
- 3 otvori za odmagljivanje vjetrobranskog stakla.
- 4 središnji uvodnici zraka.

- 5 desni bočni uvodnik zraka.
- 6 otvor za odmagljivanje bočnog desnog stakla.
- 7 izlaz na noge putnika.
- 8 komandne ploče.

UVODNICI, izlazi zraka (2/2)



Središnji uvodnici zraka

Protok

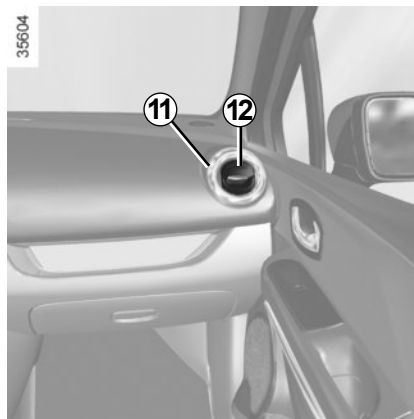
Pomičite kotačić **9** (iznad tvrdog oslonca).

Prema gore: maksimalno otvaranje.

Prema dolje: zatvaranje.

Usmjeravanje

Pomaknite klizače **10** u željeni položaj.



Bočni uvodnici zraka

Protok

Za otvaranje uvodnika zraka **11**, pritisnite uvodnik zraka (točka **12**) sukladno željenom otvaranju.

Usmjeravanje

Za usmjeravanje protoka zraka okrećite bočni uvodnik zraka **11**.

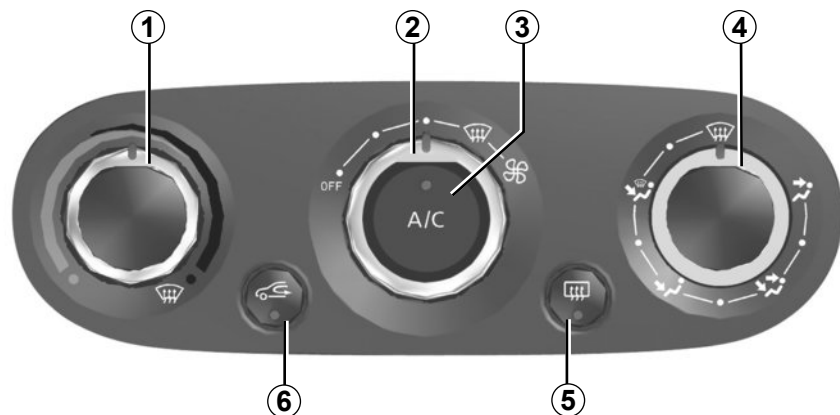
Protiv neugodnih mirisa u vašem vozilu upotrebljavajte samo sustave koji su tome namijenjeni. Potražite savjet Predstavnika marke.



Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...).

Opasnost od oštećenja ili požara.

KLIMA UREĐAJ S RUČNIM UPRAVLJANJEM (1/3)



Komande

- 1 Podešavanje temperature zraka.
- 2 Podešavanje brzine ventiliranja.
- 3 Klima uređaj.
- 4 Raspodjela zraka u putničkom prostoru.
- 5 Odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla i, ovisno o vozilu, retrovizora.
- 6 Recirkulacija zraka.

Uključivanje ili isključivanje klima uređaja (ovisno o vozilu)

Tipka 3 omogućava uključivanje (kontrolno svjetlo upaljeno) ili isključivanje (kontrolno svjetlo ugašeno) klima uređaja.

Uključivanje nije moguće ako je komanda 2 u isključenom položaju OFF.

Upotreba klima uređaja omogućava:

- snižavanje temperature u putničkom prostoru;
- brže odmagljivanje.

KLIMA UREĐAJ S RUČNIM UPRAVLJANJEM (2/3)

Raspodjela zraka u putničkom prostoru

Postoji pet mogućnosti raspodjele zraka. Okrenite komandu **4** kako biste odabrali vaš način raspodjele zraka.



Dovod zraka je usmjeren prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i prednjih bočnih stakala.



Dovod zraka je usmjeren prema svim uvodnicima zraka, otvorima za odmagljivanje prednjih bočnih stakala, otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i nogama putnika.



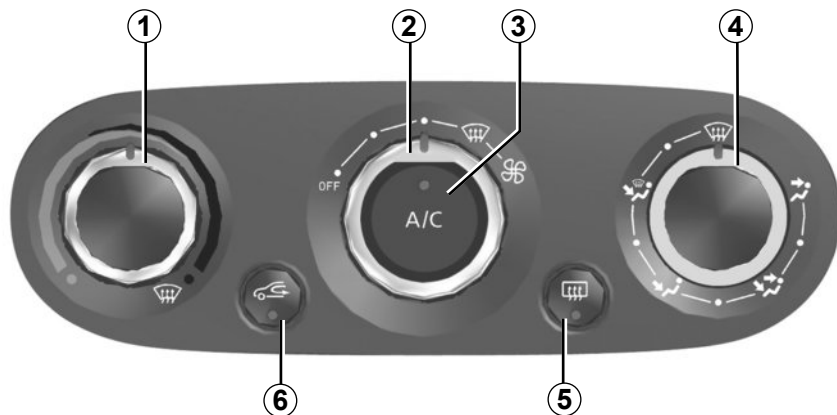
Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.



Dovod zraka je usmjeren prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči, prema nogama putnika na prednjem sjedalu i, ovisno o vozilu, prema putnicima na sjedalima u drugom redu.



Dovod zraka usmjeren je samo prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.



39779

Uključivanje recirkulacije zraka

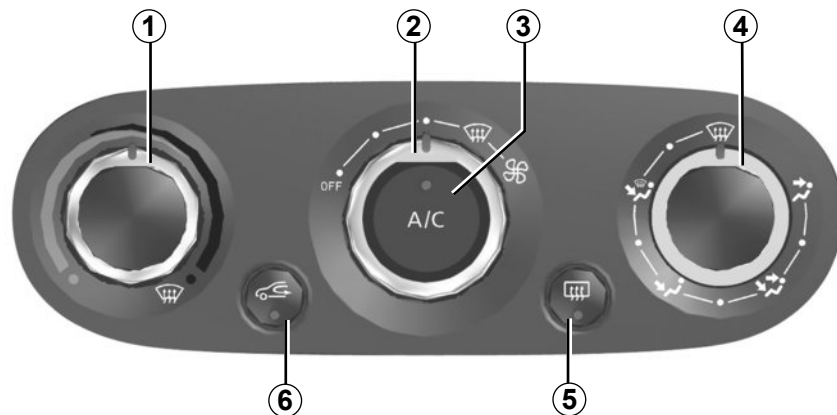
Pritisnite tipku **6**: ugrađeno kontrolno svjetlo se pali. Pod tim uvjetima zrak ulazi u putnički prostor i recirkulira bez ulaska vanjskog zraka.

Recirkulacija zraka omogućava:

- izolaciju od zraka izvana (prometovanje u zagađenim područjima...);
- brže hlađenje putničkog prostora.

Duža upotreba recirkulacije zraka može dovesti do stvaranja pare na bočnim staklima i vjetrobranskom staklu te do neugodnih mirisa uslijed cirkulacije neobnovljenog zraka u putničkom prostoru. Stoga se savjetuje povratak u normalan način rada (vanjski zrak) ponovnim pritiskom gumba **6** čim recirkulacija zraka više nije potrebna.

KLIMA UREĐAJ S RUČNIM UPRAVLJANJEM (3/3)



39779

Podešavanje brzine ventiliranja

Djelujte na komandu **2**. Što je komanda više desno, to je temperatura ventiliranog zraka viša. Ako želite u potpunosti prekinuti dovod zraka, postavite komandu **2** u isključen položaj "OFF".

Sustav se zaustavlja: brzina ventiliranja zraka je nula (na zaustavljenom vozilu), ipak u vožnji možete osjetiti blagi protok zraka.

Brzo odmagljivanje

Postavite komande **1**, **2** i **4** u položaje



- vanjski zrak;
- najveća temperatura;
- odmagljivanje.

Podešavanje temperature zraka

Okrenite komandu **1** ovisno o željenoj temperaturi. Što je klizač dalje u crvenom, temperatura će biti veća.

Prilikom dulje upotrebe klima uređaja, može postati hladno. Za povećavanje temperature, okrenite komandu **1** u desno.

Odleđivanje-odmagljivanje stražnjeg stakla

S motorom u radu, pritisnite tipku **5**. Pali se kontrolno svjetlo rada.

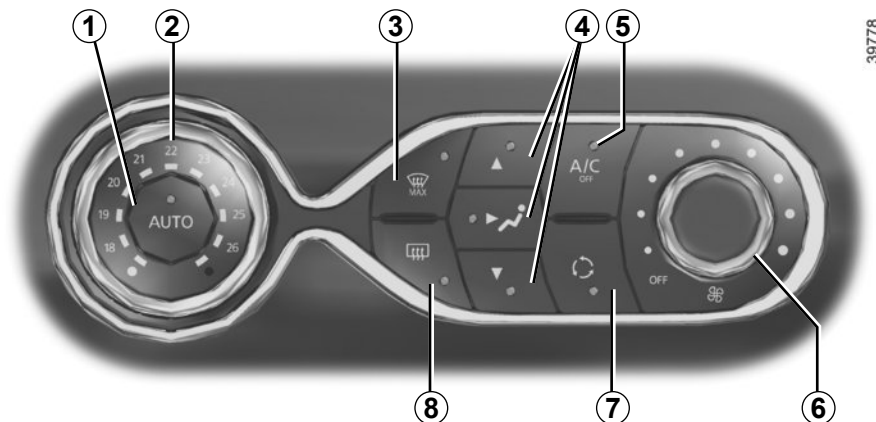
Ova funkcija omogućava brzo električno odmagljivanje stražnjeg stakla i grijanih električnih retrovizora (za vozila koja su njima opremljena).

Za izlazak iz te funkcije, ponovno pritisnite tipku **5**.

Ako je prisutna pogreška, odmagljivanje automatski prestaje.

Upotreba položaja  i  zabranjuje uključivanje recirkulacije zraka kako bi se izbjegla opasnost od zamagljivanja vjetrobranskog stakla i uključuje klima uređaj. Neće se upaliti kontrolno svjetlo 3 ugrađeno u tipku.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (1/4)



39778

Komande

- 1** Automatski način rada.
- 2** Podešavanje temperature zraka.
- 3** Funkcija "brzo postizanje dobre vidljivosti".
- 4** Podešavanje raspodjele zraka u putničkom prostoru.
- 5** Komanda klima uređaja.
- 6** Podešavanje brzine ventilacije.
- 7** Recirkulacija zraka.
- 8** Odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla i, ovisno o vozilu, retrovizora.

Automatski način rada

Automatski klima uređaj je sustav koji jamči (osim u ekstremnim slučajevima upotrebe) udobnost u putničkom prostoru i održavanje dobre razine vidljivosti, a da pritom ne povećava potrošnju goriva. Sustav djeluje na brzinu ventiliranja, raspodjelu zraka, recirkulaciju zraka, uključivanje ili isključivanje klima uređaja i temperaturu zraka.

AUTO : bolje postizanje odabrane razine udobnosti sukladno vanjskim uvjetima. Pritisnite tipku **1**.

Promjena brzine ventiliranja

U automatskom načinu rada, sustav upravlja brzinom ventiliranja koja je najpogodnija za dostizanje i održavanje udobnosti.

Brzinu ventilacije možete podesiti u svakom trenutku okretanjem komande **6** za povećanje ili smanjenje brzine ventilacije.

Podešavanje temperature zraka

Okrenite komandu **2** ovisno o željenoj temperaturi.

Što je komanda više desno, to je temperatura viša.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (2/4)

Funkcija “brzo postizanje dobre vidljivosti”

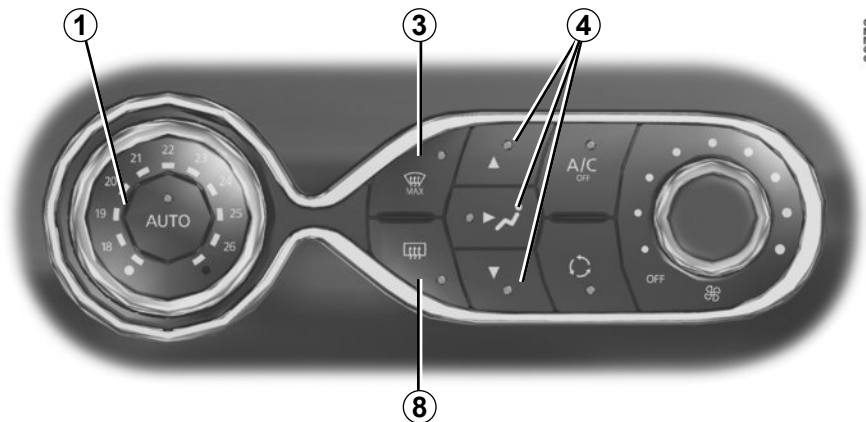
Pritisnite tipku **3**, ugrađeno kontrolno svjetlo se pali.

Ova funkcija omogućuje brzo odleđivanje i odmagljivanje vjetrobranskog i stražnjeg stakla, prednjih bočnih stakala i vanjskih retrovizora (ovisno o vozilu). Ona uvjetuje automatsko uključivanje klima uređaja i odleđivanja stražnjeg stakla.

Pritisnite tipku **8** za isključivanje rada grijačnog stražnjeg stakla, ugrađeno kontrolno svjetlo se gasi.

Za izlazak iz te funkcije, pritisnite tipku **3** ili **1**.

Neke tipke imaju kontrolno svjetlo rada koje označava stanje funkcije.



39778

Promjena raspodjele zraka u putničkom prostoru

Pritisnite jednu od tipki **4**. Upalit će se kontrolno svjetlo ugrađeno u odabranu tipku.

Moguće je istovremeno kombinirati dva položaja, pritisnite dvije tipke **4**.



Dovod zraka usmjeren je prema svim uvodnicama zraka, otvorima za odmagljivanje prednjih bočnih stakala i otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla.

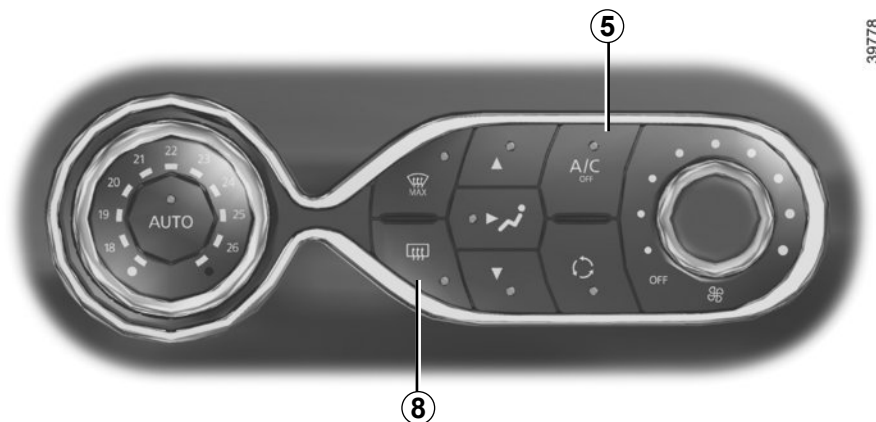


Dovod zraka prvenstveno je usmjeren prema uvodnicama zraka na armaturnoj ploči.



Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (3/4)



Odleđivanje-odmagljivanje stražnjeg stakla

Pritisnite tipku **8**, ugrađeno kontrolno svjetlo se pali. Ova funkcija omogućava brzo odmagljivanje stražnjeg stakla i grijanih retrovizora (za vozila koja su njima opremljena).

Za izlazak iz te funkcije, ponovno pritisnite tipku **8**. Ako je prisutna pogreška, odmagljivanje automatski prestaje.

Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

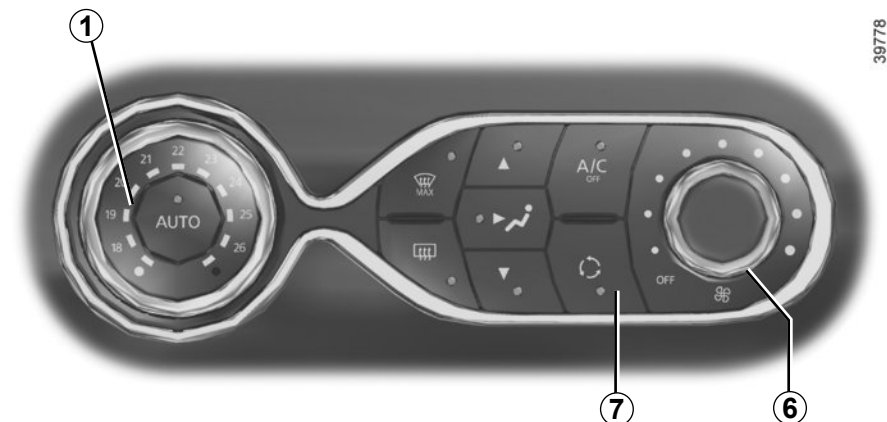
U automatskom načinu rada, sustav upravlja uključivanjem i isključivanjem klima uređaja u skladu s vanjskim klimatskim uvjetima.

Pritisnite tipku **5** za prinudno isključivanje klima uređaja, upalit će se ugrađeno kontrolno svjetlo.



Vozila opremljena ECO načinom rada (prekidač 9): kada je pokrenut, ECO način rada može smanjiti radne karakteristike klima uređaja s automatskim upravljanjem. Pogledajte odlomak "Savjeti za vožnju, EKO vožnja" u 2. poglavlju.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (4/4)



39778

Recirkulacija zraka (izolacija putničkog prostora)

Ovom se funkcijom upravlja automatski, ali također je možete uključiti ručno, u tom je slučaju uključivanje funkcije potvrđeno paljenjem kontrolnog svjetla ugrađenog u tipku 7.

Sustav odlučuje hoće ili ne upotrebljavati recirkulaciju ovisno o kvaliteti vanjskog zraka.

Odmagljivanje/odležavanje prioritetno je pred recirkulacijom zraka.

Upotreba u ručnom načinu rada

Pritisnite tipku 7, ugrađeno kontrolno svjetlo se pali.

Duža upotreba tog položaja može dovesti do neugodnih mirisa uslijed neobnavljanja zraka kao i do stvaranja pare na staklima.

Stoga se savjetuje povratak u automatski način rada ponovnim pritiskom tipke 7 čim recirkulacija zraka više nije potrebna.

Za izlaz iz ove funkcije, ponovno pritisnite tipku 7.

Zaustavljanje sustava

Okrenite komandu 6 u isključen položaj "OFF" kako biste isključili sustav. Za njegovo uključivanje, ponovno okrenite komandu 6 kako biste podesili brzinu ventilacije, ili pritisnite tipku 1.

KLIMA UREĐAJ: informacije i upute za rad (1/2)

Savjeti za upotrebu

U nekim slučajevima (klima uređaj je isključen, recirkulacija zraka je isključena, brzina ventilacije je nula ili je mala itd.) možete ustanoviti stvaranje pare na staklima i na vjetrobranskom staklu vozila.

U slučaju pare, upotrijebite funkciju **“brzog postizanja dobre vidljivosti”** kako biste uklonili paru, a zatim radije upotrijebite klima uređaj u automatskom načinu rada kako biste spriječili njezino stvaranje.

Vozila opremljena ECO načinom rada: kada je pokrenut, ECO način rada može smanjiti učinkovitost klima-uređaja. Pogledajte odlomak “Savjeti za vožnju, eko-vožnja” u 2. poglavlju.



Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...).

Opasnost od oštećenja ili požara.

Potrošnja

Normalno je da se povećava potrošnja goriva (posebice u gradskoj vožnji) za vrijeme rada klima uređaja.

Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada, isključite sustav kad vam više nije potreban.

Savjeti za smanjenje potrošnje, a time i za pomoć u očuvanju okoliša

Vozite s otvorenim uvodnicima zraka i sa zatvorenim prozorima.

Ako vozilo ostane parkirano na velikoj vrućini ili na jakom suncu, prozračite ga na nekoliko minuta prije pokretanja da izađe vrući zrak.

Održavanje

Potražite u knjižici održavanja vašeg vozila informaciju o učestalosti kontrole.

Redovito upotrebljavajte klima uređaj, čak i po hladnom vremenu, uključujući ga barem jednom mjesečno na otprilike 5 minuta.

Smetnje u radu

Općenito, u slučaju neke smetnje u radu, potražite savjet kod Predstavnik marke.

– Smanjena učinkovitost odmrzavanja, odmagljivanja ili klimatiziranja zraka.

Uzrok tomu može biti zaprljanost uloška filtra putničkog prostora.

– Ne stvaranje hladnog zraka.

Provjerite dobar položaj komandi i ispravnost osigurača. U protivnom prekinite rad sustava.

Prisutnost vode ispod vozila

Nakon duže upotrebe klima uređaja, normalno je da ima vode ispod vozila uslijed kondenzacije.



Nemojte otvarati sustav rashladnog plina. Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.

KLIMA UREĐAJ: informacije i upute za rad (2/2)



42430

Sustav rashladnog plina može sadržavati fluorirane stakleničke plinove.

Ovisno o vozilu, sljedeće informacije prikazat će se na naljepnici **A** koja se nalazi u motornom prostoru.

Prisutnost i položaj informacija na naljepnici **A** ovisi o vozilu.



Nemojte otvarati sustav rashladnog plina. Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.



Prije obavljanja bilo kakvog zahvata u motornom prostoru, obavezno isključite kontakt (pogledajte odlomak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).



Vrsta rashladnog plina.



Vrsta ulju u sustavu klima uređaja



Zapaljivi proizvod



Pogledajte knjižicu uputa



Održavanje

x.xxx kg

Količina rashladnog plina u vozilu.

GWP xxxxx

Potencijal globalnog zagrijavanja (ekvivalent CO₂).

CO₂ ekv.
x.xx t

Količina u težini i ekvivalentu CO₂.

PODIZAČI STAKALA (1/2)

Ovi sustavi rade s uključenim ili isključenim kontaktom do otvaranja jednih od prednjih vrata (ograničeno na otprilike 3 minute).



Odgovornost vozača

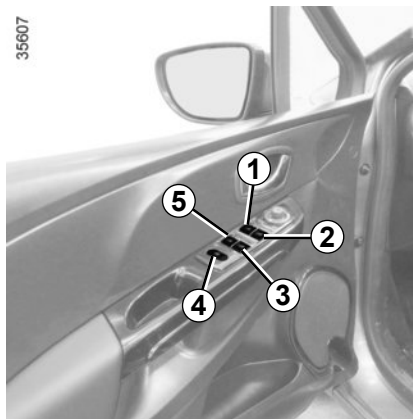
Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući RENAULT karticu ili ključ u vozilu i nikad ne izlazite dok je unutra dijete, odrasla osoba koja nije samostalna ili životinja, čak ni na kratko.

Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

U slučaju priklještenja nekog dijela tijela, odmah promijenite smjer kretanja stakla pritiskom na odgovarajući prekidač.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

35607



Električni podizači stakala

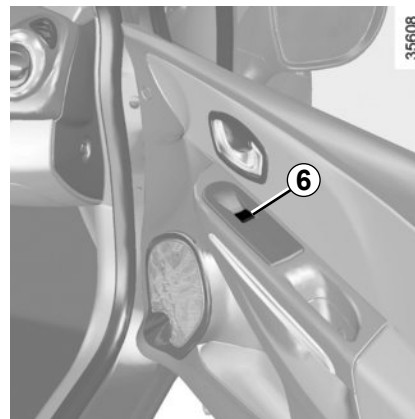
Pritisnite ili povucite prekidač na staklu kako biste ga spustili ili podigli do željene visine: stražnja stakla se ne spuštaju do kraja.

S mjesta vozača djelujete na prekidač:

- 1 za staklo na vozačevoj strani;
- 2 za staklo na suvozačevoj strani;
- 3 i 5 za stakla putnika na stražnjim sjedalima.

S mjesta putnika djelujete na prekidač 6.

35608



Ne oslanjajte predmete na otvoreno staklo: opasnost od oštećenja podizača stakla.



Sigurnost putnika

Vozač može blokirati rad podizača prednjih i stražnjih stakala svim putnicima uključujući i sebe pritiskom na prekidač 4. Prikazuje se poruka potvrde na instrumentnoj ploči.

PODIZAČI STAKALA (2/2)

Impulsni način rada

Ovisno o vozilu, ovaj način rada dodaje se prethodno opisanom radu električnih podizača stakla. Njime je opremljeno samo prednje staklo vozača.

Nakratko pritisnite ili povucite do kraja prekidač **1**: staklo se spušta ili podiže do kraja. Djelovanjem na prekidač zaustavlja se rad stakla.

Napomena: ako staklo vozača naiđe na otpor pri podizanju (npr. grana drveta itd.), ono se zaustavlja pa spušta za nekoliko centimetara.



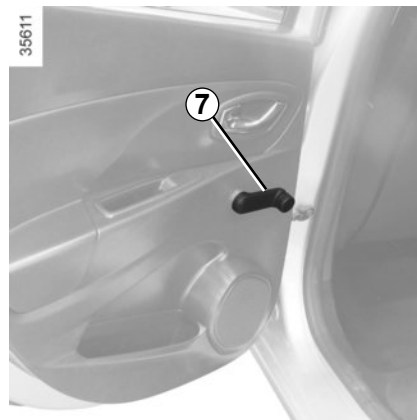
Prilikom zatvaranja stakala pazite da nijedan dio tijela (ruka, dlan itd.) ne viri iz vozila.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

Smetnje u radu

U slučaju da zatvaranje jednog stakla ne radi, sustav prelazi na ne impulsni način rada: pritisnite koliko je god puta potrebno na prekidač sve do podizanja stakla do kraja (staklo se postepeno podiže), te zatim prekidač držite pritisnut (i dalje na strani na kojoj podižete stakla) više od tri sekunde, a zatim spustite i podignite staklo do kraja kako biste ponovno početno podesili sustav.

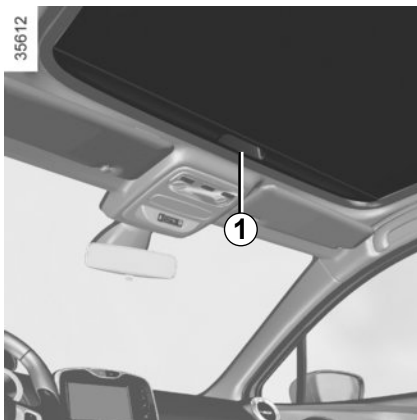
Po potrebi, obratite se vašem Predstavniku marke.



Ručni podizači stakala

Okrenite okretnu ručicu **7**.

FIKSNI STAKLENI KROV/SJENILO



Zavjesa fiksnog staklenog krova

- **Otvaranje:** gurnite kvaku **1** prema gore, pa popratite rukom dok se ne otvori do kraja;
- **Zatvaranje:** povlačite kvaku **1** sve do za-
bravljenja u bravi.

U slučaju poprečnog zaglavljenja zavjese ti-
jekom otvaranja ili zatvaranja, do kraja za-
tvorite i nakon toga do kraja otvorite zavjesu.



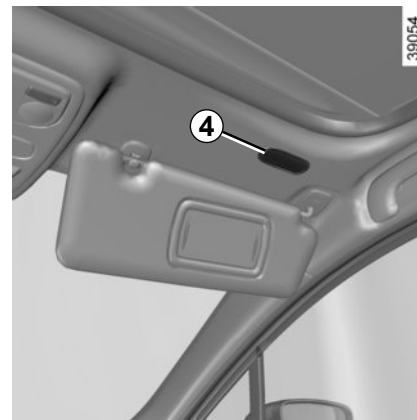
Prednje sjenilo

Spustite sjenilo **2**.

Ogledala u sjenilu za sunce

Klizno pomaknite poklopac **3**.

Ovisno o vozilu, osvjetljenje **4** je automat-
sko.



UNUTARNJE OSVJETLJENJE



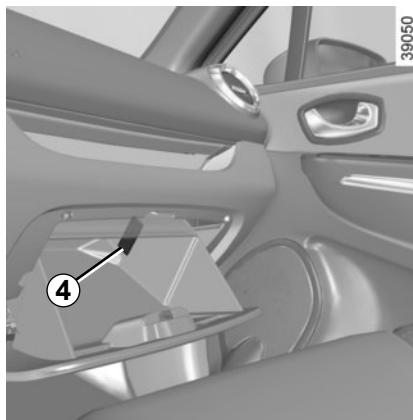
Stropno svjetlo

Pritisnite prekidač **2**, i dobit ćete:

- stalno osvjetljenje;
- osvjetljenje upravljano otvaranjem jednih od vrata. Ne gasi se sve dok vrata nisu pravilno zatvorena i nakon vremenskog podešavanja;
- trenutno gašenje.

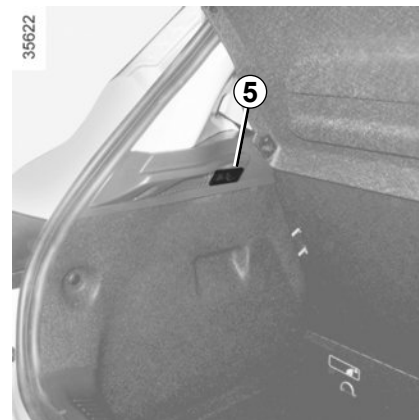
Svjetla za čitanje

Pritisnite prekidač **1** za stranu vozača, **3** za stranu suvozača.



Svjetlo u pretincu za odlaganje ispred suvozača 4

Svjetlo **4** se pali nakon otvaranja vratašca.



Svjetlo prtljažnika 5

Svjetlo **5** se pali prilikom otvaranja prtljažnika.

Otključavanje i otvaranje vrata ili prtljažnika dovodi do paljenja vremenski podešenog stropnog svjetla i svjetala.

PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (1/4)



Pretinac za odlaganje u prednjim vratima 1

U njih se može staviti boca od 1.5 litre.



Niti jedan predmet ne smije se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.



Pretinac u sjenilu 2

U nju se mogu pričvrstiti kartice autocesta, karte...

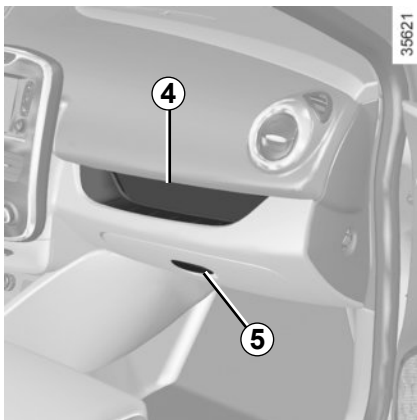


Pazite da niti jedan težak, tvrd ili šiljat predmet ne prelazi ili da nije postavljen u "otvorene" pretince za odlaganje, tako da može biti izbačen na putnike u zavoju ili u slučaju naglog kočenja.



Pretinac na središnjoj konzoli 3

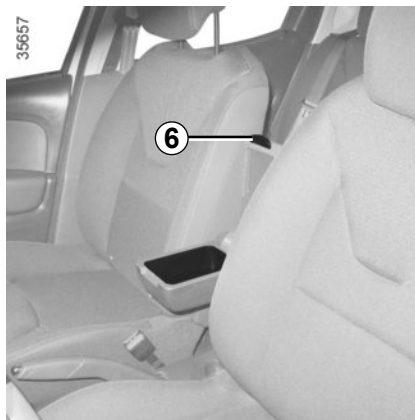
PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (2/4)



Pretinac za odlaganje na strani suvozača 4

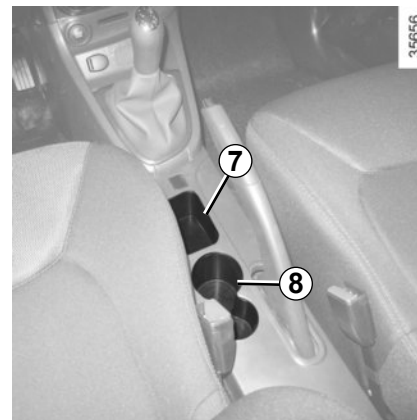
Pretinac za odlaganje na strani suvozača 5

Za njegovo otvaranje, povucite ručicu 5.



Pretinac za odlaganje u naslonu za ruku

Dok je naslon za ruku u spuštеном polo-
žaju, pritisnite gumb 6 i podignite poklopac
naslona za ruku.

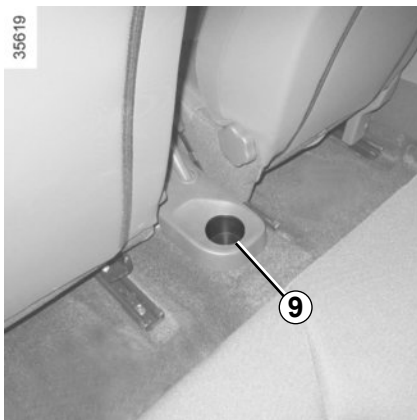


Pretinci za odlaganje 7

Držać čaša 8

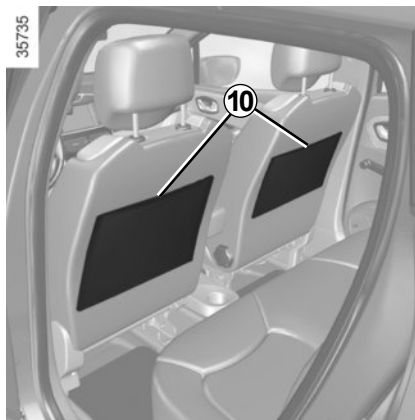
U njega se može staviti pomična pepeljara,
limenke...

PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (3/4)



Pretinac za odlaganje u središnjoj konzoli straga 9

U njega se može staviti pomična pepeljara, limenke...



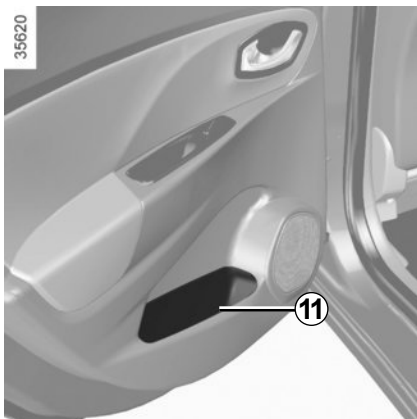
Džepovi za odlaganje u prednjim sjedalima 10



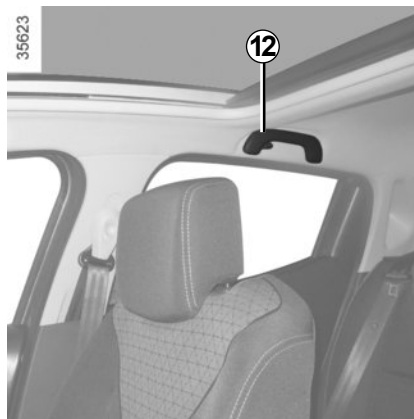
U zavoju, prilikom ubrzavanja ili kočenja, pazite da u posudi u držaču limenki nema previše tekućine.

Opasnost od povreda ako je tekućina vruća i/ili od curenja.

PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (4/4)



Pretinci za odlaganje u stražnjim vratima 11



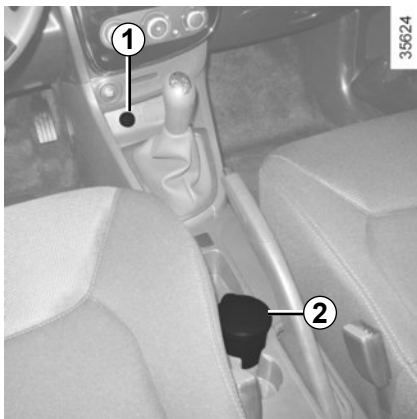
Ručka za pridržavanje 12

Ona služi za pridržavanje u vožnji. Nemojte se njome služiti za ulazjenje u vozilo ili izlaženje iz njega.



Pazite da niti jedan težak, tvrd ili šiljat predmet ne prelazi ili da nije postavljen u "otvorene" pretince za odlaganje, tako da može biti izbačen na putnike u zavoju ili u slučaju naglog kočenja.

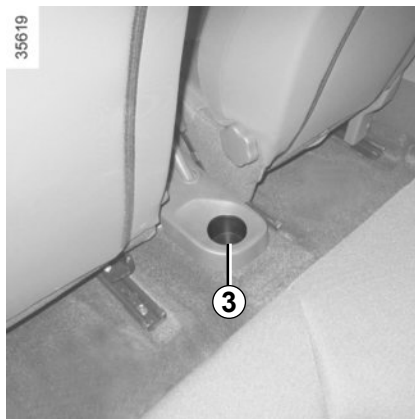
PEPELJARA, UPALJAČ ZA CIGARETE, UTIČNICA ZA DODATNU OPREMU



Upaljač za cigarete 1

Kod uključenog kontakta, pritisnite upaljač za cigarete 1. Kada se usije, on sam iskače. Povucite ga.

Nakon upotrebe, vratite ga nazad, ali ga nemojte pritisnuti do kraja.



Pepeljara

Može se postaviti bez razlike u jedan od prostora 2 ili 3.

Ako vaše vozilo nije opremljeno upaljačem za cigarete i pepeljarom, možete ih nabaviti kod Predstavnika marke.

Utičnica za dodatnu opremu 1

Predviđena je za priključivanje opreme koju je odobrila tehnička služba marke.



Priključujte samo dodatnu opremu kojoj je maksimalna snaga 120 vata (12 V).

Ako se istovremeno upotrebljava više utičnica za dodatnu opremu, ukupna snaga priključene dodatne opreme ne smije prelaziti 180 vata.

Opasnost od požara.

STRAŽNJI NASLONI ZA GLAVU



Položaj za upotrebu

Podignite naslon za glavu do kraja za upotrebu u podignutom položaju. Provjerite je li zabavljenje sjedala dobro.

Položaj pospremljenog naslona za glavu

Pritisnite gumb **A** i spustite naslon za glavu do kraja.

Položaj potpuno spuštenog naslona za glavu je položaj pospremljenog naslona za glavu: taj se položaj ne može upotrebljavati ako na tom mjestu sjedi putnik.

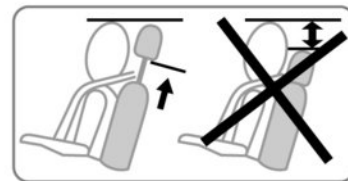


Za vađenje naslona za glavu

Do kraja podignite naslon za glavu i nakon toga pritisnite gumb **A** te izvadite naslon za glavu.

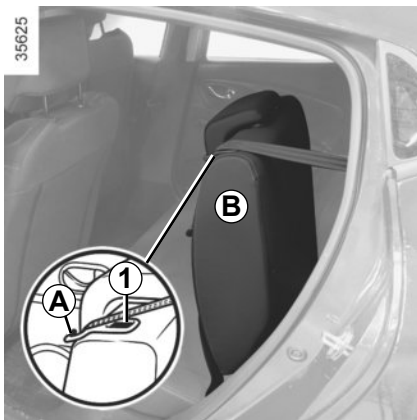
Za ponovno stavljanje naslona za glavu

Umetnite šipke i spustite naslon za glavu do blokiranja kako biste ga mogli upotrebljavati u podignutom položaju. Provjerite je li zabavljenje sjedala dobro.



Budući da je naslon za glavu sigurnosni element, pazite da je on uvijek na svom mjestu i u ispravnom položaju. Vrh naslona za glavu mora biti što je bliže moguće tjemenu glave.

STRAŽNJA KLUPA: funkcionalnost



Preklapanje naslona

Provjerite da su prednja sjedala pomaknuta dovoljno unaprijed.

Spustite do kraja naslone za glavu.

Postavite sigurnosne pojaseve u njihov pomoćni kolut **A**.

Pritisnite gumb **1** i spustite naslon **B**.

Prije rukovanja naslonom stavite pojas u vodilicu **A** kako bi se izbjeglo njegovo oštećenje.

Za vraćanje naslona, postupite obrnutim redoslijedom.

Vratite naslon i uglavite ga uz njegov nosač.



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja vršite dok vozilo stoji.

Konfiguracija klupe s dva mjesta s malim preklapljenim naslonom **B** zabranjuje upotrebu središnjeg mjesta za sjedenje jer se ne može zakopčati pojas (kućišta pojasa nedostupna).



Prilikom rukovanja stražnjim sjedalima u drugom redu, provjerite da ništa ne ometa pričvršćenja (dio tijela, životinja, kamenčić, komadić tkanine, igračke...).



Kod vraćanja naslona u početni položaj, provjerite da li je zabravljeno naslona dobro. **U slučaju upotrebe presvlaka sjedala**, pazite da ne ometaju zabavljanje naslona sjedala.

Pazite da dobro namjestite sigurnosne pojaseve. Ponovno postavite naslone za glavu.

PRTLJAŽNIK



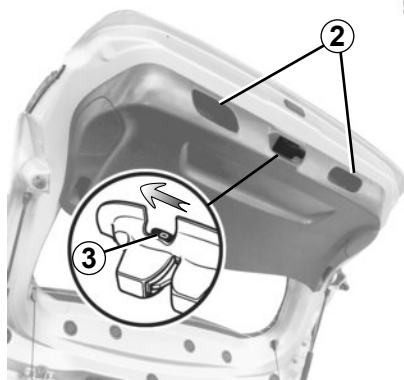
35530

Za otvaranje

Pritisnite gumb **1** i podignite vrata prtljažnika.

Za zatvaranje

Spustite vrata prtljažnika, prvo pomoću unutarnjih kvaka **2**.



35864

Ručno otvaranje iz unutrašnjosti

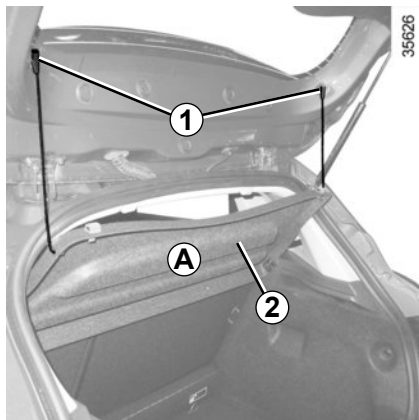
U slučaju da nije moguće otključati prtljažnik, moguće je to učiniti ručno iznutra:

- dođite do prtljažnika pomicanjem naslona stražnje klupe;
- umetnite olovku ili sličan predmet u šupljinu **3** i klizno pomaknite cijeli sklop kao što je prikazano na slici;
- gurnite vrata prtljažnika kako biste ih otvorili.



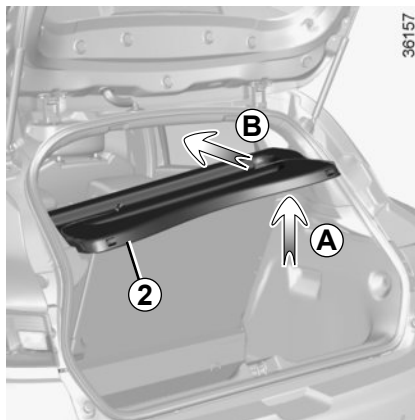
Zabranjeno je pričvršćivanje nosivih mehanizama (nosač bicikla, kutija za prtljagu itd.) oslonjenih na poklopac prtljažnika. Za postavljanje nosivog mehanizma na vozilo obratite se ovlaštenom zastupniku.

STRAŽNJA POLICA



Skidanje

- Spustite stražnje naslone za glavu;
- otkvačite dvije trake **1** na vratima prtljavnika;
- podignite policu **2** na visinu međupoložaja kako biste je otkvačili (pomak **A**);



- gurnite policu prema unutra (pomak **B**) i okrenite je;
- povucite policu prema sebi.

Za vraćanje police postupite obrnutim redoslijedom.



Verzije komercijalnih vozila

Otkvačite pričvršćenja **3** sa svake strane police i zatim izvadite policu kroz stražnja vrata.

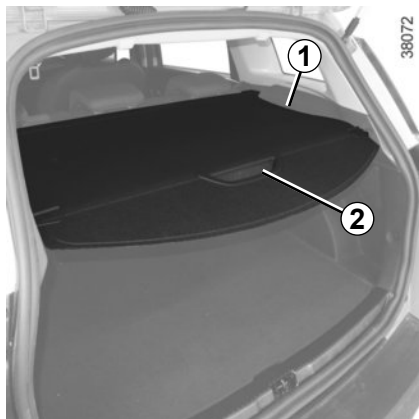
Policu postavite obrnutim redoslijedom od postupka skidanja.



Nemojte stavljati teške ili tvrde predmete na policu. U slučaju naglog kočenja ili nesreće, ti predmeti mogu ugroziti putnike

u vozilu.

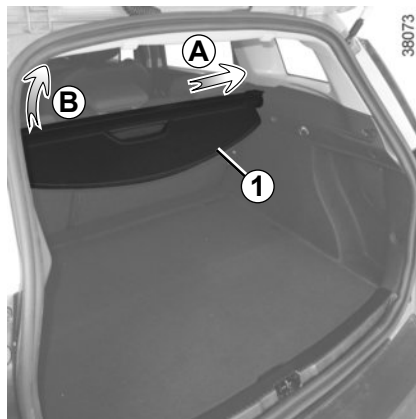
POKROV PRTLJAGE: verzija karavan



Za namotavanje savitljivog dijela pokrova prtljage 1

Lagano povucite ručicu 2 za oslobađanje klinova iz njihovih pričvrstnih mjesta koja se nalaze sa svake strane prtljažnika.

Popratite namotavanje pokrova prtljage.



Skidanje pokrova prtljage

Pomoću ručice 2, gurnite pokrov prtljage udesno (pomak A) i podignite lijevu stranu (pomak B) na kalemu za namatanje.

Za postavljanje pokrova prtljage, umetnite desnu stranu, a zatim ju gurnite udesno (pomak A) i spustite lijevu stranu kalema za namatanje u ležište.



Pretinac za odlaganje na pokrovu prtljage 1

Podignite pomičnu ploču poda (pogledajte članak "Uređenje prtljažnika" u 3. poglavlju).

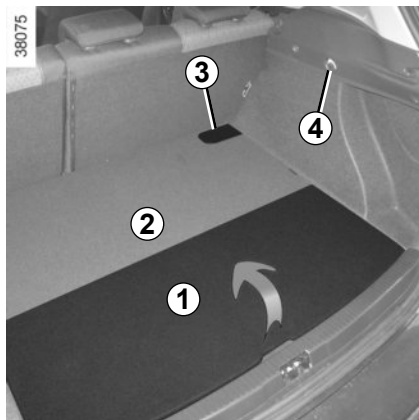
Spremite pokrov prtljage tako da prvo umetnete jedan, a zatim drugi dio.

Vratite pomičnu ploču poda.



Nemojte stavljati teške ili tvrde predmete na pokrov prtljage. U slučaju naglog kočenja ili nesreće, ti predmeti mogu ugroziti putnike u vozilu.

UREĐENJE PRTLJAŽNIKA



Pomična ploča poda

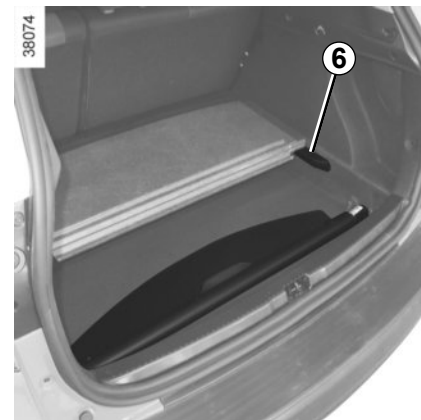
Kada je vozilo njome opremljeno, lakši je utovar.

Napomena: otvorite vratašca **3** za pristup prstenu ISOFIX i/ili prstenu mreže na dnu prtljažnika.



Spremanje pomične ploče

- Preklopite dio **1** na dio **2**:
- podignite sklop i postavite ga uz naslon stražnje klupe;
- gurnite jezičac **5** kako biste zabravili pomičnu ploču poda u preklopljenom položaju.



Skidanje pomične ploče

- Preklopite dio **1** na dio **2**:
- izvadite sklop.

Postavljanje pomične ploče

Postavite je u prtljažnik po vodilicama **6**.

Kukica nosača prtljage **4**

Najveća masa po kukici: 5 kg.

Dopušteno opterećenje na pomičnoj ploči poda: 100 kg ravnomjerno raspoređeno.

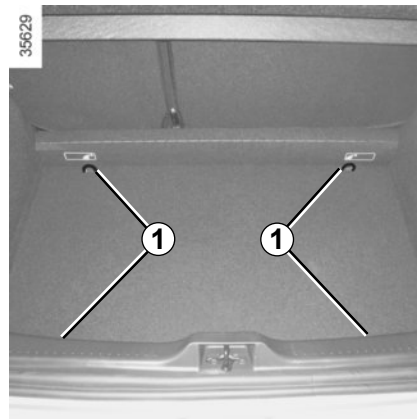
PRIJEVOZ PREDMETA U PRTLJAŽNIKU

Predmete koje prevozite uvijek postavljajte na način da se oni većim dijelom oslanjaju na:

- Naslon stražnje klupe, što je slučaj s uobičajenim teretom (slučaj **A**).
- Naslone prednjih sjedala s preklopljenim naslonima stražnjih sjedala ako se radi o maksimalnom opterećenju (slučaj **B**).



Ako morate odložiti predmete na preklopljeni naslon, obavezno skinite naslone za glavu prije preklapanja naslona tako da što više priljubite naslon uz sjedište.



Uvijek stavljajte najteže predmete na pod. Upotrebljavajte, ako je vozilo njima opremljeno, mjesta za učvršćivanje tereta **1** koja se nalaze na ploči poda prtljažnika. Teret se mora rasporediti tako da niti jedan predmet, u slučaju naglog kočenja, ne može biti odbačen prema naprijed na putnike. Privežite stražnje sigurnosne pojaseve čak i kad nema putnika na stražnjim sjedalima.

Dozvoljeno opterećenje vučnog priključka, najveća dopuštena masa prikolice s kočnicom i bez kočnice: pogledajte članak "Mase" u 6. poglavlju.

Odabir i postavljanje kuke za vuču

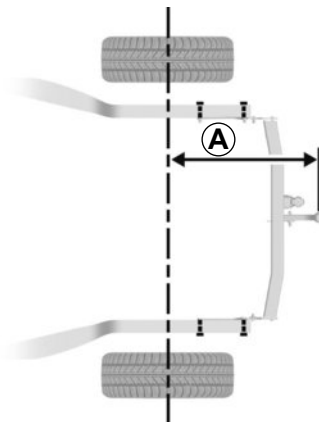
Najveća masa kuke za vuču:

- 18 kg (verzije s pet sjedala i verzije komercijalnih vozila);
- 21 kg (verzija estate).

Za postavljanje kuke za vuču i njene uvjete upotrebe, pogledajte uputstvo za postavljanje opreme.

Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

24981



A: 747 mm (verzije s 5 vrata i verzije komercijalnih vozila).

A: 951 mm (verzija karavan).

24982



Ako kuka za vuču sakriva registracijsku pločicu ili stražnje svjetlo za maglu, trebata je skinuti kada ne vučete teret.

U svakom slučaju, obavezno poštujte lokalne zakone.

PRIJEVOZ PREDMETA: Mreža za odvajanje putničkog prostora (1/2)



Mrežica za odvajanje putničkog prostora A

Kod vozila koja su time opremljena, ona se upotrebljava prilikom prijevoza životinja ili prtljage za odvajanje od putničkog prostora.

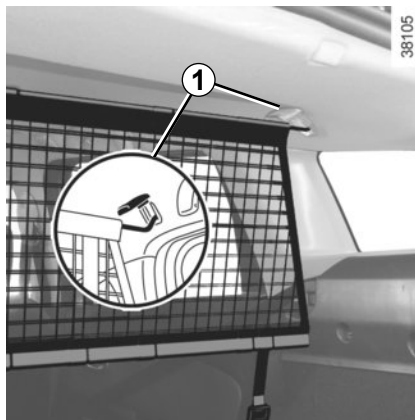
Može biti smještena:

- iza prednjih sjedala;
- iza stražnje klupe.



Mreža za odvajanje putničkog prostora za prtljagu je predviđena za pridržavanje mase od najviše 10 kg.

Opasnost od povreda.



Postavljanje pregradne mreže iza prednjih sjedala

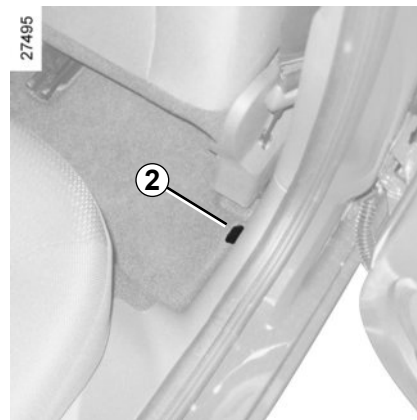
U unutrašnjosti vozila sa svake strane:

- podignite poklopac **1** za pristup gornjem pričvršnom prstenu mreže;
- pričvrstite kukicu pojasa mreže u prsten;



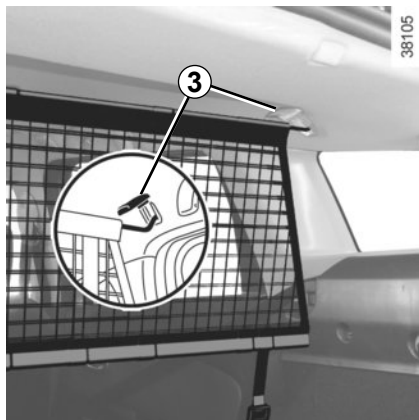
Nikada ne postavljajte mrežicu za odvajanje prtljažnog prostora na ovo mjesto ukoliko se na stražnjem sjedalu nalazi

putnik



- za pristup donjem pričvršnom mjestu mrežice **2** obratite se, prilikom prve upotrebe mrežice, vašem Predstavniku marke;
- nakon što ste pristupili donjem pričvršnom mjestu, pričvrstite kukicu pojasa mrežice u prsten **2**;
- podesite pojas mrežice tako da bude napet.

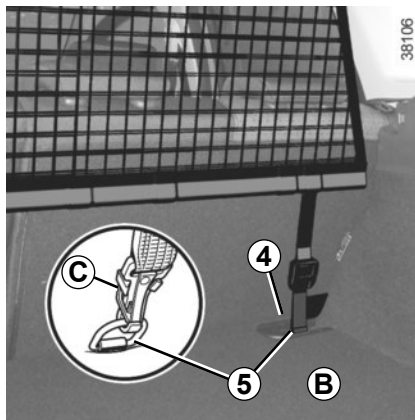
PRIJEVOZ PREDMETA: Mrežica za odvajanje prtljage (2/2)



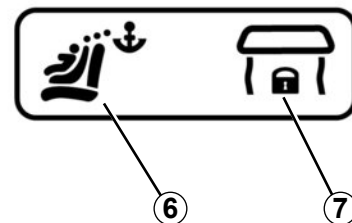
Postavljanje mrežice za odvajanje putničkog prostora iza stražnje klupe

U unutrašnjosti vozila sa svake strane:

- podignite poklopac **3** za pristup gornjem pričvrstnom prstenu mrežice;
- pričvrstite kukicu pojasa mreže u prsten;



- u prtljažniku, **obavezno** pričvrstite kukicu pojasa za donje pričvršćenje mrežice na kuku za vuču **5** označenu oznakom **7** (ako je opremljeno pomičnom pločom **B**, otvorite vratašca **4** za pristup kuki za vuču **5**);
- podesite pojas **C** mreže tako da bude napet.



Oznake

Označavanje na ploči poda prtljažnika označava mjesta prstenova sjedala ISOFIX **6** i mreže za odvajanje putničkog prostora **7**.

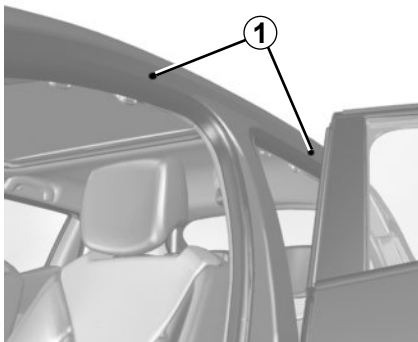
Oznaka na pomičnoj ploči poda označava mjesta preklopnih vratašca za prolaz pojasa na sjedalu ISOFIX **6** i na mreže za odvajanje putničkog prostora **7**.



Pregradna mreža za prtljagu se ne smije upotrebljavati za pridržavanje ili pričvršćivanje predmeta.

Opasnost od povreda.

KROVNE ŠIPKE/AERODINAMIČKO KRILCE



36167

Pristup pričvršnim mjestima

Otvorite vrata, za pristup umetcima za pričvršćenje 1.



Kada se originalne krovne šipke, koje su homologirale naše tehničke službe, isporučuju s vijcima, upotrebljavajte isključivo te vijke za pričvršćivanje krovnih nosača na vozilo.

Mjere opreza pri upotrebi

Rukovanje vratima prtljažnika

Prije rukovanja vratima prtljažnika, provjerite postavljene predmete i/ili opremu (nosač bicikala, krovna kutija...) na krovnim šipkama: moraju biti dobro raspoređeni i učvršćeni, a njihova veličina ne smije ometati ispravan rad vrata prtljažnika.

Za izbor opreme koja odgovara vašem vozilu predlažemo vam da potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

Za postavljanje šipki i uvjete upotrebe, pogledajte uputstvo proizvođača za postavljanje.

Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

Opterećenje dopušteno na krovnom nosaču: 80 kg (uključujući nosivi mehanizam).



35641

Aerodinamičko krilce A

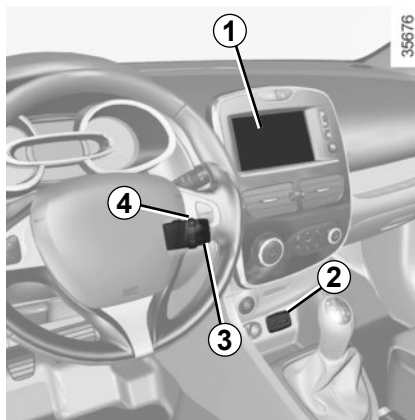


Zabranjeno je pričvršćivanje nosivih mehanizama (nosač bicikla, kutija za prtljagu itd.) oslonjenih na aerodinamičko krilce. Za postavljanje nosivog mehanizma na vozilo obratite se ovlaštenom zastupniku.

MULTIMEDIJALNA OPREMA

Prisutnost i smještaj te opreme ovisi o vozilu.

- 1 Zaslom multimedije osjetljiv na dodir;
- 2 Utičnice za multimediju;
- 3 Komande na upravljaču;
- 4 Glasovna naredba;
- 5 Mikrofon.



Pogledajte uputstvo za opremu kako biste saznali način rada.



Upotreba telefona

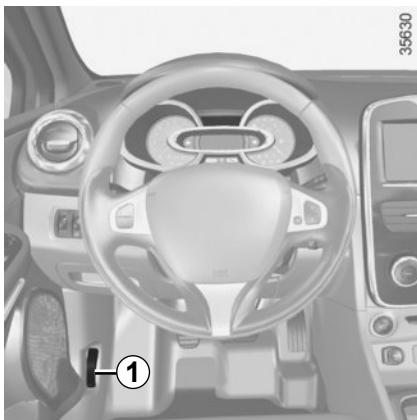
Podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu ove vrste uređaja.



4. poglavlje: Održavanje

Poklopac motornog prostora	4.2
Razina motornog ulja: općenito	4.4
Razina motornog ulja: nadolijevanje/punjenje	4.5
Zamjena motornog ulja	4.6
Razine:	4.7
rashladna tekućina motora	4.7
kočiona tekućina	4.8
spremnik tekućine za pranje stakla	4.9
Filtri	4.9
Tlak napuhavanja guma	4.10
Akumulator:	4.12
Održavanje karoserije	4.13
Održavanje unutarnjih obloga	4.16

POKLOPAC MOTORNOG PROSTORA (1/2)



Za njegovo otvaranje povucite ručicu 1.



Sigurnosno odbravljivanje poklopca motornog prostora

Za otvaranje, gurnite jezičac 2 ulijevo, a istodobno podižite poklopac.

Otvaranje poklopca

Podignite poklopac pridržavajući ga, pričvršćuje se pomoću dizalice.



Prije obavljanja bilo kakvog zahvata u motornom prostoru, obavezno isključite kontakt (pogledajte odlomak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).



Ne pritišćite poklopac motornog prostora: opasnost od neželjenog zatvaranja poklopca.



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom

trenutku. Kontrolno svjetlo  u motornom prostoru ukazuje na to.

Opasnost od ozljeda



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od ozljeda

POKLOPAC MOTORNOG PROSTORA (2/2)

Zatvaranje poklopca motornog prostora

Provjerite da ništa niste ostavili u motornom prostoru.

Za zatvaranje poklopca, uhvatite poklopac na sredini i pridržavajući ga spustite ga do 30 cm od položaja zatvaranja, zatim ga pustite. On se sam zatvara uslijed svoje težine.



Provjerite ispravno zabavljenje poklopca motornog prostora.

Provjerite da ništa ne ometa sidrište za zabavljenje (kamenčići, krpa...).



Nakon zahvata u motornom prostoru provjerite da u njemu niste ništa zaboravili (krpe, alate...)

U stvari to može oštetiti motor ili prouzročiti požar.



Kod udarca, čak i blažeg, u prednju rešetku ili poklopac motornog prostora, dajte što prije Predstavniku marke da provjeri sustav zabavljanja poklopca motornog prostora.

RAZINA MOTORNOG ULJA: općenito

Motor troši ulje za podmazivanje i hlađenje pokretnih dijelova i normalno je nadolijevati ulje između dviju zamjena.

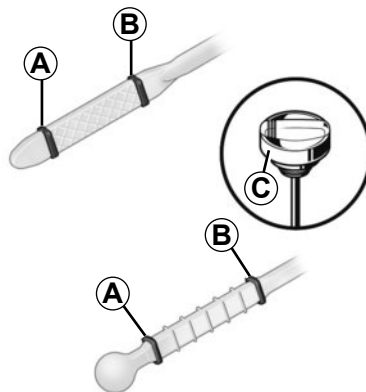
Međutim, ako se u vrijeme razrađivanja motora, potrošnja poveća na više od 0,5 litara za 1 000 km, potražite savjet kod Predstavnika marke.

Učestalost zamjene: povremeno provjeravajte razinu ulja, a svakako to činite prije svakog dužeg puta zbog opasnosti od oštećenja vašeg motora.

Kako bi se izbjeglo prskanje, savjetujemo vam da upotrebljavate lijevak prilikom nadolijevanja/punjenja ulja.



Prije obavljanja bilo kakvog zahvata u motornom prostoru, obavezno isključite kontakt (pogledajte odlomak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).



31613

Provjeravanje razine ulja

Očitavanje se mora izvršavati na ravnom i nakon što je motor dulje vrijeme zaustavljen.

Kako biste saznali točnu razinu ulja i provjerili da niste prešli maksimalnu razinu (opasnost od uništenja motora), obavezna je upotreba mjerača. Pogledajte slijedeće stranice.

Zaslon na instrumentnoj ploči upozorava samo kada je razina na minimumu.

- izvadite mjerac razine i obrišite ga čistom krpom koja ne pušta dlačice;
- gurnite mjerac do kraja (za vozila opremljena "čepom-mjeračem razine" **C**, čep zavrnite do kraja);
- ponovno izvadite mjerac;
- očitajte razinu: ona nikada ne smije biti ispod oznake razine "mini" **A** niti prelaziti oznaku "maxi" **B**.

Nakon što je razina očitana, uronite mjerac razine do graničnika i do kraja zavijte čep-mjerač razine.



Prijelaz maksimalne razine motornog ulja

Ni u kojem slučaju se ne smije prijeći, maksimalna razina punjenja **B**: postoji opasnost od uništenja motora i katalizatora.

Ako je maksimalna razina prekoračena **nemojte pokretati vozilo** i pozovite Predstavnika marke.

RAZINA MOTORNOG ULJA: nadolijevanje, punjenje (1/2)

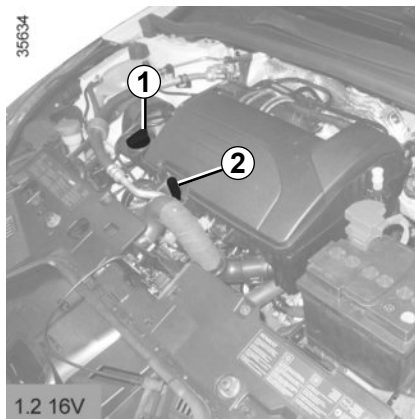


Nadolijevanje/punjenje

Vozilo mora biti na vodoravnoj površini, motor zaustavljen i hladan (na primjer: prije prvog pokretanja taj dan).

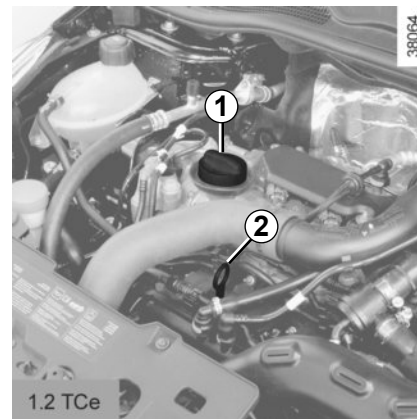


Prije obavljanja bilo kakvog zahvata u motornom prostoru, obavezno isključite kontakt (pogledajte odlomak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).



- Odvijte čep **1**;
- dopunite (za informaciju količina ulja između oznaka "mini" i "maxi" na mjeracu razine **2** je od 1,5 do 2 litre ovisno o motoru);
- pričekajte otprilike 10 minuta kako bi ulje sleglo;
- provjerite razinu pomoću mjeraca **2** (kao što je prethodno objašnjeno).

Nakon što je zahvat obavljen, uronite mjerac do kraja ili zavijte čep do kraja.



Kako bi se izbjeglo prskanje, preporučamo upotrebu lijevka prilikom punjenja/nadolijevanja ulja.

Ne prelazite razinu "**maxi**" i nemojte zaboraviti vratiti čep **1** i mjerac **2**.

RAZINA MOTORNOG ULJA: nadolijevanje, punjenje (2/2)/ZAMJENA ULJA U MOTORU

35632



Zamjena ulja u motoru

Učestalost zamjene ulja: pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.

Količina ulja za zamjenu

Pogledajte knjižicu održavanja vašeg vozila ili potražite savjet Predstavnika marke. Sustavno provjeravajte razinu motornog ulja pomoću mjeraca na prethodno objašnjen način (ona nikada ne smije biti ispod oznaka mini niži iznad oznake maxi na mjeracu).

Kvaliteta motornog ulja

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.



Nadolijevanje: pazite kada nadolijevate ulje da ono ne kapa po motoru jer postoji opasnost od požara. Nemojte zaboraviti dobro zavrtnuti čep jer može doći do požara uslijed prskanja ulja po vrućim dijelovima motora.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od ozljeda



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom

trenutku. Kontrolno svjetlo  u motornom prostoru ukazuje na to.

Opasnost od ozljeda



U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.



Prijelaz maksimalne razine motornog ulja

Ni u kojem slučaju se ne smije prijeći, maksimalna razina punjenja : postoji opasnost od uništenja motora i katalizatora.

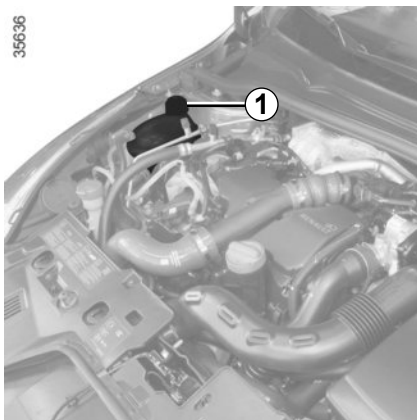
Ako je maksimalna razina prekoračena **nemojte pokretati vozilo** i pozovite Predstavnika marke.



Nemojte pokretati motor u zatvorenim prostorima: ispušni plinovi su otrovni.



Zamjena ulja u motoru: ako mijenjate ulje dok je motor zagrijan, pazite da se ne opečete pri istjecanju ulja.



Rashladna tekućina

Kod zaustavljenog motora i na ravnom tlu, razina **na hladno** mora biti između oznaka "MINI" i "MAXI" označenih na spremniku **1**.

Nadolijte **na hladno** prije nego dosegne oznaku "MINI".

Učestalost provjere razine

Redovito provjeravajte razinu rashladne tekućine (može doći do značajnih oštećenja na motoru uslijed pomanjkanja rashladne tekućine).

Ukoliko je nadolijevanje potrebno, koristite samo proizvode koje preporuča naša tehnička služba koji vam osiguravaju:

- zaštitu protiv smrzavanja;
- zaštitu od prohrđavanja rashladnog sustava.



Prije obavljanja bilo kakvog zahvata u motornom prostoru, obavezno isključite kontakt (pogledajte odlomak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).

Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od ozljeda

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.



Niti jedan zahvat ne smije se izvoditi na rashladnom sustavu dok je motor zagrijan.

Opasnost od opekotina.



Kočiona tekućina

Razina se mora provjeravati kod zaustavljenog motora i na ravnom tlu.

Treba je često kontrolirati, a obavezno kada osjetite da kočioni sustav gubi na svojoj učinkovitosti.

Razina 2

Normalno je da razina pada u skladu s istrošenosti kočionih obloga, ali nikada ne smije pasti ispod oznake upozorenja **"MINI"**.

Ako želite sami provjeriti stanje istrošenosti diskova i bubnjeva, nabavite dokument u kojem je objašnjen postupak kontrole, a koji je raspoloživ u Mreži ili na internet stranici proizvođača.

Punjenje

Pri svakom zahvatu na hidrauličkom sustavu stručna osoba mora promijeniti i tekućinu.

Obavezna je upotreba tekućina koje preporuča naša tehnička služba (i nadolijevanje iz originalno zatvorene posude).

Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.

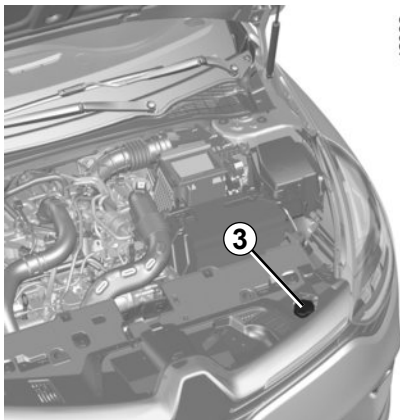
U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom

trenutku. Kontrolno svjetlo  u motornom prostoru ukazuje na to.

Opasnost od ozljeda



Spremnik uređaja za pranje stakala

Punjenje

Na zaustavljenom motoru, otvorite čep 3. Punite sve dok ne budete mogli vidjeti tekućinu pa zatim vratite čep.

Tekućina

Proizvod za pranje stakala (protiv smrzavanja zimi).

Filtri

Zamjena filtrirajućih elemenata (filter zraka, filter putničkog prostora, filter za dizel gorivo...) predviđena je u zahvatima servisnog održavanja vašeg vozila.

Učestalost zamjene filtrirajućih dijelova: pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.



Prije obavljanja bilo kakvog zahvata u motornom prostoru, obavezno isključite kontakt (pogledajte odlomak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od ozljeda



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom

trenutku. Kontrolno svjetlo  u motornom prostoru ukazuje na to.

Opasnost od ozljeda

TLAK NAPUHAVANJA GUMA (1/2)

35599



Naljepnica A

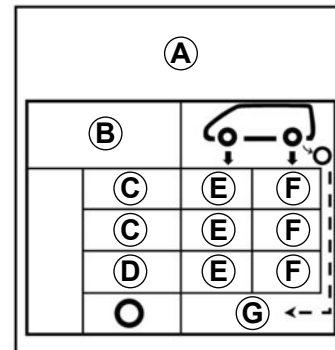
Kako biste je pročitali otvorite vrata.

Tlak napuhavanja mora se provjeravati kada su gume hladne.

U slučaju kada se provjera tlaka ne može vršiti na **hladnim** gumama, treba uvećati označene vrijednosti tlaka za **0,2** do **0,3** bara (ili **3 PSI**). **Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.**

Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za smanjenje tlaka u gumama

Ako je tlak u gumi prenizak (probušena guma, nizak tlak itd.), pali se svjetlo upozorenja  na instrumentnoj ploči. Pogledajte "Upozorenje za smanjenje tlaka u gumama" u 2. poglavlju.



32705

B: dimenzije guma na vozilu.

C: predviđena brzina vožnje.

D : preporučena vrijednost tlaka za optimalnu potrošnju goriva.

Napomena: udobnost u vožnji se može promijeniti.

E: tlak napuhavanja prednjih guma.

F: tlak napuhavanja stražnjih guma.

G: tlak napuhavanja rezervnog kotača.

TLAK NAPUHAVANJA GUMA (2/2)



Osobitosti vozila koja se upotrebljavaju pod najvećim opterećenjem (Najveća dopuštena masa pod opterećenjem) i **koja vuku prikolicu**: maksimalna brzina mora biti ograničena na **100 km/h**, a tlak u gumama se mora povećati sa **0, 2 bar**.

Pogledajte članak "Mase" u 6. poglavlju.

Postoji opasnost od prsnuća guma.

Sigurnost guma i postavljanje lanaca: Pogledajte članak "Gume" u 5. poglavlju kako biste se upoznali s uvjetima održavanja i, ovisno o verziji, uvjetima postavljanja lanaca na vozilo.



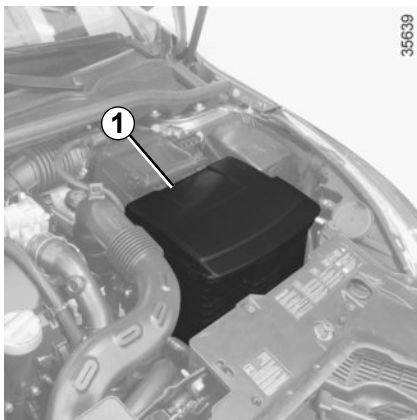
Zbog vaše sigurnosti i za poštivanje važećih zakonskih propisa.

Kada ih je potrebno zamijeniti, na vozilo na istu osovinu morate postaviti gume isključivo iste marke, dimenzija, vrste i strukture.

One moraju: imati nosivost i kapacitet brzine minimalno jednak originalnim gumama ili moraju odgovarati preporukama Predstavnik marke.

Nepridržavanjem ovih uputa možete ugroziti svoju sigurnost i umanjiti udobnost vozila.

Opasnost od gubitka kontrole nad vozilom.



Akumulator **1** ne zahtijeva održavanje. **Ne smijete ga otvarati ili dodavati bilo koju tekućinu.**



Rukujte akumulatorom s velikim oprezom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Ako je potrebno, potražite savjet liječnika.

Držite svaki plamen, usijan je i iskre na udaljenosti od dijelova akumulatora: opasnost od eksplozije.

Zamjena akumulatora

Budući da je taj zahvat složen, preporučamo vam da se obratite vašem Predstavniku marke.



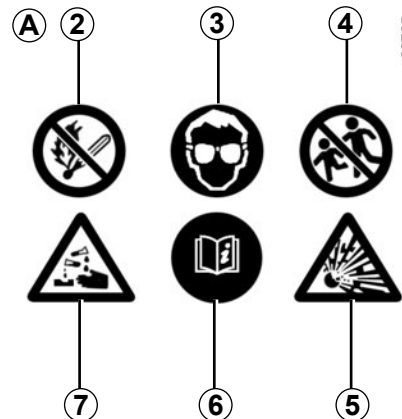
Prije obavljanja bilo kakvog zahvata u motornom prostoru, obavezno isključite kontakt (pogledajte odlomak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom

trenutku. Kontrolno svjetlo  u motornom prostoru ukazuje na to.

Opasnost od ozljeda



Naljepnica A

Poštujte upute na akumulatoru:

- **2** zabranjeno je pušenje i približavanje otvorenom plamenu;
- **3** obavezna zaštita očiju;
- **4** držati dalje od dosega djece;
- **5** eksplozivni materijali;
- **6** pogledajte uputstva;
- **7** korozivni materijali.



Budući da je akumulator **osobit**, zamijenite ga istovjetnim akumulatorom. Potražite savjet Predstavnika marke.

ODRŽAVANJE KAROSERIJE (1/3)

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila. Zato se preporučuje redovito održavanje vanjske površine vozila.

Vaše se vozilo odlikuje vrlo učinkovitim tehnikama protiv prohrđavanja. Ipak, ono je jednako izloženo djelovanju različitih parametara.

Atmosferski uzročnici korozije

- utjecaju atmosferskog zagađenja (gradovi i industrijske zone),
- utjecaju sadržaja soli u atmosferi (morska područja posebice po toplom vremenu),
- sezonski vremenski uvjeti i postotak vlage (sol na kolnicima zimi, voda od čišćenja ulica...).

Nesreće u prometu

Abrazivni utjecaji

Atmosferska prašina, pijesak, blato, kamenčići koji padaju od drugih vozila...

Kako biste se u potpunosti osigurali od ovih opasnosti potrebne su minimalne mjere opreza.

Ono što treba činiti

Redovito perite svoje vozilo, **dok je motor zaustavljen**, šamponima koje je odabrala naša tehnička služba (nikada abrazivnim sredstvima). Prethodno obilno isperite mlazom vode:

- smolaste nakupine koje padaju s drveća ili koje nastaju uslijed industrijskog zagađenja;
 - blato koje stvara vlažne smjese na koševima blatobrana i podvozju;
 - **ptičji izmet** koji sadrži kemijske proizvode koji snažno djeluju na boju i **mogü dovesti do opadanja boje**;
- Obavezno** treba odmah oprati vozilo kako bi se te mrlje skinule, jer ih se kasnije neće moći skinuti poliranjem;
- sol, osobito na koševima blatobrana i podvozju, nakon vožnje u područjima gdje su bila razlivena neka kemijska topiva sredstva.

Redovito skidajte nakupine biljnog podrijetla (smole, lišće...) s vozila.

Poštujte lokalne zakone koji se odnose na pranje vozila, (npr.: nemojte prati vaše vozilo na javnoj površini).

Poštujte razmak između vozila u slučaju vožnje po šljunčanim cestama kako biste izbjegli oštećenja na boji.

Brzo izvršite popravke ili dajte na popravak tragove u slučaju oštećenja boje kako biste spriječili širenje hrđe.

Ne zaboravite vršiti povremene kontrole ako vaše vozilo ima jamstvo protiv prohrđavanja. Pogledajte u knjižicu održavanja.

U slučaju kada treba očistiti mehaničke dijelove, šarke... Obavezno ih je ponovno zaštititi raspršivanjem sredstava homologiranih od strane naše tehničke službe.

Odabrali smo specijalne proizvode za održavanje koje ćete naći u trgovinama marke.

ODRŽAVANJE KAROSERIJE (2/3)

Ono što ne treba činiti

Prati vozilo po jakom suncu ili kada se ledi.

Strugati blato ili prljavštinu bez vode.

Pustiti prljavštinu da se nakuplja.

Ostaviti hrđu da se širi nakon oštećenja uslijed slučajnih nezgoda.

Odstranjivati mrlje otapalima koja ne preporuča naša tehnička služba, a koja mogu oštetiti boju.

Voziti po snijegu i blatu bez pranja vozila, posebice koševa blatobrana i podvozja.



Odmašćivanje ili čišćenje uređajem za čišćenje pod visokim tlakom ili raspršiva-nje sredstava koja nisu odo-brena od strane naše teh-ničke službe:

- mehanički dijelovi (npr.: motorni prostor);
 - karoserija;
 - dijelove sa šarkama (npr.: unutrašnjost vrata);
 - vanjska lakirana plastika (npr.: odbojnici).
- Ovo bi moglo dovesti do opasnosti od oksidacije ili neispravnosti u radu.

ODRŽAVANJE KAROSERIJE (3/3)

Osobitosti vozila mat boje

Ova vrsta boje zahtijeva određene mjere opreza.

Ono što treba činiti

Vozilo ručno prati uz puno vode i pomoću mekane krpe ili mekane spužve...

Ono što ne treba činiti

Upotrebljavati proizvode na bazi voska (za poliranje).

Intenzivno trljati.

Vozilom prolaziti kroz četke za pranje.

Lijepiti naljepnice na boju (opasnost od tragova).



Prati vozilo uređajem za čišćenje pod visokim tlakom.

Prolazak kroz četke za pranje

Stavite ručicu brisača stakla u položaj kraj-njeg zaustavljanja (pogledajte članak "Brisač stakla, uređaj za pranje prednjeg stakla" u 1. poglavlju). Provjerite pričvršćenje vanjske opreme, dodatne farove, retrovizore i pričvrstite samoljepljivom trakom metlice brisača stakla.

Skinite nosač antene autoradija ako je vaše vozilo njome opremljeno.

Ne zaboravite ukloniti ljepilo i vratiti antenu nakon pranja.

Čišćenje farova

Budući da su farovi opremljeni plastičnim "staklom", upotrebljavajte meku krpu ili vatu. Ako to nije dovoljno, lagano ih namočite u vodu sa sapunicom, a zatim isperite mekom krpom ili vatom.

Završite lagano brišući mekom suhom krpom.

Nemojte upotrebljavati proizvode za čišćenje na bazi alkohola ni kućni pribor za čišćenje (npr.: grebalice).

ODRŽAVANJE UNUTARNJIH OBLOGA (1/2)

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila. Zato se preporučuje redovito održavanje unutrašnjosti vozila.

Mrlju valja uvijek brzo ukloniti.

Bez obzira na vrstu mrlje, upotrebljavajte hladnu **vodu sa sapunicom** (eventualno mlaku) **na bazi prirodnog sapuna**.

Upotreba deterdženata (tekućine za pranje suđa, proizvoda u prahu, proizvoda na bazi alkohola...) je zabranjena.

Upotrebljavajte meku krpu.

Isperite i uklonite krpom višak tekućine.

Stakla instrumenata

(npr.: instrumentna ploča, sat, prikazivač vanjske temperature, zaslon autoradija...)

Upotrebljavajte meku krpu ili vatu.

Ako to nije dovoljno, meku krpu (ili vatu) lagano navlažite vodom sa sapunicom te zatim isperite drugom vlažnom mekom krpom ili vatom.

Završite **lagano** brišući mekom suhom krpom.

Nemojte koristiti proizvode koji sadrže alkohol i/ili prskati tekućine na to područje.

Sigurnosni pojasevi

Moraju biti čisti.

Upotrebljavajte ili proizvode koje je odabrala naša tehnička služba (Boutique marque) ili mlaku vodu sa sapunom i spužvu i osušite suhom krpom.

Upotreba deterdženata i otopina je zabranjena.

Tkanine (sjedala, obloge vrata...)

Redovito otprašujte tkanine.

Mrlja od tekućine

Upotrebljavajte vodu sa sapunicom.

Upijte ili lagano utapkajte (nemojte trljati) mekom krpom, isperite i upijte višak tekućine.

Krute ili ljepljive mrlje

Odmah pažljivo uklonite višak krutog ili ljepljivog materijala lopaticom (od ruba prema sredini kako se mrlja ne bi još više razmazala).

Očistite na isti način kao i mrlju od tekućine.

Osobitosti za bombone, žvakače gume

Na mrlju stavite led kako bi se ona kristalizirala te postupite na isti način kao za krutu mrlju.

Za sve savjete vezane uz održavanje unutrašnjosti i/ili za sve nezadovoljavajuće rezultate, obratite se Predstavniku marke.

ODRŽAVANJE UNUTARNJIH OBLOGA (2/2)

Skidanje/postavljanje pomične opreme koja je tvornički postavljena na vozilo

Ako morate izvaditi pomičnu opremu kako biste očistili putnički prostor (na primjer tepihe), pazite da je prilikom ponovnog postavljanja vratite na ispravno mjesto i stranu (tepih vozača mora biti postavljen na stranu vozača...) i da je pričvrstite dijelovima koji su isporučeni zajedno s opremom (na primjer tepih vozača se uvijek pričvršćuje pričvrsnim dijelovima koji su već prethodno ugrađeni).

Dok je vozilo zaustavljeno, uvijek provjerite da vas ništa neće ometati u vožnji (prepreka koja ometa pritiskanje papučice, zapinjanje pete na tepih itd.).

Ono što ne treba činiti

Postavljanje predmeta kao što su osvježivač zraka, mirisi i sl. se ne savjetuje u blizini uvodnika zraka jer mogu oštetiti oblogu armaturne ploče.



U putničkom prostoru upotrebljavajte opremu za čišćenje pod visokim tlakom ili sprejeve:

bez opreza pri upotrebi, to može, između ostaloga, naštetiti ispravnom radu električnih i elektroničkih sklopova u vozilu.



5. poglavlje: *Praktični savjeti*

Probušena guma, rezervni kotač	5.2
Set za napuhavanje guma	5.6
Alati	5.9
Ukrasni poklopac - kotač	5.10
Zamjena kotača	5.11
Gume (sigurnost guma, kotača, zimska upotreba)	5.13
Prednji farovi (zamjena žarulja)	5.16
Stražnja i bočna svjetla (zamjena žarulja)	5.19
Bočni pokazivači smjera (zamjena žarulja)	5.24
Unutarnja svjetla (zamjena žarulja)	5.25
Osigurači	5.27
RENAULT kartica: baterija	5.32
Akumulator	5.33
Predoprema za autoradio	5.35
Dodatna oprema	5.36
Brisač stakla (zamjena metlica)	5.37
Prikolica	5.39
Smetnje u radu	5.41

PROBUŠENA GUMA, REZERVNI KOTAČ (1/4)

U slučaju probušene gume

Ovisno o vozilu, posjedujete set za napuhavanje guma ili rezervni kotač (pogledajte na slijedećim stranicama).

Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za smanjenje tlaka u gumama

Ako je tlak u gumi prenizak (probušena guma, nizak tlak itd.), pali se svjetlo upozorenja



na instrumentnoj ploči. Pogledajte "Upozorenje za smanjenje tlaka u gumama" u 2. poglavlju.



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg vozila signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

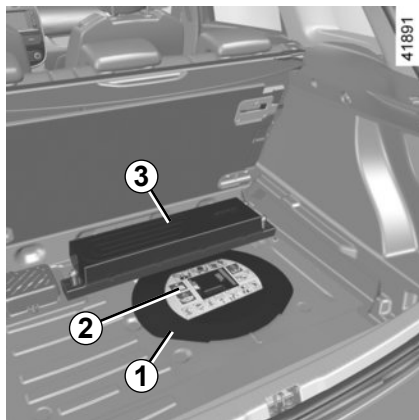


Ako je rezervni kotač stajao nekoliko godina, neka vaš vulkanizer provjeri da li je prikladan za daljnju upotrebu i može li biti upotrijebljen bez opasnosti.

Vozilo opremljeno rezervnim kotačem koji se veličinom razlikuje od četiri preostala kotača:

- Na vozilo nikada nemojte postaviti više od jednog rezervnog kotača.
- Kako je probušena guma šira od rezervnog kotača, visina podvozja se smanjuje.
- Rezervni kotač zamijenite što prije kotačem koji je isti kao originalni kotači na vozilu.
- Za vrijeme upotrebe ovog rezervnog kotača, što mora biti privremeno, brzina vožnje ne smije preći brzinu označenu na naljepnici na kotaču.
- Postavljanje tog kotača može promijeniti uobičajeno ponašanje vašeg vozila. Izbjegavajte nagla ubrzavanja ili usporavanja i smanjite brzinu u zavojima.
- Ako morate upotrijebiti lance za snijeg, postavite rezervni kotač na stražnju osovinu i provjerite tlak napuhavanja.

PROBUŠENA GUMA, REZERVNI KOTAČ (2/4)



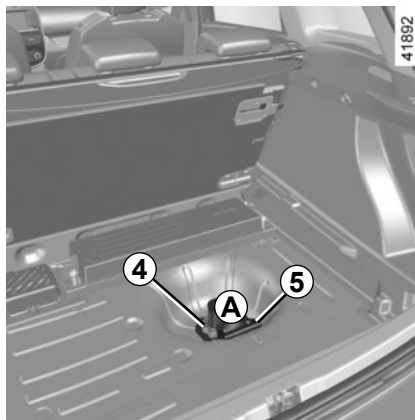
Rezervni kotač

- Otvorite vrata prtljažnika:
- podignite podnu oblogu;
- podignite poklopac **1** pa ga skinite;
- izvadite komplet alata podižući ga za ručice;

Naljepnica **2** vas podsjeća na rad čekrka rezervnog kotača.



Ne dodirujte ispušni sustav zbog opasnosti od opeklina.



- odvijajte maticu **4** u smjeru obrnutom od kazaljki na satu, sve dok se ne podigne **do kraja**, a zatim postavite dlan ruke na područje **A** ručice **5** i gurnite prema prednjem dijelu vozila. Kotač će pasti;



Kada gurnete ručicu **5**, kotač pada pod vozilo, opasnost od povreda.

Pazite da je svo osoblje udaljeno od donjeg dijela vozila.

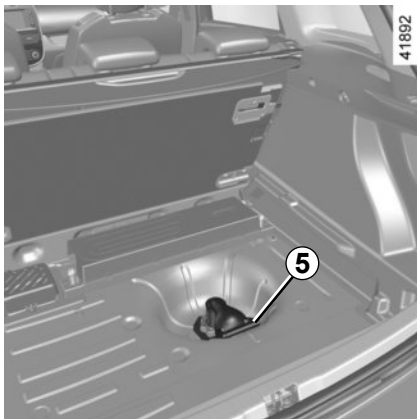


- privucite kotač prema sebi;
- dok je kotač na tlu, otkvačite saju **6** iz njenog ležišta **7**.

Možete izvaditi kotač iz nosača.

Pazite da ne oštetite subwoofer, na vozilima koja ga imaju, **3** pri uklanjanju poklopca **1** i kompleta alata. Inače je moguće oštećenje subwoofera.

PROBUŠENA GUMA, REZERVNI KOTAČ (3/4)



Za ponovno postavljanje kotača

Nije moguće postaviti kotač veći od 15» ispod vozila.



Kako bi se ovaj zahvat mogao provesti sajla mora biti odmotana.

Ako se sajla sama namotala, ponovno ju odmotajte tako da:

- povucite ručicu kako biste odmotali sajlu;
- pritisnite gumb koji se nalazi ispod ručice **5** kako bi sajla ostala odmotana, a zatim je spustite;
- vratite sajlu ispod vozila.

Možete postaviti kotač.



Nakon zamjene kotača stavite skinuti kotač na nosač **8**, ventil okrenut prema tlu. Zakvačite sajlu **6** u ležište **7**, a zatim gurnite kotač ispod prtljažnika.

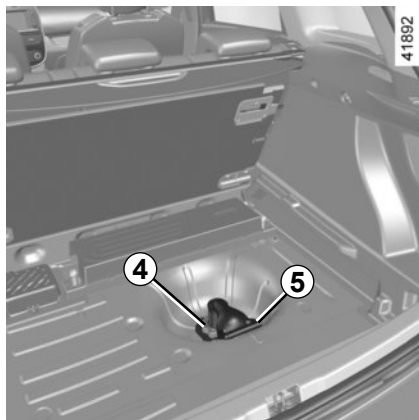
Pazite da jezičac **9** postavite prema stražnjem dijelu vozila.

Stanite iza vozila i povucite ručicu **5** kako biste podigli kotač sve dok se ne zakvači ispod vozila.



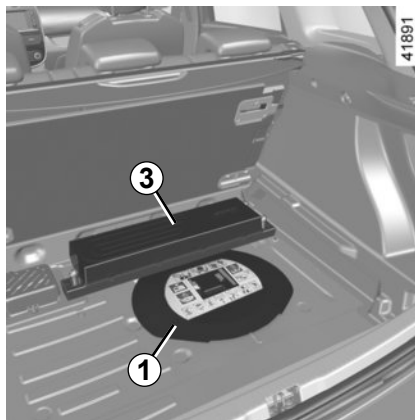
Pazite da nitko ne stavi prste blizu sajle dok rukujete ručicom: opasnost od povreda.

PROBUŠENA GUMA, REZERVNI KOTAČ (4/4)



Za blokiranje sustava

- Pritisnite maticu **4** i ponovno je zavrnite do kraja sve dok se ne uključi. Potrebno je više okretaja. Ovaj zahvat je neophodan za osiguranje pričvršćenja kotača;
- vratite ručicu **5** na njeno mjesto;
- zakvačite komplet alata;
- vratite poklopac **1** i spustite ga te vratite podnu oblogu prtljažnika.



Napomena: ako se komplet alata ne zavravi na mjestu, provjerite je li zategnuta matica **4** i je li ručica **5** u ispravnom položaju.

Osobitosti

Nosač rezervnog kotača mora uvijek biti prisutan u vožnji čak i ako nema kotača: opasnost od ulaska vode.

Ako ga morate skinuti dok nema kotača pritisnite sredinu nosača kotača prema tlu, istodobno pritišćući ručicu **5**.

Pazite da ne oštetite subwoofer, na vozilima koja ga imaju, **3** pri vraćanju kompleta alata i poklopca **1**. Inače je moguće oštećenje subwoofera.



Sustav se smije upotrebljavati samo s kotačima koji su tvornički ugrađeni na vozilo ili identični njima.



Obavezno poštuju postupak zatezanja matice radi osiguranja pričvršćenja kotača.

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (1/3)

32788



Set popravljiva gume oštećene na gazećem sloju **A** predmeta manjim od 4 milimetra. Ne popravljiva sve vrste oštećenja na gumama kao što su poderotine veće od 4 milimetara, zarezi na vanjskim rubovima **B** guma...

Provjerite, također, da je naplatak u dobrom stanju.

Nemojte vaditi strano tijelo koje je probušilo gumu ako je ono još uvijek u gumi.



Nemojte upotrebljavati set za napuhavanje ako je guma oštećena uslijed vožnje sa probušenom gumom.

Pažljivo pregledajte vanjske rubove guma prije svakog zahvata.

Isto tako, vožnja s nedovoljno napuhanim gumama, ispuhanim do kraja (ili probušanim) može narušiti sigurnost i gume se mogu uništiti do te mjere da ih se više neće moći popraviti.

Ovaj popravak je privremen.

Probušenu gumu uvijek mora u najkraćem mogućem roku pregledati (i po potrebi popraviti) stručna osoba.

Kod zamjene gume popravljene pomoću ovog seta, morate o tome obavijestiti stručnu osobu.

U vožnji se može osjetiti lagano vibriranje zbog prisutnosti proizvoda u gumi.



Set je homologiran samo za napuhavanje guma na vozilu koje je tvornički opremljeno tim setom.

Nikako se ne smije upotrebljavati za napuhavanje guma na drugim vozilima ili nekih drugih predmeta na napuhavanje (bova, čamac...).

Prilikom upotrebe boce sa sredstvom izbjegavajte svaki dodir s kožom. Ako vam ipak nekoliko kapi padne na kožu, obilno isperite.

Nemojte ostavljati set za popravak na dohvataj dece.

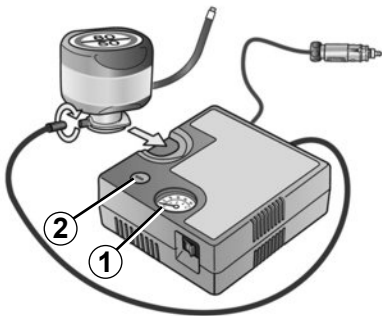
Nemojte bacati praznu bocu u prirodu. Ostavite je kod vašeg Predstavnik marke ili nadležne ustanove koja će se pobrinuti za njenu preradu.

Boca ima rok trajanja koji je naznačen na naljepnici. Provjerite datum isteka valjanosti.

Posjetite vašeg Predstavnik marke radi zamjene cijevi za napuhavanje i boce s proizvodom za popravak.

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (2/3)

35749



Ovisno o vozilu, u slučaju probušene gume, upotrijebite set koji se nalazi u prtljažnom prostoru ili ispod podne obloge prtljažnog prostora.

Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za smanjenje tlaka u gumama

Ako je tlak u gumi prenizak (probušena guma, nizak tlak itd.), na instrumentnoj ploči

pali se kontrolno svjetlo . Pogledajte "Upozorenje za smanjenje tlaka u gumama" u 2. poglavlju.

S motorom u radu, dok je parkirna kočnica zategnuta,

- Odspojite dodatnu opremu prethodno spojenu na utičnice za dodatnu opremu vozila;
- Pogledajte informacije na kompresoru u setu za napuhavanje guma koji se nalazi u prtljažniku vozila i slijedite upute;
- napužite gumu na preporučenu vrijednost tlaka (pogledajte informacije u odjeljku "Tlak u gumama");
- nakon maksimalno **15** minuta, zaustavite puhanje i očitajte tlak (na manometru **1**);

Napomena: dok se boca prazni (otprilike 30 sekundi), manometar **1** nakratko prikaže vrijednost tlaka do **6** bara i nakon toga tlak pada.

- Podesite tlak: za njegovo povećanje nastavite napuhavanje pomoću kompleta. Za smanjenje pritisnite gumb **2**.



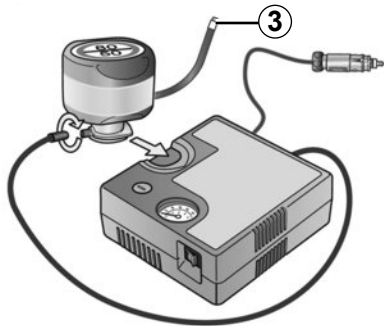
Prije upotrebe seta, parkirajte vozilo tako da bude dovoljno udaljeno od područja prometovanja, uključite signal upozorenja, zategnite ručnu kočnicu i neka svi putnici izađu iz vozila i ostanu udaljeni od područja prometovanja.



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg kotača signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (3/3)

35749



Ako se minimalna vrijednost tlaka od 1,8 bara ne postigne nakon 15 minuta, popravak nije moguć. Nemojte nastaviti s vožnjom već pozovite Predstavnika marke.



u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i spriječiti njihovu upotrebu.

Nakon što se guma ispravno napuše, uklo-
nite set: polako odvijte nastavak za **3** da
biste spriječili prolijevanje sredstva i pohra-
nite spremnik u plastično pakiranje da biste
spriječili curenje proizvoda.

- Zalijepite naljepnicu s uputama za vožnju
na vidljivo mjesto na armaturnoj ploči na
kojem će ju vozač primijetiti.
- Pospremite set.
- Po završetku prvog napuhavanja guma
će i dalje puštati, morate obaviti vožnju
kako bi se rupa začepila.
- Odmah pokrenite vozilo i vozite brzinom
između 20 i 60 km/h kako bi se proizvod
ravnomjerno rasporedio u gumi, a nakon
3 prijeđena kilometra se zaustavite kako
biste provjerili tlak.
- Ako je tlak veći od 1,3 bara, ali manji
od preporučene vrijednosti (pogleda-
jte naljepnicu zalijepljenu na rub vrata
vozača), podesite ga, u protivnom pozo-
vite Predstavnika marke: popravak nije
moguć.

Mjere opreza pri upotrebi seta

Set ne smije neprekidno raditi duže od
15 minuta.



Pažnja, ako nedostaje čep na
ventilu ili ako nije dobro zavr-
nut, to može oštetiti zabrtvlje-
nost guma i uzrokovati opada-
nje tlaka.

Imajte uvijek čepove za ventile jednake
tvorničkima i neka budu do kraja zavi-
jeni.



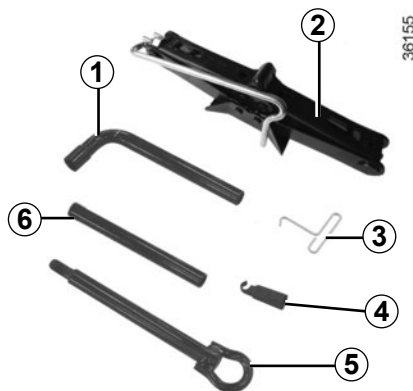
Nakon popravka pomoću
seta, ne smije se preći više od
200 km. Osim toga, smanjite
brzinu vozila te, u svakom slu-
čaju, nemojte prelaziti brzinu od 80 km/h.
Naljepnica koju ćete morati zalijepiti na
vidljivo mjesto na armaturnoj ploči vas
na to podsjeća.

Ovisno o zemlji ili lokalnom zakonodav-
stvu, guma popravljena pomoću seta za
napuhavanje guma će se morati zamije-
niti.

ALATI



Prisutnost alata u kompletu alata ovisi o vozilu.
Komplet alata **A** nalazi se u pretincu ispod podne obloge prtljažnika.
Podignite poklopac i izvadite ga.



Ključ za kotače 1

Omogućuje blokiranje ili deblokiranje vijaka kotača i prstena za vuču **5**.

Dizalica 2

Pravilno ju sklopite prije vraćanja u njeno ležište (pazite da dobro postavite okretnu ručicu).

Ključ za ukrasne poklopce 3

Omogućava skidanje ukrasnih poklopaca s kotača.

Vodilica vijaka kotača 4

Za završetak odvijanja ili početak zavijanja vijaka kotača.

Prsten za vuču 5

Pogledajte u članku "Vuča vozila: otklanjanje kvara" u 5. poglavlju.

Poluga 6

Omogućuje zatezanje ili otpuštanje prstena za vuču **5**.

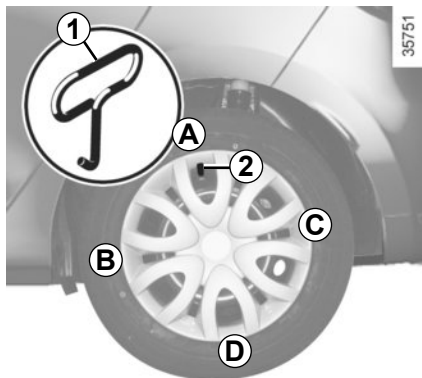


Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe pazite da dobro zakvačite alat u njihov nosač, a zatim ga ispravno postavite u ležište: postoji opasnost od ozljeda.

Ako su vijci isporučeni s rezervnim kotačem, upotrebljavajte isključivo te vijke za rezervni kotač.

Dizalica je namijenjena isključivo zamjeni kotača. Nikako se ne smije upotrebljavati za popravak ili za pristup donjem dijelu vozila.

UKRASNI POKLOPAC - KOTAČ



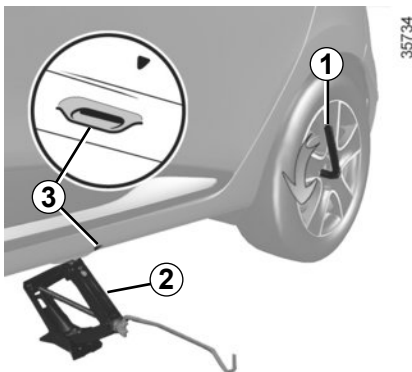
Skinite ga pomoću ključa za ukrasne poklopce **1** (koji se nalazi u kompletu alata) tako da kukicu stavite u predviđeni otvor blizu ventila **2**.

Za njegovo ponovno postavljanje, okrenite ga prema ventilu **2**. Umetnite kukice za pričvršćenje tako da započnete na strani ventila **A**, zatim **B** i **C** i završite na strani suprotnoj od ventila **D**.



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe pazite da dobro zakvačite alat u njihov nosač, a zatim ga ispravno postavite u ležište: postoji opasnost od ozljeda.

ZAMJENA KOTAČA (1/2)



Uključite signal upozorenja.

Parkirajte vozilo izvan područja prometovanja na ravno i čvrsto tlo koje nije sklisko.

Zategnite parkirnu kočnicu i uključite brzinu (prvu brzinu ili brzinu za vožnju unazad ili položaj **P** za automatske mjenjače).

Neka svi putnici izađu iz vozila i udaljite ih iz područja prometovanja.

Vozila opremljena dizalicom i ključem za kotače

Ukoliko je potrebno, skinite ukrasni poklopac.

Odblokirajte vijke kotača pomoću ključa za kotače **1**. Postavite ga tako da ga možete pritisnuti.

Počnite rukom okretati dizalicu **2** kako bi njena glava sjela na limeni nosač što bliže dotičnom kotaču i označite strelicom **3**.

Kada vozilo nije opremljeno dizalicom niti ključem za kotače..., možete ih nabaviti kod Predstavnika marke.



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg kotača signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

Nastavite zavrtati kako biste pravilno namjestili njeno podnožje (ono mora ući ispod vozila i biti poravnato okomito s glavom dizalice).

Vrtite dok se kotač ne podigne s tla.

ZAMJENA KOTAČA (2/2)

Skinite vijke i skinite kotač.

Postavite rezervni kotač na središnju glavčinu i okrećite ga kako biste podesili otvore za pričvršćenja na kotaču u skladu s onima na glavčini.

Zategnite vijke provjerivši dobar položaj kotača na glavčini.

Spustite dizalicu.

Kada je kotač na tlu, snažno zategnite vijke i što je prije moguće provjerite zatezanje i tlak u gumi rezervnog kotača.



U slučaju probušene gume, zamijenite kotač što je prije moguće.

Gumu koja se probušila uvijek mora pregledati (i popraviti ako je moguće) stručna osoba.

Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za smanjenje tlaka u gumama

Ako je tlak u gumi prenizak (probušena guma, nizak tlak itd.), pali se svjetlo upo-

zorenja  na instrumentnoj ploči. Pogledajte "Upozorenje za smanjenje tlaka u gumama" u 2. poglavlju.



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe pazite da dobro zakvačite alat u njihov nosač, a zatim ga ispravno postavite u ležište: postoji opasnost od ozljeda.

Ako su vijci isporučeni s rezervnim kotačem, upotrebljavajte isključivo te vijke za rezervni kotač.

Dizalica je namijenjena isključivo zamjeni kotača. Nikako se ne smije upotrebljavati za bilo kakav drugi popravak ili za pristup donjem dijelu vozila.

GUME (1/3)

Sigurnost guma - kotača

Gume predstavljaju jedini kontakt između vozila i ceste pa ih je neophodno držati u dobrom stanju. Obavezno poštujte sve lokalne prometne zakone.



Održavanje guma

Gume moraju biti u dobrom stanju i njihova struktura mora imati dovoljnu dubinu profila; gume koje preporuča naša tehnička služba imaju pokazatelje habanja **1** koji se **sastoje od izbočina - pokazatelja koji su ugrađeni u gazeći sloj**.

Kada se profilna struktura istroši sve do izbočina-pokazatelja, **to je vidljivo 2: i tada je potrebno zamijeniti gume jer je dubina profila samo 1,6 mm što nije dovoljno za dobro prianjanje na mokrim cestama.**

Preopterećeno vozilo, prilikom dugih vožnji autocestom i posebice pri velikim vrućinama, te kod uobičajene vožnje po lošim cestama brže će potrošiti gume što će utjecati na sigurnost.



Nezgode na cesti, kao što su “udarac u pločnik”, mogu oštetiti gume i naplatke pa i dovesti do oštećenja na prednjem ili stražnjem ovjesu. U tom slučaju, dajte Predstavniku marke da ih provjeri.

Tlak napuhavanja guma

Poštujte tlak u gumama (uključujući rezervni kotač), provjeravajte ih najmanje jednom mjesečno i prije svakog velikog putovanja (pogledajte naljepnicu zalijepljenu na rub vrata vozača).



Nedovoljan tlak u gumama

dovodi do prijevremene istrošenosti i do pregrijavanja guma zajedno sa svim posljedicama koje se odnose na sigurnost:

- loše prianjanje na cesti,
- opasnost od puknuća ili otkidanja gazećeg sloja.

Tlak napuhavanja ovisi o opterećenju vozila i brzini vožnje. Podesite tlak ovisno o uvjetima upotrebe (pogledajte naljepnicu na rubu vrata vozača).

Tlak se mora provjeravati na hladno: ne uzimajte u obzir veće vrijednosti tlaka koje se mogu zabilježiti za toplog vremena ili nakon duže vožnje bržeg tempa.

U slučaju kada se provjera ne može izvršiti na **hladnim** gumama, uvećajte navedenu vrijednost tlaka za **0,2 do 0,3 bara (ili 3 PSI)**.

Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.



Pažnja, ako nedostaje čep ventila ili je loše zavijen, to može oštetiti zabrtvljenost guma i prouzročiti opadanje tlaka.

Uvijek imajte čepove za ventile koji su jednaki originalnima i neka budu do kraja zavijeni.

Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za smanjenje tlaka u gumama

Ako je tlak u gumi prenizak (probušena guma, nizak tlak itd.), pali se svjetlo upozorenja



na instrumentnoj ploči. Pogledajte "Upozorenje za smanjenje tlaka u gumama" u 2. poglavlju.

Rezervni kotač

Pogledajte članke "Rezervni kotač" i "Zamjena kotača" u 5. poglavlju.

Međusobna zamjena kotača

To nije preporučljivo.

Zamjena guma



Zbog vaše sigurnosti i za poštivanje važećih zakonskih propisa.

Kada ih je potrebno zamijeniti, na vozilo, na istu osovinu, postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i strukture.

One moraju: imati nosivost i kapacitet brzine koje su najmanje jednake originalnim gumama ili moraju odgovarati preporukama Predstavnik marke.

Nepridržavanjem ovih uputa možete ugroziti svoju sigurnost i umanjiti udobnost vozila.

Opasnost od gubitka kontrole nad vozilom.

Upotreba u zimskim uvjetima

Lanci

Iz sigurnosnih razloga, zakonski je zabranjeno postavljati lance na stražnju osovinu.

Svako postavljanje guma većih dimenzija od originalnih **onemogućava postavljanje lanaca.**



Postavljanje lanaca moguće je samo na gume istih dimenzija kao i one koje su tvornički postavljene na **vaše vozilo.**



Na kotače od 18" ne mogu se postavljati lanci.

Ako želite upotrebljavati lance, morate nabaviti **posebnu opremu.**

Potražite savjet Predstavnik marke.

“Zimske” gume ili “termogume”

Savjetujemo vam da vozilo opremite na **četiri kotača** kako biste očuvali što bolju kvalitetu prianjanja vašeg vozila.

Pažnja: ove gume ponekad imaju smjer vožnje i oznaku maksimalne brzine na gumi koja može biti manja od maksimalne brzine vašeg vozila.

Gume s čavlima

Ova vrsta opreme može se upotrebljavati samo tijekom jednog određenog perioda određenog lokalnim zakonodavstvom. Neophodno je poštivanje ograničenja brzine određenog prema zakonu koji je na snazi.

Ovakve vrste guma moraju biti stavljene barem na dva kotača prednje osovine.

U svakom slučaju, preporučamo vam da potražite savjet Predstavnik marke koji će vas znatishavjetovati oko izbora opreme koja je najbolje prilagođena za vaše vozilo.

PREDNJI FAROVI: zamjena žarulja (1/3)



Prije obavljanja bilo kakvog zahvata u motornom prostoru, obavezno isključite kontakt (pogledajte odlomak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od ozljeda



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom

trenutku. Kontrolno svjetlo  u motornom prostoru ukazuje na to.

Opasnost od ozljeda.



Prednja svjetla za maglu s halogenim žaruljama 1

(ovisno o vozilu)

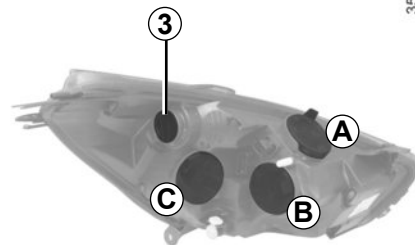
Budući da je potrebno skidanje obloge prednjeg branika, potražite savjet Predstavnika marke.

Vrsta žarulje: H11L ili H11L+ ili H16.

Dnevno i pozicijsko svjetlo 2

(ovisno o vozilu)

Potražite savjet Predstavnika marke.



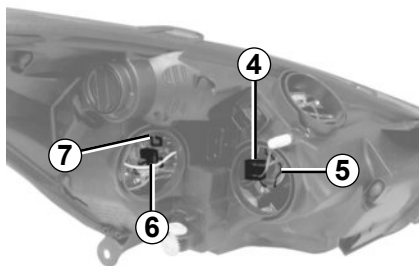
Pokazivači smjera

Okrenite za četvrtinu okretaja nosač žarulje 3 i izvadite žarulju.

Vrsta žarulje: PY24W.

Nakon stavljanja žarulje na mjesto provjerite da je dobro zategnuta.

PREDNJI FAROVI: zamjena žarulja (2/3)



Kratko svjetlo s halogenom žaruljom

(Ovisno o vozilu)

Skinite poklopac **A** kako biste vidjeli nosač žarulje.

Za zamjenu žarulje:

- skinite poklopac **B**;
- odspojite ožičenje **4**;
- otkvačite oprugu **5** i izvadite žarulju.

Vrsta žarulje: H7

Dugo svjetlo s halogenom žaruljom

(Ovisno o vozilu)

Za zamjenu žarulje:

- skinite poklopac **C**;
- odspojite ožičenje **6**;
- otkvačite oprugu **7** i izvadite žarulju.

Vrsta žarulje: H1

Upotrebjavajte **obavezno** žarulje anti U.V. 55W kako se ne bi oštetilo plastično staklo farova.

Nemojte dirati staklenu kuglu žarulje. Držite je za grlo.

Kada promijenite žarulju, pazite da dobro zatvorite poklopac.

Ovisno o zakonu koji je na snazi ili iz mjera opreza, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.



Svaki zahvat (ili promjenu) na električnom strujnom krugu mora obaviti Predstavnik marke koji raspolaže potrebnim dijelovima za prilagodbu, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije (ožičenje, sklopovi, posebno alternator).

PREDNJI FAROVI: zamjena žarulja (3/3)



LED dnevna svjetla / pozicijska svjetla / kratka svjetla / duga svjetla 8

(ovisno o vozilu)

Potražite savjet Predstavnika marke.

LED prednja svjetla za maglu / svjetla za zavoj 9

(ovisno o vozilu)

Potražite savjet Predstavnika marke.

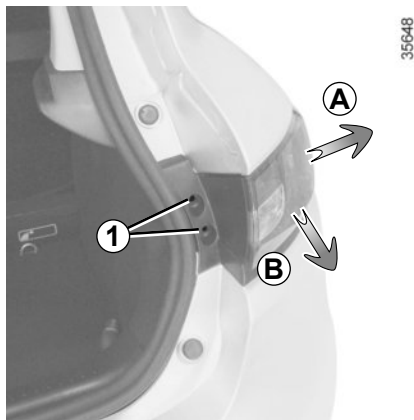
Dodatni farovi

Ako svoje vozilo želite opremiti "svjetlima za maglu", potražite savjet Predstavnika marke.



Svaki zahvat (ili promjenu) na električnom strujnom krugu mora obaviti Predstavnik marke koji raspolaže potrebnim dijelovima za prilagodbu, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije (ožičenje, sklopovi, posebno alternator).

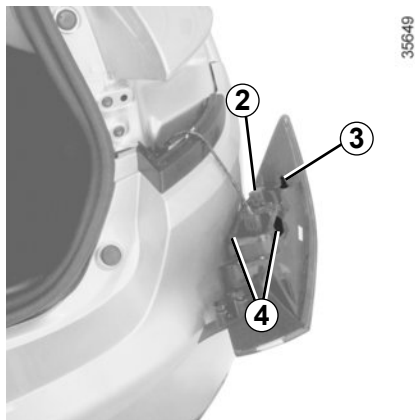
STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA: zamjena žarulja (1/6)



Verzija s pet vrata

Pozicijska/stop svjetla i pokazivač smjera

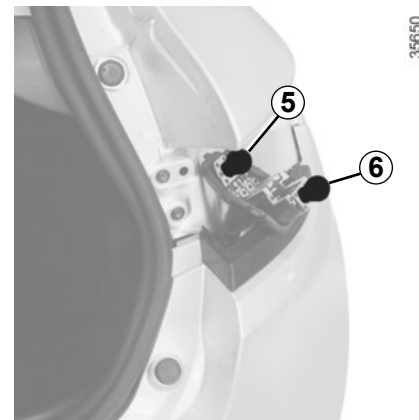
Otvorite vrata prtljažnika, odvijte vijke **1**.



Za skidanje sklopa farova započnite tako da dovoljno odmaknete vanjsku strani (pomak **A**) kako biste odspojili kopču **3**, a zatim povucite sklop farova unazad (pomak **B**)

Skinite nosače žarulja pažljivim odbravljivanjem kopči **4**, lagano podignite nosač žarulja te odbravite kopču **2**.

Zamijenite žarulju.



Ponovno postavite nosač žarulje i gurnite sklop do kraja, sve do zabravljenja.

Provjerite je li zabravljenost svjetla dobra.

Zavijte vijke **1**.

5 Pozicijsko svjetlo i stop svjetlo

Vrsta žarulje: P21/5W.

6 Pokazivači smjera

Vrsta žarulje: PY21W.

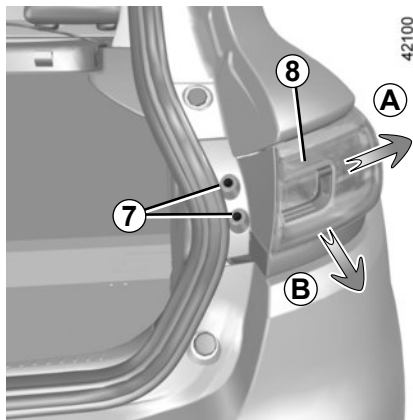


Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od ozljeda

U skladu sa zakonom na snazi ili radi mjera predostrožnosti, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.

STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA: zamjena žarulja (2/6)

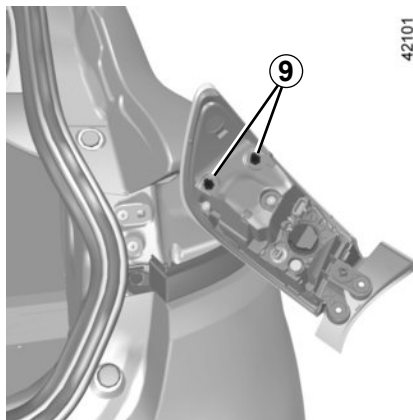


Verzija s pet vrata

(Ovisno o vozilu)

Pozicijsko svjetlo / stop svjetlo 8

Potražite savjet Predstavnik marke.



Pokazivači smjera

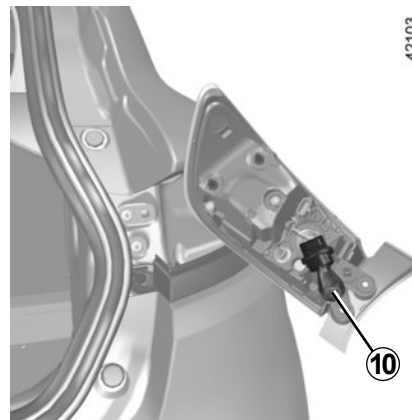
Otvorite vrata prtljažnika, odvijte vijke 7.

Za skidanje sklopa farova započnite od vanjskog ruba (pomak **A**) dovoljno daleko za otpuštanje kopči 9, a zatim povucite sklop farova unazad (pomak **B**).



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od ozljeda



Zamijenite žarulju.

Provjerite je li završavanje svjetla dobra.

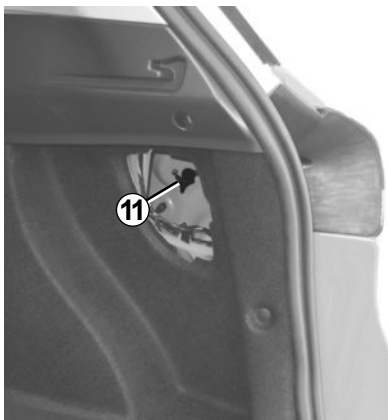
Zavijte vijke 1.

10 Pokazivači smjera

Vrsta žarulje: PY21W.

U skladu sa zakonom na snazi ili radi mjera predostrožnosti, nabavite kod vašeg Predstavnik marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.

STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA: zamjena žarulja (3/6)



38077

Verzija karavan

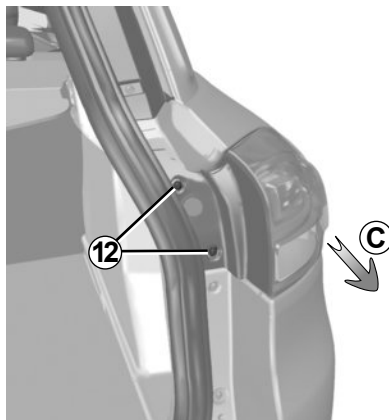
Pozicijska/stop svjetla i pokazivač smjera

Otkvačite poklopac, kako biste mogli pristupiti matici **11**.

Odvijte maticu **5**.

Odvijte vijke **12**.

Povucite sklop farova unazad (pomak **C**).



38078

Skinite nosače žarulja pažljivim odbravljivanjem kopči **13**. lagano povucite nosač žarulja.

Zamijenite žarulju.

Ponovno postavite nosač žarulje i gurnite sklop do kraja, sve do završetka.

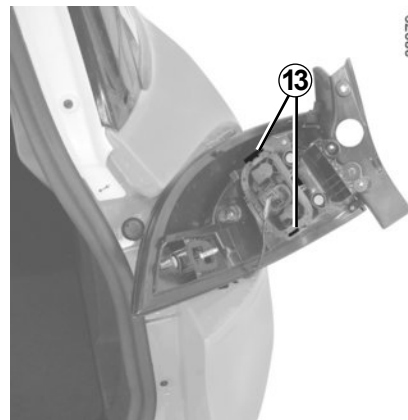
Provjerite je li završetnost svjetla dobra.

Zavijte vijke **12** i maticu **11**.

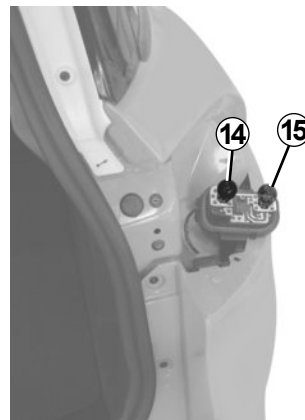
Zakvačite poklopac.

14 Pozicijsko svjetlo i stop svjetlo
Vrsta žarulje: P21/5W.

15 Pokazivači smjera
Vrsta žarulje: PY21W.

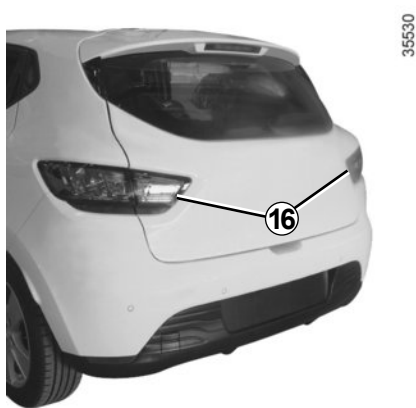


38079



38080

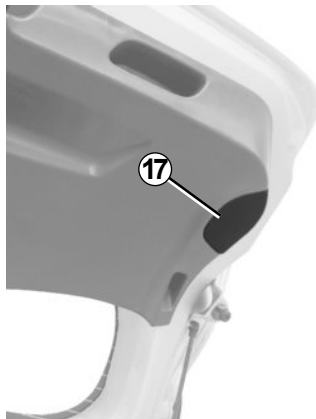
STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA: zamjena žarulja (4/6)



Verzija s pet vrata i karavan

Svjetla za maglu i svjetla za vožnju unazad 16

Otvorite vrata prtljažnika.



Otkvačite poklopac 17 i skinite ga.



Okrenite nosač žarulje 18 u smjeru obrnutom od kazaljke na satu i zamijenite žarulju.

Za ponovno postavljanje napravite isto u obrnutom smjeru.

Kada promijenite žarulju, pazite da dobro zatvorite poklopac 17.

Svjetlo za vožnju unazad
Vrsta žarulje: H21W.

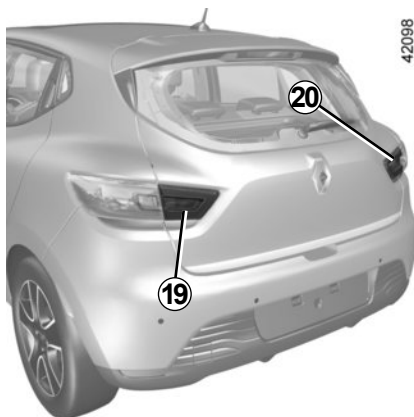
Stražnje svjetlo za maglu
Vrsta žarulje: H21W.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od ozljeda

STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA: zamjena žarulja (5/6)

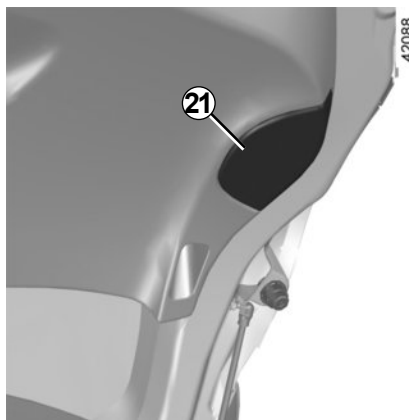


Svjetla za maglu 19 i svjetla za vožnju unazad 20

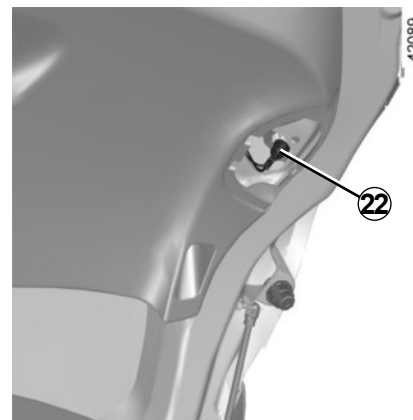
(Ovisno o vozilu)

Otvorite vrata prtljažnika.

Napomena: ovisno o vozilu, svjetlo za vožnju unazad i svjetla za maglu obrnuto su postavljena.



Otkvačite poklopac 21 i skinite ga.



Okrenite nosač žarulje 22 u smjeru obrnutom od kazaljke na satu i zamijenite žarulju.

Za ponovno postavljanje napravite isto u obrnutom smjeru.

Kada promijenite žarulju, pazite da dobro zatvorite poklopac 21.

Svjetlo za vožnju unazad
Vrsta žarulje: H21W.

Stražnje svjetlo za maglu
Vrsta žarulje: H21W.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

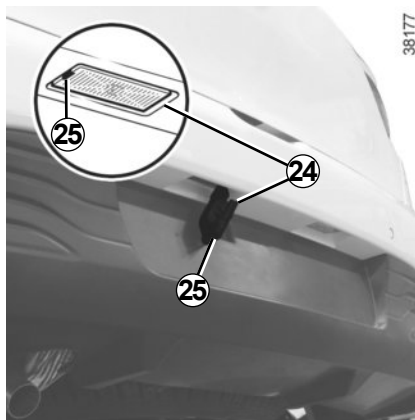
Opasnost od ozljeda

STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA: zamjena žarulja (6/6)



Treće stop svjetlo 23

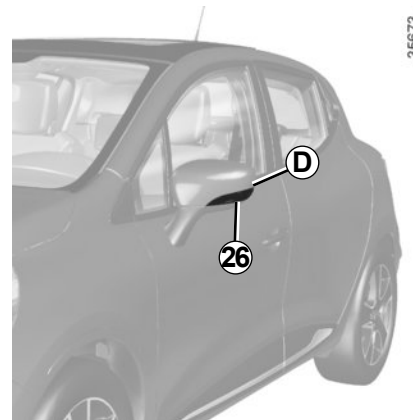
Potražite savjet Predstavnik marke.



Svjetla registarske pločice 24

- Otkvačite svjetlo pritiskom na jezičac 25;
- skinite poklopac sa svjetla kako biste došli do žarulje.

Vrsta žarulje: W5W.



Bočni pokazivači smjera sa žaruljama 26

- Otkvačite pokazivača smjera 26 (pomoću plosnatog odvijača postavljenog na **D** da biste izdignuli pokazivač smjera prema prednjoj strani vozila);
- okrenite za četvrtinu okretaja nosač žarulja i izvadite žarulju.

Vrsta žarulje: WY5W.

bočni LED pokazivači smjera
(Ovisno o vozilu)

Potražite savjet Predstavnik marke.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od ozljeda

UNUTARNJE OSVJETLJENJE: zamjena žarulja (1/2)



Stropno svjetlo

(Ovisno o vozilu)

Stropno svjetlo s difuzerima 1

Otkvačite (pomoću plosnatog odvijača) razdjelnik.

Izvadite žarulju koju želite promijeniti.

Vrsta žarulje: W5W.



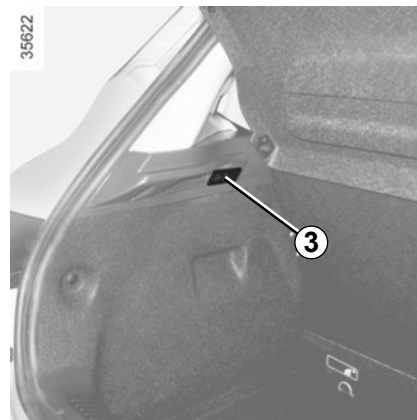
Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od ozljeda.



Stropno svjetlo s difuzerima 2

Obratite se Predstavniku marke.



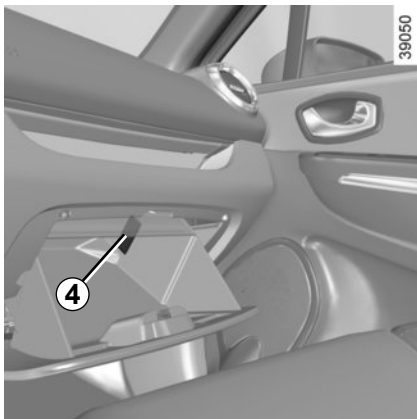
Svjetlo prtljažnika

Otkvačite (pomoću plosnatog odvijača) svjetlo 3 pritišćući jezičac s lijeve strane pored svjetla.

Oslobodite žarulju.

Vrsta žarulje: W5W.

UNUTARNJE OSVJETLJENJE: zamjena žarulja (2/2)



Svjetlo u pretincu za odlaganje ispred suvozača

Otkvačite (pomoću plosnatog odvijača) svjetlo **4** pritišćući jezičac s lijeve strane pored svjetla.

Izvadite žarulju koju želite promijeniti.

Vrsta žarulje: W5W.

Pozadinsko osvjetljenje

Potražite savjet Predstavnik marke.



Ogledala u sjenilu za sunce

Otkvačite (pomoću plosnatog odvijača) svjetlo **5** pritišćući jezičac s lijeve strane pored svjetla.

Izvadite žarulju koju želite promijeniti.

Vrsta žarulje: W5W.

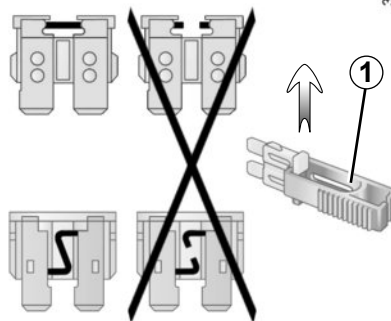
OSIGURAČI (1/5)



Osigurači u putničkom prostoru A

U slučaju da neki električni uređaj ne radi, provjerite stanje osigurača. Otkvačite vratašca A.

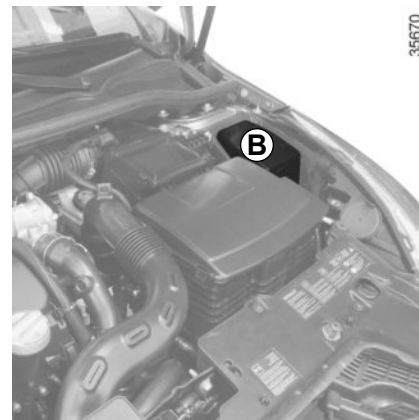
U skladu sa zakonom na snazi ili radi mjera predostrožnosti, nabavite kod vašeg Predstavnik marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.



Kliješta 1

Odspojite osigurač pomoću kliješta 1 smještenih na stražnjem dijelu vratašca A. Kako biste ga izvadili iz kliješta, bočno ga klizno pomaknite.

Ne preporuča se upotreba slobodnih mjesta za osigurače.



Osigurači u motornom prostoru B

Neke funkcije zaštićene su osiguračima smještenim u motornom prostoru u kućištu B.

Ipak, zbog smanjene mogućnosti pristupa, **savjetujemo vam da zamjenu tih osigurača prepustite Predstavniku marke.**

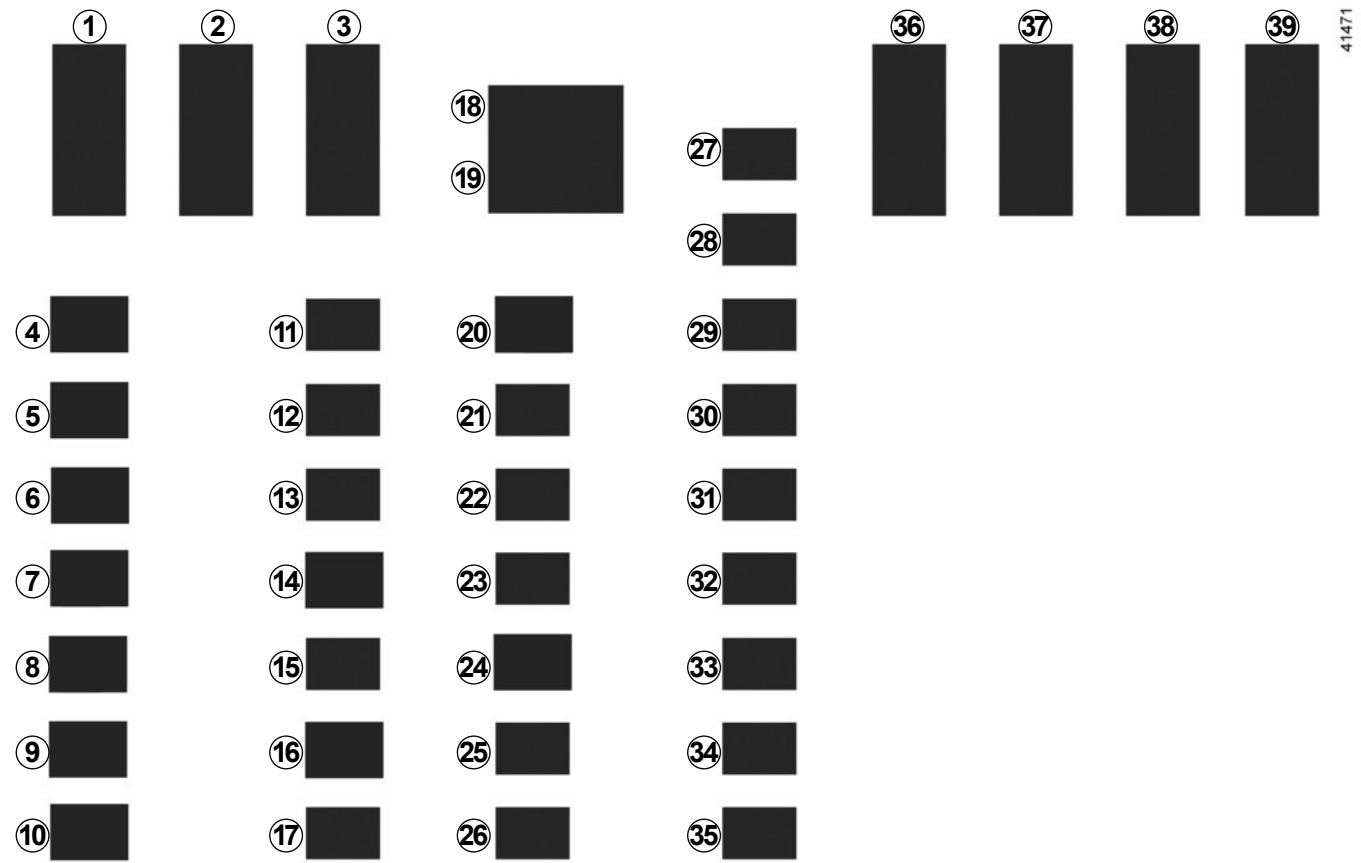


Provjerite osigurač na koji se kvar odnosi i **zamijenite ga**, ako je potrebno, **novim osiguračem koji obavezno mora biti iste amperaže kao i onaj tvornički postavljen.**

Osigurač prevelike amperaže mogao bi izazvati pregrijavanje električne mreže (opasnost od požara) u slučaju prevelike potrošnje nečeg od opreme.

OSIGURAČI (2/5)

Namjena osigurača
(prisutnost osigurača ovisi o razini opreme vozila)



OSIGURAČI (3/5)

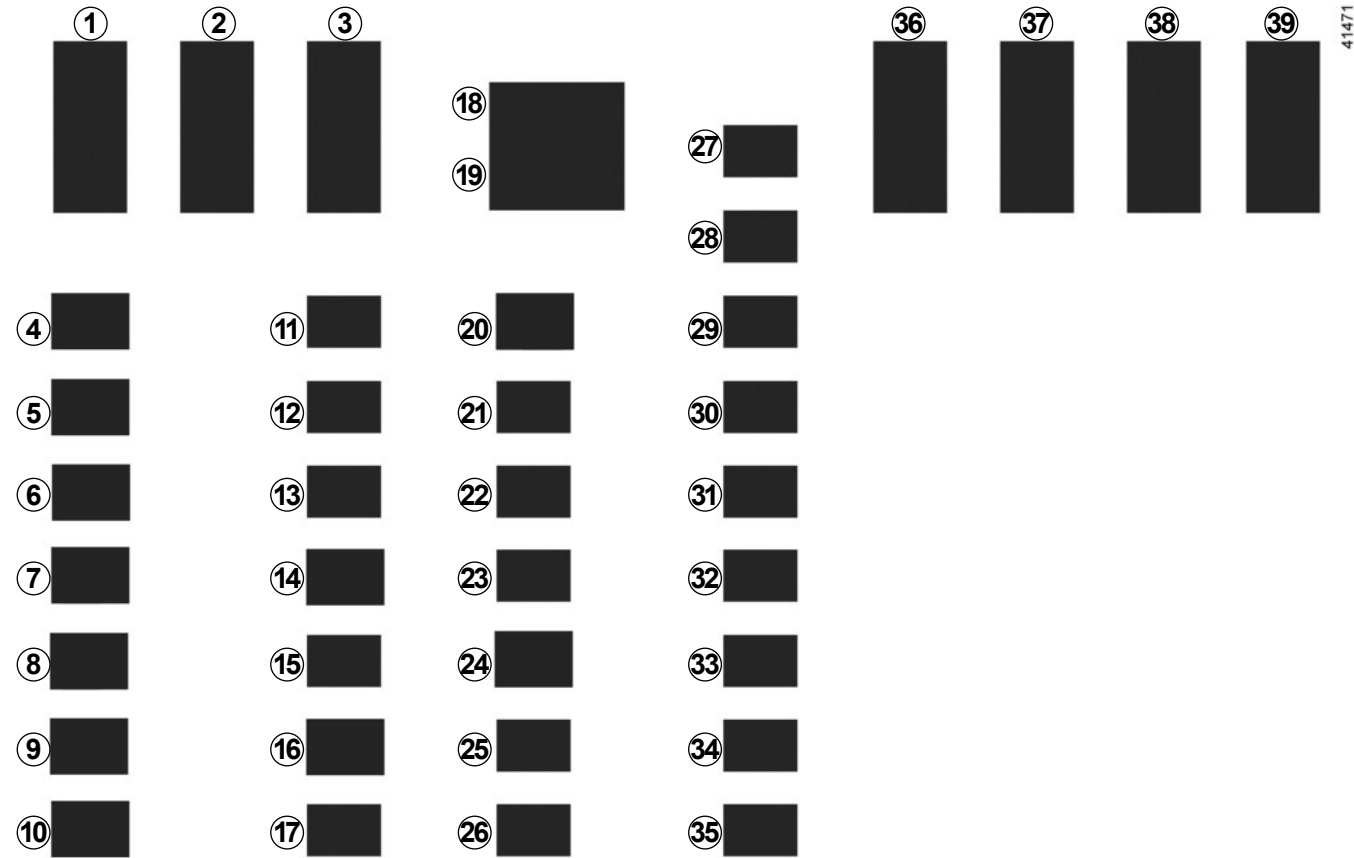
Broj	Namjena
1	Brisač prednjeg stakla, komande na kolu upravljača
2	Prednje lijevo dnevno svjetlo, desno pozicijsko svjetlo, lijevo dugo svjetlo, desno kratko svjetlo, prednjeg svjetla za maglu
3	Unutarnje osvjetljenje, svjetlo registarske pločice, svjetlo za maglu
4	Desno pozicijsko svjetlo, stražnje pozicijsko svjetlo
5	Lijevo pozicijsko svjetlo, prednje pozicijsko svjetlo
6	Kratko svjetlo, prednje desno dnevno svjetlo, lijevo pozicijsko svjetlo, desno dugo svjetlo
7	Lijevo kratko svjetlo
8	Desno dugo svjetlo

Broj	Namjena
9	Lijevo dugo svjetlo, komande na kolu upravljača
10	Komande na kolu upravljača, ograničivač/regulator brzine, unutarnji retrovizor, modul upozorenja za sigurnosni pojas, pomoć pri parkiranju, dodatno grijanje, podešavanje farova po visini, odleđivanje stražnjeg stakla
11	Zaključavanje vrata, senzor za kišu i svjetlost, senzor kuta zakreta upravljača, gumb za pokretanje vozila, stražnji električni podizači stakla
12	Stropno svjetlo, svjetlo prtljažnika, klima uređaj, električni podizači stakla
13	ABS-ESC, prekidač stop svjetla

Broj	Namjena
14	Komande na kolu upravljača, prekidač stop svjetla
15	Zvučni upozoritelj
16	Stražnja svjetla za maglu
17	Upaljač za cigarete
18	Radio i multimedija dijagnostički priključak
19	Servo upravljač
20	GPL
21	Zračni jastuk, električno zaključavanje stupa upravljača
22	Ubrizgavanje, pokretanje, pumpa goriva
23	Prekidač stop svjetla, brisač stražnjeg stakla, centralna jedinica putničkog prostora

OSIGURAČI (4/5)

Namjena osigurača
(prisutnost osigurača ovisi o razini opreme vozila)



OSIGURAČI (5/5)

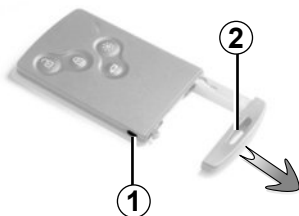
Broj	Namjena
24	Dnevna svjetla
25	Namještanje farova po visini, stražnje staklo, grijanje, pomoć pri parkiranju, regulator brzine, autoradio, grijano sjedalo, upozorenje za nekorištenje sigurnosnog pojasa
26	Automatski mjenjači
27	Svjetlo za vožnju unazad, brisač stražnjeg stakla, elektronska kontrolna jedinica putničkog prostora, automatski mjenjač
28	Instrumentna ploča
29	Komande na kolu upravljača, Alarm
30	Klima uređaj, komande na kolu upravljača, centralna jedinica snage

Broj	Namjena
31	Grijano sjedalo, radio, Dnevna svjetla, brisač prednjeg stakla i brisač stražnjeg stakla, centralna jedinica putničkog prostora, komande brisača na kolu upravljača, Električno podešavanje farova po visini, stražnje staklo, dodatno grijanje, komanda regulatora/ ograničivača brzine, komanda pomoći pri parkiranju, modul upozorenja za sigurnosni pojas, unutarnji retrovizor, Automatski mjenjač, ručica automatskog mjenjača, svjetla za vožnju unazad, GPL, servo upravljač, zračni jastuk, Prekidač stop svjetla Stop svjetla, Pumpa goriva, ECU ubrizgavanja, pokretanje, ECU snage, pumpa dvosmjernog uređaja za pranje prednjeg i stražnjeg stakla

Broj	Namjena
32	Zaključavanje otvarajućih dijelova
33	Pokazivači smjera
34	Centralna jedinica putničkog prostora, pristup slobodne ruke
35	unutarnje osvjjetljenje, električni podizači stakala, klima uređaj, retrovizori s električnim upravljanjem, stop svjetla, ABS, centralna jedinica putničkog prostora
36	Utičnica kuke za vuču
37	Grijana sjedala
38	Stražnje grijano staklo
39	Električni retrovizor

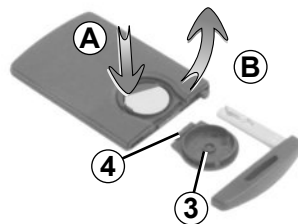
RENAULT KARTICA: baterija

26860



Zamjena baterije

Kada se poruka "KEYCARD BATTERY LOW" pojavi na instrumentnoj ploči, zamijenite bateriju RENAULT kartice, pritisnite gumb **1** povlačeći rezervni ključ **2**, a zatim otkvačite poklopac **3** pomoću jezička **4**. Izvadite bateriju tako da pritisnete s jedne strane (pomak **A**) i podignete s druge strane (pomak **B**), a zatim ju zamijenite poštujući polaritet i model upisan na poklopcu **3**.



Za vraćanje postupite obrnutim redoslijedom, a zatim pritisnite četiri puta, u blizini vozila, na jedna od gumbi na kartici: prilikom slijedećeg pokretanja poruka će nestati.

Napomena: prilikom zamjene baterije, ne dirajte elektronički krug i kontakte na RENAULT kartici.

Provjerite je li poklopac dobro zakvačen.

Baterije su raspoložive kod Predstavnika marke, njihov vijek trajanja je otprilike dvije godine. Provjerite da nema tragova tinte na bateriji: postoji opasnost od lošeg električnog kontakta.

26862

26913



Smetnje u radu

Ako je baterija preslaba za rad, svejedno možete pokrenuti motor (umetnite RENAULT karticu u čitač kartice) i zaključati/otključati vozilo (pogledajte članak "Zaključavanje/otključavanje vrata" u 1. poglavlju).



Nemojte bacati istrošene baterije u prirodu, pošaljite ih ustanovi koja je zadužena za prikupljanje i recikliranje baterija.

AKUMULATOR: otklanjanje kvara (1/2)

Kako biste izbjegli svaku mogućnost iskrenja

- Provjerite da su “potrošači električne energije” (stropna svjetla,...) isključeni prije odspajanja ili ponovnog spajanja akumulatora.
- Prilikom punjenja akumulatora, isključite punjač prije spajanja ili odspajanja akumulatora.
- Nemojte stavljati nikakav metalni predmet na akumulator kako ne biste napravili kratki spoj.
- Pričekajte najmanje jednu minutu nakon isključenja motora za odspajanje akumulatora.
- Pazite da dobro spojite priključne polove akumulatora nakon ponovnog postavljanja.



Prije obavljanja bilo kakvog zahvata u motornom prostoru, obavezno isključite kontakt pritiskom na gumb za isključenje motora (pogledajte članak “pokretanje i zaustavljanje motora” u 2. poglavlju).

Priključivanje punjača

Punjač mora biti kompatibilan s akumulatorom nominalnog napona 12 Volti.

Nemojte odspajati akumulator dok motor radi. **Slijedite uputstva za upotrebu proizvođača punjača za akumulator koji koristite.**



Neki akumulatori kod punjenja imaju neke osobitosti, pa potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

Izbjegavajte svaku opasnost od iskrenja koje bi moglo dovesti do trenutne eksplozije te akumulator puniti na dobro prozračivanim mjestima. Postoji opasnost od teških ozljeda.



Rukujte s akumulatorom s velikim oprezom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Ako je potrebno, potražite savjet liječnika.

Držite svaki plamen, usijanje i iskre na udaljenosti od dijelova akumulatora: opasnost od eksplozije.

Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motovenilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od povreda.

AKUMULATOR: otklanjanje kvara (2/2)

Pokretanje motora s akumulatorom iz nekog drugog vozila

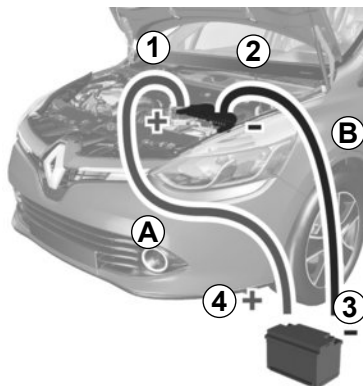
Za pokretanje motora, ako želite posuditi energiju akumulatora iz drugog vozila, nabavite odgovarajuće električne kablove (velikog presjeka) kod Predstavnika marke ili, ako već posjedujete kablove za pokretanje motora, provjerite njihovu ispravnost.

Oba akumulatora moraju imati isti nominalni napon: 12 volti. Akumulator koji daje struju mora imati jakost (amper-sat, Ah) najmanje jednaku jakosti akumulatora koji struju prima.

Provjerite da nema kontakta između dva vozila (opasnost od kratkog spoja prilikom spajanja pozitivnih polova) i da je ispražnjeni akumulator dobro spojen. Isključite kontakt na vašem vozilu.

Pokrenite motor vozila koje daje struju, neka radi na srednjem broju okretaja.

35672



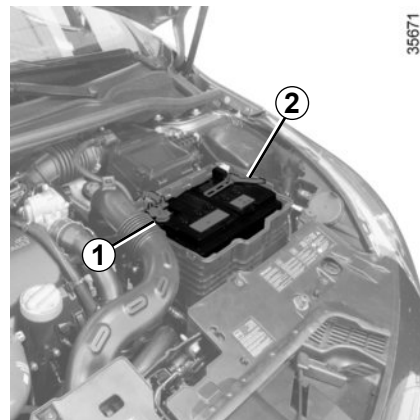
Ovisno o vozilu, otkvačite pokrov akumulatora.

Pričvrstite pozitivni kabel **A** na priključni pol **1 (+)**, a zatim **priključni pol 4 (+)** akumulatora koji daje struju.

Pričvrstite negativni kabel **B** na **priključni pol 3 (-)** akumulatora koji daje struju, a zatim **priključni pol 2 (-)** ispražnjenog akumulatora.

Pokrenite motor i čim počne raditi odspojite kabele **A** i **B** obrnutim redoslijedom (**2 - 3 - 4 - 1**).

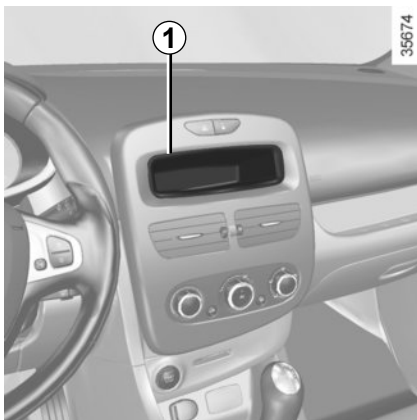
35671



Provjerite da nema nikakvog kontakta među kablovima **A** i **B**, i da pozitivni priključni kabel **A** nije u kontaktu ni sa jednim metalnim dijelom na vozilu koji daje struju.

Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja vozila.

PREDOPREMA AUTORADIJA



Prostor za autoradio 1

Otkvačite čep. Spojevi: antena, napajanje + i –, žice zvučnika se nalaze iza.



Zvučnici u vratima 2

Za ugradnju opreme potražite savjet Predstavnik marke.

- U svakom slučaju, vrlo je važno slijediti uputstva proizvođača za ugradnju opreme.

- Karakteristike nosača i ožičenja (dostupnih u mreži marke) variraju ovisno o razini opreme vašeg vozila i o modelu vašeg autoradija.

Kako biste saznali njihov kataloški broj, potražite savjet Predstavnik marke.

- Svaki zahvat na strujnom krugu vašeg vozila mora biti obavljen od strane Predstavnik marke, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije i/ili sklopova koji su na nju spojeni.



Električna i elektronička dodatna oprema

Prije postavljanja ove vrste dodatne opreme (ovo osobito vrijedi za odašiljače/prijemnike: frekvencijski pojas, razina snage, položaj antene...), provjerite je li kompatibilna s vozilom. Potražite savjet kod Predstavnika marke.

Priključujte samo dodatnu opremu kojoj je maksimalna snaga 120 W. **Opasnost od požara.** Ako se istovremeno upotrebljava više utičnica za dodatnu opremu, ukupna snaga priključene dodatne opreme ne smije prelaziti 180 vata.

Svaki zahvat na strujnom krugu vašeg vozila mora biti obavljen od strane Predstavnika marke, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije i/ili sklopova koji su na nju spojeni.

U slučaju naknadne ugradnje električne opreme provjerite da li je instalacija zaštićena osiguračem. Zatražite točnu informaciju o amperaži i smještaju tog osigurača.

Upotreba dijagnostičkog priključka

Upotreba elektroničke dodatne opreme na dijagnostičkom priključku može dovesti do ozbiljnih smetnji na elektroničkom sustavu vozila. Radi vaše sigurnosti, savjetujemo vam da upotrebljavate isključivo elektroničku dodatnu opremu odobrenu od strane proizvođača, potražite savjet kod odobrenog dobavljača. **Opasnost od teške nesreće.**

Upotreba odašiljača/prijemnika (telefoni, uređaji CB).

Telefoni i uređaji CB s ugrađenom antenom mogu izazvati smetnje na elektroničnim sustavima koji su tvornički ugrađeni na vaše vozilo, pa se preporuča upotreba uređaja s vanjskom antenom. **Osim toga, podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu tih uređaja.**

Naknadno postavljanje opreme

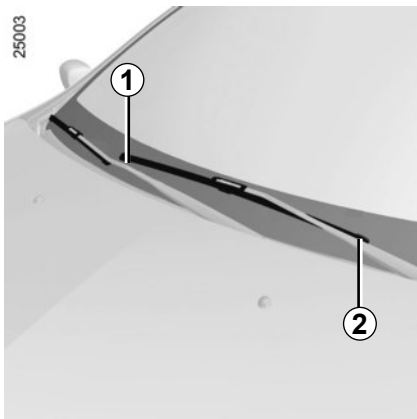
Ukoliko želite ugraditi dodatnu opremu na vozilo: potražite savjet kod predstavnika marke. Osim toga, kako biste osigurali ispravan rad vašeg vozila i izbjegli svaku opasnost da vaša sigurnost bude ugrožena, savjetujemo vam da upotrebljavate posebnu dodatnu opremu koja je prilagođena vašem vozilu i jedina za koju vam jamstvo daje proizvođač.

Ako upotrebljavate polugu protiv krađe, pričvrstite je isključivo na papučicu kočnice.

Smetnje u vožnji

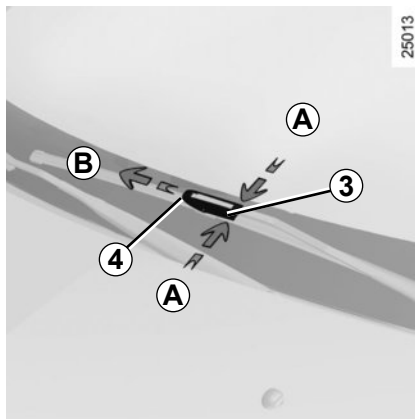
Na strani vozača upotrebljavajte isključivo tepihe prikladne za vaše vozilo, koji se pričvršćuju na prethodno ugrađena pričvršćenja, te redovito provjeravajte njihovo pravilno pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi. **Opasnost od zaglavljenja papučica.**

METLICE BRISAČA STAKLA (1/2)



Zamjena metlice brisača prednjeg stakla 1

- Kod isključenog kontakta, podignite ručicu brisača stakla 2;
- okrećite metlicu 1.



Spustite jezičac 3, pritiskom sa svake strane A.

Zatim, gurnite metlicu prema naprijed B, sve do oslobađanja kukice 4.

Ponovno postavljanje

Za ponovno postavljanje metlice brisača stakla, postupite obrnutim redoslijedom. Provjerite da li je zabavljenje metlice dobro.

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

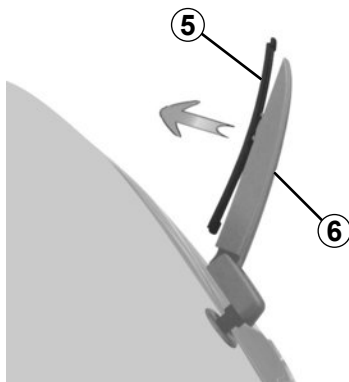
- redovito čistite metlice, vjetrobransko staklo i stražnje staklo s vodom sa sapunicom;
- ne upotrebljavajte ih ako su vjetrobransko staklo ili stražnje staklo suhi;
- odlijepite ih s vjetrobranskog stakla ili sa stražnjeg stakla ako dugo nisu bili u upotrebi.



Prije zamjene metlice brisača stakla provjerite je li ručica u položaju zaustavljanja (isključena).

Opasnost od ozljeda.

METLICE BRISAČA STAKLA (2/2)



35732

Metlica brisača stražnjeg stakla 5

- Kod isključenog kontakta, podignite ručicu brisača stakla 6;
- skinite metlicu 5 povlačeći je odozgo.

Ponovno postavljanje

Za ponovno postavljanje metlice brisača stakla, postupite obrnutim redoslijedom. Provjerite da li je zabavljenje metlice dobro.



- U vrijeme smrzavanja, pazite da metlice brisača nisu smrznute (opasnost od pregrijavanja motorića).
- Provjeravajte stanje metlica. Treba ih promijeniti čim se smanji njihova učinkovitost: otprilike svake godine.

Prilikom zamjene metlice, kada je ona skinuta pazite da ručica ne padne na staklo: postoji opasnost od loma stakla.

VOČA VOZILA: otklanjanje kvara (1/2)

Prije vuče vozila odbravite stup upravljača: dok držite nogu na spojci uključite **prvi stupanj prijenosa** (ručica u položaju **N** ili **R** za vozila s automatskim mjenjačem), umetnite RENAULT karticu u čitač kartice te pritisnite **na dvije sekunde gumb** za pokretanje motora.

Pomaknite ručicu u prazan hod (položaj **N** za vozila opremljena automatskim mjenjačem).

Stup se deblokira, funkcije dodatne opreme se napajaju: možete upotrebljavati osvjetljenje vozila (pokazivači smjera, stop svjetla...). Noću, vozilo mora biti osvijetljeno.

Po završetku vuče vozila, dva puta pritisnite gumb za pokretanje motora (opasnost od pražnjenja akumulatora).



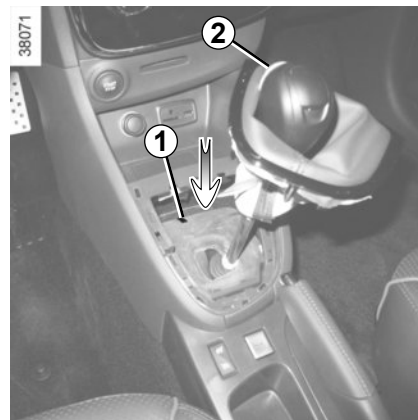
Ne vadite RENAULT karticu iz čitača za vrijeme vuče.

Obavezno treba poštivati važeće zakonske propise vezane za vuču vozila. Ako ste vi vozilo koje vuče, ne prelazite dopušteno vučno opterećenje vašeg vozila (pogledajte članak "Mase" u 6. poglavlju).

Vuča vozila s automatskim mjenjačem

Kad je motor zaustavljen: nema više podmazivanja mjenjača, pa je bolje da se vozilo preveze vozilom vučne službe ili vuče s podignutim prednjim kotačima.

Iznimno, možete vući vozilo s četiri kotača na tlu, isključivo s uključenom vožnjom unaprijed, s ručicom mjenjača u praznom hodu **N** i na udaljenost od maksimalno 50 km.



U slučaju kada je ručica blokirana u položaju **P** ako pritisnete papučicu kočnice, možete ručno osloboditi ručicu. Za to otkvačite postolje ručice, pa provucite neki alat (krutu šipku) kroz prorez **1** i istovremeno pritisnite gumb **2** kako biste deblokirali ručicu.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

VOČA VOZILA: otklanjanje kvara (2/2)



Upotrebljavajte isključivo pričvrsna mjesta sprijeda 2 i straga 5

(nikada cijevi poluosovina ili neki drugi dio vozila).

Ta priključna mjesta mogu se upotrebljavati samo za vuču, i ni u kojem slučaju ne mogu služiti za podizanje vozila.



Kad je motor zaustavljen, servo upravljač i sustav za pomoć pri kočenju nisu djelatni.



Pristup priključnim mjestima

Otkvačite poklopac 4 ili 6 tako da provučete plosnati alat (ili ključ koji je ugrađen u karticu RENAULT) ispod poklopca.

Zavijte prsten za vuču 3 do kraja: prvo rukom koliko ide, a završite blokirajući ga ključem za kotače ili, ovisno o vozilu, polugom.

Upotrebljavajte isključivo prsten za vuču 3 i ključ za kotače ili polugu koji se nalaze u kompletu alata (pogledajte članak "Alati" u 5. poglavlju).



– Upotrijebite čvrstu vučnu polugu. U slučaju upotrebe užeta ili sajle (ukoliko to zakon dopušta), vozilo koje se vuče mora biti sposobno kočiti.

- Ne smije se vući vozilo kojem je smanjena sposobnost vožnje.
- Izbjegavajte trzanja pri ubrzavanju ili kočenju koja bi mogla oštetiti vozilo.
- U svakom slučaju, preporučuje se da ne prelazite **25 km/h**.
- Ne gurajte vozilo dok je stup upravljača zabravljen.



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja prilikom kočenja.

SMETNJE U RADU (1/6)

Ovi savjeti će vam pomoći da sami privremeno i brzo otklonite kvar; iz sigurnosnih razloga, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke.

Upotreba RENAULT kartice	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
RENAULT kartica ne otključava ili ne zaključava vrata.	Istrošena baterija kartice.	Zamijenite akumulator ili ga dajte zamijeniti. Uvijek možete zaključati, otključati i pokrenuti vaše vozilo (pogledajte članke "Zaključavanje, otključavanje otvarajućih dijelova" u 1. poglavlju i "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).
	Upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon...);	Isključite uređaje ili upotrijebite ugrađeni ključ (pogledajte članak "Zaključavanje, otključavanje otvarajućih dijelova" u 1. poglavlju).
	Vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem; Akumulator vozila je ispražnjen.	Upotrijebite ključ ugrađen u karticu (pogledajte članak "Zaključavanje, otključavanje otvarajućih dijelova" u 1. poglavlju).
	Vozilo je pokrenuto.	S motorom u radu, zaključavanje/otključavanje kartice je zabranjeno. Isključite kontakt.

SMETNJE U RADU (2/6)

Pokrenite elektropokretač	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči slabe ili se ne pale, elektropokretač se ne okreće.	Kleme akumulatora nisu dobro zategnute ili su odspojene ili oksidirane.	Ponovno ih zategnite, spojite ili očistite ako su oksidirale.
	Akumulator se ispraznio ili nije djela-tan.	Spojite drugi akumulator na ovaj prazan. Pogledajte članak "Akumulator: otklanjanje kvara" u 5. poglavlju ili zamijenite akumulator ako je potrebno. Ne gurajte vozilo dok je stup upravljača zabravljen.
	Neispravan strujni krug.	Potražite savjet Predstavnika marke.
Motor se ne pokreće.	Nisu ispunjeni uvjeti za pokretanje motora.	Pogledajte članak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju.
	RENAULT kartica "slobodne ruke" ne radi.	Umetnite karticu u čitač kartice za pokretanje motora. Pogledajte članak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju.
Motor se ne može zaustaviti.	Kartica nije otkrivena.	Umetnite karticu u čitač.
	Elektronički problem.	Pritisnite pet puta brzo gumb za pokretanje.
Stup upravljača ostaje zabravljen.	Upravljač je blokiran.	Pomičite kolo upravljača pritišćući gumb za pokretanje motora (pogledajte članak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).
	Neispravan strujni krug.	Potražite savjet Predstavnika marke.

SMETNJE U RADU (3/6)

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Vibracije.	Gume su loše napuhane, loše izbalansirane ili su oštećene.	Provjerite tlak u gumama; ukoliko to nije uzrok, provjerite njihovo stanje kod Predstavnika marke.
Bijeli dim iz ispušnog sustava.	Kod vozila s dizel motorom to nije nužno smetnja, dim možda nastaje uslijed obnavljanja filtra krutih čestica.	Pogledajte članak "Osobitost vozila s dizel motorom" u 2. poglavlju.
Dim ispod poklopca motornog prostora.	Kratki spoj ili curenje rashladnog sustava.	Zaustavite vozilo, udaljite se od njega i pozovite Predstavnika marke.
Pali se kontrolno svjetlo tlaka ulja:		
u zavojima ili kod kočenja	Razina ulja je preniska.	Nadolijte motorno ulje (pogledajte članak "Razina ulja u motoru: nadolijevanje, punjenje" u 4. poglavlju).
kasni s gašenjem ili ostaje upaljeno pri ubrzavanju	Smanjenje tlaka ulja.	Zaustavite se: pozovite Predstavnika marke.

SMETNJE U RADU (4/6)

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Upravljač postaje tvrd.	Pregrijavanje servo uređaja. Kvar motorića električne pomoći. Kvar na sustavu pomoći.	Pažljivo vozite pri smanjenoj brzini, pazite na razinu sile koja je potrebna na kolu upravljača za okretanje kotača. Potražite savjet Predstavnik marke.
Motor se zagrijava. Pokazivač temperature rashladne tekućine se nalazi u području upozorenja i pali se kontrolno svjetlo STOP .	Kvar na motoventilatoru.	Zaustavite vozilo, isključite motor i pozovite Predstavnik marke.
	Curenje rashladne tekućine.	Provjerite spremnik rashladne tekućine: u njemu mora biti tekućine. Ako je nema, potražite što prije savjet vašeg Predstavnik marke.
Vrenje u spremniku rashladne tekućine.	Mehanički kvar: oštećena brtva glave motora.	Zaustavite motor. Pozovite Predstavnik marke.



Hladnjak: U slučaju pomanjkanja velike količine rashladne tekućine nemojte zaboraviti se nikada ne smije nadolijevati hladna rashladna tekućina kada je motor jako zagrijan. Nakon svakog zahvata na vozilu kada je potrebno pražnjenje, pa čak i djelomično, rashladnog sustava, on se mora napuniti novom mješavinom u ispravnom omjeru. Podsjećamo vas da je obavezna upotreba proizvoda koje je odabrala naša tehnička služba.

SMETNJE U RADU (5/6)

Električni uređaji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Brisač stakla ne radi.	Zalijepljene metlice brisača.	Odlijepite metlice prije upotrebe brisača.
	Neispravan električni strujni krug.	Potražite savjet Predstavnik marke.
	Oštećeni osigurač.	Zamijenite osigurač ili neka to netko učini za vas; pogledajte poglavlje "Osigurači".
Brisač stakla se više ne zaustavlja.	Kvar na električnim komandama.	Potražite savjet Predstavnik marke.
Brži rad pokazivača smjera.	Pregorjela žaruljica.	Pogledajte članke "Prednji farovi: zamjena žarulja" ili "Stražnja i bočna svjetla: zamjena žarulja" u 5. poglavlju.
Pokazivači smjera više ne rade.	Neispravan električni strujni krug ili neispravna komanda.	Potražite savjet Predstavnik marke.
	Oštećeni osigurač.	Zamijenite osigurač ili neka to netko učini za vas; pogledajte poglavlje "Osigurači".
Farovi se ne pale ili se ne gase.	Neispravan električni strujni krug ili neispravna komanda.	Potražite savjet Predstavnik marke.
	Oštećeni osigurač.	Zamijenite osigurač ili neka to netko učini za vas; pogledajte poglavlje "Osigurači".

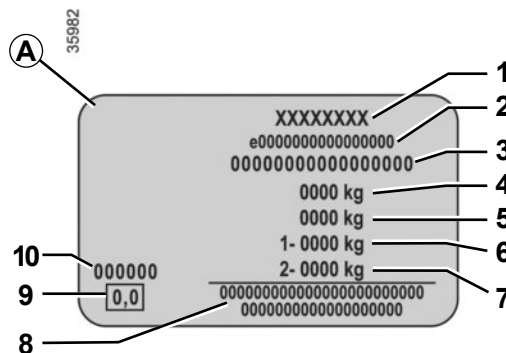
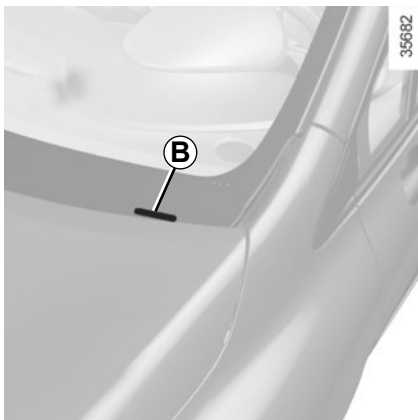
SMETNJE U RADU (6/6)

Električni uređaji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Tragovi kondenzacije u svjetlima i farovima.	Tragovi kondenzacije na svjetlima normalna su pojava koja je povezana s promjenama temperature i vlažnosti. U tom slučaju, tragovi postupno nestaju kada se svjetla upotrebljavaju.	
Paljenje kontrolnog svjetla nekorištenja prednjih sigurnosnih pojaseva nije u skladu sa zakopčanim pojasevima.	Neki predmet je umetnut između ploče poda i sjedala i ometa rad senzora.	Uklonite sve predmete ispod prednjih sjedala.

6. poglavlje: Tehničke karakteristike

Identifikacijska pločica	6.2
Identifikacijska pločica motora	6.3
Dimenzije	6.4
Karakteristike motora	6.6
Vučna opterećenja	6.8
Mase	6.8
Rezervni dijelovi i popravci	6.9
Opravdanja za održavanje po programu	6.10
Kontrola protiv prohrđavanja	6.16

35681



Prisutnost i položaj ovih informacija ovisi o verziji vozila.

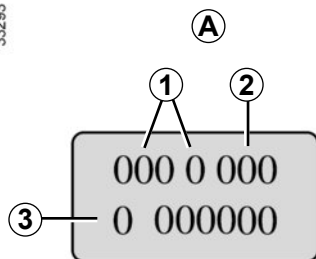
- 1 Naziv proizvođača
- 2 Broj zajedničkog koncepta ili broj normalizacije.
- 3 Identifikacijski broj

Ovisno o vozilu, ova informacija je prisutna i na oznaci B.

- 4** MMAC (Najveća dopuštena masa pod opterećenjem).
- 5** MTR (Najveća dopuštena ukupna masa: opterećeno vozilo s prikolicom).
- 6** MMTA (Najveća ukupna dopuštena masa) na prednjoj osovini.
- 7** Najveća dopuštena masa na stražnjoj osovini.
- 8** Isključivo za upise kod partnera ili dodatne upise.
- 9** Emisija dizelskog ispušnog sustava
- 10** Oznaka (šifra) boje.

IDENTIFIKACIJSKE PLOČICE MOTORA

33293

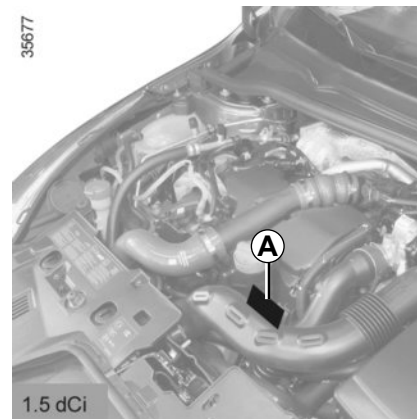


Podaci koji se nalaze na pločici motora ili na naljepnici A moraju biti navedeni u svim vašim pismima ili narudžbama.
(njen smještaj ovisi o modelu motora)

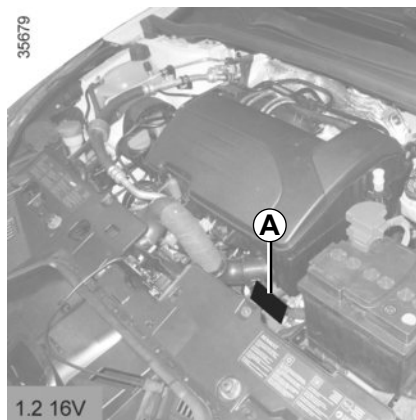
- 1 Model motora.
- 2 Oznaka motora.
- 3 Broj motora.



35678



35677



35679

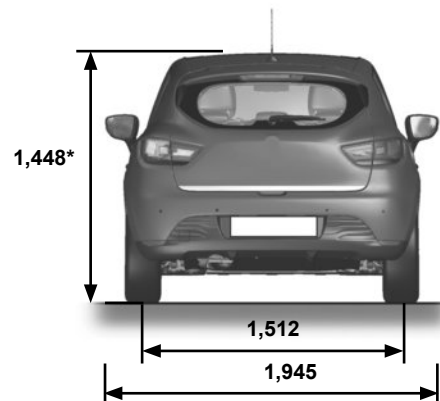
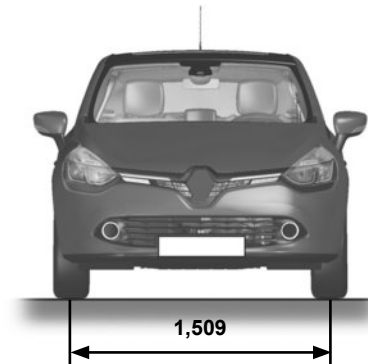
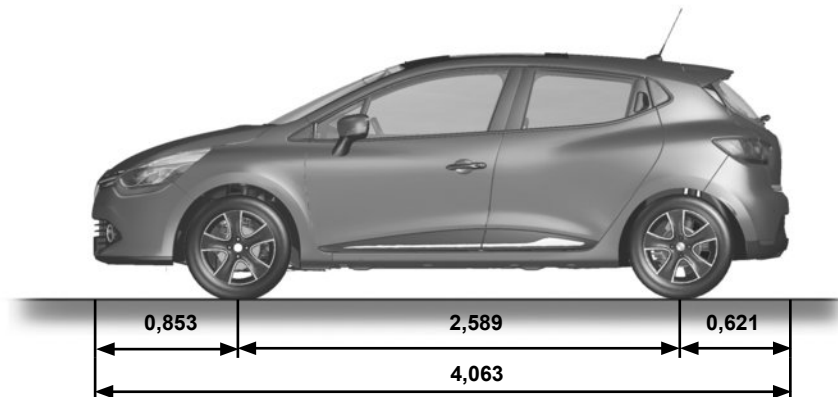


38065

DIMENZIJE (u metrima) (1/2)

Verzija s pet vrata

38252

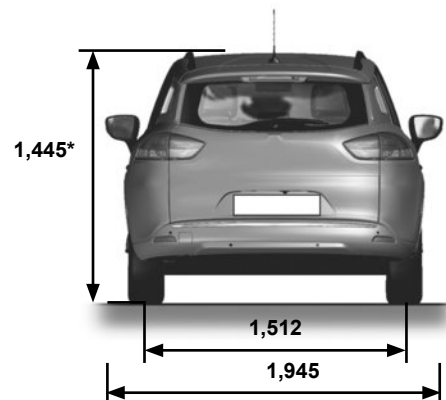
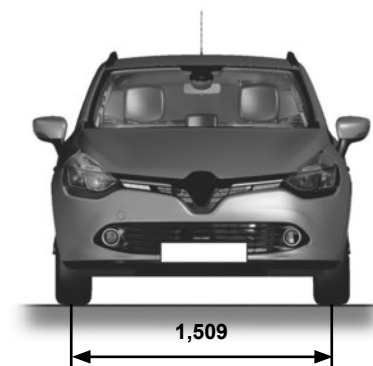
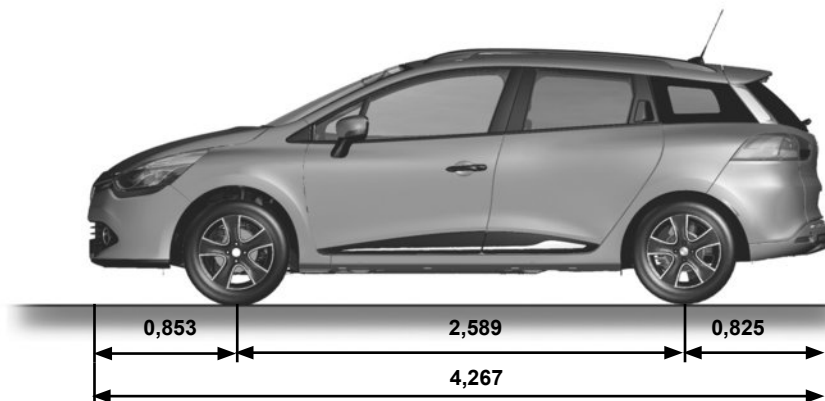


* Na prazno

DIMENZIJE (u metrima) (2/2)

Verzija karavan

38101



* Na prazno

KARAKTERISTIKE MOTORA (1/2)

Verzije	0.9 TCe	1.2 16V	1.2 TCe	1.5 dCi
Model motora (vidi pločicu motora)	H4B Turbo	D4F	H5F Turbo	K9K Turbo
Zapremina motora (cm ³)	898	1149	1 197	1461
Vrsta goriva Oktanski broj	Bezolovno gorivo obavezno , s oktanskim brojem koji odgovara broju navedenom na naljepnici na vratašcima spremnika goriva.			Dizel gorivo Naljepnica na vratašcima spremnika goriva pokazuje vam koja su goriva dopuštena.
Vrste goriva koje odgovaraju europskim normama i koje su kompatibilne s motorima vozila prodanih u Europi (u svim ostalim slučajevima potražite savjet kod predstavnika marke).	 Bezolovni benzin u skladu sa normom EN 228 sadrži do 5 % etanola u obujmu.  Bezolovni benzin u skladu sa normom EN 228 sadrži do 10 % etanola u obujmu.			 Dizel gorivo u skladu s normom EN 590 sadrži do 7 % metilne ester masne kiseline u obujmu.  Dizel gorivo u skladu s normom EN 16734 sadrži do 10 % metilne ester masne kiseline u obujmu.

KARAKTERISTIKE MOTORA (2/2)

Verzije	0.9 TCe	1.2 16V	1.2 TCe	1.5 dCi
Model motora (vidi pločicu motora)	H4B Turbo	D4F	H5F Turbo	K9K Turbo
Zapremina motora (cm ³)	898	1149	1 197	1461
Svjeće	Upotrebljavajte samo one svjeće koje odgovaraju motoru vašeg vozila. Njihova vrsta mora biti navedena na naljepnici u motornom prostoru, ako nije, obratite se Predstavniku marke. Ugradnja svjećica koje nisu navedene na naljepnici može dovesti do oštećenja vašeg motora.			—

MASE (u kg)

Navedene mase se odnose na osnovne verzije vozila bez dodatne opreme: one se mijenjaju ovisno o opremi vašeg vozila. Potražite savjet kod predstavnika marke.

	Pet vrata	Karavan
Najveća dopuštena masa pod opterećenjem (MMAC) Najveća dopuštena masa vozila (MMTA) Najveća dopuštena ukupna masa (MTR)	Mase su navedene na pločici proizvođača (pogledajte članak "Pločice proizvođača" u 6. poglavlju)	
Masa prikolice s kočnicom*	izračunava se putem formule: MTR - MMAC	
Masa prikolice bez kočnice*	525	570
Dopušteno opterećenje vučnog priključka*	75	60
Dopuštena masa na krovu	80 kg (uključujući nosive mehanizme)	

* Vučno opterećenje (Vuča stambene prikolice, čamca, ...)

Vuča je zabranjena kada je izračun $MTR - MMAC$ jednak nuli ili kada je na pločici proizvođača MTR jednaka nuli (ili nije navedena).

- Važno je poštivati vučna opterećenja koja dozvoljava lokalni zakon i ona određena zakonom o prometu. Za sve prilagodbe za vuču obratite se vašem Predstavniku marke.
- Ako se vozilo vuče, **najveća dopuštena ukupna masa (vozilo + prikolica) nikada se ne smije prelaziti**. No ipak se tolerira:
 - prekoračenje MMTA straga u okviru 15 %;
 - prekoračenje MMAC do 10 % ili 100 kg (ovisno koji od ova dva ograničenja bude prvi dostignut).U oba slučaja, maksimalna brzina vozila ne smije prelaziti 80 km/h a tlak u gumama se mora povećati za 0,2 bara (3 PSI).
- Rad motora i sposobnost pri vožnji uzbrdo se smanjuju kod veće nadmorske visine, zato preporučujemo smanjivanje najvećeg opterećenja vozila za 10% na 1 000 metara, a potom za dodatnih 10% svakih 1 000 metara.

Prijenos opterećenja (osim za komercijalna vozila)

Ovisno o lokalnim propisima, ako nije dosegnuta najveća dopuštena masa vozila pod opterećenjem, do 300 kg mase može se prenijeti na prikolici s kočnicama, a u okviru najveće dopuštene ukupne mase vozila.

REZERVNI DIJELOVI I POPRAVCI

Originalni rezervni dijelovi izrađeni su pod strogim tehničkim uvjetima i redovito se ispituju. Na taj način, oni imaju najmanje istu razinu kvalitete kao i oni koji se tvornički ugrađuju u nova vozila.

Stalnom upotrebom originalnih rezervnih dijelova, sigurni ste da ćete sačuvati sve radne karakteristike vašeg vozila. Osim toga, popravci obavljeni u Mreži marke s originalnim rezervnim dijelovima su pod jamstvom prema uvjetima koji se nalaze na poleđini radnog naloga.

POTVRDE O ODRŽAVANJU (1/6)

VIN:

Datum: _____ Km: _____		Br. fakture: _____	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu			

Datum: Km:		Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu			

Datum: Km:		Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu			

POTVRDE O ODRŽAVANJU (2/6)

VIN:

Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	
Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	
Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

POTVRDE O ODRŽAVANJU (3/6)

VIN:

Datum:	Km:	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu			

Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐	Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu		

Datum: Km:		Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐			
*Vidi određenu stranicu			

POTVRDE O ODRŽAVANJU (4/6)

VIN:

Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	
Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	
Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

POTVRDE O ODRŽAVANJU (5/6)

VIN:

Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

POTVRDE O ODRŽAVANJU (6/6)

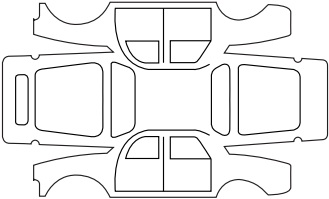
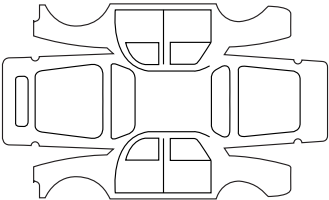
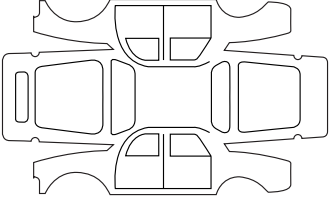
VIN:

Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐	Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu		
Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐	Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu		
Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐	Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (1/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

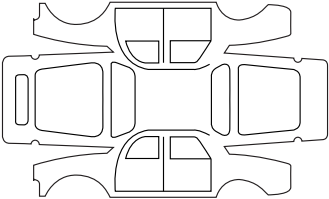
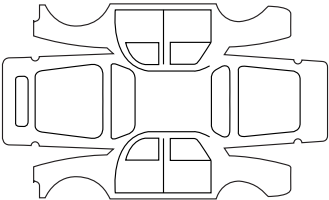
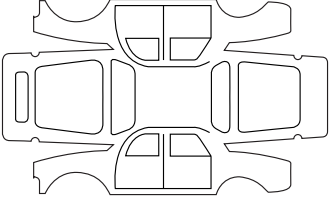
VIN:

Popravlak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (2/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

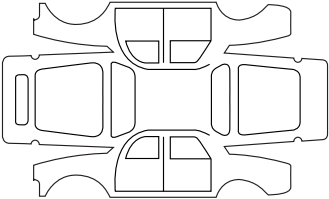
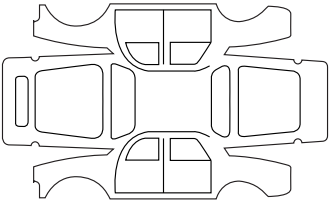
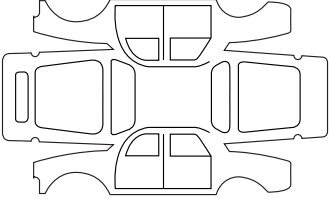
VIN:

Popravlak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (3/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

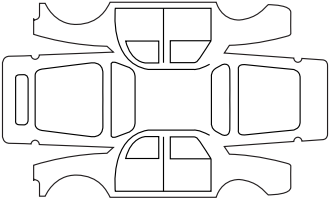
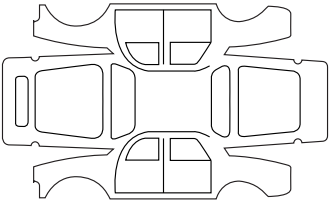
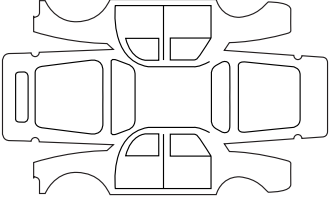
VIN:

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (4/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

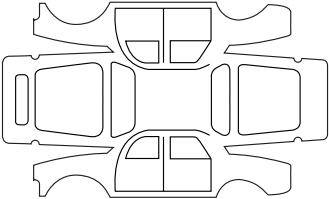
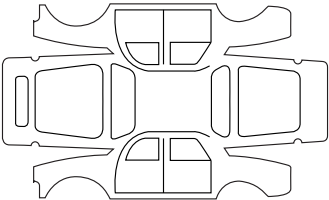
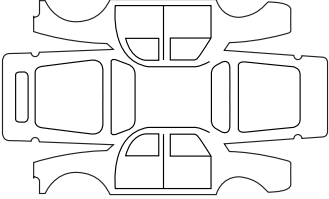
VIN:

Popravlak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (5/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

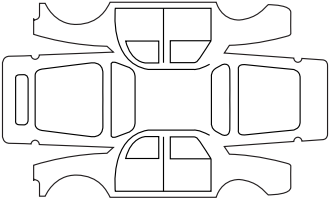
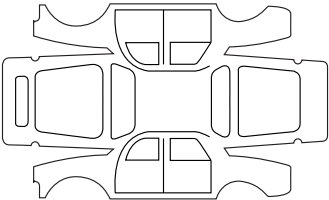
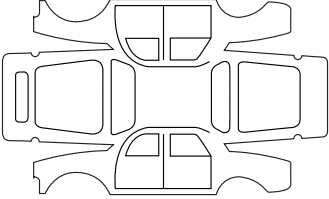
VIN:

Popravlak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (6/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

VIN:

Popravlak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		



ABECEDNO KAZALO (1/4)

A

ABS	1.58, 2.24 → 2.27
akumulator	4.12, 5.33 – 5.34
otklanjanje kvara	5.33 – 5.34
armaturna ploča	1.52 → 1.55
automatski mjenjač (upotreba)	2.45 → 2.47
automatsko zaključavanje otvarajućih dijelova u vožnji	1.15
autoradio	3.33

B

baterija RENAULT kartice	5.32
bočni pokazivači smjera	5.24
bočni zaštitni mehanizmi	1.29
boja	
održavanje	4.13 → 4.15
brisač stakala	1.82 → 1.84
metlice brisača	5.37 – 5.38

Č

čep spremnika goriva	1.85 → 1.87
čišćenje:	
unutrašnjost vozila	4.16 – 4.17

D

dimenzije	6.4 – 6.5
dinamička kontrola vožnje: ESC	2.24 → 2.27
dizalica	5.9
djeca	1.2, 1.9, 1.31 – 1.32, 3.13 – 3.14
djeca (sigurnost)	1.2, 1.12
dječja sjedala	1.31 – 1.32, 1.34 → 1.42
dodatni zaštitni mehanizam na sigurnosnim pojasevima ..	1.24 → 1.30
dodatni zaštitni mehanizmi	1.30
bočni	1.29
na prednjim sigurnosnim pojasevima	1.24 → 1.27
na stražnjim sigurnosnim pojasevima	1.28
dopuštena nosivost na krovu	6.8

E

ECO vožnja	2.13 → 2.17
električno podešavanje visine svjetlosnih snopova	1.81

ESC: dinamička kontrola vožnje	1.58, 2.24 → 2.27
--------------------------------------	-------------------

F

farovi	
podešavanje	1.81
srijeda	5.16 → 5.18
zamjena žarulja	5.16 → 5.18
filter	
putničkog prostora	4.9
ulja	4.5 – 4.6
zraka	4.9
funkcija Stop i Start (za pokretanje i zaustavljanje motora) ...	2.6 → 2.9

G

gorivo	
kvaliteta	1.85 → 1.87
potrošnja	2.13 → 2.15, 2.17
punjenje	1.56, 1.85 → 1.87
savjeti za uštedu	2.13 → 2.17
grijana sjedala	1.17
grijanje	3.4 → 3.10
grijano vjetrobransko staklo	3.7 → 3.10
gumb za pokretanje/zaustavljanje motora	2.3 → 2.5
gume	2.17, 2.20 → 2.23, 4.10 – 4.11, 5.13 → 5.15

I

identifikacijske pločice	6.3
instrumentna ploča	1.56 → 1.72
isključivanje prednjih zračnih jastuka suvozača	1.48
Isofix	1.34 – 1.35

K

karakteristike motora	6.3, 6.6 – 6.7, 6.7
katalizator	2.10 – 2.11
klima uređaj	3.4 → 3.12, 3.11 – 3.12
ključ za kotače	5.9
ključ za ukrasne poklopce	5.9 – 5.10
kočiona tekućina	4.8
količina motornog ulja	4.5 – 4.6
komande	1.52 → 1.55

ABECEDNO KAZALO (2/4)

komplet alata	5.9
kontrola protiv prohrđavanja	1.56 → 1.72, 6.16 → 6.21
kontrolni uređaji	1.56 → 1.64, 1.73 – 1.74
kotači (sigurnost)	5.13 → 5.15
krovne šipke	3.32
krovni nosač	
krovne šipke	3.32
kuka za vuču	
ugradnja	3.29
kvarovi	
smetnje u radu	5.41 → 5.46

M

mase	6.8
metlica brisača stakla	5.37 – 5.38
mijenjanje brzina	2.12, 2.45 → 2.47
mjerač ulja u motoru	4.4
mjesto vozača	1.52 → 1.60
motor	
karakteristike	6.6 – 6.7, 6.7
motorno ulje	4.4 → 4.6
mrežica za odvajanje putničkog prostora	3.30 – 3.31
multimedijalna oprema	3.33, 5.35

N

način rada ECO	2.15, 3.9
naglo kočenje	2.24 → 2.27
napuhavanje guma	4.10 – 4.11
naslon za ruke	
prednji	3.18
nasloni za glavu	1.16, 3.22

O

odleživanje/odmagljivanje vjetrobranskog stakla	3.7 → 3.10
odmagljivanje	
stražnje staklo	3.4, 3.7 → 3.10
vjetrobransko staklo	3.5, 3.7 → 3.10
održavanje	2.18
održavanje:	
karoserije	4.13 → 4.15

mekanika	4.4, 4.12, 6.10 → 6.15
unutarnjih obloga	4.16 – 4.17
ogledala u sjenilu za sunce	3.15, 5.26
ograničivač brzine	1.59, 2.28 → 2.30
okretna ručica	5.9
oprema	5.36
osigurači	5.27 → 5.31
osobitosti vozila s benzinskim motorom	2.10
osobitosti vozila s dizel motorom	2.11
osvjetljenje:	
na instrumentnoj ploči	1.76
unutarnje	3.16, 5.25 – 5.26, 5.26
vanjsko	1.76 → 1.81
otključavanje vrata	1.13 – 1.14
otvaranje vrata	1.11 → 1.14

P

pepeljare	3.21
podešavanje farova	1.81
podešavanje položaja za vožnju	1.16 → 1.23, 3.22
podešavanje prednjih sjedala	1.17 → 1.19
podešavanje temperature	3.7 → 3.10
podizači stakla	3.13 – 3.14
podizanje vozila	
zamjena kotača	5.11 – 5.12
pokazivači smjera	1.80, 5.16 → 5.24
pokazivači:	
na instrumentnoj ploči	1.56 → 1.64
smjera	1.80
poklopac motornog prostora	4.2 – 4.3
pokretanje motora	2.3 → 2.9
pokrov prtljage	3.26
položaj za vožnju	
podešavanja	1.20 → 1.23
pomoć pri naglom kočenju	2.24 → 2.27
pomoć pri parkiranju	2.35 → 2.38
pomoć pri parkiranju: potpomognuto parkiranje	2.41 → 2.44
pomoć pri vožnji	2.41 → 2.44
poruke na instrumentnoj ploči	1.63 → 1.72
potpomognuto parkiranje	2.41 → 2.44

ABECEDNO KAZALO (3/4)

potrošnja goriva	2.13 → 2.15, 2.17
potvrde o obavljenom redovitom servisu	6.10 → 6.15
pranje	4.13 → 4.15
prednja sjedala	
podešavanje	1.16 → 1.20
predoprema za autoradio	5.35
pretinci za odlaganje	3.17 → 3.20
prijevoz djece	1.31 – 1.32, 1.34 → 1.42, 1.48
prijevoz predmeta	
mrežica za odvajanje putničkog prostora	3.30 – 3.31
prijevoz predmeta	
na krovu	6.8
prijevoz predmeta	
u prtljažniku	3.28
probušena guma	5.2 → 5.9, 5.11 – 5.12
promjenjivi servo upravljač	1.51
prsteni za učvršćenje tereta	3.27 – 3.28
prsteni za vuču	5.9, 5.39 – 5.40
prtljažnik	3.24, 3.27 – 3.28
putno računalo	1.56 → 1.60, 1.63 → 1.72

R

rashladna tekućina motora	4.7
razina goriva	1.56 → 1.61
razina ulja u motoru	4.4 → 4.6
razine	4.7 → 4.9
razine:	
kočione tekućine	4.8
rashladne tekućine	4.7
tekućine u spremniku uređaja za pranje stakla	4.9
razrađivanje	2.2
regulator brzine	1.59, 2.31 → 2.34
regulator-ograničivač brzine	2.28 → 2.34
RENAULT kartica	
baterija	5.32
upotreba	1.2 → 1.10, 2.3 → 2.5
retrovizori	1.75
rezervni dijelovi	6.9
rezervni ključ	1.2 → 1.4
rezervni kotač	5.2 → 5.5

ručica birača brzina automatskog mjenjača	2.45 → 2.47
ručica mjenjača	2.12
ručna kočnica	2.12

S

sat	1.73 – 1.74
savjeti za vožnju	2.13 → 2.17
savjeti za zaštitu okoliša	2.18
senzor za vožnju unazad	2.35 → 2.38
servo upravljač	1.51
set za napuhavanje guma	5.6 → 5.8
signal opasnost	1.80
signalizacija osvjetljenje	1.76 → 1.81
sigurnosni pojasevi	1.20 → 1.27, 1.30
sigurnost djece 1.9, 1.12, 1.27, 1.31 – 1.32, 1.34 → 1.42, 1.48, 2.3, 3.13 – 3.14	
sjenilo	3.15
smetnje u radu	1.56 → 1.60, 5.41 → 5.46
spremnik	
kočione tekućine	4.8
rashladne tekućine	4.7
tekućine za pranje stakla	4.9
spremnik goriva	
zapremnina	1.85
stanje mirovanja motora	2.6 → 2.9
Stop i Start (pokretanje i zaustavljanje motora)	1.59, 2.6 → 2.9
stražnja klupa	3.23
stražnja polica	3.25
stražnja sjedala	1.22
funkcionalnosti	3.23
stropno svjetlo	3.16, 5.25
super zaključavanje vrata	1.10
sustav protiv blokiranja kotača: ABS	2.24 → 2.27
sustav protiv proklizavanja	1.58, 2.24 → 2.27
sustav protiv zagađivanja	
savjeti	2.18
sustav za navigaciju	3.33
sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici	2.24 → 2.27
sustav za zaštitu djece	1.31 – 1.32, 1.34 → 1.42, 1.48
sustavi za pomoć pri vožnji	2.41 → 2.44

ABECEDNO KAZALO (4/4)

svjetla za čitanje	3.16
svjetla:	
duga	1.56, 1.76, 5.16
kratka	1.56, 1.76, 5.16 → 5.18
podešavanje	1.81
pokazivača smjera	1.56, 1.80, 5.16 → 5.19
pozicijska	1.76, 5.16 → 5.19
registarske pločice	5.24
stop	5.19 → 5.24
upozorenja	1.80
za maglu	1.56, 1.78, 5.19
za vožnju unazad	5.19

T

tehničke karakteristike	6.4 → 6.9
telefon	3.33
tlak u gumama	2.20 → 2.23, 4.10 – 4.11, 5.14
truba	1.80

U

ugrađena komanda telefona slobodne ruke	3.33
ugradnja autoradija	5.35
uključivanje kontakta na vozilu	2.3 → 2.5
ukrasni poklopci	5.10
unutarnje obloge	
održavanje	4.16 – 4.17
upaljač za cigarete	3.21
upozorenje	1.80
svjetlosno	1.80
upozoritelj za smanjenje tlaka u gumama	2.20 → 2.23
upravljač	
podešavanje	1.51
uređaj za pranje stakla	1.82 → 1.84
uređenje tovarnog prostora	3.17 → 3.20
uštede goriva	2.13 → 2.17
utičnica za dodatnu opremu	3.21
uvodnici zraka	3.2 – 3.3

V

vanijska temperatura	1.74
----------------------------	------

ventilacija	3.2 → 3.10
vožnja 2.2 → 2.5, 2.10 – 2.11, 2.13 → 2.17, 2.20 → 2.38, 2.45 → 2.47	
vožnja unazad	
uključivanje	2.12
vrata / vrata prtljažnika	1.2 → 1.15
vuča prikolice	3.29, 6.8
vuča vozila	
kuka za vuču	3.29
otklanjanje kvara	5.39 – 5.40
vučna opterećenja	6.8

Z

zaključavanje vrata	1.2 → 1.15
zamjena kotača	5.11 – 5.12
zamjena ulja u motoru	4.5 – 4.6
zamjena žarulja	5.16 → 5.26, 5.26
zapremnina spremnika goriva	1.85 → 1.87
zaslon	1.56 → 1.62
zaštita djece	1.31 – 1.32, 1.34 → 1.42
zaštita okoliša	2.19
zaštita protiv prohrđavanja	4.13
zaštitni mehanizmi za djecu	1.31 – 1.32, 1.34 → 1.37, 1.48
zatezači	1.24 → 1.27
zatezači prednjih sigurnosnih	
pojaseva	1.24 → 1.27
zatvaranje vrata	1.11 → 1.15
zaustavljanje motora	2.3 → 2.5
zračni jastuk	1.24 → 1.30, 1.56
isključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača	1.48
uključivanje zračnog jastuka suvozača	1.50
zračni jastuk	1.24 → 1.27, 1.29 – 1.30
zvučni i svjetlosni upozoritelji	1.80
zvučnici	
smještaj	5.35

Ž

žarulje	
zamjena	5.16 → 5.26, 5.26
žaruljice	
zamjena	5.16 → 5.26



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € -13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 - TÉL. : 0810 40 50 60

NU 1189-5 – 99 91 040 33R – 01/2018 – Edition croate



9 9 9 1 0 4 0 3 3 R

DK